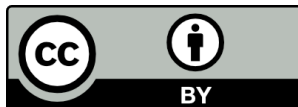




UNIVERSITAT<sub>DE</sub>  
BARCELONA

**Studia luciferiana I:  
estudio crítico, edición e *Index uerborum* del tratado  
*De regibus apostaticis***

Jordi Avilés Zapater



Aquesta tesi doctoral està subjecta a la llicència **Reconeixement 4.0. Espanya de Creative Commons.**

Esta tesis doctoral está sujeta a la licencia **Reconocimiento 4.0. España de Creative Commons.**

This doctoral thesis is licensed under the **Creative Commons Attribution 4.0. Spain License.**

UNIVERSIDAD DE BARCELONA

STVDIA LVCFERIANA I

Estudio crítico, edición e *Index uerborum* del tratado  
*De regibus apostaticis*

*V. Bejarano*

Memoria elaborada bajo  
la dirección del Dr. D.  
Virgilio Bejarano Sánchez  
que para la obtención del  
Grado de Doctor presenta  
D. Jorge Avilés Zapater

1977

## S U M A R I O

### VOL. I :

Lucifer de Cagliari en el contexto histórico	p. 2
Notas	6
Estudio crítico	8-133
La tradición manuscrita de las obras de Lucifer	
descripción del ms. <i>Vat. Reg. 133</i>	9
descripción del ms. <i>Gen. Lat. 1351</i>	13
problemática del <i>stemma codicum</i>	17
Las ediciones y comentaristas de la obra de Lucifer	20
Notas	30
Apéndice a la descripción de los mss.	
<i>Vat. Reg.</i> : notas marginales	39
particularidades ortográficas	41
braquigrafía	51
<i>Gen. Lat.</i> : particularidades ortográficas	56
braquigrafía	67
marcas de agua	75
láminas	76
Bibliografía	85
Comentarios críticos y sintácticos	100
Texto crítico	134-199
<i>signa</i>	
texto	
<i>index locorum sacrae scripturae</i>	
<i>addenda et corrigenda</i>	

### VOL. II :

<i>Signa</i>
<i>Index uerborum</i>
<i>Index uerborum sacrae scripturae</i>
<i>Addenda et corrigenda</i>

## Lucifer de Cagliari en el contexto histórico

Durante la época del primer gran florecimiento de las letras cristianas (siglos IV-V) aparece en la historia la figura de Lucifer, obispo de Cagliari <sup>1)</sup>. Nada sabemos de su nacimiento <sup>2)</sup> ni de su juventud, nada de los años posteriores.

Tras hacerse cristianos, los emperadores de Roma creyeron poder servirse de la Iglesia como instrumento político. Primero fue Constantino y, luego, su hijo Constante, que supieron llevar la nueva situación con grandes artes diplomáticas. No ocurrió tal cuando Constancio asumió la corona de los dos Imperios, provocando, con su intransigente voluntad: la condena de San Atanasio, la lógica reacción de la Iglesia y del pueblo cristiano.

Malogradas las esperanzas de solución que pusiera el papa Liberio en el concilio de Arles del año 353, en cuyo transcurso Vicencio, enviado papal, firmara bajo grandes presiones la condena de San Atanasio (que no escondía sino el rechazo al símbolo niceno), aparece en Roma un obispo de Cerdeña con la intención de ir al frente de una nueva embajada papal ante el emperador <sup>3)</sup>.

A finales del invierno del año 354 parte esta expedición, compuesta por Lucifer, el presbítero Pancracio y el diácono Hilario, con una carta de Liberio dirigida a Constancio <sup>4)</sup> en la que solicita la reunión, en Aquilea, de un nuevo sínodo. Creyendo que iba a reforzar su situación,

accede el emperador a la petición papal. En noviembre del año 355, superado el peligro que amenazaba las fronteras del Imperio, acuden los obispos a Milán, sede invernal de la corte.

Dionisio, obispo de Milán, puso inmediatamente en antecedentes a Lucifer, ya que desde esta ciudad, por ser residencia imperial, se promovía el arrianismo. Esta situación movió al obispo de Cagliari a escribir a Eusebio de Vercelli <sup>5)</sup>, quien gozaba del respeto de toda Italia, para pedirle su asistencia al sínodo y su apoyo en contra de las doctrinas arrianas.

Parece que, hasta pasados diez días del comienzo de las reuniones, no les fue permitida la entrada ni a Lucifer ni a Eusebio <sup>6)</sup>. Apenas comenzada la primera reunión a la que asistían, los arrianos presentan a los obispos la condena de San Atanasio para que sea firmada. En ese momento Eusebio, puesto que había quien era sospechoso de arrianismo, exhorta a todos a firmar, en primer lugar, las resoluciones del concilio de Nicea. En medio del desconcierto y silencio de los arrianos se levanta Dionisio dispuesto a firmar, pero el arriano Valente, reaccionando, le arranca el papel de las manos y prohíbe que se firme <sup>7)</sup>. El pueblo, que oye las discusiones tras una cortina que separa en dos partes la iglesia, se aira, en defensa de su obispo, contra los arrianos, que aprovechan el tumulto para convocar las próximas sesiones en un lugar para ellos más seguro: el palacio imperial.

Ahí Constancio va a presidir de hecho, tras una cortina <sup>8)</sup>, el sínodo y va a proclamarse acusador de Atanasio y verdugo de quienes niegan su firma a la condena. Abruna-

do por las amenazas también Dionisio firma la condena; únicamente Lucifer, Eusebio, Pancracio e Hilario se niegan, razón por la que éste es atormentado. No obstante, al día siguiente, Dionisio se retracta y parte al destierro como sus compañeros <sup>9)</sup>. Ni siquiera estuvo a salvo Liberio, pues Constancio lo desterró a la Tracia por negar su firma a la condena <sup>10)</sup>.

En el año 356 parte Lucifer al destierro, que habría de durar hasta la muerte de Constancio a finales del 361. Parece que su primer destierro fue Germanicia, en Siria, donde fue vigilado y encerrado por Eudoxio, obispo arriano al que Lucifer llama, por su saña, Adoxio <sup>11)</sup>. Luego estuvo en Eleuterópolis, en Palestina, bajo la estricta mirada del arriano Eutiquio <sup>12)</sup>; quizás por una denuncia de éste, quizás como castigo imperial por los escritos que desde aquí dirigiera a Constancio, fue relegado a la Tebaida; lugar en el que recibió el edicto de Juliano por el que se permitía la vuelta de los desterrados a sus respectivas sodes <sup>13)</sup>.

Al año siguiente, Atanasio y Liberio convocan un nuevo concilio en Alejandría <sup>14)</sup>, al que invitan especialmente a Lucifer y Eusebio, para reforzar la posición de la Iglesia ante la perspectiva de un emperador pagano. Lucifer no asiste, sino que parte hacia Antioquía, enviando en su lugar a dos diáconos con plenos poderes. En el concilio se decide perdonar a quienes reniegan de sus apóstatas creencias y nombrar a Melecio cabeza de la conflictiva Iglesia de Antioquía. Eusebio marcha a cumplir esta misión, pero, llegado a la ciudad, se encuentra con que Lucifer ya ha nombrado obispo a Paulino, jefe de los orto-

doxos intransigentes, con lo que la sede de Antioquía enfrenta a dos obispos católicos: Paulino y Melecio, que vuelve del exilio. Eusebio, no queriendo enfrentarse con su antiguo aliado, parte de su lado, no sin antes hacerle notar su desagrado. Lucifer, intransigente, se niega entonces a aceptar el perdón concedido a los arrianos en el concilio de Alejandría, exigiendo que quienes hubieran ocupado cargos en la Iglesia fueran reducidos a laicos <sup>15)</sup>: éste es el punto de partida del llamado cisma luciferiano (que en España tuvo su máximo representante en Gregorio de Elvira). En el camino de vuelta a Cerdeña hizo un alto en Nápoles, donde se mostró muy violento con su obispo, Zósimo.

Tras este suceso no vuelve a saberse nada más de él. San Jerónimo, en su Crónica <sup>16)</sup>, nos dice que murió en el año 371 bajo el reinado de Valentiniano.

NOTAS

1. Poca credibilidad merecen, por regla general, las historias generales de Cerdeña en lo que atañe a Lucifer, ya que grandes períodos de su vida han sido falseados por los autores sardos, deseosos de ensalzar la figura de su obispo. Tal es el caso de quienes defendieron su santidad: A.Serpi, A.Machin, P.Tolla, P.Martini y F.Putzu. Se han ocupado especialmente de Lucifer, de modo totalmente fiable, L.Tillemont, R.Ceillier, E.Frommann, J.D. y J.Coletti (que representan el estudio más completo acerca de la vida y obra de Lucifer, en muchos puntos aún no superado, contenido en el prefacio a su edición de las obras del obispo sardo), G.Tiraboschi y T.Schoenemann. G.Krüger recogió la documentación que había aparecido hasta entonces en dos importantes trabajos, que aún hoy deben ser tenidos en cuenta; labor parecida a movido desde entonces a F.Piva, M.Schanz (que sigue muy de cerca a G.Krüger y completa la bibliografía), y, últimamente, a A.Figus. (véase la bibliografía).
2. No creemos acertada la opinión de Ceillier Hist. des Aut. sacrés, París 1735, p.439, quien cree que Lucifer fue griego de nacimiento a causa de la gran abundancia de helenismos en su prosa (Fromman Dissertatio de Lucifero, Coburgo 1767, p.23, cree que se deben a la influencia que supusieron los colonos griegos en Cerdeña). Lo más acertado parece pensar en la influencia decisiva de las sagradas escrituras.
3. Cf. Epistula Liberii ad Eusebium, PL 8, 1349ss.



4. Epistula Liberii ad Constantium, CSEL 14, ed. Hartel, p.331.
5. También le escribió el papa Liberio, pidiéndole que se uniera a la embajada, lo que hizo acompañado de Fortunaciano; cf. Epistula Liberii ad Eusebium, PL 8,1355.
6. Cf. Piva Lucifero di C. contro l'imperatore Costanzo, Trento 1928, p.7.
7. Hilarii ad Constantium augustum libri duo, I,8 PL 10, 562s.
8. Cf. Moriundum 1 p.285,28ss. y 4 p.291,19ss.
9. S. Jerónimo Chronicon, PL 27,687; Rufino Historia ecclesiastica I,20 PL 21,493.
10. Rufino, op. cit., I,22
11. Cf. De Athanasio I 9 p.81,3; Rufino, op. cit., I,20.
12. Cf. S. Jerónimo De uiris illustribus 95 PL 23,697; Marcelino y Faustino Libellus precum 30 CC 69, ed. M. Simonetti, p.361ss.
13. Marcelino y Faustino, op. cit. 25, hablan de cuatro exilios sucesivos, pero sin especificar los lugares. Tan sólo tenemos la noticia de Rufino, op. cit. I,27, que nos narra la exhortación de Eusebio a Lucifer para que asistiera al concilio de Alejandría: quia uterque in partibus uicinis Aegypto fuerat relegatus ( PL 21,498).
14. Cf. Rufino, op. cit. 28-29.
15. Cf. Rufino, op. cit. 30; S. Jerónimo Chronicon, op. cit., bajo el año 363.
16. Lucifer Caralitanus episcopus moritur, qui cum Gregorio ep. Hispaniarum, et Philone Lybiae, numquam se Arrianae miscuit prauitati ( PL 27,695).

ESTUDIO CRITICO

La tradición manuscrita de las obras de Lucifer

VATICANVS REGINENSIS 133

Primera mitad del siglo IX <sup>2)</sup>. Pergamino. 298 200  
(225 135/140) mm. 167 ff. (más el f. 132a de papel). 29  
líneas por f. <sup>3)</sup>

- f. 1r Quia absentē nemo debet iudicare nec damnare.  
f. 4lv de athanasio lib I explicit incipit  
lib II f. 72r de athanasio lib II; explicit  
f. 72r incipit de regib; apostaticis liber I  
f. 87r de regibus apostaticis libert explicit  
f. 87r incipit de non conueniendo cum hereticis  
f. 103r lib. de non conueniendum <sup>4)</sup> cum hae-  
reticis. explicit  
f. 103r Incipit lib. de non parcendum <sup>4)</sup> in dñ delin-  
quentib; lib I f. 144r explicit de non  
parcendo <sup>5)</sup> in dñ delinquentib;  
f. 144r Incipit moriundum esse pro dñ filio:  
f. 162r explicit moriundū pro dñ filio  
f. 162r Incipit epistola florenti ad Luciferū episco-  
pum  
f. 162r - 162v Florentio magistro officiorum Lucifer  
eps.

- f. 162v Domino dilectissimo fratri lucifero episcopo  
et confessori athanasius in dño salutem
- f. 163r 1.8 his acceptis litteris beatus Lucifer. misit libros quos ad constantium scripserat; quos cum legisset athanasius. hanc infra epistolā misit;
- f. 163r - 164v Dño<sup>mi</sup> gloriosissimo ac merito desiderantissimo coepto lucifero athanasius in dño salutem
- f. 164v Gloriosissimo constantio augusto liberius eps  
f. 166v explic̄.
- f. 166v inciḗ exemplū epistolae athanasi de greco in lā. trans̄it f.167r explicit
- f. 132a parece que fue escrito y colocado aquí por los encuadernadores en el siglo XVII, pues la paginación concuerda con la del resto del ms.; habla de la consagración de una iglesia <sup>6)</sup>.

Ejemplar encuadernado con una cubierta de terciopelo verde; en el extremo superior del dorso aparece, como superlibris, la corona real áurea; debajo hay una plaquita roja con la inscripción: S. Luciferi episc. opuscula; finalmente, tras tres florones áureos, está expreso el número 62 (es el número que tenía en la biblioteca de la reina Cristina). Esta encuadernación fue confeccionada en Roma por mandato de la misma reina Cristina de Suecia <sup>7)</sup>.

En el f.lr, centrado en el margen superior, aparece, tachado por el bibliotecario de Amberes, el número 62 (que aparece de nuevo en la parte superior del margen izquierdo del f.166v). El mismo bibliotecario, en el extremo superior

izquierdo, escribió: Luciferi... (el resto de la inscripción fue cortada al encuadernar); un poco más abajo y casi en el centro notó: gggggg; en el ángulo derecho encontramos: Numero 75. N.P. An. 1656 y en el margen inferior izquierdo: Volumen LXXV. Non Petavianum <sup>8)</sup>.

Presenta escritura continua con los caracteres de la reforma carolina. Totalmente escrito con tinta negra. Utiliza algunas veces las mayúsculas rústicas (v.g. ff. 72r, 87r y 162r), aunque son más frecuentes las minúsculas rústicas (v.g. ff. 1r, 41v, 144r, 162r y 166v), sólo una vez aparece la minúscula uncial (f. 103r); la letra de escritura es la minúscula carolina. Las letras principales son muy sobrias o de parco ornamento vegetal (ff. 41v, 72v, 103r y 144r); aparecen muy pocas mayúsculas dentro del texto. Aparece decoración vegetal, muy pobre, fuera del texto en los ff. 87r, 144r y 167r.

La distinctio aparece muy modificada por adiciones un poco posteriores; el texto bíblico viene señalado por unas comillas en el margen. Algún lector del siglo XI, a lo que parece, intercaló algunas anotaciones en los márgenes (v.g. ff. 1r - 3v, 72v, 74r - 76v, 80r, 83v, 144r, 162r). Una mano más reciente, quizás el mismo Du Tillet <sup>9)</sup>, a menudo revisó el texto (v.g. ff. 3r, 10r, 12r, 16r, 20r, 21v, 22r, 23v, 24r, 26r, 31r). Aparecen numerosos signos en el texto, utilizados ora como puntuación, ora como solución a la escritura continua del ms.

Está compuesto de 21 fascículos cuaterniones (a excepción del 12º: ff. 89r - 94v) provistos, en el margen inferior, de números sencillos <sup>10)</sup> (debajo de los ff. 159r - 166v hay un semifolio). Las líneas fueron trazadas con punzón

y una doble línea limita el lado derecho de la escritura. La mayoría de los márgenes inferiores están deteriorados por la humedad, si bien el texto no está gravemente afectado; los restauraron artífices romanos en el siglo XVII<sup>11)</sup>. Un agujero de la piel en el f. 156 ya fue tenido en cuenta por el amanuense. Los ff. 132av y 167v están vacíos; en éste último una larga inscriptio, quizás de sus antiguos poseedores, fue totalmente borrada; con rayos ultravioleta Flammini<sup>12)</sup> alcanzó a leer una palabra destacada del grupo, en caracteres del siglo XV: montarigroceat, cuyo significado se ignora.

El ms. reginense fue donado por la reina Cristina de Suecia a la Biblioteca Vaticana y ya estaba en Roma en el siglo XVII. Es francés, pero no tenemos un claro indicio del scriptorium del que proceda. Posiblemente formó parte de la biblioteca de J. Du Tillet, su primer editor, y de ésta pasó a la de la reina, como en efecto puede demostrarse con respecto a algunos de los mss. reginenses.

GENOVENSIS LATINVS 1.351

Mediados del siglo XV. Papel con filigrana <sup>14)</sup>. 270  
190 mm. 143 ff. 35 líneas por f. <sup>15)</sup>

- f. 1r Incipit liber Tertulliani de cibis judaicis <sup>16)</sup>  
f. 5v Explicit epistola Tertulliani De Cibis  
judaicis
- f. 6r Luciferi ep̄i ad Constantium <sup>17)</sup> imperatorē  
pro athanasio Liber primus incipit  
f. 37v De athanasio primus Liber Explicit In-  
cipit Liber secundus  
f. 63r Explicit Liber De Athanasio Secundus
- f. 63v Incipit de Regibus Apostaticis  
f. 76r Explicit Liber De Regibz apostaticis
- f. 76r Incipit de Non Conueniendo Cum hereticis  
f. 90r Liber De non Cōueniendo cū hereticis  
Explicit
- f. 90r Incipit Liber De non parciendum in d̄m Delin-  
quētibz Liber primus  
f. 123r Explicit De non parcendo in d̄m Delin-  
quentibus
- f. 123r Incipit moriendum esse pro dei filio  
f. 138v Explicit liber qđ sit moriūdū pro  
dei filio

- f. 138v - 139r Incipit ep̄la florentii ad Luciferū  
episcopum
- f. 139r Ep̄la Luciferi ad florētiū
- f. 139r - 141r Ep̄la athanasii ad Luciferum
- f. 141r Ep̄la liberii pape ad Constanciū imperatorem  
f. 142v Explicit
- f. 142v Incipit exemplum Ep̄te athanasii de greco in  
Latinū translātū <sup>18)</sup>
- f. 143v Explicit epistola Athanasii episcopi

Ejemplar sólidamente encuadernado con dos cartones formando un libro. En el dorso, bajo la moderna numeración, aparece el contenido del volumen: TERTVLII ET ALIOR OPVSCVL ; finalmente, tras tres anagramas con las letras SG (Sainte Geneviève), la antigua catalogación: CC.1.1 (Catalogus Codicum latinorum vol. I). En el reverso del primer f. de cubierta, en el ángulo superior izquierdo, hallamos su antiguo número: G 1 (tachado con lápiz), e inmediatamente debajo su número actual. En el anverso del segundo f. de cubierta volvemos a encontrar la antigua catalogación: 4º CC. L. 1 ; en el reverso hay un somero índice del contenido, escrito a lápiz. En el ángulo superior izquierdo del f. 1r volvemos a encontrar su antiguo número: G 1 ; debajo puede aún leerse el número 42, muy borrado, y, finalmente, aparece el sello de la biblioteca <sup>19)</sup>. Debajo del incipit, con letra quizás del siglo XVII, se lee: 45 Ex Libris S. Genouefae Parisiensis <sup>20)</sup>, inscripción que volvemos a encontrar, un poco distinta, en el margen inferior del f. 22r: B. Sanctae Genouefae parisiensis 1753.

Utiliza rúbricas en letra gótica, que suelen ocupar



la primera línea, al principio de algunas de las obras: ff. 38r, 63v, 76r, 90r, 123r, 138v, 139r, 139v, 141r y 142v; otras veces son simples iniciales: ff. 1r y 6r. Está escrito con tinta negra, muy decolorada en algunos folios; utiliza para las iniciales o para los calderones los colores rojo (ff. 1r, 6r, 38r, 63v, 76r, 90r, 123r, 138v, 139r, 141r, 142v y 143v) y azul (ff. 1r, 63v, 76r, 90r, 123r, 138v, 139r, 141r, 142v y 143v), generalmente alternándolos; hay también algunos subrayados en rojo, muy decolorado, que desaparecen con el f. 10r<sup>21)</sup>, a partir del cual aparecen en negro, desapareciendo con el f. 13r (sólo esporádicamente vuelven a aparecer). Igualmente aparecen en rojo las líneas que encuadran el texto en cada f., las notas marginales, de las que se va a hablar, y los antígrafos: Ca que se encuentran a lo largo de los folios 7r - 13r<sup>22)</sup>.

La humedad, de la que muchos ff. guardan aún señal, parece ser la causa de la desaparición del ángulo superior derecho de los ff. 1r - 21r; en los ff. 1r - 11v y 63v - 66r provocó la desaparición de algunas letras o palabras, en estos últimos a lo largo de todo el margen superior. En el f. 35v se observa una rotura reciente producida, con toda seguridad, al hacer la copia fotográfica del ms.<sup>23)</sup>.

Hasta el f. 14r aparecen, con cierta frecuencia, notas marginales, que a partir de éste se hacen más escasas, así como correcciones in corpore y supra lineam.

Este volumen forma parte de una colección patrística copiada por una misma mano, en letra cursiva humanística y escritura separada<sup>24)</sup>, en el siglo XV. En los primeros capítulos del De Athanasio ofrece muchas correcciones de varias manos (una de ellas la que revisó el De cibis), que

desaparecen con el capítulo XI <sup>25)</sup>; más tarde el ms. fue totalmente corregido por la mano que ya revisara los primeros ff. del De Athanasio, parece que sin apoyarse en ms. alguno <sup>26)</sup>; es especialmente frecuente la huella de la segunda mano de G en los primeros ff. de cada obra y tan sólo una vez se advierte una tercera mano <sup>27)</sup>.

No se conservan el nombre del amanuense ni el lugar de redacción, pero sí disponemos de una indicación de la segunda mano <sup>28)</sup> en el margen superior izquierdo del f. 6r: Ad exemplar Antiquissimi<sup>m</sup> abbaie petrj ~~xx~~ corbye in dyocesi Ambianēsi, que debió ser más larga, pues en el margen superior se ven aún restos de algunas letras, por lo que el principio se ha perdido.

La presencia de G en la biblioteca de Sta. Genoveva puede rastrearse a través de los catálogos de esta biblioteca. El ms. 952 <sup>29)</sup>, en el f. 40 letra G (Santos Padres), afirma la existencia de un codex ducentorum uix annorum papyraceus de Lucifer; este catálogo fue confeccionado por Du Molinet a principios de 1681. Aparece también en el ms. 610 <sup>30)</sup>, en el f. 887 en la sección Manuscripts in folio anciens en Latin, bajo el título: Tertulianj de Cibis Judaicis, Luciferi Calaritanj opuscula Varia; en este mismo ms., en las secciones Les manuscrits modernes Latins, depuis 1.500 in folio y Les manuscrits...depuis 1.500 in 4º, ya no aparece citado ningún ms. luciferiano.

## Problemática del stemma codicum

De la abadía de Corbie se hicieron varios inventarios entre los siglos IX-XIII <sup>30a)</sup>, recibiendo los libros la contraseña: Liber sancti petri corbie. En el primero de estos inventarios, titulado: hi libri reperti sunt in armario Sancti Petri, no aparece citado Lucifer <sup>31)</sup>; sí aparece en el segundo <sup>32)</sup>, aunque de modo escueto, bajo el número 208: Luciferi liber ad Constantium imperatorem, e igualmente en el tercero <sup>33)</sup> bajo el número 245, donde hay un elenco completo de las obras de Lucifer, en el mismo orden en que aparecen en V y G: Johannes diaconus super pentateuchum. Luciferi episcopi pro Athanasio libri duo. de regibus apostaticis liber unus. de non conueniendo cum hereticis liber unus. de non parcendo in Deum delinquentibus liber unus. quod moriendum sit pro Dei filio liber unus. e-pistola Florentii liber unus. Athanasii libri duo. liber ad Constantium. Athanasius ad monachos.

L. Delisle consideró <sup>34)</sup> que bajo el número 245 de este catálogo se ocultaba un solo ms., que, más tarde, habría sido desgajado, ya que la parte correspondiente a Johannes diaconus es hoy el ms. Parisinus Latinus 12.309. Hartel, conociendo la existencia de este ms. parisino, encargó a E. Hauler <sup>35)</sup> que viera si en éste se encontraban también las obras de Lucifer; como le contestara negativamente, y no teniendo indicio de otro ms. luciferiano a excepción de V, creyó justo identificar el ms. que se ocultaba bajo el

número 245 de este catálogo con V <sup>36)</sup>. Sin embargo, L. De-  
lisle, dándose cuenta de su error, pues bastaba distinguir  
ambas entradas y considerar la existencia de dos mss. dis-  
tintos, dió a las obras de Lucifer, más tarde, el número  
245 bis <sup>37)</sup>, identificando éste con V y con el ms. utili-  
zado por Du Tillet.

La cuestión en torno al parentesco de V y G se basa  
en tres supuestos: a) G es copia de V, como sostiene B. Fi-  
scher <sup>38)</sup>; b) G es copia del ms. Corbeiensis deperditus  
245, considerando hermanos V y Corb. dep., cual es la opi-  
ni3n de Wilmart y Flammini <sup>39)</sup>, c) V se ha de identificar  
con el supuesto Corb. dep., tesis de quienes desconocían  
la existencia de G.

Lo cierto es que para sostener cualquiera de los tres  
supuestos debemos conceder lugar importante a las conjetu-  
ras. El tercero parece el más fácilmente rechazable, ya  
que desconoce la existencia de G y hace caso omiso de las  
distintas inscripciones de V y de Corb. 245. Para sostener  
los dos primeros supuestos tanto Wilmart como Fischer se  
han basado, por una parte, tan sólo en los ocho primeros  
capítulos del De Athanasio y, por otra, en la edición muy  
inexacta de Hartel con respecto a V <sup>40)</sup>. Caso aparte es el  
completo estudio de Flammini del De non conueniendo, en el  
que, enfrentando las lecciones que podrían acercar G a V  
y las que lo alejan, demuestra, a nuestro parecer satis-  
factoriamente (tras la labor que hemos realizado), la in-  
dependencia de ambos mss. Por sus lecciones, muy distintas  
de V en múltiples ocasiones, no puede depender de éste, ni  
podemos creer con Fischer <sup>41)</sup> que las lecciones autóctonas  
de G sean correcciones de su experto amanuense, ya que la

mayoría las consideramos erróneas.

Para explicar su semejanza, en conjunto, con V debemos creer en la existencia de un ms. perdido en la línea de V, de tal modo que supusieran ambos un arquetipo común. Si analizamos los datos que actualmente poseemos: a) V no es un ejemplar corbeiense, aunque debió ser escrito cerca de esta abadía, b) una nota marginal de G nos dice que este ms. fue copiado de un ejemplar corbeiense y c) tenemos noticia de un ejemplar corbeiense no identificado en un catálogo de esta abadía, podemos concluir que V y Corb. dep. 245 son dos ejemplares distintos y que G debió seguir éste último.

En cuanto al arquetipo, Wilmart cree que puede remontar al siglo VI o, a lo sumo, al siglo VIII. Por nuestra parte, creemos acertada la opinión de L. Saltet <sup>42)</sup> de que debe remontarse al siglo IV, ya que, tras esa fecha, con la extinción del cisma luciferiano ya no habría interés por parte de nadie en recopilar los documentos de la secta, recopilación que representan V y G. De este parecer son también Petschenig y Flammini <sup>43)</sup>.

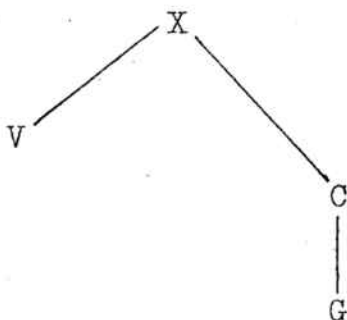
El stemma codicum que puede proponerse conocida la problemática es el siguiente:

s. IV ?

IX

XII ?

XV



## Las ediciones y comentaristas de la obra de Lucifer

Las obras de Lucifer da Cagliari vieron por vez primera la luz de mano de Jean Du Tillet, obispo de Meaux, en 1568 <sup>44)</sup>. No nos dejó constancia expresa del material manuscrito que utilizara, sin embargo, de los escolios con que completó su edición, puede deducirse con seguridad que se sirvió de un solo manuscrito y que éste es el Reg. 133 <sup>45)</sup>. En el prefacio, tras señalar la semejanza entre la lucha antiherética que sostuvo Lucifer y la situación de Francia en esos momentos, narra brevemente diversos aspectos de la vida del obispo sardo, reflejando la ya antigua disensión entre quienes le juzgaron hereje y aquellos que le consideraron varón claro y santo. Tacha su estilo de rudo y tosco, pero a la vez grave e ingenioso; brindándonos, en los escolios que incluyó al final de su edición, algunas de las peculiaridades más notables de su estilo. No le pasó desapercibida la importancia de la versión bíblica que utilizara Lucifer, hasta el punto de juzgar su obra de exiguo valor si se separa de esta característica; sin embargo, no se adentró en su estudio porque perseguía otros fines de mayor actualidad, políticos y religiosos.

Es ésta una edición que debe tenerse en gran estima por causa de su gran fidelidad a las lecciones manuscritas, muchas veces de difícil comprensión, y de sus acertadas conjeturas e interpretaciones.

La edición de Du Tillet fue reproducida poco más tarde

en las primeras Bibliothecae Patrum : en la edición de Colonia de la Maxima Bibliotheca Patrum (vol. IV de 1618); en la edición de París de la misma colección (vol. IV de 1644) y en una segunda edición de París, en 1654. Pues se trata de simples reproducciones de la obra de Du Tillet, que no hacen más que agravarla conservando algunos errores que ya aquél corrigiera, pueden ser omitidas en adelante.

La tarea, que Du Tillet dejara lectoris minus occupato, de someter a detallado estudio la antigua versión bíblica de los opúsculos de Lucifer fue asumida por J.L.de La Cerda en 1626 <sup>46)</sup>. Usó la edición de Du Tillet, al que alaba como ilustrador de la lengua de Lucifer, e incluyó en sus comentarios aquellos escolios de Du Tillet más interesantes sintáctica y léxicamente. Partiendo de la comparación del texto bíblico de diversos Padres de la Iglesia con la Vulgata, no cesa de notar la singularidad del obispo sardo, que presenta una versión bíblica substancialmente distinta, y en ocasiones discordante, con relación a las conocidas. Pero llama también la atención acerca de su gran semejanza con el texto griego, que se traduce, a veces, en construcciones típicamente griegas, pero extrañas al latín. Esta gran obra, sin embargo, ya que no añade conjeturas sino que establece una simple comparación, no es de importancia para el establecimiento del texto crítico <sup>47)</sup>.

En 1672, J.B.Cotelier publica un estudio en el que trata diversos lugares bíblicos de Lucifer, partiendo también de la edición de Du Tillet, en las notas que comentan la obra de diversos autores. Presenta en éstas la comparación entre el texto bíblico de algunos Padres de la Iglesia, por una parte, y el texto griego y Vulgata por otra, apoyando

la semejanza de la versión griega con la que ofrece Lucifer y proponiendo unos pocos cambios, principalmente ortográficos, que no son de gran interés <sup>48)</sup>. Lo que sí nos interesa especialmente en este apartado es la noticia en la que anuncia estar preparando una nueva edición: admonitum te uelim, Lector candide, me in purgando eo Augiae stabulo plurimum laboris impendisse, paratumque esse ad procurandam Editionem, si librum aliquem Ms. nactus fuero (col. 177), que, sin embargo, nunca salió a la luz. Parece que, esperando hallar algún ms., le sorprendió la muerte, aunque otros creen que no la publicó porque hubiera parecido un ataque contra su rey, a la sazón acosado por los hugonotes. Lo cierto es que, tras su muerte, no se halló rastro alguno del trabajo entre sus papeles <sup>49)</sup>.

Pocos años más tarde, en 1677, publica Dom. Macro las observaciones y conjeturas que acerca de autores sacros y profanos hiciera Latinus Latinus, gran humanista y conocedor de los problemas que plantean los mss., incluyendo también algunas correcciones propuestas por Gonsalvus Poncius y por él mismo <sup>50)</sup>. Se sirvió Latinus de la edición de Du Tillet, que mejoró en algunos puntos. No obstante, debemos decir que la lectura de esta edición no debió hacerla con gran cuidado, pues propone cambios en el texto que ya habían sido hechos por Du Tillet en los corrigenenda a su edición; del mismo modo ofrece para comentario unos textos del editor parisino que no se ajustan a la realidad de su edición <sup>51)</sup>.

En el mismo año aparece la edición de Lyon de la Maxima Bibliotheca Patrum, que reproduce la de Colonia e incluye, al margen, algunas de las correcciones de Latinus. Por



desgracia, el intento de enmendar por simple conjetura, que es muy arriesgado en un autor como Lucifer, de estilo tan peculiar, fue ampliamente utilizado en esta ocasión. En efecto, los editores, obrando a su solo arbitrio, cambiaron el orden de palabras, omitieron unas, añadieron otras, alteraron la puntuación y, lo que resulta contradictorio con su principal objetivo, juzgaron según la Vulgata el testimonio de las Sagradas Escrituras regularizando sus lecciones. Por todo lo cual esta nueva edición no hizo sino corromper aún más un texto que, casi desde el principio, venía sufriendo esta suerte adversa.

Dom. P. Sabatier, en 1743, publica su monumental obra bíblica <sup>52)</sup>, en cuyo prólogo podemos advertir ya la enorme importancia concedida al obispo sardo en la reconstrucción de la versión prejeronimiana de algunos libros bíblicos. A causa de sus profundos conocimientos de la Biblia y la gran labor que debió desarrollar, pudo poner, aún más, de manifiesto la semejanza, notada ya por La Cerda, de la versión de Lucifer con la Alejandrina. Sin embargo, a pesar de un gran tino en algunas de sus conjeturas, debemos lamentar que no usara un material fiable, pues del texto que presenta se deduce con facilidad que utilizó la edición de Lyon, la más corrupta, con lo que esta obra meritísima pierde parte de su valor.

E.A. Frommann, en un documentado y amplio trabajo <sup>53)</sup> acerca de Lucifer dedicado a E.R. Fischer en el cincuentenario de su ordenación sacerdotal, nos ofrece un dato interesante para esta somera historia del texto de Lucifer, que ha pasado desapercibido hasta hoy, pues parece que se preparaba para iniciar una nueva edición: in quod argumen-

tum tanto facilius animus incidit, quod in opusculis Luciferianis, quorum non nisi unica prostat editio, a Ioh. Tilio, Paris. 1568. in octonis curata, haud facile hodie parabilis, denuo recensendis, ab aliquo iam tempore laborare coepi (p. IV). Pero esto no es todo, ya que, por vez primera desde Du Tillet, encontramos una referencia a un ms. que contiene la obra de Lucifer: spes tamen relinquatur codicis adhuc nanciscendi, cum Ioh. Alb. Fabricius (in Biblioth. Lat. med. et infimae aet. vol. IV. p. 839) Tilianam editionem cum bonae notae codice MSto collatam se euoluisse in Bibliotheca Iohannea Hamburgensi, prodiderit. Paulus Colomesius (in Paralipomenis de Scriptoribus ecclesiasticis, p. 703. Opp.) refert etiam Is. Vossium sibi affirmasse, antiquissimum Luciferi codicem se in Bibliotheca Christinae Suecorum Reginae, uidisse (p. XXVI).

En el vol. VI de la Bibliotheca Magna Veterum Patrum de Venecia, de la mano de A. Gallandi, aparece en 1770 una nueva edición de las obras de Lucifer. En los cuatro primeros capítulos habla de la vida de este obispo y de las fuentes de que se sirvió para redactarla. A continuación da unas pocas orientaciones que permitirían fechar con bastante aproximación algunos de los opúsculos. El principal objetivo de A. Gallandi fue librar de la corrupción, en que había caído, el texto de Lucifer; para ello se basó en la primera edición de París, que reproducía la de Du Tillet, incluyendo, en abundantes notas, las correcciones y conjeturas de Latinio y Cotelier, sin desechar nuevas conjeturas quas occasione accepta in aliorum scriptis deteximus<sup>54</sup>). En estas notas propone enmiendas abundantes y da acertadas interpretaciones, que con atinada prudencia no trasiada

casi nunca al texto, haciendo notar la falta de algún ms. que pudiera apoyar muchos fenómenos de difícil comprensión. Finalmente, dividió en capítulos cada opúsculo, para hacer más fácil la lectura, y añadió algunas cartas dirigidas a Lucifer, que ilustraran su personalidad. Por estas razones la labor de Gallandi puede ser tenida en cuenta, si se hace excepción del texto bíblico, que sigue muy de cerca la versión dada por Sabatier: in id potissimum incubuimus, ut loca utriusque foederis...siue cum interpretatione LXX uirali siue cum textu noui testamenti conferrentur (cap. VII D).

En la restitución del texto a su fidelidad original merecen lugar singular los hermanos J.D. y J.Coleti, que publicaron la obra del obispo sardo en 1778 <sup>55)</sup>, tras hallar el ms. usado por Du Tillet en la Biblioteca Vaticana. Su intención fue no cambiar nada en el original aun cuando la corrección fuera avalada por todos y enmendar tan sólo aquello que pareciera imprescindible. Así pues, de entre las ediciones, sólo tuvieron en cuenta la de Du Tillet, por el gran respeto de que hizo gala hacia el códice, y la de Gallandi, por lo acertado de sus interpretaciones, siguiendo también a éste en el propósito de hacer más claro el texto con abundantes y eruditas notas. En la nada desdeñable introducción abordan y revisan todo lo concerniente a la época de escritura de cada opúsculo, dándoles nueva datación y cambiando su orden de edición según aquélla. Glosan la práctica totalidad de las ediciones, aportan y comentan la opinión de los más afamados biblistas acerca de Lucifer, poniendo de relieve las interesantes divergencias del texto de éste con el de los códices bíblicos conservados, y presentan la vida del obispo sardo enriquecida con el testi-

monio de antiguos y modernos historiadores y comentaristas de historia eclesiástica. Finalmente, debemos señalar dos nuevas aportaciones de los Coleti: un ms. antiquísimo de las obras de S. Atanasio conteniendo una larga carta de éste a Lucifer que les proporcionó Mateo Aloysio, y la inclusión de la Fides, como espúrea, con un particular estudio crítico, y de varias cartas (Ep. Luciferi, Pancratii et Hilarii ad Eusebium; Ep. Liberii ad Luciferum).

Escaso interés tienen, por tratarse de meras reproducciones, la edición aparecida en la Patrologiae Latinae Cursus completus del abate J. Migne <sup>56)</sup> (recensión de la obra de los Coleti) y la publicada por J. Subirana en 1882 (defectuosa reproducción del texto presentado por Migne) <sup>57)</sup>.

Muerto Nolte en la tarea de editar los tratados luciferianos para el CSEL, le sucedió en esta labor W. V. Hartel. Esta edición <sup>58)</sup>, la primera a la que puede calificarse de crítica, estaba llamada a ser la mejor de las aparecidas hasta la fecha, por razón de los grandes conocimientos y experiencia del editor. Hartel se sirvió en gran parte del material que había reunido Nolte <sup>59)</sup> y, en las cuestiones paleográficas, recibió la ayuda de H. St. Sedlmayer (que ya había colaborado con Nolte), J. M. Stowasser e I. Egger, quienes le señalaron tres manos distintas en el ms. Reg. 133: eius uerba enim librarius ipse ad codicem, quem descripturus erat, deinde altera manus eaque paullo ut uidetur recentior nec constanti cura (= m. alt.), postremo manus recentissima, quae ab editionis principis aetate propius abest (= m. rec.) nimis sedulo retractauerunt et correxerunt (p. VII). Tuvo en cuenta también las principales ediciones, a pesar de que sólo cita en su aparato crítico las de Du Tillet

y los Coletti, ya que tuvieron un ms. a la vista.

Con la esperanza de hallar un nuevo códice, por los datos que diera Fabricio (uid. supra), se ocupó Eysenhardt de buscar, por encargo de Hartel, su posible rastro en la Bibliotheca Iohannea de Hamburgo, de la que era su director. Pero, aparte una edición de Du Tillet, no halló otra cosa, con lo que Hartel pensó que Fabricio podría haberse referido a los escolios de esta edición. En general, el trabajo de Hartel es muy meritorio y está lleno de aciertos. Sólo un reproche puede hacérsele: que no utilizara directamente el único ms. conocido entonces, sino que trabajara a partir de colaciones hechas por otros, circunstancia que le ha valido no pocas críticas. Al mismo tiempo que aparecía su edición, publicó un extenso artículo <sup>60)</sup> en el que recogía los fenómenos más importantes de la lengua y estilo de Lucifer. Es un estudio justamente reconocido por todos y que ha venido sirviendo de base a posteriores investigadores, no sólo interesados en el obispo sardo sino especialmente en el latín cristiano.

Algunos de los comentaristas de la obra de Hartel han aportado interesantes precisiones al texto y estilo de Lucifer. M. Petschenig <sup>61)</sup>, en una reseña a Hartel en el mismo año de la publicación de su edición, hace interesantes correcciones y conjeturas basándose únicamente en el aparato crítico y añade peculiaridades de léxico, sintaxis, ortografía, etc. a las ya notadas por Hartel en su artículo del ALL <sup>62)</sup>. Esta reseña, que ha llegado muy tarde a nues-

tras manos, ha venido a corroborar algunos de los cambios que introducíamos en nuestra edición.

D.Wilmart, en 1921, da a la publicidad el descubrimiento de un nuevo ms. de las obras de Lucifer <sup>63)</sup>. En su artículo hace una breve historia de ambos mss. y, tras compararlos someramente, llega a la conclusión que G no es copia de V sino de un ejemplar corbeicense, del que hay recuerdo en uno de los catálogos de Corbie.

En 1933 publica G.Thörnell un interesante estudio <sup>64)</sup> acerca del estilo de Lucifer que completa, en parte, los que hasta la fecha habían aparecido, dejando también lugar a la reinterpretación de algunos pasajes y a unas pocas conjeturas. No obstante, desconoce el artículo de Wilmart y, por ende, la existencia de G.

G.Cerretti hace, en 1940, un largo ensayo <sup>65)</sup> sobre la vida del obispo sardo, que recoge cantidad considerable de datos que habían ido apareciendo, dispersos en diversas publicaciones y literaturas generales. Al final, incluye el texto de Moriundum que publicara Hartel, con un brevísimo comentario. Con todo, su interés es escaso.

En sendos artículos aparecidos en 1960 y 1962, S.Pilia <sup>66)</sup> y F.Flammini <sup>67)</sup> abundan en la comparación del nuevo ms. descubierto con V, aportando algunos datos que refuerzan la tesis de Wilmart con respecto a su independencia. Pilia incluye en su estudio proposiciones de cambio en la obra luciferiana, a la vista de las lecciones de G. Flammini, por su parte, realiza una completa comparación de ambos mss. en el tratado De non conueniendo, proponiendo los cambios que cree convenientes en una nueva edición de este tratado y añadiendo otras conjeturas que afectan al resto de las

obras de Lucifer.

Uno de los últimos estudios aparecidos sobre el estilo de Lucifer es el publicado en 1971 por G.Castelli <sup>68)</sup>, que viene a abundar en la perífrasis de sum más participio presente, la utilización sumamente subjetiva de los modos verbales, los métodos de creación léxica utilizados por Lucifer (muchos de ellos tertulianeos) y el estilo iterativo de que hacen gala sus obras.

Recientemente, G.F.Diercks ha publicado un artículo monográfico <sup>69)</sup> sobre el uso de sum más participio en forma perifrástica, como prólogo a la nueva edición de las obras de Lucifer que está preparando.

Debemos señalar, para finalizar, que, desde la aparición del estudio de Hartel, han sido innumerables los filólogos que se han servido, en monografías de autores cristianos y de latín vulgar o incluso en gramáticas de carácter más general, de las peculiaridades de la lengua de Lucifer. Su localización, por razón de su misma dispersión y, en ocasiones, de la marginalidad con respecto al título de sus trabajos, es tarea que quizás no hayamos podido agotar.

NOTAS

1. Este ms. fue descrito por A.Reifferscheid en "Die römischen Bibliotheken" Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften 59, 1868, p.111-112 y en Bibliotheca Patrum Latinorum Italica, Viena 1870, p.383-384 más recientemente A.Wilmart en Codices Regimenses Latini I, Vaticano 1937, p.311-312. Este ms. se encuentra actualmente en la Biblioteca Vaticana.
2. A.Reifferscheid, Bibliotheca... p.111s., lo data entre finales del siglo IX y principios del X.
3. Algunos ff. tienen 30 líneas (v.g. 12v, 46r, 93r); en el f. 36v hay cuatro líneas añadidas, parece que por la misma mano del mss., en el margen inferior; en el f. 37r la misma mano añadió dos líneas en el margen superior.
4. La -m fue borrada y la -u- transformada en o, en ambos casos.
5. -do es corrección de -dū.
6. Cf. A.Wilmart, op. cit., p.311.
7. Para todo lo referente a la suerte de los mss. regimenses remitimos al prólogo de A.Wilmart, op. cit.
8. Este margen presenta restos de lápiz rojo, que según Voss significa también "no petaviano"; cf. A.Wilmart, op. cit., p.IX.
9. Fue el primer editor de las obras de Lucifer.
10. El número XXI, en el f. 166v, ya no se lee. La disposición de los semifolios es la siguiente: <<<<|>>>>
11. Se ven restos de algunas letras en el margen derecho inferior del f. 23r: Judex Frank\*\* de Fej\*\* Mag\*\*\*



y en los ff. 77r y 77v, que parecen pertenecer a los fragmentos con los que se restauró el ms.

12. "Osservazioni critiche sul De non conueniendo cum haereticis di Lucifero di Cagliari" Rivista di Cultura classica e medioevale 4, 1962, p.305.
13. Este ms. ha sido descrito parcialmente por Ch.Kohler Catalogue des mss. de la Bibliothèque Sainte-Geneviève, París 1893, I p.620ss.; A.Wilmart "Un manuscrit du De cibis et des oeuvres de Lucifer" Révue Bénédictine 33, 1921, p.124-135; S.Pilia "Il valore del Codice Genovefiano 1351 nella tradizione manoscritta delle opere di Lucifero da Cagliari" Annali della Facoltà di Lettere, Filosofia e Magisterio della Università di Cagliari 28, 1960, p.475-498; F.Flaminio, op. cit., p.304-334.
14. A lo largo de todo el volumen aparecen cuatro filigranas distintas; dos de ellas he podido localizarlas en Briquet Les Filigranes, Leipzig 1923, V vol.(véase la p. 75 de esta Memoria). El papel, al trasluz, se ve atravesado, de arriba abajo, por nueve líneas equidistantes.
15. En el f. 37v, tras el incipit, hay ocho líneas vacías; también hay cinco líneas vacías tras el explicit del f. 63r; en el f. 143v hay cuatro líneas escritas más el explicit.
16. -cis ya no se lee por rotura del margen superior derecho. Este ms. transmite, como es costumbre, el De cibis Iudaicis de Novaciano bajo el nombre de Tertuliano. El texto de esta obra es apógrafo de un ejemplar corbeiense llevado a Petrogrado, tras la revolución

francesa, con otros ejemplares de Saint Germain des Prés. Cf. L. Delisle "Recherches sur l'ancienne bibliothèque de Corbie" Bibliothèque de l'École des Chartes 1, 1860, p.434-438; G. Landgraf-C. Weyman "Novatians epistula de cibis Iudaicis" ALL 11, 1900, p.221-249; Dictionnaire d'Archéologie chrétienne 3, 1914, n.2922. De aquí debe partir el error de U. Moricca Storia della letteratura latina cristiana II,2, Turín s.a., p.152, al decir que todo G es apógrafo del códice Auct. Lat. I Q.v. 39, del siglo IX, de S. Petersburgo. Véase finalmente Novatiani opera (ed. G.F. Diercks) CC 4, Turnhout 1972, p.80ss.

17. La -u- es una corrección de ii, quizás comenzó a escribir Constantiimperatorē.
18. Una nota remite al margen, en donde se lee: (o), escrito a lápiz y entre paréntesis.
19. Este sello vuelve a aparecer en el extremo inferior izquierdo del f. 21r, en el extremo inferior derecho del f. 41r y bajo el explicit del f. 143v.
20. Quizás esta inscripción fuera más larga, pues hay una rotura en el papel.
21. Los subrayados del De cibis son todos en negro; también son en negro los subrayados de una sola palabra en el texto de Lucifer.
22. Las iniciales Ca de los márgenes aparecen en rojo en los siguientes ff. y líneas: 7r,18; 8r,25; 8v,6:27; 9r,17; 9v,22; 10r,21; y en negro: 10v,11; 11r,8; 11v,20; 12v,30; 13r,20. Aparece amarillo dentro de las <sup>mayúsculas.</sup>
23. En la copia fotográfica aparece entero el anverso, pero ya no el reverso. Como este fragmento tampoco se

halla junto al original hemos perdido el final de las líneas 10-14 (de dos a cuatro letras por línea).

24. Las palabras no aparecen cortadas nunca al final de la línea.
25. A.Wilmart, "Un ms...", op. cit., p.132ss. da el elenco de las correcciones de los capítulos I-VIII.
26. A.Wilmart, "Un ms...", op. cit., p.135 es de la opinión que muchos retoques fueron hechos, a modo de conjeturas, por una mano "hábil pero audaz" y que quizás, en algún caso, recurrió a Corb. dep. o a otro ms. distinto de V.
27. Cf. Nouatiani opera, op. cit., p.81 n.7.
28. Ch.Kohler, op. cit., p.621 cree que se trata de una nota del siglo XVII; Flammini, op. cit., p.306 (sin dar el texto completo) cree que es un poco más reciente. Seguimos la opinión de A.Wilmart "Un ms...", op. cit., p.126 y de S.Pilia, op. cit., p.483, que creen que es del redactor o de un contemporáneo, por el tipo de escritura.
29. Se intitula: Catalogus Librorum Manuscriptorum Bibliothecae S. Genouefae Parisiensis; véase la descripción en Ch.Kohler, op. cit., p.445. En el f. 40r se lee:  
 G I Tertullianus De cibis Iudaicis / Luciferi episcopi Calaritani ad constantium Imperatorem pro Sto Athanasio  
 Libri duo ad exemplar antiqui codicis eiusdem Abbatiae in diocesi Ambianni / Tractatus de Regibus Apostaticis / De non conueniendo cum hereticis / De non parcendo in Deum delinquentibus / quod moriendum sit pro Dei filio / Epistola florenti ad Luciferum / duas epistolas sci Athanasii ad eundem / Epistola Liberii papa ad constantium Imperatorem /

epistola sci Athanasii ad monachos. codex ducentorum  
vix annorum papyraceus<sup>+</sup> CC. <sup>4</sup>v.1.

30. Acerca de los catálogos que se hicieron en Corbie pueden verse: L.Delisle "Recherches...", op. cit., p.393-439 y 498-515; Dict. d'Arch. chrét., op. cit., n.2918ss.
- 30a. Es del año 1687, copia del ms. 609, al que se añadió un apéndice con la biblioteca; cf. Ch.Kohler, op. cit.p.316.
31. Reginensis Latinus 520, del siglo IX, contiene 49 artículos; cf. L.Delisle "Recherches...", op. cit.,p.512.
32. Es el ms. lat. 1865 de Thomas Phillips, de finales del siglo XI, con 309 artículos; se intitula: catalogus librorum in bibliotheca Corbeiensi insitus: hic habetur intitulatus; cf. L.Delisle "Recherches...", op. cit., p.395 y G.Becker Catalogi bibliothecarum antiqui, Bonn 1885, pár.79.
33. Son cuatro ff. del siglo XIII adicionados al ms. Reginensis Latinus 520; uno de sus antiguos poseedores lo intituló: Catalogus librorum Corbeiensis monasterii; saliendo al paso de quienes creían que se trataba de la abadía de Corvey, L.Delisle demuestra sobradamente que se refiere a la abadía de Corbie, cf. "Recherches..." op. cit., p.395. Este ms. tuvo, en Saint Germain, el número 838, cf. G.Becker, op. cit., pár.136, L.Delisle "Inventaire des mss. latins de St. Germain des Prés" Bibl. de l'École des Chartes 4, 1868, p.46.
34. "Recherches...", op. cit., p.508.
35. Cf. Luciferi...opuscula (ed. Hartel) CSEL 14, Viena 1886, p.Iss.
36. Cf. prólogo p.I-II.
37. Cf. "Une rectification a l'ancien catalogue des manuscrits de Corbie" Bibl. de l'École des Chartes 47, 1886,

p.196s.

38. "Zur textüberlieferung des Lucifer v. C." Zentralblatt für Bibliothekwesen 75, 1950, p.49s.
39. Wilmart "Un ms..." op. cit., p.126ss.; Flammini, op. cit., p.308ss.
40. Cf. D.Bruyne "Les anciennes traductions latines des Machabées" Anecdota Maredsolana 4, 1932, p.51.
41. Op. cit., p.55.
42. "Fraudes littéraires des schismatiques Lucifériens aux IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles" Bulletin de littérature ecclésiastique, 1906, p.302.
43. Petschenig en la reseña a la edición de Hartel en Zeitschrift für österreichischen Gymnasien 37, 1886, p. 637; Flammini, op. cit., p.309.
44. Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium...opuscula París 1568.
45. Los datos en los que nos basamos, aunque escasos, son los siguientes (la paginación que aparece entre paréntesis corresponde a la edición de Hartel): a) Germaniciensium ) hoc loco in uet. cod. legebatur Germaniciensium, quod ueteri scriptura emendatum fuit Germaniciensium. p.57,21 (p.117,20): en el f. 27v del ms. Reginense se lee germani<sup>ci</sup>ensium b) sapiens in sua sapientia ) in uet. cod. est in sua patientia. p.90, 10 (p.148,8): en el f. 42v se lee in sua pacientia c) ut non occiderent ) in uet. cod. habetur ut non ΕΞΑΝΕΛΟΥΣΑ et alia manu in interlinea occiderē. p.225, 22 (p.210,19): en el f. 104r se lee ΕΞΑΝΕΛΟΥΣΑ y encima occiderent d) legisti Oziam regem ) librarius haec immutauit, uetus enim codex legit Odiam regem, et

Oziam sacerdotem appellat pro Azaria. p.235,28 (p.220, 1): en el f. 109r se lee Odiam regem; el mismo Du Tillet propone, en los corrigenâ, que se lea Odiam.

46. Aduersaria Sacra, Lyón 1626.
47. Su campo de estudio es también muy limitado en cuanto a Lucifer se refiere, pues se basa casi exclusivamente en el opúsculo De Athanasio.
48. La mayor parte de las conjeturas se encuentran en Constitutiones Apostolicae, II vol., París 1672, así como la noticia de la que se habla a continuación. No obstante, propone también algún pequeño cambio, en ocasiones simple repetición de lo que ya dijera en Const. Apost., en su obra posterior Ecclesiae Graecae Monumenta, III vol., París 1677-1686.
49. Fabricio Bibliotheca mediae et infimae aetatis, Florencia 1858, p.565: Post Cotelerii mortem nihil inuentum esse, ex Baluzii fide notat Rich. Simon. tom. 1, pag. 60. Obseruatt. in Dupinium. Sunt qui suspicantur consilium illud deinde Cotelerium abjecisse, ne Luciferi uerbis Regem suum, Hugonottis tunc grauem pulsare uideretur.
50. Latini Latinii Viterbiensis Bibliotheca Sacra et Profana...a D.Macro...ed., Roma 1677.
51. Por esta razón sólo hemos tenido en cuenta aquellas palabras que expresamente comenta.
52. Bibliorum Sacrorum Latinae Versiones Antiquae seu Vetus Italica, III vol., Reims 1743 (reimpresión de Turnhout 1976).
53. De Lucifero Calaritano olim praesule epistola, Coburgo 1767. También D.Vallarsi nos comunica que tenía inten-

ción de preparar una nueva edición: ...alia etiam extant eius scripta, quibus colligendis atque exornandis si Deus iuuerit, dabo aliquando operam, en nota a su edición del De uiris illustribus isidoriano (cf. PL 23,697).

54. Cf. cap. VII C.; debe referirse especialmente a bibliistas.
55. Luciferi episcopi Calaritani opera omnia quae extant Venecia 1778.
56. Lucifer episcopus Calaritanus, PL 13, París 1845.
57. Luciferi episcopi Calaritani opera, publicado en La verdadera ciencia española. Biblioteca Económica, vol. XVIII, Patres saeculi IV, tomo VI, Barcelona 1882.
58. Luciferi Calaritani opuscula, CSEL 14, Viena 1886.
59. Una parte mínima de su trabajo la publicó en 1879 en la Révue des sciences ecclésiastiques 10, p.458-463 "Avis aux futurs éditeurs de Lucifer de Cagliari".
60. "Lucifer von Cagliari und sein Latein" ALL 3, 1886, p.1-58.
61. Op. cit.
62. Op. cit.
63. "Un mss...", op. cit.
64. Studia Luciferiana, Upsala 1933.
65. Lucifero vescovo di Cagliari ed il suo "Moriendum esse pro Dei Filio", Pisa 1940.
66. Op. cit.
67. Op. cit.
68. "Studio sulla lingua e lo stile di Lucifero da Cagliari" Atti della Accademia delle Scienze di Torino 105, 1971, p.123-247.

69. "Les formes verbales périphrastiques dans les oeuvres de Lucifer de Cagliari." Corona gratiarum. Miscellanea patristica...E.Dekkers...oblata, Brujas 1975, I p. 139-150.



## NOTAS MARGINALES

(subrayamos las letras que se leen con dificultad)

f. 72v (margen izquierdo; llamada tras scriptura -p.36,1-)\*\*\*\*\*babel\*\*\*\*tatuitillud\*\*\*\*ingofera\*ung lii isrl\*\*\*\*edeoni\*\*\*\*candalu;f. 74r (margen derecho; llamada tras dñs -p.38,30-)ja) <sup>^</sup>↳f. 74v (margen izquierdo; llamada tras mandatum -p.39,24-)\*\*it Saul dispde amalec.\*\*\*\*\*: ds ineum;f. 75v (margen izquierdo; llamada tras regnum -p.41,25-)\*\*omondiuregnaupost\*\*\*latriam.f. 76r (margen derecho; llamada tras tuum -p.42,16-)Legit<sup>2</sup>\*\*\*roboa fili<sup>7</sup> salom\*\*idolatra uixisse. inreg\*\*\*\*uiginti annis;;\*\*\*\*\*f. 76v (margen izquierdo; llamada tras iuda -p.43,11-)Hieroboa seru salomonisfec duas uitulas aureas

\*\*taūterá· populū ab  
 iherusalē: ¶ posuit unā  
 inbethel· aliū indan·

q·factū ~ illi inpeccatū·

f. 80r (margen derecho; llamada tras constanti -p.50,23-)

: Acap inconspectudñi mali\*

¶ maligne feē. sup om\*\*\*

fuerunt ante eum \*\*\*\*\*

f. 83v (margen izquierdo; llamada tras regnans -p.57,16-)

Manases indomo dñi idolatriā

introdux̄. 4111 annis

regnans: filio regnum

tradidit;

## PARTICULARIDADES ORTOGRAFICAS

## Vocalismo:

AE pro E

aciae	294,2	iniustae	60,5
adloquaeris	60,16	inpaenetrabilem	307,12
aedant	300,23	inpunae	50,22
aedicta	303,1	iocundissimae	62,25
aegentiam	63,8	iustae	313,27
aequaemus	48,23	laeprae	55,19
caelestae	315,26	latae	290,30
conpraehenderit	55,22	malignae	50,26
crudelissimae	289,6	manifestae	305,18
daeos	37,17	nefariaeque	314,21
data <sup>e</sup>	35,21	orae	64,18
deliquaerunt	61,5	paenitus	39,23;55,16
diae	64,13	paer	307,13
expectaemus	304,11	peregrinaemur	297,2
extrinsaecus	314,11	pernitiaem	292,23
faciae	37,9	persequaeris	308,23
faerinae	314,16	praemi	312,29
fidaei	285,17	praessuras	290,3
gloriaeris	55,5	praetiosum	39,27
haebens	298,26	quaereris	311,6
haebraeos	287,29	rabidae	298,23
iessae	41,7	rectae	51,19;52,20; 60,4;61,22
impiae	62,24	saecum	47,3
indignae	304,11		

saecuritatis	291,7	uaecordia	305,8
sanctae	310,22	uariae	287,27;288,
sinae	294,22;312,		30
	3;314,19	uiolentissimae	309,12
torquaemur	289,11	usquae	41,1

A pro AE

uita 299,28

A pro E

quam 290,28

AE pro A

spiritaliae 301,15

AE pro OE

paenarum 65,6

E pro A

aliquem 49,25

E pro AE

alienigene	38,28	cohereticos	54,1
amarissime	315,25	condigne	314,23
amorreus	31,17;56,	dominice	303,16
	26	egrum	313,4
carnificine	290,15	egyptus	<u>sic semper</u>
cecato	302,26	ephrem	43,3
celum	315,14	estimemus	290,14
cineus	39,8.11	eternum	291,12

exequari	304,13	prestetur	310,3
grece	292,8	puelle	46,13
heresis	<u>sic semper</u>	que	35,25
	<u>praeter</u> 48,	questione	289,11;
	11;53,17		298,16
heresem	306,21	questionum	309,21
hereticus	<u>sic semper</u>	questionario	309,16
	<u>praeter</u> 47,	quohereticorum	285,22
	5	refuge	315,15
hereticorum	304,23	sacre	55,8;288,7
hieroboe	48,25	sepe	59,12
inherente	304,1	seuis	297,27
inpenitens	64,12	seuit	302,1
iudea	59,12	seuieris	300,12
micheas	53,32;54,	seuiens	295,29
	19.29	seuissimis	60,25
mine	294,7	seuitia	289,7;308,
penitentiam	64,9		16
penitet	<u>sic semper</u>	tante	294,28
	<u>praeter</u> 64,4		

E pro I

ingemesco	<u>sic semper</u>	legata	316,32
inliceat	299,14	penetearis	64,4
iugulare	297,20	selonitem	46,7

E pro AE

abrahe	316,1	coeternum	305,6
ancille	44,4	detestande	294,6
blaspheme	298,23	edibus	59,14

funestate	284,17	nostrę	307,11
herens	42,5	penetearis	64,4
herentes	288,20	poenę	310,2
heresem	292,15	quę	284,7;310,4;
idumęum	41,29		312,22;317,1
iesse	41,6	sequis	300,13
isaię	64,18	sequire	286,2
iustitię	295,12	sequiente	38,25
leua	315,15	tenebrę	293,5
litterę	55,8	uęcorsque	295,17
lucuste	37,7	utręque	56,29

E pro E

animaę	293,22	fere	314,13
faciaę	56,23	me	39,29

I pro E ( AE )

grauiori	49,26	occidire	295,19
miseribitur	63,29	prophetis	52,11
niciam	<u>sic semper</u>		

I pro O

oculis	293,2		
--------	-------	--	--

I pro V

funditis	42,30		
----------	-------	--	--

I pro Y

collirides	46,3.11	criptas	36,29
------------	---------	---------	-------

O pro A

solomonis	42,16	mactotos	286,9
-----------	-------	----------	-------

O pro AE

prodecessores	44,15		
---------------	-------	--	--

O pro E

iorobabelem	35,13		
-------------	-------	--	--

O pro I

quod	312,17		
------	--------	--	--

O pro V

actos	58,9	domos	61,30
adolatoribus	60,6	iocundissime	62,25
artos	301,23	manos	304,8
cruciatos	298,4;299, 24;301,8		

V pro E

desuruisse	317,7	moriundum	<u>sic semper</u>
------------	-------	-----------	-------------------

V pro I

sunt	49,5		
------	------	--	--

V pro O

cupiosiore	298,9	inimicus	51,34
habitus	54,7	luricam	296,12

Y pro I

paradyso	286,9		
----------	-------	--	--

## Consonantismo:

B pro P

obtantes	55,4		
----------	------	--	--

B pro V

fribola	285,30		
---------	--------	--	--

C pro T

cotiens	286,5	pacientiam	64,10;310,
deflecci	287,8		11
paciens	64,4;65,1		

CS pro X

sancsisti	289,1		
-----------	-------	--	--

D pro T

ad	35,18;36,	inquit	36,26;52,
	17;307,18		11;56,1
fuissed	45,20	unguead	309,31

F pro PH

efesiis	301,11	psalmografum	64,21
---------	--------	--------------	-------

G pro C

negne	38,17		
-------	-------	--	--

G pro I

egecit	56,7		
--------	------	--	--

M pro N

Madiam	35,16(bis)		
--------	------------	--	--



P pro B

acahp 50,24.25;53,26;54,16

S pro R

compellimus 289,12 iugulemus 304,8

T pro D

aliut 291,17;

303,32

aput 42,11;51,20;57,24;60,2;61,24;285,14;  
288,26;292,14;297,19;306,12;307,24;315,  
7;316,13

at 288,2

athuc 310,23

attuli 40,7

illut 40,31;310,27

quot 43,20;51,7;309,16;313,18

set 292,25

T pro C

audatiae 304,28

crutiatos 301,8

ferotiores 302,32

iuditium sic semper praeter 49,29

310,17

mendatium 289,8

pernitiaem 292,23

pernitiosam 64,17

pertinatia 46,18;48,9

sotius 308,13

Falsa aspiración

amalech	37,1;39,1
exhomolongesim	64,22
habiit	42,22;43,11;50,29
hodi	54,17;288,19
hodio	54,7.10;285,7
hortus	45,15
hubi	35,18
iosafath	54,10.14.20
samuhel	<u>sic semper</u>
thimotheum	305,17

Psilosis

ac	307,21
acab	50,24.25;51,8;55,9
amorreus	37,17;56,26
baal	36,8;51,5
betel	47,26
bethleem	41,6
exibeo	53,2;58,31;61,8
ezecias	55,25;56,1
galaat	54,13
orreamus	287,19
ortor	51,5

Falsa aspiración y psilosis

phytones	56,12
acaph	54,16

Asimilación

attuli	40,7
immoletur	40,8

Disimilación

ad ceteros	53,23
negne	38,17
obtantes	55,4
obtinum	308,11
scribtum	298,32;311,8.22
suscribtionis	300,8

fere semperFalsa geminación

ammorreorum	37,17
ammoueo	55,11;62,16
mannassem	55,25,30;56,4
seccari	313,3.5
uellis	304,4

Simplificación de geminadas

abit	49,1
arianus	58,30;61,22;62,18;284,24;292,15; 304,3;311,25
arii	310,20
athanasi	44,21
blasphemis	310,24
extinguntur	49,30
fili	36,3,26
manases	56,3
peti	300,26

utili 289,14

Falsa geminación y simplificación de geminada

phillipenses 305,12

Simplificación de grupos consonánticos

exemtum 50,21.22

astruendo 287,4

Acumulación de consonantes

adspernatus 56,21

coniuncxit 299,17

contempnere 284,15;287,9;293,25;298,21;302,13;317,8

extinxisset 59,9

uncxit 40,11

## BRAQUIGRAFIA

A) El punto colocado tras una letra, como signo de abreviación, tan sólo aparece, combinado con una línea sobrepuesta, en las formas:

e. (est) p.36,30; 58,33; 64,28  
de.e. (deest) p.300,30

B) Línea sobrepuesta indicando contracción:

dñs (dominus) dñe dñi dñm dño  
d̄s (deus) d̄ī d̄m d̄ō  
ēē (esse) p.41,27; 49,30; 51,25; 53,10.11;  
55,28 ēēm p.53,21 ēēt p.62,29  
ēēt p.35,8  
isrī (Israel)  
isrīitae (Israelitae) p.38,11 isrīitarum p.51,  
34; 52,3 isrīitas p.37,30; 42,10  
ñ (non) p.61,6; 64,7; 311,11  
n̄ra (nostra) p.311,17 n̄rē p.307,11  
n̄ri p.36,13 n̄ris p.48,26; 51,8  
ōms (omnis, omnes) p.36,20; 37,23; 44,15;  
48,23 ōma p.36,12; 39,3.5; 40,5; 44,  
9; 45,10  
qđ (quod) p.39,18; 301,2  
q̄m (quoniam) p.39,10.30; 40,16.26.27; 41,2;  
43,5; 44,24; 45,4; 46,9.14; 51,34; 54,  
21; 55,18; 56,21; 57,3; 58,17; 60,17.26.  
27; 61,12.13  
q̄m (quoniam) p.37,5.7; 40,23; 41,6; 54,17.  
19; 61,29; 65,1

s̄cs	(sanctus) p.63,16	scā	p.48,14; 63,23
	scāe	p.38,23; 310,17; 317,27	scās
	p.42,11	scī	p.296,22; 304,22
	p.63,16	scō	p.60,11
		scōrum	p.53,6
scīsimus	(sanctissimus) p.295,9	scīsimū	p.315,7
scīi	(saeculi) p.294,11	scīo	p.288,18
s̄ps	(spiritus) p.50,5; 63,15; 304,22	s̄pm	
	p.53,11	s̄pu	p.60,11
urā	(uestra) p.37,15; 55,20; 63,26		
x̄pianus	(Christianus) p.48,21; 59,1	x̄piani	p.58,29
	x̄pianos	p.38,17; 51,4	x̄pianum
	p.58,28		
x̄ps	(Christus) p.298,27	x̄pm	p.307,28

se utiliza igualmente en las abreviaturas por apócope:

n̄	(nostro) p.40,20
nē	(nec) p.287,15
n̄t	(noster) p.46,29

colocada sobre una vocal puede indicar la simple falta de consonante nasal m :

iudicū, purpurā, numquidnā, sūma, et passim

sólo en una ocasión suple n:

aegētiam p.63,8

es signo genérico de apócope en desinencias verbales:

fec̄	(fecit) p.43,24
dix̄	(dixit) p.46,1; 56,15
surrex̄	(surrexit) p.46,3:5

sobre una consonante puede indicar la falta de vocal e (o,u) y de una consonante, por lo general r, n, s:

m̄ = men delectam̄to (p.62,2) ium̄ta (p.37,5) nom̄  
(p.43,4) tam̄ (p.47,4; 49,23)

- $\bar{p}$  = prae  $\bar{p}$ da (p.35,22)  $\bar{p}$ darum (p.40,3)  $\bar{p}$ ter (p.35,25; 65,5)  $\bar{p}$ ceptum (p.36,8)  $\bar{p}$ stiterat (p.36,25)  $\bar{p}$ mia (297,5)  $\bar{p}$ ualuit (p.36,28)  $\bar{p}$ representaturus (p.38,11)  $\bar{p}$ dauit (p.40,8)  $\bar{p}$ teriuu (p.40,26)  $\bar{p}$ occupauit (p.41,31)  $\bar{p}$ cepero (p.45,11)  $\bar{p}$ texto (p.292,23)  $\bar{p}$ ecatus (p.296,4)
- = pre  $\bar{s}$ puit (p.36,14)  $\bar{c}$ on $\bar{p}$ hendit (p.39,13)  $\bar{a}$ d $\bar{p}$ hendit (p.44,22)  $\bar{a}$ d $\bar{p}$ hendite (p.47,27)  $\bar{a}$ d $\bar{p}$ hendet (p.310,14)  $\bar{p}$ cem (p.48,6)  $\bar{p}$ cor (p.51,21)  $\bar{r}$ e $\bar{p}$ hendatur (p.60,7)  $\bar{c}$ on $\bar{p}$ henderimus (p.284,5)  $\bar{c}$ on $\bar{p}$ hensurus (p.284,23)
- $\bar{t}$  = ter ameni $\bar{t}$  (p.310,14) in $\bar{t}$ fecit (p.308,17) i $\bar{t}$  (p.310,15) pa $\bar{t}$  (p.45,2; 49,7) prop $\bar{t}$  (p.36,17)  $\bar{t}$ ga (p.298,10)  $\bar{t}$ rena (p.305,17)

C) Una letra más pequeña sobrepuesta indica contracción:

$\bar{u}$  (uero) p.288,27

colocada sobre  $\bar{q}$  indica la falta de  $\bar{u}$ :

$\bar{q}^a$  eq $\bar{a}$ le (p.304,16)

$\bar{q}^i$  (p.49,30; 306,18; 311,14) q $\bar{i}$ b; (p.306,19) q $\bar{i}$ dem (p.298,5; 305,19; 306,5) nuq $\bar{i}$ d (p.45,16)

$\bar{q}^o$  (p.298,27) q $\bar{o}$ d (p.49,6; 300,30; 313,3)

D) El apóstrofe sobrepuesto tiene valor genérico de apócope:

$\bar{m}$  = mus angustissim $\bar{m}$  (p.303,14) nouim $\bar{m}$  (p.307,18) sum $\bar{m}$  (p.286,14)

ŕ = rum latur̄ (p.314,20)

s' = sed (p.307,19)

E) El semicolon tras una letra indica apócope:

b; = bus conpestilentib; (p.284,24) crudelitatib;  
 (p.300,11) generib; (p.308,5) itinerib;  
 (p.42,25) montib; (p.36,30) omnib; (p.  
 38,16) persequentib; (p.38,16) quib;  
 (p.36,18; 37,17; 40,24; 306,19) regib;  
 (p.35,2)

i; = ius cui; (p.41,22) ei; (p.45.5.27)

m; = mus nouim; (p.293,26)

n; = nus dign; (p.294,24)

q; = que euangelicamq; (p.57,25) exercentq; (p.  
 309,12) quoq; (p.41,27) quousq; (p.41,  
 4) unusquisq; (p.35,21) utiq; (p.42,4)

F) Una tilde sobre t suple -ur:

dicit̄ (p.54,30) effundet̄ (p.47,25) hortat̄ (p.285,  
 26) iudicet̄ (p.286,2) loquit̄ (p.54,18) uersat̄  
 (p.295,18)

G) Formas particulares de algunas preposiciones y conjunciones:

p = per (p.60,10.20; 62,28; 293,7; 313,7) sup  
 (p.36,28; 37,2.8; 38,30; 41,3.30) p̄mis-  
 sos (p.37,31) p̄sequentib; (p.38,16)  
 p̄sequebatur (p.41,14) p̄sequuntur (p.309,  
 11) p̄uidens (p.38,18) disp̄didi (p.40,9)  
 p̄dere (p.60,19) semp (p.61,31) p̄nitiaem



(p.292,23) padhibitos (p.313,7) ppetu-  
am (p.314,11)

p = pro ppterea (p.44,7; 300,30) pphetam (p.63,  
31)

#### H) Otras características:

elementos derivados de la forma cursiva son la a de forma uncial y trazo fuertemente oblicuo:  $\alpha$  o de forma cursiva abierta:  $\mathcal{C}$ ; también lo son las ligaduras de et, ct y st:  $\mathcal{E}$   $\mathcal{C}\mathcal{C}$   $\mathcal{A}\mathcal{t}$ , aunque utiliza otras en ut:  $\mathcal{U}$  (p.310,28) y en nt: nolu $\mathcal{N}$  (p.59,26) exprobra $\mathcal{N}$  (p.285,8) ambula $\mathcal{N}$  (p.305,13)

la n toma frecuentemente forma mayúscula de semiuncial:  $\mathcal{N}$  o de "mi" griega:  $\mathcal{I}\mu$  (p.48,17) abomipatio-  
nes (p.56,6) ip $\mathcal{t}$ er (p.61,16) ip $\mathcal{u}$ mquam (p.61,25) pas-  
sio $\mathcal{m}$ is (p.288,2).

utiliza, en ocasiones, la r irlandesa: coz $\mathcal{a}$  (p.40,19)  
moz $\mathcal{t}$ tui (p.46,17) quattuoz (p.49,11) imitatoz (p.308,  
15) interemptoz (p.53,6).

también la t final alargada por uso local: fuissen $\mathcal{L}$   
(p.38,13) peruenerin $\mathcal{L}$  (p.42,27) eran $\mathcal{L}$  (p.44,21)  
erun $\mathcal{L}$  (p.46,16) exierun $\mathcal{L}$  (p.52,16) sun $\mathcal{L}$  (p.54,29)  
faceren $\mathcal{L}$  (p.56,22).

derivada del sistema irlandés la abreviatura de est:  
 $\mathcal{S}$  (p.45,2; 59,30; 292,7; 296,15.19; 304,17).

## PARTICULARIDADES ORTOGRAFICAS

## Vocalismo:

A pro E

detractantibus	315,7	perueniat	314,8
habes	298,26	quam	290,28

E pro AEsic semper praeter

aexsurgat	300,25	israelitas	38,6;42,10
-----------	--------	------------	------------

E pro A

clementie	309,18	ille	314,10;
hebere	286,11		316,17

E pro I

cupientes	297,30	selonite	46,7
fames	299,4	uermes	292,10
satelles	315,16		

E pro OEsic semperI pro A

erigimur	309,21		
----------	--------	--	--

I pro E (AE)

benefici	60,8	intelligere	41,27;51,27;
cogitantis	291,6		303,12

niciam	57,25;60,2;	possit	308,3
	61,24	uiderimus	307,32
<u>I pro V</u>			
possimus	301,9		
<u>I pro Y</u>			
collirides	46,3.11	martirii	293,24
criptas	36,29	sinagogam	43,7
elemosinam	289,1	tirannicas	301,8
martir	38,19;52,20; 286,8;288,6		
<u>O pro A</u>			
obiectus	291,3	solomon	42,23
<u>O pro E</u>			
iorobabelem	35,13	sciro	310,27
tolorare	290,4		
<u>O pro V</u>			
incombis	290,15	sobter	291,15
monimenta	312,9	uisuros	315,28
moniti	296,21		
<u>V pro A</u>			
eum	37,8	ipsum	292,3
<u>V pro E</u>			
militum	291,21		

V pro I

sunt 49,5

V pro O

culturis 51,27 lūrica 296,12.21;

interitus 312,22 307,12

tuus 310,20

Y pro I

cupydinem 299,29 yeris 45,11

cyneus 39,11 ysaac 310,15;316,1

mynas 289,22 ysaie 63,15;64,18

ydolatrem 57,30

ydolatria 36,17.20;41,26.28;48,6.31;50,22;57,19;  
309,2

ydolum 36,25;42,12.25;44,6;57,20.27;59,13.16

## Consonantismo:

C pro T

uiculus 43,12

CH pro H

michi 45,8;60,13

nichil 44,9.19;58,19;291,16.17;300,15;313,15.  
29.31;314,12CI pro TIfere constanter

D pro T

ad	307,18	inquit	45,30
----	--------	--------	-------

F pro PH

efesiis	301,11		
---------	--------	--	--

G pro C

negne	38,17		
-------	-------	--	--

M pro N

expectante	314,14	iamnes	305,30
------------	--------	--------	--------

N pro M

bonorun	39,26	probauerin	42,3
duodecin	44,23	sexdecin	55,26;56,3
fecerin	50,17	statin	<u>sic semper</u>
presertin	284,17		

P pro B

achap	50,24.25;53,26;54,9.25;55,9;56,9		
-------	----------------------------------	--	--

PH pro F

iosaphath	54,10.20		
-----------	----------	--	--

S pro R

amplectamusque	296,28	conpellingus	289,12
----------------	--------	--------------	--------

T pro D

at	288,2	quot	313,18
----	-------	------	--------

Falsa aspiración

abhominatio	40,23;56,6
achaph	50,24
amalech	<u>sic semper praeter prim. p.</u> 39,12
cathenas	293,8
exhomolongesim	64,22
harenam	35,17
iohas	55,7
iosafath	54,10.20
lachrimas	55,17
perhenni	291,31
samuhel	40,4.5.20.26.29;41,1.4
thimotheum	305,17

Psilosis

amorreus	37,17;56,26
baal	52,5;56,9
cristianos	291,26
ebreos	287,29
exibeo	<u>sic semper</u>
is	300,31
miceas	53,22
orreamus	287,19

Falsa aspiración y psilosis

acaph	55,9
anthiocenos	306,12
iheroboam	46,19
iherusalem	<u>sic semper</u>

Asimilación

fcere semper

Disimilación

adgressus	36,6
adtuli	40,7
inminerent	46,30
inmortalitate	288,4
innanitas	314,16
inperassem	61,26
sinpliciter	307,29
tanquam	52,1;62,1.6;285,3;295,11;297,31;316, 12
tenptauit	288,10

Falsa geminación

ammoueo	55,11;62,16
aufferre	294,17;299,8
collendum	48,13
conblasphemiis	304,3
consummes	40,14;55,15
deffendere	39,1;53,12;284,21;292,18;299,19;304, 14;307,14
deffensione	292,21
deffensor	300,22
defferi	315,12
deffunctum	48,31
dissertus	306,25
hiis	298,2
illico	36,19;47,4;48,5;64,8
insulla	308,17
interficii	309,29
interiisse	58,3
malla	36,22
mittem	294,29

querella	62,23
reddi	64,14
relligio	42,15;54,8;290,25;292,23
relligiosam	289,18
resscissorem	287,5
saluam	293,20
stollidissimi	299,15
syrrie	52,27
tollerantia	54,27;289,25;296,1
ualleat	55,16
uelles	304,4
uolluntate	307,16
uuiuificamur	293,11

Simplificación de geminadas

arii	35,8;50,17;293,14
brachialia	35,23
consumationem	294,11
dimisi	54,29
extinguntur	49,30
flamas	61,17
incorruptibilitatem	314,18
interitos	312,22
medelam	64,28
mortus	47,9
preocupauit	41,31
satelites	310,20
scisuris	44,23
succurat	300,14



Falsa geminación y simplificación de geminada

phillipenses 305,12

Acumulación de consonantes

contempnere 284,15;287,9;293,25;298,21;302,13;  
317,8  
dampna 300,2  
dampnantur 289,14  
dampnationem 308,1  
exsecratores 291,22  
exstinguetur 315,8  
exstricta 301,28  
exsultate 285,9  
exsultent 288,16  
extinxisset 59,9  
sanxisti 291,26

Adiciones de G con respecto a V

cum 302,14  
deus 293,12  
enim 36,21  
est 304,5  
et 37,5;42,12;56,3;284,14;288,12;  
303,27;305,24;313,12  
ex 43,17;52,11  
inquit 289,29  
per 63,31  
-que 291,15

protendimus	304,8
quomodo	40,24
tuas	290,1

Falsa repetición de palabras

credant credant	60,16
de de	55,11
et et	56,10
in eternum in eternum	291,12
manentes manentes	59,22

Omissiones de G con respecto a V

a	54,23
ad	50,14;53,30;60,8
aeua	286,11
an	299,5
contra	296,8
cum	290,7
dei	297,25
ego	52,13
eius	289,28
enim	35,3;59,27;63,6;284,23;312,29
erat	46,5
est	52,19;318,18
et	59,26;292,25
etiam	41,8
eum	41,14
gladius	299,5
in	43,10;46,8;56,24;287,24
me	300,23
ne	284,25

non	36,13;51,29
nos	292,21
nostro	40,20
qui	52,17;60,10;286,10
quod	291,24
quia	62,10
sanctum	53,11
scilicet	290,21
semper	316,4
si	38,26
sunt	57,3;309,8
te	284,22
tu	291,24
tuam	298,22
uiuens	52,22
una	38,4
utique	60,4;292,25
et -- dominum	37,10
ne -- betleem	41,5-6
ecce -- israel	44,25-28
hic -- suam	45,31-46,2
et dixit -- regionum	52,15-17
interrogate -- israel	54,11-15
et -- dominum	54,16-17
quomodo -- elephantia	55,18-20
et -- deum	56,11-14
praesidium -- tribui	287,15
siquidem -- sit	289,8
sub -- in	290,22
animatos -- firmitatem	294,5

qui -- dissoluitur	296,30
nisi -- esset	304,20
se -- amantes	305,24
et -- esse	308,1

Cambios de orden de G con respecto a V

a tantis malis	44,16	(t. a m.)
plaudes meo	49,6	(in eo p.)
sacra scriptura	52,11	
tecummet	55,15	(cum temet)
facta sint	292,9	
tenebre ingentes	293,5	
cum per te	302,11	(p. t. c.)
qui ut tu	306,29	(u. q. t.)
deum uerum	307,27	
spiritus sanctus	308,27	
dei filium	310,29	
accipiens serui	311,13	
semper es	311,29	
filius dei	314,21	

## BRAQUIGRAFIA

A) El punto colocado tras una letra, como signo de abreviación, aparece únicamente combinado con una letrita superpuesta (véase C).

B) Línea sobrepuesta indicando contracción:

antixp̄i	(antichristi)
aplicā	(apostolica)
ap̄torum	(apostolorum)
āqua	(aliqua) āquid āquos
auctē	(auctoritate)
b̄tm	(beatum)
cm̄is	(crim̄inis) cm̄ibz
dn̄atum	(dom̄inatum)
d̄r	(dic̄itur)
eccl̄iam	(eccles̄iam) eccl̄iē eccl̄ā
ep̄orum	(episcop̄orum) ep̄os
etēm	(etenim)
fct̄ā	(facta) fct̄m
ff̄	(frat̄res)
gl̄iam	(glor̄iam)
gl̄iari	(glor̄iari)
gl̄tosus	(glor̄iosus)
gnē	(gen̄ere)
h̄ere	(hab̄ere)

A causa de la constante utilización de abreviaturas nos limitamos a señalar tan sólo las formas que aparecen, no indicando, por tanto, los lugares donde se encuentran. De igual modo, hemos adoptado un solo signo de abreviatura sobrepuesto, aun cuando son mayoritarias las formas como:

*ḡm d̄m om̄ibz nud̄g<sup>2</sup> p̄mis #<sup>10</sup> p̄m*  
deus, dominus, Israel, Israhelitas y la conjugación de esse aparecen abreviadas como en el ms. Reg.133.

hoībz	(hominibus)	hoīs
igr̄	(igitur)	
ihr̄m	(Hierusalem)	
iohēs	(Iohannes)	
ipā	(ipsa)	ipē ipī ipīs ipīus ipm̄ ipōrum
miā	(misericordia)	mīam
mr̄is	(matris)	
n̄r	(noster)	n̄ri n̄ris n̄rōrum
ocli	(oculi)	oclorum
omp̄s	(omnipotens)	
om̄a	(omnia)	oīm (omnium) oīs (omnis, omnes)
pct̄is	(peccatis)	pct̄m
pct̄or	(peccator)	
#hā	(propheta)	#hām #harū #hās #hē #hēs #hīs
pp̄tis	(populis)	pp̄tm pp̄to pp̄tis
prīarcharum	(patriarcharum)	
p̄rēs	(patres)	p̄ribus p̄rīs
p̄tate	(potestate)	pt̄atem
pūt	(possunt)	
qm̄	(quoniam)	
qn̄	(quando)	qn̄quidem
qn̄m	(quoniam)	
qualr̄	(qualiter)	
quō	(quomodo)	
religiēm	(religionem)	
scd̄m	(secundum)	scdo
sc̄m	(sanctum)	
sc̄ptam	(scriptam)	sc̄ptum
sc̄ptura	(scriptura)	sc̄pturas

sc̄tā	(sancta)	sc̄tē	sc̄tō	sc̄tōrum	sc̄tā
		sc̄m			
sc̄tissimis	(sanctissimis)				
similr̄	(similiter)				
sp̄m	(spiritum)	sp̄	sp̄us		
t̄m	(tantum)				
t̄n	(tamen)				
tp̄iālia	(temporalia)				
tp̄ē	(tempore)	tp̄ibus	tp̄ōrum	tp̄s	
ur̄	(uester)	ur̄ā	ur̄ām	ur̄m	ur̄ō
				ur̄ōrum	

se utiliza de igual modo en las abreviaciones por apócope:

Q	= dem	quandoquiQ	eiusQ
	= dum	quemadmoQ	
m̄	= men	taṁ	
r̄	= ram	coṛ	
ŋ	= tem	iŋ	
	= tiam	eŋ	
	= tis	posseŋ	bonitaŋ

colocada sobre una vocal es signo genérico de falta de consonante nasal; ya que su utilización es abundantísima, nos limitamos a señalar aquellas palabras en que son dos las consonantes elididas:

aīam	(animam)	aīe
hoīe	(homine)	hoīem hoīes
oēm	(omnem)	oēs oībus

signo de apócope en desinencias verbales:

ē	= ere	adherē	adponē	derelinquē	facē	uiuē
	= esse	neccē				
ī	= ini	persequamī				

ī	=	itur	describī
	=	runt	dereliquēr eēr fecerē fuerē noluerē reducerē
ū	=	uit	inuocāū
ī	=	xit	diī finī surreī

sobre consonante puede indicar falta de vocal e (o,u)  
y de una consonante (generalmente r, n, s):

ī	=	bus	lucriī
ī	=	cer	ctum ctis
	=	cir	cca idcco
	=	con	ctra
	=	cre	cto cdenes cdere
	=	cri	adsctbas cminis descpta proscpseris sac̄ficium sc̄ptura
ī	=	prae	īda īceptum īualuit īgrauatum īteri- ui īsumpseras
	=	pre	īcem
	=	pri	īor īores
	=	post	
ī	=	quae	ī q̄so q̄cumque
ī	=	tem	aut̄
	=	ter	tr̄am int̄fectos propt̄ea it̄um int̄ea ext̄minabis int̄dictum
	=	tra	cont̄
	=	tri	idolat̄am meret̄ce
ū	=	uer	adūsariorum adūtens regnificāunt reūt̄ere

con valor genérico la hallamos en:

delinq̄bat (delinquebat)



c) Una letrita sobrepuesta indica contracción; va acompañada muchas veces de punto o línea sobrepuesta:

i.<sup>̄</sup> (illa) i.<sup>̄</sup> i.<sup>o</sup>

exp<sup>c</sup>taris (expectaris)

t' (tibi)

g<sup>o</sup> (ergo)

h<sup>o</sup> (hoc)

dix<sup>t</sup> (dixit)

surrex<sup>t</sup> (surrexit)

bap<sup>ta</sup> (baptista)

oppo<sup>te</sup> (oppositae)

pro<sup>to</sup> (proposito)

con<sup>tu</sup> (conspectu)

sobre q indica falta de u:

q<sup>a</sup> q<sup>a</sup> perseq<sup>̄</sup>mī perseq<sup>̄</sup>ris

q<sup>̄</sup> inq<sup>̄</sup> numq<sup>̄</sup> posteaq<sup>̄</sup> q<sup>̄</sup> plurios quicq<sup>̄</sup>  
tamq<sup>̄</sup> unq<sup>̄</sup>

q' q' d q' bus iniq' neq' tie obseq' o  
obseq' is numq' d iniq' tate aliq' d  
q' squam

q<sup>o</sup> q<sup>o</sup> s

sobre c, t indica falta de r:

simulac<sup>̄</sup> arbit<sup>a</sup>ris arbit<sup>t</sup>, perpet<sup>a</sup>tum

sobre sonido nasal parece suplir:

ti clemē<sup>̄</sup> concupiscen<sup>̄</sup> constā<sup>a</sup> insipien<sup>̄</sup>  
pestilen<sup>̄</sup> poten<sup>̄</sup> pruden<sup>̄</sup> sentē<sup>̄</sup> co-  
gita<sup>o</sup> commuta<sup>o</sup> nem congrega<sup>o</sup> nis con-  
lucta<sup>o</sup> dnā<sup>o</sup> nem excita<sup>o</sup> imita<sup>o</sup> p̄dica<sup>o</sup>  
reuelā<sup>o</sup>

si occa<sup>o</sup> nibus

d sumē<sup>̄</sup> sustinen<sup>o</sup> extinguen<sup>o</sup>

D) El apóstrofe tras una letra es signo genérico de contracción:

d' = der            ascend' ent    disperd' et    reddid' it  
                                  tradid' at  
 g' = ger            cog' is

E) El semicolon tras una letra indica apócope:

tras vocal suple m:

ecclesiaꝫ homineꝫ poten<sup>o</sup>ꝫ religioneꝫ sanguineꝫ  
 ualitudineꝫ

tras consonante b suple us:

diebꝫ gerentibꝫ montibꝫ omnibꝫ persequentibꝫ  
 quibꝫ

tras c suple et:

licꝫ

tras q suple ue:

atqꝫ euangelicamqꝫ quoqꝫ quousqꝫ unusquisqꝫ usqꝫ  
 utiqꝫ

con valor genérico:

uidelꝫ            (uidelicet)

scꝫ                (scilicet)

sꝫ                 (sed)

menβ             (mense)

qꝫ                 (quia)

βuirent          (seruirent)

βuari            (seruari)

excelβ           (excelsis)

F) La línea oblicua, en ligadura cursiva con r, indica apócope:

ʒ = rum amorreoʒ añooʒ illooʒ phetaʒ tempoʒ  
 si corta la consonante u indica falta de uocal más r:

ʒ = uer ʒbum ʒsterit ʒsari  
 = uir ʒtute

G) Una tilde sobre consonante suple ur:

audiem<sup>2</sup> confitem<sup>2</sup> immolet<sup>2</sup> inuenit<sup>2</sup> loquit<sup>2</sup>  
 noscunt<sup>2</sup>

en ocasiones suple tur:

inueniū<sup>2</sup> loquā<sup>2</sup> moriū<sup>2</sup> narra<sup>2</sup> porta<sup>2</sup> reuerta<sup>2</sup>  
 torqueā<sup>2</sup>

H) El signo ʒ puesto a la altura de las otras letras suple con:

ʒmissam ʒsacrilegos ʒtituerim ʒsummes ʒ<sup>tu</sup> (con-  
 spectu)

I) El signo ʒ puesto en alto tras una letra suple us:

arbit<sup>a</sup>tʒ deʒ dicimʒ facinʒ illiʒ inuenimʒ ope-  
 ratʒ populʒ sumʒ

también suple mus:

abnegeʒ adseuerabaʒ amplectaʒque cognoscaʒ cog-  
 nosciʒ memineriʒ ueneriʒ

J) Formas particulares de algunas preposiciones y conjun-  
 ciones:

ʒ = per ʒsequar imʒio ʒcuties oʒimenta suʒ  
 oʒam ʒmissos  
 = prae ʒtorques ʒgrauatum reʒsentata ʒsump-  
 seras  
 = par comʒandum comʒandus ʒaclitum

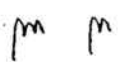

p	=	per	ppetuo	pniciosam		
	=	par	comparis			
ꝑ	=	pro	ꝑfecto	ꝑmisit	ꝑphetam	ꝑuidetis
			ꝑbationem			
Ꝓ	=	pro	ꝑfecto	ꝑpter	ꝑcessura	
ꝓ	=	prop	ꝓter	ꝓheta	ꝓ <sup>o</sup> to	(proposito)
qꝛ	=	quia				
qꝛ	=	quod				
qꝛ	=	quod				



#### K) Otras características:

utiliza e para señalar los diptongos ae y oe.

las ligaduras tienen lugar constantemente a causa del trazo rápido de escritura, lo que también provoca deformaciones constantes en el trazado.

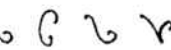
algunas letras bajan de la caja:

m y n al principio de palabra alargan hacia abajo su primer trazo: ; al final de palabra alargan el último: 


s también desciende de la caja: , pero en posición final toma forma redonda: 

i inicial: , i final: 


la u tiene forma aguda y, a menudo, se confunde con

b: 

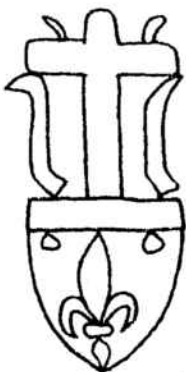
las letras b, l y h terminan su parte superior con

un rasgo curvo, que a veces se cierra: 

utiliza la nota tironiana para et en dos ocasiones

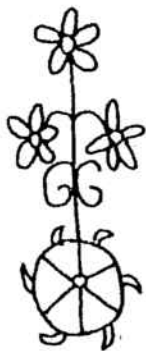
 (p.43,7; 46,3):

## MARCAS DE AGUA



ff. 24 - 73

Briquet nº 1615: Fleur de lis  
sommé d'un lambel



ff. 74 - 143

Briquet nº 13.459: Roue dentée



ff. 1 - 22



f. 23

suscipiendam catholicam. sicque transitum fecisse de morte ad  
 uitam. illum ad omni perhorrentiam diuinitatis fuisse persecutum eccle-  
 siam ad huc accipere & iuxta mocho. aperiens de semet ipso; sa-  
 mus autem quoniam bona est lex. si quis ualeat in me utatur. sciens hoc  
 quia uis to lege non est. postea. in uisus autem & non oboediens  
 bus & impiis & peccatoribus & celestis & profanis patrias &  
 matricis homicidis impudicis. in uisus culorum concubitoribus pla-  
 gari mendacibus p uisus & siquit alius. sanae doctrinae aduer-  
 sarius. quae est secundum euangelium gloriae beatissimi. quod de-  
 dicum est mihi. & gratias ago ei qui confortauit me xpo ihu dno  
 quod fidelem me ac famulum. ponens in ministerium qui prius  
 fuerum blasphemus & persecutor & iniuriosus. sed misericor-  
 diam sum consecutus. quod ignorans feci in incredulitate. sup-  
 abunda uita autem gratia dno nri. cum fide & dilectione quae est  
 in xpo ihu: Ita & uisus p secutore. ex iniurioso & blasphemus.  
 beatus & ueredo carissimus effici poteris. sicut paulus beatus  
 uerum diuinitatis esse ihu xpm. credideris. si imper illum cum  
 patre regnasse ac regnaturum. hoc est sine initio & sine fine  
 confertus fueris. si unum ac eter nitatem habere patrem & filium  
 & spm scm clamantibus sacris scripturis non resutueris. si deniq;  
 unam habere ditatem patrem ac filium & spm scm. credideris  
 crede mihi quod fueris si in choropatriarum charum prophetaru  
 apostolorum ac martirum. Alioquin tibi imputaturus cum te con-  
 queri cum diabolo & omnibus satellitibus eius uideri ceperis cur-  
 h istam salubres admonitiones nosse des pexeris.

DE ATHANASIO LIB II: EXPLICIT  
 IN CITI DE REGIB: NOTIATICIS LIBER I

TATVM QVIA HA

**V**bere dignatus sum. quod enim nisi deum  
 regre crederet. et haec quas gerit carca nos  
 do essent placita. cum fuisset ex incantibus pau  
 corum tibi in apostasia. et quo crudelitate. et qua  
 lum rve gum facta desiderata reserare. quo pos  
 sit uox illa tua sepeliri. quae dicitur nō catholica esset. fidē  
 artu. hoc est mea. nisi placitum eēt dō quod illam persequi  
 fidem quam contra nos scripserit. apud nō can. numquon pro  
 facto adhuc imperio florere; non illorum regum facio  
 mentionem. quoniam quae di noctua fuerunt alieni. de his tōlō  
 tracto. quoniam uidet. nos cunctis regnasse; In libro iudicū  
 uenerimus ierobabelem filium iosiae electum. ad dō dō tū me.  
 uide infortitudine. et saluum facies. istā de manu madias.  
 Nonne ecce mactō te. et infra. ego ero tecum. et per tuas ma  
 dium. quomodo unum hominem; quem madiam loquitur scrip  
 tura habuisse multitudinem. tamquam arenam maris. ad hūc  
 impleto sunt. cuncta quae tū gedeoni promisit. ubi tū exalta  
 tum. et humili loquor tecum. et paupere. regem facit. uide  
 ex plebe. et condicione. quid statim facit. non pedicit ad po  
 pulum. dat tū tibi unum quisq. aurem de pō dō sua. quicunq.  
 accepit. et pondus aurum aureorum ad mille septingentos  
 fidos. praeter brachialia. et torques. et ornamenta. et purpu  
 rā. quae super reges madiā erant. et praeter torques aureas  
 quem collo camellorum. ad uos satorum. quid dicit fecisse ge  
 deonem. factis et pōra. et fecit illa gedeonem. phod. et nam  
 et illud in uentibus. et formam sunt filii tū ibi  
 et factum est. gedeonem. et domum. et mē. et candida lum; numquid nō.

subdendi. quareddel'antiquos. secundum per se. Pedant  
contra dñm contra inter nae xui hos et laico comunitate pas  
necentia arma. fugiat utcorum quid non fuerit digna  
quasi habent dicere. per nos iam laudem. mememo oracis  
dignis dñm; quos foluat dicitur inter ror eus mittunt d' se  
miam pecton uerorum cur hanc. credo nunciam dñi filium. se  
capemant uotum scelerum repete dicere. psalms gratum a  
pud inferos qui confitebitur tibi; dicitur. nunquid ex homo  
longe sim facies tibi pulvis reuertere ad dñm in ge me co proci  
nimbis tuis; per hanc miam dñi dicens audiuocem; nunquid  
quocadit non resurgit. acqui uer uer non con uer uer; ce  
ad fide quocadit dñi filium. resurgit. hora qua fuerit con  
fessus quocadit plaga hostis inficit. tradere curandam medi  
cine ipse tibi ad hanc medellam. vulnera tuis dicitur. non  
uerus dñi filius. uerum tuis dñi filius. fides uer uer dicitur  
et credimus et filium uerum dñi filium. Reueram dicitur. iohel  
ad dñm dñm uestrum qm misericors et pius et pater et multae  
misericordiae. et quocadit dñm dñm dñm dñm dñm dñm  
rogatam. si hanc dñm dñm dñm dñm dñm dñm dñm  
repudicandam dicitur. illic hanc consequi desideraturus. ubi  
hiliter pter cruciamenta pceptus paenarum;

DE REGIBUS APOSTATICIS LIBERE  
EXPLICIT INCIPIT DENON CONUE  
NIENDO CUM HERETICIS



ergo quidem inferunt. dicit enim mulier et de late facta  
nec os suum circumcidit se quia non timet aduberat ut per  
demerit et cum publico per per circumcidit illa circumcidit  
pauca per mutum illa per per tunc. Aliter in pro  
mo dicitur et tunc in speculas & latentes septimū dicitur ce  
lebrabant quod cum in dicitur esse sufflammas sunt  
et quod metuerent in die sollempni gloriositer et sibi au  
xilium. quid censes oportuisse facere. tunc cultor et di  
do oportuerat ananias cho placendum. filios non censes  
anathocho placere oportuisse. nec nos utiq; tibi quia & tu  
ab hoc modo tam ennos si cupiens toller e adio. & unge  
pedi abolo ut ille uoluerit illos ipsa per te crudelitas ge  
perat. sic dicitur atq; inuis meos quibus finet eo edicto  
positum. super est igitur ut est sepe dicitur daleaste  
errasse. Ignoscent q; te esse hamadam atq; blasphe  
mum te meo deser. tar di. repentes domus. Alio quin  
tibi imputatur ut cum te uideret deperit illic ee. ubi nunc  
sunt cuncti illi contrarietas. **EX PLEIT DE NON  
PAR CEH DŌ IN DŌM DE LIN QUENTI B. INCIPIT MO  
RI UN DUM ESSE PRO DŌ FILIO; Y Y 97**

**O**ccurrit quidem constitutum perator. nihilicente  
cum deducunt retrahere scripturis. cum eo uide  
licet quem uertunt compertimus inter polatorem  
te cum quem de illis exuectibus tuis te amphen. derimus ee.  
quid ut eodicanur sibi sapientes. quod enim sunt insipien  
tiae iter tenentes. decuerat uel diximus. postarita ille  
que in gestimus iam per silentium maxime cum tempore  
no minoremus. nolite respondere imprudenti ad imprudenti  
tioneus. ne similes fiat illi. & non in uisus imprudenti

facere cum illis. et infra: quid mirantur in lacrimis ingu-  
 diamo: tunc eunt ibant & flobant mixcentes semina sua.  
 Ueniet enim tunc ueniet in exultatione portantes manipulos suos &  
 in gaudio. beatioms qui in mentibus equambulant in uis eius. Labo-  
 res fructuum uentorum manducabis: beatus es & benedicetur. Et re-  
 profructu in aeternum benedicti quoniam negauerunt di filii: quia  
 beatus es confessionis suae potestur. contraxisti sima amentia  
 quauis nunc semper censuerit manducandum. et male per peccato  
 illi per capient quae tunc per capie scarioth iudas. Tunc uentur  
 nos supplicem & tamen omni lambitatio paenitentiae tuae fu-  
 turum effige: qm quidam hic aut ad quatuor uita per petua aut  
 in se: haec semper uoluerit de nos haec die bus ac nocibus cogita-  
 re: si re tu uolumus tuas supplicia per petua di pma ac mercedi  
 seruatorum aeterna: quid negabit per se uocari nominis tui com-  
 minetur ad poena quid uicem e contrario confitentibus pollice  
 tenent ad gloria sempiterna. EXPLICIT MORIUNDU PRODI FILIO

INCIPIT EPISTOLA SMO REGI AD LUCIFERU EPIS COFUM

**D**no benignissimo lucifere: florentius, nomine tuo codicem  
 quidam domino & augusto nostro obtulit; hunc ad idem tuum  
 per ferrum mandauit: & cognosceret edesiderat: si uide codex a te  
 defrauctus sit; id ergo quod infide ueriet per scribere debere si  
 & codicem remittere ut possit aeternitatem eius denuo offerri.

**F**lorentio magistro officiorum lucifer episcopus: codicis placenti  
 quem memorat honorificentia tua: nomine eo ad idem imperi-  
 torum manea fuisse defrauctum in mediocritate: ipsum quoque codi-  
 com ut etiam monere dignatus sollicitate inspectum atque bono  
 in rebus agentis per ferendum et adraim. In ferenda fuisse  
 ligora prudentia tua filicea sine tantum de re extitit  
 agnamane sine ulla cunctatione per mandatum.



est verus dei filius, et non tenet possessiones p[ro]p[ri]as  
 ut patet dicitur. Et videtur esse p[ro]p[ri]us dei filius  
 p[ro]p[ri]etarius dicitur ioseph ad quem dicitur b[e]n[e]d[i]c[t]io  
 p[ro]p[ri]etatis et quod et p[ro]p[ri]us et p[ro]p[ri]us iustitiam  
 et q[uo]d p[ro]p[ri]etarius p[ro]p[ri]us ad p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os iustitiam  
 p[ro]p[ri]us sicut tibi p[ro]p[ri]us iudicium p[ro]p[ri]us tunc  
 repudiationem dicitur p[ro]p[ri]us sicut p[ro]p[ri]us d[e] p[ro]p[ri]o  
 vobis p[ro]p[ri]us sicut p[ro]p[ri]us p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os

Explicit Liber De  
 Regibus apostaticis

Incipit de Regi Conueniendo  
 Cum Hæreticis

Quia omnibus p[ro]p[ri]os tunc p[ro]p[ri]os  
 adu[er]sus p[ro]p[ri]os sicut p[ro]p[ri]os o[mn]i p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 dicitur p[ro]p[ri]os tunc p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 dicitur p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 adu[er]sus p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 et sicut p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 sicut p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 sicut p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 dicitur p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 ut ostendat p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os  
 p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os p[ro]p[ri]os





BIBLIOGRAFIA

EDICIONES DE LUCIFER

- Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium ... opuscula,  
ed. J. Du Tillet. París 1568.
- Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium ... opuscula.  
Maxima Bibliotheca Petrum 4. Colonia 1618.
- Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium ... opuscula.  
Maxima Bibliotheca Patrum 9. París 1644.
- Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium ... opuscula.  
Maxima Bibliotheca Patrum 9. París 1654.
- Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium ... opuscula.  
Maxima Bibliotheca Patrum 4. Lyon 1677.
- Luciferi episcopi Calaritani ad Constantium ... opuscula,  
ed. A. Gallandi. Bibliotheca Magna Veterum Patrum 6.  
Venecia 1770.
- Luciferi episcopi Calaritani opera omnia quae extant, edd.  
J.D. y J. Coleti. Venecia 1778.
- Luciferi Calaritani opuscula, ed. W.v. Hartel. CSEL 14.  
Viena 1886.
- Lucifer episcopus Calaritanus. PL 13. París 1845

ESTUDIOS SOBRE EL TEXTO

- BAHRKEIS, W.A., Beitraege zur lateinischen Syntax. (philo-  
logus, Suppl. 12, 1912, pp. 235-556)



- CASTELLI, G.: "Studio sulla lingua e lo stile di Lucifero da Cagliari", Atti della Accademia delle Scienze di Torino 105, 1971, pp. 123-247.
- LA CERDA, L.: Adversaria sacra. Lyon 1920.
- LATINIUS, L.: Bibliotheca sacra et profana siue Observatio- nes, Correctiones, Coniecturae et variae lectiones in Sacros, et profanos Scriptores e marginalibus notis codicum eiusdem. Roma 1677.
- LOFSTEDT, N.: "Vermischte Beiträge zur lateinischen Sprach- kunde", Eranos 10, 1910, pp. 160-184.
- LOFSTEDT, N.: Philologischer Kommentar zur peregrinatio Aethiopiae. Upsala 1911 (reimpresión Darmstadt 1970).
- NOLTE, "Avis aux futurs éciteurs de Lucifer", Revue des sciences ecclésiastiques 40, 1879, pp. 458-463.
- PETSCHENIG, M.: Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien 37, 1886, pp. 636-649. (reseña a la edición de W.v.Hartel)
- PILLA, S.: "Il valore del Codice Genoveriano L.351 nella tradizione manoscritta delle opere di Lucifero da Cagliari", Annali della Facoltà di Lettere, Filosofia e Magisterio della Università di Cagliari 28, 1900, pp. 475-498.
- RAHLFS, A.: Lucianus' Rezension der Königsbücher. Göttinga, 1911. pp.143-154.
- SABATIER, P., Bibliorum Sacrorum Latinae Versiones Antiquae seu Vetus Italica. 3 vols. Reims 1743 (reimpresión Turnhout 1970).
- THORNTON, G.: Studia Lucifera. Upsala 1933.
- WAGNER, C.: "Nequa bei Lucifer", Philologus 50, 1891, p.42

## BIBLIOGRAFIA GENERAL

- ALLGEMEIN, A.: "Der Text einiger kleiner Propheten bei Lucifer von Calaris", Miscellanea biblica et orientalia A. Miller oblata, ed. A. Metzinger. Studia Abseludiana XXVII-XXVIII, 1951, pp. 286-300.
- ALZATOR, F.: Storia della Letteratura di Sardegna. Cagliari 1954.
- AMANN, R.: Dictionnaire de Théologie catholique, vol. 9. Paris 1926, pp. 1032-1044.
- AVILES, J. - FERRANDES, L.: "Apostillas a la tradición indirecta del Libro de la Sabiduria". Anuario de Filología (Universidad de Barcelona) 2, 1970, pp. 25-35.
- AVILES, J. - FERRANDES, L.: "Algunos aspectos de retórica en Lucifer de Cagliari". Actas del V Congreso Español de Estudios Clásicos. Madrid 1976 (en prensa).
- BAHR, J. Ch. F.: Geschichte der römischen Literatur, 3 vols. Carlsruhe 1830-1840.
- BARDELEBEN, O.: Patrología. (traducción de J.M. Solá). Barcelona 1910.
- BARDELEBEN, O.: Geschichte der altkirchlichen Literatur, 5 vols.. Friburgo, 1913-1932.
- BARDY, G.: "Faux et fraudes littéraires dans l'antiquité chrétienne", Revue d'histoire ecclésiastique 32, 1936, pp. 15-16.
- BASSOLS, M.: Sintaxis histórica de la lengua latina, 2 vols. Barcelona 1945-1948.
- BASTARRAS, J.: Particularidades sintácticas del latín medieval. Barcelona 1953.

- MARINELLI, G.: lezioni di paleografia, Vaticano 1949<sup>3</sup>.
- McCART, G.: Catalogi bibliothecarum antiqui. I Catalogi saeculo XIII uetustiores, II Catalogus catalogorum posterioris aetatis. Romae 1885.
- BEJARANO, V.: "Algunas notas gramaticales al de haeresibus liber isidoriano", Merita 26, 1958, pp. 65-76.
- BEJARANO, V.: "Observaciones sobre el latín de S. Leandro" Merita 28, 1960, pp. 49-73.
- Biblia Sacra iuxta Latinam Vulgatam Versionem ad codicum fidem. Romae 1926-.
- Biblia Sacra iuxta vulgatam versionem, ed. n. Weber, 2 vols. Stuttgart 1909.
- BONNET, H.: Le latin de Grégoire de Tours. Paris 1890 (reimpresión Hildesheim 1968).
- BRIQUET : Les Filigranes, 4 vols. Leipzig 1923.
- BRUYLE, D.-SODAR, B.: "Les anciennes traductions latines des Machabées" Anecdota Baredsoliana 4, Baredsous 1932.
- BUCKLEY, F.J.: "Gregory of Elvira", Classical Folia 18, 1964, pp. 3-23.
- CASTELLI, G.: "Lucifero da Cagliari e il suo atteggiamento di fronte alla cultura classica", Rivista di Studi Classici 16, 1968 pp. 219-223.
- CAVALLINI, S.: Literarhistorische und textkritische Studien zur vita S. Caesarii Arelatensis. Lund 1934.
- CELLIER, R.: histoire générale des auteurs sacrés et Ecclesiastiques. Paris 1735.
- CASTELLI, G.: Lucifero vescovo di Cagliari ed il suo "Moricendum esse pro dei filio". Pisa, 1940.

- CLAESSECH, G.: Index Tertullianeus, 3 vols. París 1974.
- COROMINAS, J.: Diccionario crítico-etimológico de la lengua castellana. Madrid 1954.
- Corpus Inscriptionum Latinarum. Berlín 1863-.
- COILLIER, J.B.: Constitutiones Apostolicae, 2 vols. París 1672.
- DEBRUCK, B.: Vergleichende Syntax der indogermanischen Sprachen, 3 vols. Estrasburgo, 1893, 1897, 1900.
- DELLISLE, L.: "Recherches sur l'ancienne bibliothèque de Corbie", Bibliothèque de l'École des Chartes 1, 1860, pp. 393-439 y pp.498-515.
- DELLISLE, L.: "Inventaire des mss. latins de S. Germain des Prés", Bibliothèque de l'École des Chartes 4, 1868, pp. 220-260.
- DELLISLE, L.: "Une rectification a l'ancien catalogue des manuscrits de Corbie", Bibliothèque de l'École des Chartes 47, 1886, pp. 196-197.
- Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et de Liturgie, vol III París 1914.
- DEML, E.: Inscriptiones Latinae christianae ueteres, 3 vols. Berlín 1925-1931 (reimpresión Zurich 1970).
- DIERCKX, G.P.: "Les formes verbales périphrastiques dans les oeuvres de Lucifer de Cagliari". Corona gratiarum. Miscellanea patristica, historica et liturgica E. Dekkers XII lustrum complenti oblata, 2 vols., Brujas 1975, I pp. 139-150.
- ERIKSON, A.: Sprachliche Bemerkungen zu Iohannis' Interpretatio Evangeliorum. Lund 1939.
- ERRAUT, A.- THOMAS, F.: Syntaxe Latine. París 1964<sup>2</sup>

- FABRICIUS, J.A.: Bibliotheca mediae et infimae aetatis cum supplemento christiani schoettgenii. Florencia, 1858.
- FERRERES, L.: "¿Non temptaris en Ovidio Ars Amatoria I, 389?". Helmantica (en prensa).
- FIGUS, A.: L'enigma si Lucifero di Cagliari. A ricordo del XVI centenario della morte. Cagliari 1973.
- FISCHER, B.: "Zur Textüberlieferung des Lucifer von Calaris", Zentralblatt für Bibliothekswesen 75, 1950, pp. 49-54.
- FLAMINI, F.: "Osservazioni critiche sul De non conueniendo cum haereticis di Lucifero di Cagliari", Rivista di Cultura classica e medioevale 4, 1962, pp. 304-334.
- FRIDE, H.J.: Altlateinische paulus-Handschriften. Friburgo 1964.
- FRIDE, H.J.: Ein neuer paulustext und Kommentar, 2 vols. Friburgo 1973-1974.
- FRONTANI, E.A.: Dissertatio de Lucifero Calaritano olim praesule epistola. Coburgo 1767.
- GEYER, P.: Recensión a E. Löfstedt Beiträge zur Kenntnis der späteren Latinität. Inauguraldissertation, Upsala 1907, ALL XV, 1908, pp.431-436.
- GOETZ, R.: Geschichte der cyprianischen Literatur bis zur Zeit der ersten erhaltenen Handschriften, (Diss.) Basel 1891.
- GRANDJEET, C.: Introducción al latín vulgar, (traducción de F. de B. Moll). Madrid 1970<sup>4</sup>.
- GREEN, M.R.: "The supporters of the antipope Ursinus", Journal of Theological Studies 22, 1971, pp. 531-538.

- HARNACK, A.: Geschichte der altchristlichen Literatur bis Eusebius I, II.1 y II.2. Leipzig 1893, 1897 y 1904.
- HARNACK, A.: "Eine bisher nicht erkannte Schrift Novatianus von Jahre 249/50", Texte und Untersuchungen 13, 4b, 1895, pp. 4-58.
- HARTL, W.von: "Lucifer von Cagliari und sein Latein", ALL 3, 1886, pp. 1-58.
- HOFFMANN, J.B.+ SZANTYR, A.: Lateinische Syntax und Stilistik. Munich 1905.
- HOPPE, H.: "Griechisches bei Rufin", Glotta 26, 1937, pp. 132-144.
- JUVANON DU VACHAT, P.: Recherches sur le schisme de Lucifer de Cagliari, Diplôme d'Études Supérieures de Lettres. Paris 1961.
- KATTENBUSCH, F.: Das apostolische Symbol. Leipzig 1894.
- KIECKERS, E.: Historische lateinische Grammatik, 2 vols. Munich 1930-1931.
- KOHLER, CH.: Catalogue des mss. de la Bibliothèque Sainte-Geneviève, Paris 1893.
- KROLL, W.: La sintaxis científica en la enseñanza del latín, (traducción de A. Periente). Madrid 1935.
- KRUGER, G.: Lucifer, Bischof von Calaris, und das Schisma der Luciferianer. Leipzig 1886.
- KRUGER, G.: Realencyclopädie für protestantische Theologie und Kirche, vol. 11<sup>3</sup>. Leipzig 1902, pp. 666-668.
- RUFNER, R.- STEGMANN, C.: Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache, 2 vols. Leipzig 1912-1914 (reimpresión Hannover 1966).
- LAIDGRAF, C.-WEYMAN, C.: "Novatians epistula de cibus

- LANDGRAF, G.: Historische Grammatik der lateinischen Sprache III, 1. Leipzig 1903.
- LEJAY, P.A.: (Reseña a Juciferi calaritani opuscula, ed. W.v. Bartel CSEL 14. viena 1886) Revue critique d'histoire et de litterature 22, 1886, pp. 82-83.
- LOPSTEDT, E.: Zur sprache Tertullians. Lund 1920.
- LOPSTEDT, E.: Vermischte Studien zur lateinischen Sprachkunde und Syntax. Lund 1930.
- LOPSTEDT, E.: Syntactica. Studien und Beiträge zur historischen Syntax des lateins, 2 vols., Lund 1956.
- LORCOSZ, S.: "Inwentywa Lucyferiusza z calaris", Roczniki Teologiczno-Kanoniczne 19, 1972, pp. 181-194.
- MAAS, P.: Textual Criticism (traducción de B. Flower). Oxford 1958.
- MACHIN, A.: Defensio sanctitatis beati Iuciferi, archiepiscopi calaritani, 2 vols. Cagliari 1839-1840.
- MARCELLO, P.M.: La posizione di Iucifero di Cagliari nelle lotte antiariane del IV secolo. Nuoro 1940.
- MARTINI, P.: Biografia sarda, 3 vols. Cagliari 1837.
- MARTINI, P.: "Iscrizione di Iucifero", Bullettino archeologico Sardo 4, 1858, pp. 121-124.
- MERCATI, G.: D'alcuni nuovi sussidi per la critica del testo di S. Cipriano. Roma 1889.
- MILK, A.: "Iucifer von calaris und seine Vorlagen in der Schrift horiendum esse pro Dei filio", theologische Quartalschrift 94, 1922, pp. 1-32.
- MUSLIN, E.: Les Ariens d'Occident (335-430). (Patristica Sorbonensis 8). Paris 1907.

- MEYER-LÜCKE, W.: Romanisches etymologisches Wörterbuch.  
Heidelberg 1930-1932<sup>3</sup>.
- LE MIRE, A.: Bibliotheca ecclesiastica siue nomenclatores  
ueteres, 2 vols. Ambrés 1639-1649.
- MOFFSEN, TH.: "Zur lateinischen Stichometrie", Fernes  
21, 1886, pp. 142-150.
- MORICCA, U.: Storia della letteratura latina cristiana,  
3 vols. Turín s.a.
- FIEDERTANK, M.: Reseña a la obra de A. Tovar, Gramática  
histórica latina: sintaxis, Madrid 1946, Merita 14,  
1946, pp. 395-410.
- FORBERG, D.: In Registrum Gregori Magni studia critica,  
2 vols. Upsala 1937-1939.
- FORBERG, D.: Beiträge zur spätlateinischen Syntax. Upsala  
1944.
- OPELT, I.: "Formen der polemik bei lucifer von Calaris",  
Vigiliae Christianae 26, 1972, pp. 200-226.
- OPELT, I.: "Pilarius von poitiers als polemiker", Vigiliae  
Christianae 27, 1973, pp. 203-217.
- PASCAL, C.: "Un passo di lucifero calaritano". Bollettino  
di Filologia Classica 15, 1908-1909, p. 17
- PASQUALI, G.: Storia della tradizione e critica del testo.  
Florenzia 1971<sup>2</sup>.
- PIVA, F.: Lucifero di Cagliari contro l'imperatore  
Costanzo. Trento 1928.
- PROTTI, A.: "Un passo di lucifero calaritano", Athenaeum 3,  
1925, pp. 40-42.
- PUTZU, F.: Una fulgida gloria della Sardegna del sec. IV.  
Cagliari 1946.



- KEIFFERSCHIED, A.: "Die römischen Bibliotheken. o. Die vaticanische Bibliothek", Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Classe der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften 59, 1868, pp.41-142.
- KEIFFERSCHIED, A.: Bibliotheca patrum latinorum italica. Viena 1870.
- KOFSBERG, K.: "Zu Dracontius", ALL 4, 1887, pp. 44-51.
- KOFSCH, H.: Itala und vulgata. Parburgo 1875<sup>2</sup>. (reimpresión Munich 1905).
- KUBIO, L.-BJARANO, V.: Documenta ad linguae Latinae historiam illustrandam. Madrid 1955.
- SABA, A.: "Fides sancti luciferi episcopi in un codice antichissimo della Biblioteca Ambrosiana", Studi dedicati alla memoria de p. Ubaldi. Milán 1937, pp.109-110.
- SALLET, L.: "Fraudes littéraires des schismatiques Lucifériens aux IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> siècles", Bulletin de littérature ecclésiastique, 1906, pp.300-326.
- SÄFVELLSSON, J.: "Kasus-Assimilationem und Satz Wörter im Latein", Kranos 5, 1903-1904, pp.53-77.
- SCHANZ, M.-HOSIUS, C.-KRUGER, G.: Geschichte der römischen Literatur, 4 vols. Munich 1914 - 1935 (reimpresión 1966-1971).
- SCHWALZ, J.H.: Lateinische Syntax und Stilistik. Munich 1900.
- SCHONHEITANK, T.G.: Bibliotheca historico-literaria patrum latinorum a Tertulliano principe ad Gregorium M. et Isidorum Hispalensem, 2 vols. Leipzig 1792-1793.
- SCHRIJNEN, J.-ROHMANN CH.: Studien zur Syntax der Briefe des hl. Cybrian, I, II. Nimaga 1936, 1937 (Latinitas Christianorum Prinaeva V-VI).

- SCHUCHART, H.S.: Der Vokalismus des Vulgarlateins, 3 vols. Leipzig 1866-1868.
- Septuaginta id est Vetus Testamentum Graece iuxta LXX interpretes ed. A. Rahlfs, 2 vols. Stuttgart 1935 (reimpresión 1971).
- Septuaginta. Vetus Testamentum Graecum. Gotinga 1954 -.
- SERPI, D.: Apodixis sanctitatis episcoporum Luciferi Calaritanus et Gregorii Suellensis. Roma 1809.
- SIMONETTI, M.: "Note su Faustino", Sacris Erudiri 14, 1963, pp.50-98.
- SIMONETTI, M.: "Appunti per una storia dello scisma Luciferiano", Atti del Convegno di Studi religioso sardi, Cagliari, 1963, pp.67-81.
- SINIO, T.: "Die Descriptio orbis terrae, eine Handelsgeographie aus dem 4. Jahrhundert" ALL XIII, 1904, pp.531-571.
- SODER, H. von: Die Schriften des Neuen Testaments in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt I, 1-3 Berlin 1902-1910, II. Gotinga 1911.
- SODER H.von: "Die cyprianische Briefsammlung, Geschichte ihrer Entstehung und Ueberlieferung", Texte und Untersuchungen 25, 3, 1904, pp. 1 ss.
- STANGL, Th.: "Zu Lucifer Calaritanus", philologus 50, 1891, pp. 74-80.
- STEMZEL, E.: "Zum Wortschatz der ntl. Vulgata", Vigiliae Christianae 6, 1952, pp. 20-27.
- STEMZEL, E.: "Die Konstanzer und St. Galler Fragmente zum altlateinischen Dodekapropheten", Sacris Erudiri 5, 1953, pp. 27-85.

- SUSS, W.: Studien zur lateinischen Bibel I: Augustins Locutiones und das Problem der lateinischen Bibelsprache. Tartu 1933.
- SVERHUG, J.: Orosiana. Syntaktische, semasiologische und kritische Studien zu Orosius. Upsala 1922.
- SVERHUG, J.: Untersuchungen zu Palladius und zur lateinischen Fach- und Volkssprache. Lund 1935.
- Thesaurus linguae Latinae. Leipzig 1900-.
- TIDNER, B.: Sprachlicher Kommentar zur lateinischen Didascalia Apostolorum. Stockholm 1938.
- TILLEMENT, L.S.: Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique, 10 vols. Bruxelles 1732.
- TIRABOSCHI, G.: Storia della Letteratura italiana, 3 vols. Roma 1782.
- TODDE, H.M.: Peccato e prassi penitenziale secondo Lucifero di Cagliari. Vicenza 1965.
- TOLA, P.: Dizionario biografico degli uomini illustri di Sardegna, 3 vols. Turin 1837.
- TOVAR, A.: Gramática histórica latina. Sintaxis. Madrid 1946.
- ULLET, J. van der: Studia ecclesiastica. Tertullianus. Leiden 1891.
- VARBANET, V.: Introduction au Latin vulgaire. Paris 1963.
- VOGELS, H.J.: "Die Lukaszitate bei Lucifer von Calaris", Theologische Quartalschrift 103, 1922, pp. 23-37.
- VOGELS, H.J.: "Die Johanneszitate bei Lucifer von Calaris" Theologische Quartalschrift 103, 1922, pp. 183-200.
- WASZINK, J.H.: "Tertulliana", Enemosyne III, 9, 1940,

WEYMANN, K.: "Zu Lucifer", Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien 43, 1892, p. 110.

WILMART, A.: "La tradition des opuscules dogmatiques de Foebadius, Gregorius Illiberitanus, Faustinus", Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften 159, 1908 erster Abhandlung.

WILMART, A.: "Un manuscrit du De cibis et des oeuvres de Lucifer", Revue Bénédictine 33, 1921, p. 124-135.

WOLFFLIN, E.: "Das adverbelle cetera, alia, omnia", ALL 2 1885, pp. 90-99.

WOLFFLIN, E.: "Der Ablativus comparationis", ALL 6, 1889. pp. 447-467.

WOLFFLIN, E.: "Der Genetivus comparationis und die präpositionalen Umschreibungen", ALL 7, 1892, pp. 115-131.

ZEDDA, C.: "La teologia trinitaria di Lucifero di Cagliari", Divus Thomas 52 1949, pp. 276-329.

Addenda

HARNACK, A.: (Sobre la edición de Hartel) Theologische Lite-  
zeitung 11,1886, p.173-175.

HARNACK, A.:"Tertullian in der Literatur der alten Kirche"  
Sitzungsberichte der Königlich.-preussischen Akademie der  
Wissenschaften zu Berlin 29,1895, p.545-579.

SCHUNCK, K.D.:"Ophra, Ephron und Ephraim" Vetus Testamen-  
tum 11,1961, p.188-200.

---

## Comentarios críticos y sintácticos

1 p.36,1 et fecit illa Gedeon in ephod et statuit illud in ciuitate sua in G o f e r a et fornicati sunt filii Israel ibi (Iud 8,27)

En este lugar todos los editores cambiaron la lección manuscrita in gofera en Ephrath. Petschenig (p.638) y Pilia (p.484) restituyen, aunque en una mínima parte, la lección original al proponer, respectivamente, in Ephratha (o bien in Efrata) e in Ephrata. Los editores del texto griego, en la Biblia de Stuttgart, aceptan la lección luciana  $\acute{\epsilon}\nu \text{E}\phi\rho\alpha\theta\alpha$  frente a  $\acute{\epsilon}\nu \text{E}\phi\rho\alpha\tau\eta$  y la Vulgata vaticana, por su parte, propone la lectura Ephra (variantes: Efra, Effra y Ephraim); así pues el único testimonio de la lección in Gofera sería el de Lucifer. Sin embargo, esta lección no difiere tanto del texto de los LXX y de la Vulgata como a primera vista pudiera parecer, pues basta, para demostrarlo, con recurrir a otros lugares donde aparece tal nombre. tras larga búsqueda hemos hallado cuatro datos interesantes: en Ios 18,23 leen Ophera  $\omicron\phi\epsilon\rho\alpha$ ; Schunck (p.192) recoge la variante griega  $\Gamma\omicron\phi\phi\alpha\tau\eta$  en II Rg 13,23; en Idc 6,24 Vigilio de Thapso (C.Varim. 1,47 ed. Schwank) lee: cum adhuc esset Gedeon in Cofera; finalmente, en I Rg 13,17 los LXX leen  $\Gamma\omicron\phi\epsilon\rho\alpha$ . El texto hebreo nos da el nombre  $\text{כַּעֲפֹרָה}$ , con lo que nos hallamos ante un mero problema de transcripción. Por esta razón, teniendo en cuenta estas posibilidades, debe

aceptarse la lección de los mss. (respetada incluso por la m.alt. de V en una nota marginal).

l p.36,6 numquidnam reminisci potuit, cum haec f e -  
c i s s e t, adgressus facere quod dixisset ei deus: uade .  
ego ero tecum ?

Hemos creído conveniente adoptar la lección fecisset de V, aceptada también por Du Tillet, frente a fuisset de G (ya Latinus había propuesto el cambio de fecisset en fuisset, siguiéndole los editores posteriores). La "lectio difficilior" de V tiene, creemos, muchas posibilidades de ser la original, si interpretamos el pasaje del siguiente modo: numquidnam reminisci potuit, cum haec fecisset, quod dixisset ei, adgresso facere, deus...?; se trataría de un caso de concordancia participial con el sujeto de la proposición principal y no con el complemento de la subordinada, a causa de que ambos son una misma persona. Por otra parte, el hipérbaton de la conjunción, tan frecuente en Lucifer (véanse los siguientes pasajes de este mismo tratado: 2 p. 39,17s.; 8 p.55,6ss.; 8 p.55,31; y los índices de la edición de Hartel bajo el epígrafe collocatio uerborum insolita), habría ayudado en este caso al desajuste de la concordancia, ya que no actúa como rotura de la estructura anterior. Con esta lección también se mejora el sentido, pues el hecho de no recordar las palabras que Dios le dirigiera se produce después de terminada la acción y no durante ésta, como se daba a entender en el texto editado: cum haec fuisset adgressus facere.

l p.36,10 dominus tecum potens uirtute . in me domine et si est dominus nobiscum u t quid adprehenderunt nos omnia mala haec (Iud 6,12--13)

La mayoría de los editores adoptaron la lección et quid de V, excepción hecha de Gallandi, que adoptó la forma et ut quid, más acorde con el texto griego, y de Hartel, que en el prólogo a su edición (p.33) acepta la posibilidad que señalara en su aparato crítico: ut quid. Esta lección es también la de G, al que sigue Pilia (p.494); Baehrens, por su parte, no cree que deba cambiarse et en ut, ya que et se encuentra a menudo vacío de significado acompañando partículas interrogativas: et unde, et quomodo, etc. (cf. p.430s.). La forma ut quid es vulgar, muy extendida en las antiguas versiones bíblicas y entre los escritores cristianos como traducción del griego ἕνα τί (Rönsch p.253s.), pero la encontramos también en una carta de Cicerón (Ad Att. 7,7,7) y en Marcial (3,77,10; cf. Hofmann-Szantyr p.460). Con ayuda de nuestro index hemos podido observar, en el uso de quid, que para dar matiz causal a la interrogación Lucifer utiliza siempre ut quid, por lo que la lección et quid de V en este pasaje sería la única excepción. Por todo lo cual creemos conveniente seguir, en este lugar, la lección de G.

l p.36,17 at ubi erepti sunt, ut uiuerent sine aduersariorum timore, ab omnibus illis malis quibus se dicebat cum omni prae grauatam populo, ilico facit rem per quam et ipse et omnis p e r i r e t populus. propter idololatriam f u i s s e t r a d i t o s in manus aduersario-



rum audierat deum; quod idolis seruissent derelicto deo, illis cuncta illa mala accidisse meminerat prophetam locutum.

El texto propuesto hasta ahora por los editores discrepa bastante de las lecciones manuscritas, poniendo de manifiesto la puntuación de las diversas ediciones que no se ha interpretado correctamente este pasaje: facit rem per quam et ipse et omnis pariter populus propter idololatriciam fuisset traditus in manus aduersariorum. audierat deum, quod idolis seruissent derelicto deo, illis cuncta illa mala accidisse; meminerat prophetam locutum, et tamen... Sin embargo, Petschenig (p.641), aun contando tan sólo con los datos muy inexactos del aparato crítico de la edición de Hartel, dió una solución satisfactoria al conjunto de problemas que aquí se planteaban: conjeturó que la lección de V pa///rilet (según Hartel) podría resolverse en paerilet = perilet y que debería volverse a la lección original fuisse[t] traditos (la t que suprime no está en V, pero los editores no lo advirtieron); por fin, dió la puntuación que creemos correcta: al hacer pausa fuerte tras populus nos hallamos ante dos frases paralelas, en su estructura, que señalan la causa al principio, contienen sendas oraciones de infinitivo en su parte media y finalizan de modo parecido.

Notaremos, para terminar, que las largas conjeturas de los Coleti y Hartel en torno a audierat deum se resuelven con facilidad si tenemos en cuenta que audire equivale a dicentem audire ya en Cicerón, v.g. Ad Att. 15,11,2 ed.

Shackleton Bailey: hoc uero neminem umquam audiui ! (cf. Th1L 2 col.1269,32ss. y Löfstedt Synt. 2 p.264ss; éste último mucho más prolijo).

l p.38,6 cum tales fuerint Israhelitae, tamen pro sua pietate pepercit eis etiam post haec gerentibus ido-  
<lo>latriam, nec statim reddidit, sed iterum t e m p o -  
r u m quo ei placuit tamen reddidit.

Du Tillet siguió en un principio la lección de V tem-  
porum, pero luego se retractó y la corrigió en tempore, pensando seguramente que se trataría de un error a causa de iterum; esta corrección tuvo buena acogida y se vino aceptando hasta Hartel, cuya colación no recogía aquí la correcta lección de V. En esta ocasión no nos ha parecido conveniente ir en contra de la lección de los mss., aunque la forma tempore quo aparece varias veces en Lucifer (cf. tempus en nuestro índice), máxime cuando parece haber una posible explicación para la lección de los mss., pues frecuentemente encontramos un genitivo como complemento de un pronombre adverbializado para dar noción del tiempo, siendo numerosos los ejemplos ya desde Plauto (cf. Hofmann-Szantyr p.47). Tomando como base esta solución deberíamos interpretar el pasaje como si dijera: temporum hoc quod ei placuit, o bien: temporum hoc quo ei placuit, con atracción del antecedente sobre el relativo (es éste un fenómeno usual en griego y frecuente en todas las épocas del latín; véanse Hofmann-Szantyr p.566s. y Bejarano Emérita 28 p.52), ya que la proximidad del relativo podría hacer innecesaria la presencia de un demostrativo, como es caso frecuente con

el anafórico is (cf. Samuelsson p.53ss.; Svennung Unters. p.390; Hoppe p.143s.; Tidner p.186; Kühner-Stegmann 2,2 p. 281s.).

l p.38,20 crede mihi, quia auditi sumus et audiemur, ut tu possis cum o m n i a tua fragili sublimitate iace- re sub omnium eius seruorum calce; sed et quod morulae a- liquae f i u n t , ut non iam sanctae suae ecclesiae ex- tinctis uobis Arrianis tribuat plenam securitatem pacis, est causa illa, quia sit dignum te aduersario saeuiente ad omnium ueniri probationem.

Cambiando la lección manuscrita omnia en omni obtuvie- ron los editores (si bien es inexacta también aquí la cola- ción que manejara Hartel) la concordancia normativa cum om- ni tua fragili sublimitate. Los problemas que plantea om- nia son múltiples, principalmente debidos a su carácter de neutro y de colectivo; es bien sabido que tuvo amplia difu- sión como acusativo adverbializado, partiendo con toda se- guridad del influjo griego en construcciones del tipo: om- nia Mercurio similis (Verg. Aen. 4,558 ed. Mynors), reco- gidas más tarde por algunos escritores cristianos como Ter- tuliano (cf. Waszink Mnemosyne 3,9 p.134): a delicto purus et omnia sanctus (De pudic. 22,4). Por su carácter de co- lectivo lo hallamos en construcciones faltas de concordan- cia gramatical del tipo: si haec ita sunt, id est si dii procreant superi...sequitur ut debeat plena esse diis omnia (Arnobio Adu. Nat. 3,9; Marchesi edita debeant, pero el ms. contiene la lección debeat, que defiende Baehrens -p.485-). Existen además abundantes ejemplos en los que el relativo

concierta con omnia en singular, o bien el verbo de la oración adjetiva concierto en singular con el relativo en plural (cf. Baehrens p.485ss.); poco más tarde omnia pasa a ser el caso válido para toda la declinación de omnis, como en la Peregr. Aeth. 3,6 edd. Franceschini-Weber: lecto ergo, ipso loco, omnia de libro Moysi (cf. Norberg Beitr. p.55s.) o en Gregorio Magno: iuravit se de omnia quae adversus eum dicta... fuerant (epist. 8,36 edd. Ewald-Hartmann; cf. Norberg Stud. p.40), aunque en algunos casos, como es el nuestro, casi nos atreveríamos a hablar del paso de omnia a la primera declinación, fenómeno por lo demás frecuente en algunos neutros plurales (cf. Löfstedt Komm. p.134ss.). En el pasaje que comentamos no es fácil determinar si se trata de una forma similar al acusativo adverbializado: omnia...fragili, o bien de una fosilización utilizada aquí en lugar del ablativo (¿o es ablativo femenino?): cum omnia tua fragili sublimitate. Podríamos inclinarnos por esta última posibilidad si atendemos al hecho de que una mayoría de los ejemplos que ofrece Bastardas (p.5s.) del empleo de omnia como adjetivo femenino vayan acompañados de un posesivo (¿homoteleutia?): medietate de omnia mea facultate (Cardeña 31,10,949), cum omnia sua inmelioracione (Arch. Cond. 106,19,935), etc. Tendríamos así un testimonio muy temprano de este uso femenino de la forma omnia.

Finalmente no hacemos más que registrar una mala lectura de V por parte de los editores, que leen fiant cuando la lección manuscrita es fiunt, que además conviene mejor a la proposición explicativa que no expresa subjetividad.

2 p.39,1 nunc defendam quae fecit Amalec tibi Israel quemadmodum obuiauit tibi in u i a m quam ascendisti de Egypto (I Rg 15,3)

La oscilación en el régimen de in entre acusativo y ablativo es muy frecuente, razón por la que no creemos conveniente el cambio in uia introducido por los editores (en Hartel se debe a la inexactitud de la colación utilizada, puesto que en otras ocasiones acepta la oscilación; cf. ALL 3 p.43). No son pocos los ejemplos que hallamos en este mismo tratado de Lucifer: ascendit in sacrarium (3 p.43,22; 5 p.47,14.17) ascendit in sacrario(3 p.43,20), abiit in uiam (4 p.45,1; 6 p.49,13.22; 6 p.50,9) abii in uia (2 p.40,16; 3 p.42,22), etc.; en algunos casos alternando las construcciones: et abiit in uiam Hieroboam filii Nabath et in peccatis eius (6 p.49,13.22). En Petronio 42,2 ed. Ernout: fui enim hodie in funus y Propercio 3,9,59 ed. Barber: hoc mihi, Maecenas, laudis concedis, et a te est quod ferar in partis ipse fuisse tuas, por citar algunos, encontramos ejemplos que no pueden ser interpretados a través de la m epigráfica (cf. ThlL 7,1 col.794,80ss.; Kühner-Stegmann 2,1 p.559ss.; Hofmann-Szantyr p.276s.; Bejarano Emérita 26 p. 71 y 28 p.54s.).

2 p.39,24 et accepit Saul et omnis populus eius Agag regem et bona r e g u m et armentorum et escarum et uinearum et omnium bonorum (I Rg 15,9)

La lección regum es la que ofrecen los mss. (rēgum en V), sin embargo ha sido cambiada en gregum a partir de Sa-

batier, quien opina que los anteriores editores aceptaron "inepte" la lección de V. Esto supuso la regularización del texto bíblico de Lucifer con respecto a los mss. bíblicos conservados, pues la variante regum no se encuentra registrada en ms. alguno. El texto de los LXX, generalmente más cercano a la versión utilizada por Lucifer, no nos sirve de apoyo en este lugar: καὶ τὰ ἀγαθὰ τῶν ποιμνίων καὶ τῶν βουκολίων ; el texto de la Vulgata, principalmente en los libros de los Reyes, se distancia bastante de los LXX y, por ende, del de Lucifer. No obstante respetamos la lección manuscrita, ya que podría tratarse de una variante no registrada hasta ahora que más tarde encuentre algún apoyo codicológico; el hecho de no acomodarse a la "tradicción" la hace aún más interesante y no debe desdeñarse. En Reg. apost. 5 p.47,21 nos encontramos ante un caso similar: o sacrarium sacrarium haec dicit dominus ecce filius nascetur in domo Dauid et Iosias erit nomen illi et sacrificabit i n t e r sacerdotes excelsorum qui sacrificant in te (III Rg 13,2), pues esta lección está también en desacuerdo con los textos bíblicos conservados: θύσει ἐπὶ σέ y super te incendet (Clementina: immolabit super te). No obstante, éstos son sólo algunos de los casos de discordancia que encontramos en este mismo tratado, ya que pueden verse incluso discordancias internas, esto es, en el mismo texto de Lucifer; en Reg. apost. 5 p.47,24ss. leemos: ecce s a c r a r i u m disrumpetur et effundetur pinguedo quae est in eo...et s a c r i f i c i u m ruptum est et effusa est pinguedo eius a sacrario (III Rg 13,3.5), pero en Non conu. 3 p.7,1 leemos: et s a c r a r i u m ruptum est et effusa est pinguedo eius a sacrario; otros ejemplos

los hallamos en las oscilaciones Hieroboam - Hieroboas, Ro-boam - Roboas, Achiab - Achias, Hierobabel - Iorobabel, A-sab - Basa, Arira - Baria, etc. (pueden verse algunos ejemplos de otros tratados en el prefacio a la edición de los Coleti p.699ss.).

2 p.40,7 et dixit Saul de Amalec adtuli ea quae prae-davit populus optima gregis et boum ut i m m o l e t u r domino deo tuo regi reliqua autem disperdidi et exterminaui . et dixit Samuhel ad Saul nonne minimus eras in conspectu dux sceptrorum de t r i b u s Israel et unxit te dominus in regem super Israel . et m i s i t te dominus in uia (I Rg 15,15.17-18)

La lección manuscrita immoletur se regularizó según la Vulgata en inmolentur a partir de los editores de Lyon, si bien la colación que utilizara Hartel tampoco reflejaba aquí con fidelidad V. No obstante, Lucifer, como es costumbre en él, utiliza la forma verbal en singular por seguir el texto griego (la discusión acerca de si Lucifer revisó la antigua traducción latina sobre el texto griego luciano, o bien utilizó una versión latina que ya recogía esta recensión, puede verse en Bruyne p.52): ὅπως τυθῆ τῷ κυρίῳ θεῷ σου, que recoge también el código Lugdunensis 401 (s. VIII-IX) de la Vulgata: immolaretur ( el código Mediolanensis, del s. XI-XII, presenta rasura en -arentur, que es corrección de una mano segunda). Véase el comentario a Reg. apost. 2 p.40,18, donde la concordancia del verbo con populus se hace en plural "ad sensum".

Para conseguir una forma normativa han rechazado los editores y comentaristas la lección manuscrita tribus para convertirla en tribu, o bien tribubus, que es la propuesta de Pilia (p.485). En este mismo tratado aparece esta palabra, sin variantes, en otras dos ocasiones en el giro ex omnibus tribubus Israel; sin embargo, en I Athan. 10 p.82, 20, nos encontramos de nuevo ante la expresión ex omnibus tribus Israel, donde ambos mss. vuelven a concordar en esta forma inusual de ablativo, que, por supuesto, los editores mutaron en tribubus. Creemos que esta forma contracta habría alcanzado cierta difusión en la lengua vulgar, apareciendo junto a la forma gramaticalmente normal, ya que en este mismo lugar bíblico, donde la Vulgata lee: in tribubus Israhel, hallamos la variante tribus en los códices Cauensis, Matritensis (Complutensis 1), Matritensis (Toletanus), Lugdunensis 401 y Vaticanus Latinus 10.511 (Bouin.), e igualmente aparece tribus, en el giro ex omnibus tribus Israhel, en III Rg 11,32 en los códices Veronensis, Matritensis (Complutensis 1), Burgensis, Lugdunensis 401, Parisinus Latinus 45 y en otros diversos fragmentarios; también aparece en el Salmo 104,37 y en otros muchos lugares bíblicos. En las Didascalia Apostolorum 22,8ss. Connolly lee: in domo hac in Hierusalem, quam elegi ex omnibus tribus Istrahel, si bien Hauler y Tidner (p.152) creen en haplografía. Debemos reseñar, por último, que en I Athan. 17 p.96,22 encontramos tribus en lugar del genitivo plural: et accepit Helias duodecim lapides secundum numerum tribus Israel (III Rg 18,31); quizás debamos suponer que de la expresión omnibus tribus Israel, muy ampliamente utilizada, se pasara a la cristalización tribus Is-



rael, universalmente válida.

Finalmente, una mala lectura debió provocar que se editara immisit donde la lección manuscrita es misit, debiendo lamentar, de nuevo, la inexactitud de la colación que hicieran para Hartel.

2 p.40,18 et accepit populus praedam gregis et armenta primaria illorum quae disperdidi ut s a c r i f i -  
c e n t coram domino deo nostro in Galgala (I Rg 15,21)

El texto de los LXX utiliza aquí el infinitivo para dar el sentido de finalidad a la frase: ἔλαβεν ὁ λαὸς τῶν σκύλων ποίμνια...θῦσαι ἐνώπιον κυρίου, e igual ocurre con el texto hebreo: קָרַב; por esta razón las diversas versiones latinas discrepan a la hora de atribuir número a esta forma verbal: immolet acepta la Vulgata vaticana, aunque los códices Casinensis 521, Burgensis, Parisinus Latinus 16.720 y Parisinus 5 (Mazarineus) leen immolent (imolent lee el códice Matritensis A2). En el texto de Lucifer, Du Tillet y los Coleti corrigieron la lección manuscrita en sacrificem, que acepta también Hartel, debido a las deficiencias de la colación que le entregaron. Evidentemente la lección de la Vulgata y de Lucifer concuerdan en hacer sujeto a populus, la única diferencia estriba en que la versión que utiliza Lucifer es una "conuenientia ad sensum", dado el carácter colectivo y pluralizante de populus (cf. Hofmann-Szantyr p.436s., con abundante bibliografía).

2 p.41,7 cognoscere iam poteris, Constanti, etiam  
r e p r o b a t u s a domino, etiam ad aeternam d e s -

t i n a t u s mortem, diu regnare post delictum graue  
 commissum, quandoquidem uideas, posteaquam unctus fuerit  
 in regem gloriosus filius Iessae Dauid, tamen Saul diu reg-  
 nauerit et persecuendi etiam eum, quem sibi deus in pro-  
 phetam atque regem a l l e g e r a t , habuerit potesta-  
 tem.

Las lecciones reprobatus y destinatus que aparecen en  
 la edición de Hartel se deben a una errónea interpretación  
 del texto, al querer hacer general una idea que se va re-  
 pitiendo a lo largo de este tratado: "aunque algunos reyes  
 fueron apóstatas, sin embargo, siguieron reinando tras su  
 apostasía", pero que en este lugar se refiere exclusiva-  
 mente a Constancio; así debieron entenderlo también los an-  
 tiguos editores, pues incluso los de Lyon y Gallandi cam-  
 biaron las lecciones de V en reprobatum y destinatum para  
 hacer concertar estos participios con el sujeto elíptico  
 de regnare. La aparición de estos nominativos puede estar  
 motivada por el hecho de que se concibiera la oración com-  
 pletiva como conjuncional: cognoscere iam poteris, etiam  
reprobatus...etiam destinatus...,quod regnas..., siendo  
 substituida después, en la redacción, por la equivalente  
 oración de infinitivo; esta frecuente substitución la ha-  
 llamos muy patente en pasajes como Reg. apost. 4 p.44,2:  
quod ita esse existius regis cognosce  
facto Hieroboae (Lucifer utiliza cognoscere con completivas  
 de infinitivo, o conjuncionales con quod y quia, indistin-  
 tamente; véase el índice de palabras). Debemos notar, por  
 último, que en los restantes pasajes en que aparece expre-  
 sada la idea de la que se hablaba en un principio, regnare

aparece siempre en tiempo pasado cuando se refiere a otros personajes (véase el índice), utilizando únicamente el tiempo presente para Constancio; lo cual apoya nuestra interpretación.

Los editores han preferido la corrección de la mano primera de V elegerat en este pasaje, sin embargo Hartel (ALL 3 p.13) no se muestra muy seguro del cambio, ya que en I Athan. 9 p.80,9 acepta tal lección: neque enim posset impleri uirtute spiritus sancti...nisi is quem deus allegisset, aunque en el aparato crítico da la posibilidad elegisset. La utilización de allegere en lugar de eligere está muy extendida (cf. ThLL 1 col.1663ss.) principalmente entre los historiadores: ut...quattuor pontifices, quinque augures, de plebe omnes, adlegerentur (Livio 10,6,6 edd. Flamstead-Seymour); entre los escritores cristianos es Tertuliano quien hace un uso más amplio de esta forma (cf. ThLL 1 col.1666,28ss. y, especialmente, Claesson p.91). Finalmente, Plenkers en ThLL 1 col.1666,43s. registra, en este pasaje de Lucifer, la lección allegerat, tomada sin duda del aparato crítico de la edición de Hartel, lección que seguramente es la auténtica.

2 p.41,13 malus bonum, iniustus iustum, deo odibilis persequabatur eum quem diligebat e u m deus.

La aparición de un pronombre demostrativo pleonástico no es infrecuente, principalmente en frases largas que provocan el olvido de una parte del contexto, siendo incluso, en ocasiones, distinto del pronombre que aparece en primer término (cf. Norberg Stud. 1 p.40ss.). En proposiciones

coordinadas encontramos igualmente el demostrativo repetido en la segunda proposición, si bien en el caso que le corresponda dentro de la sintaxis de la frase (cf. Erikson p.72), o bien lo encontramos, en proposiciones relativas de dos miembros, ocupando el lugar que correspondería a un segundo relativo (cf. Svennung Unters. p.484s.). Un campo más limitado ocupa la repetición pleonástica del pronombre relativo por medio de un pronombre demostrativo, como sucede en nuestro caso; se trata de una forma de refuerzo propia de la expresividad del lenguaje familiar de la que se encuentran unos pocos ejemplos en época arcaica y en la lengua vulgar del Imperio, reapareciendo con cierta pujanza, principalmente, en las antiguas versiones bíblicas como hebraísmo (frecuente también en griego) y en el latín tardío. En cuanto a la colocación dentro de la frase, lo más frecuente es la aparición del demostrativo junto al relativo: quorum eorum unus surrupuit currenti cursori solum (Plauto Trin. 4,3,1023 ed. Lindsay), ex quibus his omnibus nepotes uidite (CIL 13,2.000), fenómeno que podemos comparar a la colocación pleonástica, junto al relativo, del sustantivo que es su antecedente, como en Reg.apost. 9 p. 58,10: inuenies te torqueri cum Manasse, quem Manasses in eo uideris tu praecedere. La construcción que comentamos, particularmente frecuente en las antiguas versiones latinas de la Biblia (especialmente en genitivo, cf. Rönsch p. 444) y en los autores cristianos (cf. Hoppe Glotta 26 p. 143; Süss p. 64s.), ya fue comentada por San Agustín a propósito del pasaje bíblico de Nm 13,20: quid enim obest intellectori, quod ita scriptum est: "Quae est terra, in qua isti insidunt super eam, si bona est an nequam; et quae

sunt ciuitates in quibus ipsi inhabitant in ipsis"? Quam locutionem magis alienae linguae esse arbitror, quam sensum aliquem altiorem (Doctr. Christ. 2,13,20 ed. Martin). Encontramos construcciones paralelas también en griego: ἀκούσασα γὰρ γυνὴ περὶ αὐτοῦ ἧς ἔιχεν τὸ θυγάτριον αὐτῆς πνεῦμα ἀνάθαρτον (Mc 7,25), sánscrito (cf. Catapathabrāhmaṇa 1,8,1,10), en las lenguas románicas, etc. (cf. la reseña de Niedermann a la "Sintaxis histórica latina" de A. Tovar en Emérita 14 p.400 y también Löfstedt Beitr. p. 94; Tidner p.50ss.; Hofmann-Szantyr p.556s.). En las cartas de San Cipriano señalan algunos ejemplos Schrijnen-Mohrmann (cf. l p.26s.), v.g.: quas peto illis eas legere digneris (Epist. 21,4 ed. Hartel). Así pues, tratándose de un hecho usual, creemos conveniente aceptar aquí la lección de V frente a todos los editores y al testimonio de G, que omiten eum.

2 p. 41,14 cum haec ita sint, ne glorieris, quia post tantum facinus perpetratum sis uiuens hactenus ut uixerit Saul, sed a d u e r t e n s cuiusmodi uindicta processe- rit circa Saul quod et circa te possit procedere, nisi tibi- bimet consulas.

No es extraña al latín cristiano la coordinación de una forma de participio presente con una forma personal del verbo tomando valor de modo finito. Para su explicación debe partirse de construcciones en que aparece un participio presente al final de la proposición con valor absoluto o bien de proposición coordinada: conuocauit omnem populum illum dicens (Gregorio de Tours Hist. Franc.

2,40 ed. Arndt), donde Bonnet (p.650ss.) iguala dicens a et dixit. De igual modo debieron influir las construcciones de nominativo absoluto (véanse algunos ejemplos en los comentarios a Moriund. 5 p.295,25 y 9 p.302,27) o aquellas en que el verbo esse, acompañando a un participio presente, no aparecía expreso por sobreentenderse: Osculantes proni in terram ingressi sumus in sanctam ciuitatem, in qua adorantes monumentum Domini (Anton. Plac. Itin. 18 ed. Geyer; cf. Löfstedt Komm. p.158 y 249). La coordinación latente en este tipo de frases aparece, más tarde, ya de modo expreso; las conjunciones más utilizadas son et, -que y ac, menos frecuentemente sed y neque. Coordinación con sed, como ocurre en nuestro caso, la hallamos, por ejemplo, en las Vitae Patrum 3,23: nihil penitus dixerunt, sed nec uultum tristem...habentes, o bien en Epifanio: in resurrectione ergo, cum omnes sancti inuitati fuerint ad praemia regni caelorum, uolentes et peccatores esse in conuiuio sanctorum sed excluduntur, quia non habent partem cum merita sanctorum (Interp. Euang. 32 ed. Erikson). Así pues la conjetura aduerte de los editores (también aquí era deficiente la colación utilizada por Hartel) debe ser rechazada. Sobre este uso pueden verse: Svennung Oros. p.84s., Cavallin Vita. Caes. p. 78s., Tidner p.68ss., Erikson p.65 ss. y Hofmann-Szantyr p.389s.

5 p.45,30 et homo...erat e x <S> i l o n et nomen ei A c h i a b e t h hic erat sexaginta annorum et uerbum domini erat cum illo (III Rg 12,24h)

Los LXX leen: καὶ ἄνθρωπος ἦν ἐν Ἠβλῶ καὶ ὄνομα αὐτοῦ

Ἀχία, καὶ οὗτος ἦν υἱὸς ἐξήκοντα ἑτῶν ; el texto de la Vulgata se aparta mucho del griego en este lugar. La lección exilon de los mss. permite reconstruir fácilmente ex <S>i-lon, siendo de poca importancia las variantes de los editores.

La lección Achiab et propuesta por varios editores no hace más que aproximar el texto bíblico de Lucifer al de los LXX, pero equivocadamente, ya que V y G leen achia-beth; en el mismo Lucifer son frecuentes los nombres hebreos con tal terminación: Anadeth, Nabath, Iosafath, etc.; por otra parte, en V hay puntuación fuerte entre achiabeth y hic, por lo que no hacemos sino respetar el texto manuscrito (véase el comentario a Reg. apost. 2 p.39,24).

5 p.46,27 cum...didicerit per dei hominem quod non solum filius eorum esset moriturus, sed et in cuncta eius regno inminerent pericula, ille tamen...diabolo seruire maluit.

Cunctus pasó desde muy pronto a ser sinónimo de totus y de omnis, substituyendo, en ocasiones, a éste último en algunos de sus compuestos: cunctiparens, cunctipotens, etc. (vocablos utilizados por Prudencio, Draconcio, Ambrosio y otros; cf. ThLL 4 col.1392,74ss.) y también como acusativo adverbial, por razones métricas, en Silio Itálico y Estacio (cf. Wölfflin ALL 2 p.90ss; ThLL 4 col.1402,34ss.; Hofmann-Szantyr p.38). Ya desde antiguo omnia y cetera omnia tuvieron el mismo significado: is naem atque omnia perdidit in mari (Plauto Rud. 199 ed. Lindsay; cf, Löfstedt Beitr. p.113ss., Komm. p.174; Svennung Oros. p.76n.1;

Hofmann-Szantyr p.203) y, por su influencia, también cuncta tomó ese significado: excipit Vranie: fere silentia cunctae, et uox audiri nulla, nisi illa, potest (Ovidio Fast. 5,55s. ed. Landi; cf. ThLL 4 col.1400,38ss.). Finalmente cunctus pasa a utilizarse como sustantivo, apareciendo en la poesía y prosa postaugustea acompañado de genitivo: postquam cuncta scelerum suorum pro egregiis accipi uidet (Tácito Ann. 14,60 ed. Fischer; cf. ThLL 4 col. 1402,44ss.); como sustantivo neutro lo hallamos frecuentemente acompañado de preposición, especialmente de per (los ejemplos que hemos hallado con in se reducen a la expresión in cunctis, véase ThLL 4 col.1401,34ss.). La lección cuncto de los editores, por tanto, creemos que es errónea, pues no debe unirse: in cuncto eius regno, sino más bien considerar regno dativo dependiente de inminerent, ya que además ese es el régimen usual de este verbo, y cuncta sustantivo neutro acompañado de preposición con valor de cetera omnia.

5 p.47,25 et factum est ut audiuit uerba hominis dei inuocantis in aram q u o d in Bethel erat et extendit manum suam ad aram dicens adprehendite eum (III Rg 13,4)

Los antiguos traductores del texto griego sentían, al fijar la versión latina, una gran reverencia hacia el orden de palabras, de tal modo que, en múltiples ocasiones, la traducción latina es incomprendible sin el apoyo del texto griego; por esta razón la traducción literal provocaba, frecuentemente, la ruptura de la concordancia lógica. Esta es la razón de que ambos mss., en este pasaje,



den la lección quod, cuando la concordancia exigiría quae:  
 ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ ἐν Βαιθηλ ; tras traducir θυσιαστήριον  
 como ara, cambiando el género neutro por el femenino, la  
 traducción literal exige traducir τὸ en género neutro, una  
 vez perdida la noción de la concordancia. Estas diferen-  
 cias de género no son infrecuentes en la misma Vulgata:  
s p i r i t u s domini repleuit orbem terrarum et h o c  
quod continet omnia (Sap 1,7; cf. Avilés-Ferreres Anuario  
 p.30s.). Acerca de la traducción latina del artículo grie-  
 go puede verse Svennung Unters. p.435s., con abundante do-  
 cumentación.

5 p.48,6 numquid idololatriam quam ipse constituerat  
 dissipavit ? numquid diem festum q u o d ipse finxerat  
 ex corde suo tandem tollit e medio ?

Nos encontramos ante un nuevo caso de discordancia  
 de género, entre el relativo y su antecedente, que los e-  
 ditores regularizaron. En este lugar debemos conceder im-  
 portancia a la atracción que suponía el género lógico, no  
 gramatical del antecedente: diem festum, pues, como subs-  
 tantivo neutro, festum aparece ya en Ovidio, Plinio, Hora-  
 cio...(cf, ThLL 6,1 col.631,65ss.) y en los escritores  
 cristianos substituyendo a dies festus. Por esta razón no  
 es de extrañar que en el uso de diem festum dominara in-  
 conscientemente el género de festum sobre el de diem, pro-  
 vocando la falta de concordancia gramatical.

6 p.48,25 compararis etenim a nobis Hieroboae nostris  
 temporibus quia sic cunctos a deo fueris conatus uertere,

sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam  
ex dei c u l t o r e m.

La preposición ex con acusativo es muy abundante principalmente en las inscripciones y aparece, más esporádicamente, en la Itala, en autores vulgares como Quirón y en escritores cristianos como Fulgencio, Ps. Victor de Vita, etc. (cf. ThLL 5,2 col.1127,6ss.; Rönisch p.410; Svennung Unters. p.252; Erikson p.39s.; Hofmann-Szantyr p.267). En este pasaje creemos que ha podido influir la construcción predicativa en acusativo: populum...Israel facere apostatam, que habría atraído a su caso el ablativo con ex, ya que, en realidad, éste es una segunda parte de aquél, no siendo ex más que un puro nexa entre apostatam y cultorem.

6 p.50,29 et abiit et seruiuit Bahali et adorauit  
eum . et statuit s a c r a r i o Bahali in domo religio-  
num suarum quam aedificauit in Samaria (III Rg 16,31-32)

La conjetura sacrarium de los editores es fácilmente justificable por la equivalencia fonética entre el acusativo, dativo y ablativo de singular de la declinación de los temas en -o. No obstante, la lección manuscrita sacrario puede defenderse considerando que statuo estaría utilizado absolutamente: "levantó una construcción a Bahal para templo" o bien: "estableció un lugar para templo de Bahal". La construcción usual de statuo es, desde luego, con acusativo, o bien con acusativo y dativo de persona; sin embargo, aparece con dativo en Plinio, en un pasaje en

que habla de la distinta vestimenta con que se esculpían las efigies: Mancinus eo habitu sibi statuit quo deditus fuerat (Nat. 34,10,18 edd. Ian-Mayhoff), lo que ya supone un uso absoluto, teniendo en cuenta que el acusativo puede sobreentenderse por el contexto (acerca de la construcción absoluta de verbos transitivos véase Hofmann-Szantyr p.34s. con abundante documentación). Tampoco debemos desdeñar su parentesco semántico con constituo y struo, que, construidos comúnmente con objeto directo, aparecen en ocasiones en ese uso absoluto: reticulata structura, qua frequentissime Romae struunt, rimis opportuna est (Plinio Nat. 36, 22,51), sunt enim intus quoque officia diuisa: aliae (apes) struunt, aliae poliunt, aliae suggerunt...(ibid. 11,10,10). Así pues sacrario es "lectio difficilior" que debe mantenerse en el texto de Lucifer.

7 p.51,27 hunc tam sceleratum intellege ideo post tanta scelera fuisse in regno diu reseruatam, ut tandem se si uelit conuerteret, cui non solum non r e p r a e s e n t a t u r malorum factorum suorum merita, sed et in angustiis iuuatur.

El género neutro tenía en latín un carácter muy singular, ya que las diferencias entre un neutro singular y su plural aparecen frecuentemente difuminadas: se hallan construcciones del tipo omnia quod y omnia quae con verbo en singular, e incluso los adjetivos o participios pueden concertar en singular con un neutro plural (cf. Svennung Unters. p.268ss.); este fenómeno aparece frecuentemente en la Biblia, si bien se trata, en muchos casos, de

helenismo (cf. Rönsch p.435 y 523). En este pasaje de Lucifer nos encontramos con un caso similar: repraesentatur ...merita, que no es el único, puesto que en el mismo Lucifer hallamos este fenómeno en otros pasajes: II Athan. 6 p.157,6ss., ibid. 25 p.194,10ss., Non parc. 11 p.232,18ss., Moriund. 15 p.317,13ss., etc. (véase el comentario a este último pasaje). En el ejemplo que nos ocupa podríamos quizás hablar de un caso de pasiva impersonal y considerar merita acusativo dependiente de repraesentatur, si bien con los neutros es difícil precisar si se trata de nominativo o acusativo; esta construcción está ya atestiguada en latín arcaico (cf. Hofmann-Szantyr p.39), pero se hace más frecuente en autores tardios: primum aguntur gratiae deo, et sic fit orationem pro omnibus (Peregr. Aeth. 25,3 ed. Franceschini-Weber), en quienes es frecuente la concurrencia, en proposiciones cercanas, de una pasiva personal y otra impersonal, tal como podemos ver en el ejemplo que acabamos de ofrecer (cf. Löfstedt Komm. p.291, Svennung Oros. p. 81, Unters. p.473ss., Bejarano Emérita 26 p. 68 y 28 p. 63s.).

7 p.52,12 haec dicit dominus si u i d i s t i sonum magnum istum ecce ego hodie tradam eum in manus tuas et scies quoniam ego sum dominus (III Rg 21,13)

Este pasaje se lee en los LXX: εἰ ἐόρακας πάντα τὸν ὄχλον (ἤχον) τὸν μέγαν τοῦτου , y en la Vulgata: certe uidisti omnem multitudinem hanc nimiam. La versión bíblica utilizada por Lucifer recoge la variante griega ἤχον y traduce ἐόρακας por uidisti. Los editores, si bien la cola-

ción de Hartel, a lo que parece, no recogía la lección manuscrita, creyeron conveniente transformar uidisti en audisti, ya que debió parecerles más lógico por el contexto. Sin embargo, debe darse a este verbo un sentido parecido al que tiene, por ejemplo, en Sófocles El. 628: ὄρᾳς; πρὸς ὄργην ἐκφέρει (ed. Pearson) y que encontramos también con frecuencia en latín: mugire uidebis sub pedibus terram et descendere montibus ornos (Virgilio Aen. 4,490 ed. Mynors), uidistis toto sonitus percurrere caelo (Propertio 2,16,49 ed. Barber), tum in lecto quoque uideres stridere secreta diuisos aure susurros (Horacio Sat. 2,8, 77 ed. Bo). Es decir, se trata más bien de una visión intelectual y no material: "darse cuenta", sentido que han conservado las lenguas románicas, como el catalán: 'ja veus que s'en diu de tu', castellano: '¿viste qué bien sonó la orquesta?', etc. Debemos señalar, para finalizar, que el texto hebreo en este pasaje utiliza también el verbo "ver":

הִרְאִיתָ

7 p.53,17 manu militari pugnasti contra ecclesiam in Alexandria, quam plurimos episcoporum r e l i g a s t i in exiliis, in metallis, coniecisti in carcerem.

El uso de religo en lugar de relego no está aún suficientemente estudiado; por el momento disponemos tan sólo del testimonio de Cipriano, en cuya obra es frecuente este cambio en los mejores mss., aunque Hartel únicamente acepte la lección manuscrita en De domin. orat. 23 p.248,12: in carcerem religatur, seguramente por la coincidencia de todos los mss. en ese lugar. Un pasaje semejante al de Lu-

cifer lo hallamos en la Epist. 66,7 p.731,21 donde Hartel propone leer in exilium relegati, pero los mss. B y P dan la lección relegati. En Lucifer se repite esta particularidad en Moriund. 3 p.289,4 y 11 p.308,15ss. (véase el comentario a estos pasajes).

7 p.53,30 ut enim ad Achab quadringenti illi pseudoprophetae quod possent illum omnia felicia consequi loquebantur, contra uero dei dicebat propheta Micheas quod essent illum cuncta consecutura mala, et ille magis diligebat eos pseudoprophetas quam uerum domini prophetam, ita ut tu amas cohereticos tuos Arrianos, ipsorum dictis obtemperas, nos omnes domini sacerdotes execraris.

El pleonasma en el uso de las partículas es especialmente frecuente en la lengua vulgar, propensa a reforzar el sentido para conseguir mayor expresividad; formas como ita sic, ut quod, ut cum, itaque ergo, et atque, etc. son muy utilizadas (cf. et atque utinam en el comentario a Moriund. 10 p.303,31). También en las comparaciones se tiende a hipercharacterizar las partículas, principalmente cuando la extensión del pasaje puede provocar la pérdida del sentido comparativo: ita uti...ita, sic...ita ut, ita...ita uti, ut quomodo...ita et, etc. Por esta razón no vemos que haya inconveniente en mantener la lección de V: ut...ita ut, aceptada también por Du Tillet y los Coleti, frente a ita et de G y el resto de los editores. Lo que resulta interesante es que ut...ita ut, en este pasaje de Lucifer, sería hasta ahora el único ejemplo que se haya señalado de esta construcción pleonástica. Sobre este uso véanse

Löfstedt Beitr. p.33ss., Komm. p.59ss., Stud. p.64s., Synt. 2 p.230s., Baehrens p.417ss., Schrijnen-Mohrmann 1 p.137 y 2 p.143s., Erikson p.115s., Hofmann-Szantyr p.640ss.

8 p.55,14 sed tu in eo potior Oziae regi quia tu non elephantiam habeas quae cum temet omnes consumere possit artus, sed illam quae animam ualeat paenitus maculare. dole tibi nobiscum et mitte lacrimas pro te; conspice quomodo maculet corpus haec: uidetur elephantia, quoniam iam modo consumat membra leprae uirus; intellege quod sic Arriana heresis, elephantia uestra, interna illa omnia tua maculet.

Tan sólo Hartel prefiere en este lugar el genitivo al dativo de comparación, a causa del genitivo comparativo que aparece pocas líneas después: cuius tu in crudelitate ...non minor es (cf. ALL 3 p.44s.), o bien ofrece la posibilidad de que la lección regi de V (que lo es también de G) estuviera en lugar de rege (cf. praef. p.15). El dativo comparativo tiene un uso limitado y parte de formas como nulli inferior (Salustio Hist. 2,87), que es el adjetivo más utilizado con dativo aún en el latín tardío, y de la analogía con adjetivos de los que depende un dativo: dignus, aptus, etc., siendo especialmente frecuente en Venancio Fortunato. Acerca del dativo de comparación pueden verse Wölfflin ALL 6 p.466s. y 7 p.117, Bonnet p.545s., Erikson p.37 y Hofmann-Szantyr p.113s.

En este pasaje hay, además, una continua comparación entre la elephantia externa, que ataca el cuerpo (= lepra), y la interna, que afecta el alma (= Arriana heresis); aqué-

lla atacó a Ozias, ésta, mucho peor que aquélla, se ha adueñado de Constancio. Los editores, hasta Coleti, puntuaron: maculet corpus, haec uidetur elefantia, quomodo...; Hartel, siguiendo a Latinio, escribió: maculet corpus haec <quae> uidetur elefantia, quomodo...; no obstante, la lección de V qmmodo, que debe desarrollarse en quoniam modo, resuelve parte importante del significado: conspice quomodo maculet corpus haec quam esse uides elefantiam quoniam leprae uirus... Error parecido, por causa de esta misma abreviatura, lo tenemos en Reg. apost. 7 p.51,34: cuius prophetam secum uideret loquentem atque sibi declarantem quoniam modo deus fuisset inimicos Israhelitarum ad nihilum redacturus, donde se venía editando quoniam modo en lugar de considerar la completiva con quoniam.

9 p.57,16 quando uideas t e alterum istum Manassem talia agentem quinquaginta septem annis regnasse; et quia diximus te alterum esse Manassem, omnia ipsius te habere conspice.

En el pensamiento de Lucifer se cruzaron aquí dos ideas: quando uideas te alterum esse Manassem y quando uideas istum Manassem talia agentem...regnasse, por lo que en el texto hay un anacoluto. Hartel debió pensar que te estaría en lugar de et (= etiam) y así editó el texto; pero si hacemos tal cosa quedarían entonces sin explicación las palabras que siguen: quia diximus te alterum esse Manassem.

9 p.59,4 melius tu sacrificas diabolo quam tunc Ma-



nasses, quando filios suos aut per ignem omnibus consecra-  
bat daemoniis aut cum p e r c o n c r e m a b a t.

Hartel propuso una solución muy complicada pensando que cum sería una mala lectura de eum y que per estaría en hipérbaton, resolviendo: aut per eum concremabat (cf. praef. p.36). La solución nos parece mucho más sencilla. Es notoria la gran vitalidad de la lengua de Lucifer, que no se arredra a la hora de aceptar neologismos (cf. Castelli p. 150ss.), aunque, como en este caso, se basen en un método ya usual en Plauto, cual es el sentido intensivo que confiere per como preverbio; en nuestro caso cremare vendría caracterizado por dos preverbios: per y cum, fenómeno usual en el latín vulgar (cf. Hofmann-Szantyr p.284s., con abundante bibliografía) por su tendencia a la hipercharacterización, de la que es buen ejemplo concommittere (Non conu. ll p.24,25). La forma verbal perconcremare no aparece registrada en parte alguna, pudiendo considerarse ἄπαξ.

10 p.60,19 et filiorum necatores sine misericordia  
uoluisti perdere per manus parentum nostrorum . ut dignam  
p e r c i p i a n t p e r e g r i n a t i o n e s f i l i -  
orum dei quae tibi omnium carior est terra (Sap 12,5-6)

Se lee en los LXX: ἵνα ἄξίαν ἀποιμίαν δέξῃται θεοῦ  
παίδων ἢ παρὰ σοὶ πασῶν τιμωτάτη γῆ y en la Vulgata: ut  
dignam perciperent peregrinationem puerorum dei quae tibi  
omnium carior est terra. Los editores de Lucifer prefirieron  
acercar este pasaje a la Vulgata al proponer peregrina-  
tionem; Hartel, además, propone leer percipiat, resol-

viendo de este modo la construcción "ad sensum" que supone terra como sujeto de percipient. Baehrens (p.454s.) cree que en este pasaje terra encierra una noción de plural por causa del genitivo: omnium carior...terra, tal como ocurre también en Script. Hist. Aug. Aeli Lampr. Alex. Seu. 56,7: Artaxerxen...fusum fugauimus, ita ut eum terra Persarum fugientem uiderent (Hohl propone uiderent siguiendo a Σ frente a P), donde terra Persarum hace pensar en Persae; no obstante, no tiene en cuenta Baehrens la lección manuscrita peregrinationes, que debió leer en el aparato crítico de la edición de Hartel. Hofmann (p.436ss.) cree que no es del todo segura la synesis de número con terra y genitivo, ya que esta discordancia se da incluso en proposiciones coordinadas (véanse también Löfstedt Komm. p.307, Synt. 2 p. 136ss., Svennung Oros. p.103ss., Unters. p.261ss., Tidner p.128ss. y Erikson p.106ss.). Por nuestra parte, creemos que Lucifer utilizó una versión que interpretaba peregrinationes como sujeto de percipient y dignam terra<m> como objeto directo; pero debió producirse un anacoluto por el alejamiento entre el adjetivo dignam y el sustantivo terra, que se vió atraído al nominativo por la oración de relativo que le precede.

ll p.61,2 cum sciti fuissent a deo quod non essent acturi paenitentiam, quod non fuissent semet conuersuri ad deum, p r o p t e r e a fuerit ab initio malignum.

No le pareció claro el sentido de este pasaje a Du Tillet, así que propuso, en los escolios, la lectura: propterea quod fuerint...maligni. Latinio, a quien sigue-

ron Gallandi y Hartel, creyó en una reminiscencia de los versículos bíblicos citados por Lucifer poco antes: semen enim erat maledictum ab initio (Sap 12,11), por lo que pensó acertado incluir en el texto: propterea <quod semen> fuerit... Por nuestra parte creemos que debe tratarse malignum como forma adjetival substantivada, tal como se encuentra frecuentemente (cf. ThLL 8 col.185,74ss.) y fuerit como verbo predicativo, pues en contra de la interpretación de Du Tillet y de Latinio está el hecho de las diversas connotaciones semánticas de maledictum, del texto bíblico, y de malignum (= malignitas). Tampoco la adición de quod parece necesaria, ya que encontramos propterea no sólo en lugar de propter, que es fenómeno habitual, sino también de propterea quod. Esta última equivalencia no está aún muy bien estudiada y sólo hemos hallado algunas observaciones sobre la misma que pasamos a comentar. Baehrens (p.472s.) trata el problema a propósito de los comentarios de Eugrafio a la comedia terenciana Phormio (2,2,24; 2,4,13 y 5,3,31) en los que el comentarista utiliza propterea con valor de propterea quod, corrigiéndole Wessner en propterea quia; 'sic pol commodius esse...' hoc arbitror rectum factum et circa omnes esse utile. ut illa maneat propterea liberalis est uisa: non enim decebat filio excludi coniugem (comentario a Phorm. 5,3,31; citamos según el texto de Baehrens p.473). También Löfstedt (Stud. p.50ss.) defiende la lección propterea en lugar de propter[ea], que propone Sinko, en una Descriptio orbis terrae del siglo IV: Constantinopolis enim Traciae ab ea quam plurime pascitur, similiter et Orientales partes, maxime propter exercitum imperatoris et bellum Persarum, propterea non posse aliam

prouinciam sufficere, nisi diuinam Aegyptum (8,272; cf. ALL 13 p.556). Así pues, creemos que, en adelante, debe aceptarse sin reparos esta equivalencia, cuya existencia apenas sí ha sido notada (véanse también Svennung Unters. p.645 y Hofmann-Szantyr p.575).

ll p.62,15 iam credo conuictus tanti uir o testimonio desinas dicere te iuste fecisse.

No es en absoluto extraña al latín la tendencia a la metonimia, que aparece muy pronto incluso en neutros como mancipium, seruitium, ministerium, etc. (cf. Hofmann-Szantyr p.748). Disponemos de varios ejemplos en los que el abstracto por concreto es testimonium: si quis autem peregrinus est, nisi testimonia habuerit, qui eum nouerint, non tam facile accedet ad baptismum (Peregr. Aeth. 45,4 ed. Franceschini-Weber; cf. Löfstedt Komm. p.332), donde el relativo qui concierta en masculino con el género lógico de testimonia; en Evagrio Alterc. p.18,15 ed. Bratke: adhuc tibi adduco alium testimonium...Baruch Neriae filium, testimonium...filium se acerca ya a uir testimonium del pasaje que comentamos, en construcción más personalizada del abstracto, como ocurre también en Sulpicio Severo Mart. 19,2 y 7,5 ed. Halm: praesens uirtutum eius testimonium (cf. Löfstedt Stud. p.211ss., quien hace el elenco más completo, y Väänänen p.102s.). Esta metonimia, que no aceptaron los editores (de nuevo aquí era incorrecta la colación que usara Hartel), se conserva en algunas lenguas románicas, como en catalán "testimoni", francés "témoin", italiano "testimone", castellano de Sudamérica "testimonio", etc.

ll p.62,22 quando audias dicentem iustum uirum Iob...  
quod enim, cum sint impie quam plurimi agentes, tamen in  
hac uita i u u a n t quam iocundissime.

Los editores han preferido uiuant a iuuant, lección de los mss., si bien Hartel no utilizó una colación que recogiera esta lección. Es muy frecuente la figura etimológica uitam uiuere, pero la lección manuscrita puede defenderse si atendemos a la paranomasia de iuuare y iucundus, que encontramos ya en las cartas de Cicerón: multum potes nos apud Plancum iuuaré. Noui humanitatem tuam; scio quam sis amicis iucundus. Nemo nos...plus iuuaré potest quam tu (Ad Att. 16,16F,18 ed. Bailey) y también en Séneca, Marcial y otros (cf. ThLL 7,2 col.595,22ss.). Con sentido de delectare está bastante extendido: in eo autem uoluptas omnium Latine loquentium more ponitur, cum percipitur ea, quae sensum aliquem moueat, iucunditas. Hanc quoque iucunditatem, si uis, transfer in animum; 'iuuare' enim in utroque dicitur, ex eoque 'iucundum' (Cicerón De fin. 2,4, 14 ed. Martha); no obstante, a pesar de su mayor uso como impersonal, no es extraña su construcción personal: neque umquam quicquam me iuuat quod edo domi: foris aliquantillum etiam quod gusto id beat (Plauto Capt. 1,2,27 ed. Lindsay), blanditias molles auremque iuuantia uerba adfer (Ovidio A.A. 2,159s. ed. Kenney). Véanse otros ejemplos en ThLL 7,2 col.746,15ss.

ll p.63,11 ne itaque iam digneris iniuste tibi blandiri, imperator, quia c u m sis talis, qualem adseuerauimus, e x a r b i t r e r i s te homicidam ac sacrilegum

propterea diutissime degere in hac uita, quod enim tua opera sit deo accepta; talia sunt opera tua, qualia et illorum, quos inuehitur ore Isaiæ spiritus sanctus dicens: sic dicit dominus qui liberauit te sanctum Israel (Is 48,17)

Hartel cambió quia cum en quia enim porque "constructioni non conuenit" (cf. praef. p.32); Petschenig (p.642), comentando este cambio, cree que es posible si se entiende et arbitreris (así habían editado exarbitreris) = etiam arbitreris; Löfstedt, por su parte, ve en quia cum un pleonismo (cf. Beitr. p.35s., Stud. p.62), siguiéndole Geyer en la recensión que hizo a su Beiträge (ALL 15 p.434) y Hofmann-Szantyr (p.588), que simplemente recoge su opinión. Si analizamos el material manuscrito del que disponemos, nos encontramos con exarbitreri en G y et arbitreris (et es corrección de ex) en V, lo que nos ha dado pie a proponer como original la lección exarbitreris. Aceptada esta posibilidad se elimina el problema que para algunos supuso et arbitreris y ya no es preciso pensar en la forma quia cum como pleonástica, pues fácilmente se resuelve quia...exarbitreris. La forma verbal exarbitror no ha sido registrada en ningún repertorio léxico, por lo que debemos considerarla ἄναξ.

Con sentido mediopasivo inuehor se encuentra frecuentemente y, en ocasiones, con acusativo sin preposición (cf. ThlL 7,2 col.132,33ss. y Baehrens p.353s.), por lo que no es precisa la corrección de los editores <in> quos (cf. Reg. apost. 9 p.57,29: aedes quas colligere sumus soliti dei populum).

Finalmente, en la cita de Isaias, nos encontramos ante una variante que parece exclusivamente luciferiana; la lectura de los mss.: sc̄m en V y sc̄t̄m en G, cuya resolución en sanctum queda fuera de toda duda, sólo fue seguida por Du Tillet; los restantes editores regularizaron el texto según la Vulgata leyendo sanctus.

12 p.64,14 redi, Constanti, ad deum, contra i n -  
t e r n e c i u i hostis latrocinium sume paenitentiae  
arma, fuge adulatorum.

Frente a internaeciui de V los editores adoptaron la lectura interni tui (también aquí es incorrecta la colocación que utiliza Hartel); parece que tampoco el copista de G conocía tal palabra, pues lee interne ciui. Este adjetivo, poco frecuente, aparece ya en Cicerón, si bien referido a cosas: quibuscum acerbum bellum interneciumque suscepimus (De domo sua 61 ed. Peterson) y también en Frontón, Aulo Gelio y otros (cf. ThLL 7,1 col.2232); es en Amiano Marcelino donde alcanza mayor difusión y donde aparece referido a personas, precisamente con hostis en dos de las tres ocasiones en que lo utiliza en este sentido, concordando con el uso que de él hace Lucifer; en 25,9,10: tunc interneciuis hostibus ad deditiōem compulsis y en 29,5,23: Dardanos hostes memorantes interneciuis (ed. Gardthausen).

2

EDICION CRITICA



CONSPECTVS SIGLORVM

Codices

- V Vaticanus Reginensis 133 (s. IX)  
 G Genouefensis Latinus 1351 (s. XV)

Editiones

- Tilius* editio Tili, Paris. 1568, uel Tilius una cum Coloniensibus et Parisiensibus et Lugdunensibus  
*Colonienses* editio Patrum Coloniensium, Colon. 1618  
*Parisienses* editio Patrum Parisiensium, Paris. 1644 et 1654  
*Lugdunenses* editio Patrum Lugdunensium, Lugdun. 1677  
*Gallandius* editio Gallandii, Venet. 1770  
*Coleti* editio fratrum Coletorum, Venet. 1778 uel Coleti una cum Migne  
*Migne* editio in PL, Paris. 1845  
*Hartelius* editio Hartelii in CSEL XIV, Vindob. 1886

Emendationes, coniecturae

- Baehrensius, Castellius, La Cerda, Cotelerius, Latinus* (*Latinus f.* = dubitanter), *Loefstedtius, Noltius, Petschenigius, Pilia, Rahlfius, Sabatierius, Thoernellius, Wagenerius* uide commentaria critica et bibliographiam

Signa

- |              |                         |                   |                     |
|--------------|-------------------------|-------------------|---------------------|
| *            | littera erasa           | <i>eras.</i>      | erasum              |
| < >          | litteram addidit editor | <i>exp.</i>       | expunxit, expunctum |
| { }          | litteram deleuit editor | <i>m.</i>         | manus               |
| <i>add.</i>  | addidit, addiderunt     | <i>marg. inf.</i> | marginē inferiore   |
| <i>alt.</i>  | altera, alterum         | <i>n.</i>         | notis               |
| <i>app.</i>  | apparatu                | <i>om.</i>        | omisit, omiserunt   |
| <i>caet.</i> | ceteri                  | <i>prim.</i>      | prima, primum       |
| <i>coni.</i> | coniecit                | <i>ras.</i>       | rasura              |
| <i>corr.</i> | correctura, correxit    | <i>schol.</i>     | scholiis            |
| <i>edd.</i>  | editores                | <i>s.l.</i>       | supra lineam        |

LVCIFERI EPISCOPI CALARITANI  
DE REGIBVS APOSTATICIS LIBER

## DE REGIBVS APOSTATICIS

n 72v I. Vsitatum quia habere dignaris uerbum, quod enim, nisi  
et integre crederes et haec quae geris circa nos deo essent  
5 placita, iam fuisses extinctus, paucorum tibi in apostasia atque  
crudelitate aequalium regum facta desiderauit reserare, quo  
possit uox illa tua sepeliri quae dicat: 'nisi catholica esset  
fides Arrii, hoc est mea, nisi placitum esset deo quod illam  
persequar fidem quam contra nos scripserint apud Niciam,  
10 numquam profecto adhuc in imperio florerem'. non illorum  
regum facio mentionem qui a dei notitia fuerunt alieni; de

INCIPIT DE REGIB; APOSTATICIS LIBER I V Incipit De Regibus Apostaticis  
G 3 digneris ( e ex a ) G enim om. G 6 crudelitate V edd. in-  
credulitate G regum ( e in ras. ) V 8 arrii ex arii G 9 apud  
V G niceam G 11 mentionem ( tionem alt. eras. ) V  
noticia G

his solis tracto qui in Iudaea noscuntur regnasse. in libro  
 Iudicum inuenimus Iorobabelem filium Iosiae electum a deo  
 et dictum ei: *uade in fortitudine tua et saluum facies Israel*  
 15 *de manu Madiae nonne ecce mitto te; et infra: ego ero tecum*  
*et percuties Madiam quomodo unum hominem. quem Madiam*  
 loquitur scriptura habuisse multitudinem tamquam arenam  
 maris. at ubi impleta sunt cuncta quae deus Gedeoni pro-  
 misit, ubi se exaltatum ex humili, locupletatum ex paupere,  
 , 20 regem factum uidit ex plebeia conditione, quid statim facit ?  
 nempe dicit ad populum: *date mihi unusquisque inaurem de*  
*praeda sua . qui cum accepisset pondus inaurium aureorum*  
*ad mille septingentos siclos praeter brachialia et torques et*  
 25 *operimenta et purpuram quae super reges Madiam erant et*  
*praeter torques aureas quae in collo camelorum aduersariorum*

14 Idc 6,14

15 Idc 6,16

21 Idc 8,24.26

12 noscantur G      13 iorobabelem G ierobabelem ( ie ex io ) V Ieroba-  
 belem *edd.* Ierobaalem *Gallandius in n.*      Ioas *Gallandius in n.*  
 14 <sup>dic</sup> ~~ettum~~ V      15 madian G      16 percuties madian G      17 scriptura  
 ( cr ex cc ) V      harenam G      18 ~~adhubi~~ V      impleta\*\*sunt ( a ex t )  
 V      19 exaltatum ( l ex c ) V      20 plebeia a ( a *alt. exp.* ) G  
 statin G      21 <sup>e</sup> data V      22 quicumq̄ ( c̄ eras. ) V      in aurium G  
 aurearum *Gallandius*      23 septuagintos G      siclos ( l ex c ) G  
 brachialia G      24 reges ( es ex e ) G      25 pretorques G      que V

quid dicit fecisse Gedeonem sacra scriptura ? et fecit illa  
 Gedeon in ephod et statuit illud in ciuitate sua in Gofera  
 et fornicati sunt filii Israel ibi et factum est Gedeoni et do-  
 v 73r mui eius in scandalum. numquidnam distulit diebus aliquantis,  
 5 et sic hanc est operatus contra deum malignam operam ?  
 numquidnam reminisci potuit, cum haec fecisset, adgressus  
 facere quod dixisset ei deus: uade . ego ero tecum ? ubi est  
 illud, quod secundum praeceptum dei demolierit Bahal et lucos  
 eius exciderit et deo obtulerit sacrificium ? ubi est illud quod  
 10 dixit ad dei nuntium sibi dicentem: dominus tecum potens  
 G 64r uirtute . in me domine et si est dominus nobiscum. ut quid  
 adprehenderunt nos omnia mala haec et ubi sunt mirabilia  
 eius quae retulerunt nobis patres nostri dicentes non ex  
 Egypto adduxit nos deus et nunc spreuit nos et tradidit nos  
 15 in manu Madiae dominus ? numquid repetebat tempore quo

1 Idc 8,27

7 Idc 6,14.16

10 Idc 6,12.13

1 et fecit illa Gedeon in ephod V G Hartelius Gedeon qui et Ierobabel  
 fecit Ephod caet. edd. 2 inephod ( nephod m. prim. ) G in gofera  
 V G Ephrath edd. in Ephratha uel in Efrata Petschenigius in Ephrata Pilia  
 3 fornicati <sup>sc</sup> filii ( fornicatis filiis m. prim. ) G filiisr† V  
 4 et 6 numquid nam G dēbus V fecisset V Tilius fuisset G Latinus  
 f. caet. edd. 8 baāl ( <sup>h</sup> m. rec. ) V 10 nuncium G 11 post  
 uirtute add. et dixit ad eum Gedeon Gallandius Coleti in n. ut quid G  
 Hartelius Pilia et ut quid Gallandius et quid V caet. edd. Baehrensus  
 12 apprehenderunt G 13 patres V edd. parentes G non V Hartelius  
 nonne Latinus f. Gallandius nunc caet. edd. non om. G 14 egipto G

contra deum facere temptauit quod illa consecuti fuissent  
 mala propter idololatriam ? at ubi erepti sunt, ut uiuerent si-  
 ne aduersariorum timore, ab omnibus illis malis quibus se dice-  
 bat cum omni prae grauatam populo, ilico facit rem per quam et  
 20 ipse et omnis periret populus. propter idololatriam fuisse  
 traditos in manus aduersariorum audierat deum; quod idolis  
 seruissent derelicto deo, illis cuncta illa mala accidisse  
 meminerat prophetam locutum; et tamen ea die qua nihil  
 facti sunt ante eos inimici eorum censuit rex ille in uecordia,  
 25 cui dignaris esse similis, idolis quam deo, qui illa sibi prae-  
 stiterat, fuisse famulandum. et fecerunt, inquit scriptura, fi-  
 llii Israel malignum ante dominum deum et tradidit in manus  
 Madiae annis septem . et praeualuit manus Madiae ualde super  
 Israel et fecerunt sibi Israel ante faciem Madiae criptas in  
 30 montibus et speluncas et monumenta . et factum est quando

26 Idc 6,1-10

17 ydolatriam G      ađ ( ad m. prim. ) V      19 illico G      20 periret  
 ( per riret V r prim. eras. ) Petschenigius periet G pariter edd.  
 ydolatriam G      fuisse traditos ( fuissetraditōs V ) G Petschenigius fuis-  
 set traditus edd.      21 post audierat add. enim G      deum V G edd. sed  
 enim ( uel deum — attulisse uel propter deum — accidisse ) Coleti in n.  
 ideo uel a deo Hartelius in app.      22 malla G      25 ante idolis add.  
 magis Lugdunenses Gallandius      ydolis G      quam deo V edd. quando G  
 26 inquit V      filiisr† V      27 post tradidit add. eos Gallandius  
 29 post sibi add. filii Gallandius

seminabat Israel ascendebant Madiam et Amalec et filii  
 Orientis et ascendebant super eum . et committebant cum eis  
 et corrumpabant fines terrae usque dum uenias Gazam et  
 v 73v non relinquebant ad uitam huic Israel ouem nec uitulum nec  
 5 asinum . quoniam ipsi et iumenta eorum ascendebant et taber-  
 nacula sua adferebant et camelos suos ducebant et adueniebant  
 sicut lucustae in multitudine quoniam non erat numerus  
 et adueniebant super terram corrumpere eam . et pauper factus est  
 Israel a facie Madae et clamauerunt filii Israel ad dominum .  
 10 et factum est eo quod clamauerint filii Israel ad dominum  
 propter Madiam . misit dominus uirum prophetam ad filios  
 Israel et dixit illis haec dicit dominus deus Israel ego sum  
 qui adduxi uos ex Egypto et eduxi uos de domo seruitutis .  
 et abstuli uos de manu regis Egypti et de manu omnium  
 15 persequentium uos et eieci illos a facie uestra et dedi uobis

1 madiam G      amalech V malech G      3 uenirent Lugdunenses Gallandius  
 4 relinquebat G      huic om. Lugdunenses Gallandius      <sup>15</sup> uitu V  
 nece ( e alt. eras. ) V      5 post quoniam add. et G      6 afferebant G  
 7 lucuste V      non erat V p<sup>r</sup>erat G      8 eum G      est om. Hartelius      9 faci-  
 ae V clamauerunt G      10 et — dominum om. G edd. praeter Noltium  
 Hartelium      11 madian V      12 dixit V edd. dicit G      13 egipto G  
 14 egipti G      15 faciae V

terram eorum . et dixi uobis ego sum dominus deus uester  
 non timebitis deos Amorreorum in quibus uos inhabitatis  
 64v in terra ipsorum et non exaudistis uocis meae. quid post  
 hanc increpationem domini facit Hierobabel, qui dicitur etiam  
 20 Gedeon ? mox ut inimicum suum uidet deductum ad nihilum,  
 mox ut uniuersi illi aduersarii qui ut arena maris fuisse  
 narrantur sunt mactati, et non ingenti numero Israhelitarum,  
 sed in trecentis uiris, mox ut omnes reges uidit alienigenas  
 interfectos, fabricat eam rem per quam possint in deum de-  
 25 linqere filii Israel; et tamen quadraginta annis etiam post  
 tantum facinus commissum regnasse hic in Israel inuenitur.  
 non erit ergo mirandum, si et tu sacrilegus adhuc degas in  
 corpore, quando uideas Gedeonem regem quadraginta annis  
 uixisse post idololatriam commissam regnoque suo poti-  
 30 tum; etenim quieuisse Israhelitas XL annis nec aduersarios  
 in eos omnino permissos nec ullum eisdem fuisse dominatum

17 timebis *Sabatierius*      daeos amorreorum *V*      18 uocis meae *V*  
*Hartelius* uoci mee *G* uocem meam *caet. edd.*      qui *G*      20 uidit *Lati-*  
*nus f. Gallandius*      24 fabricauit *G*      derelinquere *G*      25 qua-  
 dringenta *G*      postantum *V*      26 <sup>hic</sup> in *V*      27 degas ( d ex l ) *V*  
 29 idolatriam *G*      regnumque suum *Hartelius in app.*      31 in eos *V edd.*  
 meos *G*      eis idem *Tilius Migne*      fecisse *Lugdunenses*



ex alienigenis, propterea quod exclamassent ad deum, scriptura  
 loquitur sacra. talia circa consacrilegos tuos fecit bona deus  
 ostendens se quidem totum potentem, illos tamen indignos ad  
 v 74r consequendam requiem, qui nec una die quidem post receptam  
 5 requiem tantorum periculorum illi, qui tantam praestiterat  
 misericordiam, seruire delegissent. cum tales fuerint Israhe-  
 litae, tamen pro sua pietate pepercit eis etiam post haec  
 gerentibus ido<lo>latriam, nec statim reddidit, sed iterum tem-  
 porum quo ei placuit tamen reddidit; non eis inpune idolo-  
 10 latriae reatus cedere potuit. ita et tibi, Constanti, erit  
 repraesentaturus, nisi tibi prouideris interea. si Israhelitae  
 seruientes daemonibus, derelinquentes deum, cum iam extranei  
 fuissent a notitia effecti dei, tamen mox ut ascendit in corda  
 illorum quia ille sit deus totum potens qui eorum patres  
 15 eduxisset de terra Egypti, exauditi sunt et liberati de manu  
 Madiae et ab omnibus persequentibus, quid sentis arbitrari  
 nos posse Christianos eripi de manibus tuis an necne,

1 quō<sup>d</sup> V    dominum G    4 conscquendam G    una om. G    5 ante  
 praestiterat *add. eis Lugdunenses Gallandius*    6 israelite G  
 8 idolatriam V G    statin G    tempore *edd.*    9 idolatrie G  
 13 noticia G    15 egypti G    17 an necne ( *anneg ne V an negne G* )  
*Tilius Coleti* an nec ne *Gallandius Migne* an necne? *Hartelius*

quod sciam, es peruidens nos tantum deum colere Abrahae  
 Isaac et Iacob et omnium prophetarum apostolorum et mar-  
 20 tyrum ? crede mihi, quia auditi sumus et audiemur, ut tu  
 possis cum omnia tua fragili sublimitate iacere sub omnium  
 eius seruorum calce; sed et quod morulae aliquae fiunt, ut  
 non iam sanctae suae ecclesiae extinctis uobis Arrianis tribuat  
 plenam securitatem pacis, est causa illa, quia sit dignum te  
 25 aduersario saeuiente ad omnium ueniri probationem.

65r II. Dicis: 'si male fecissem, si heresim tenerem, iam in me  
 deus uindicasset'. audis sacram loquentem scripturam etiam  
 alienigenae diu pepercisse dominum, et tamen postea con-  
 secutos merita factorum suorum. *dixit Samuhel ad Saul misit*  
 30 *me dominus ut unguerem te super Israel in regem et nunc*  
*audi uocem uerbi domini . haec dicit dominus omnipotens*

29 I Rg 15,1-3

18 sciam V Tilius Coleti Hartelius iam G etiam Lugdunenses Gallandius  
 19 martirum G 21 omni tua edd. 22 calce ex corr. m. prim. V  
 fiant edd. 23 nobis G 25 sequiente V uenire uel inueniri Lati-  
 nius 26 si alt. om. G 27 deus — audis paene non legitur G  
 uindicasset ( c ex r ) V audi coni. Petschenigius 28 alienigene  
 V consecutum Lugdunenses Gallandius 29 samuela G 30 ungerem  
 G edd.

nunc defendam quae fecit Amalec tibi Israel quemadmodum  
 obuiauit tibi in uiam quam ascendisti de Egypto . et nunc  
 uade et percuties Amalec et omnia ipsius et non concupisces  
 ex illis aliquid sed exterminabis illum et anathematizabis  
 5 illum et omnia illius et non parces illi et occides omnia il-  
 v 74v lius a uiro usque ad mulierem et ab infante usque ad nutrientem.  
 et infra: et uenit Saul usque ad ciuitatem Amalec et accessit  
 et obsedit Amalec in torrente . et dixit Saul ad Cineum  
 uade et declina e medio et declina ab Amalec et noli ad-  
 10 ponere te cum illo quoniam tu fecisti misericordiam cum  
 filiis Israel cum ascenderent ex Egypto et declinauit Cineus  
 de medio Amalec . et percussit Saul Amalec ab Euilat usque  
 Sur quae est contra faciem Egypti . et comprehendit Saul  
 Agag regem Amalec uiuum et omnem populum eius occidit  
 15 in ore gladii. uides quomodo, tarde licet, consecuti fuerint

7 I Rg 15,5-8

1 nuñ V	deffendam G	amalech V G ( sic semper G praeter prim.
in l. 12 )	2 uia edd.	qua Lugdunenses Gallandius egipto G
3 concupisces G	4 anathematizab illūd ( matizab illūd infra l. in marg.)	
V 8 cyneum G	9 emedi*o ( i* ex u ) V	10 tecum G 11 egipto
G cyneus G	12 euigilat G	13 egipti G comprehendit G
14 aga gregem G	15 uide G	

sceleris sui factum, et tu inquis: 'nisi bene agerem, numquam  
 diu regnarem'. ipsum etiam Saul inuenimus, contra domini  
 mandatum quia fecerit, quod fuerit reprobatus, et tamen diu  
 regnauerit post reprobationem, posteaquam dixit ad Samuhel  
 20 deus: *penitet me unxisse in regem Saul.* et tu inquis: 'ego  
 nisi recte fuisset credens, nisi quomodo est deo placitum  
 uiuerem, numquam profecto nunc usque imperarem'. et ut  
 haec paenitus possis haurire quae dicimus propter Saul, accipe  
 quae contra domini fecerit mandatum: *et accepit Saul et omnis*  
 25 *populus eius Agag regem et bona regum et armentorum et*  
*escarum et uinearum et omnium bonorum et noluerunt dis-*  
*perdere omnia bona sed et omne opus pretiosum reseruauerunt*  
*et superuacua disperdiderunt . et factum est uerbum domini*  
*ad Samuhelem dicens . penitet me quod constituerim regem*  
 30 *Saul quoniam auersus est a me et uerba mea non statuit*  
*et contristatus est Samuhel et clamauit ad deum tota nocte*

20 I Rg 15,11

24 I Rg 15,9-12

16 numquam V non tan G      17 dieu G      19 postea quam G      samuel  
 G      23 paenitus V penitus *edd.* penitens G      possit G      propter te,  
 Saul *coni. Petschenigius*      25 populis G      regum ( rēgum V ) G *Tilius*  
*gregum Sabatierius caet. edd.*      26 bonorum G      27 praetiosum V  
 29 samuel G      mē V      30 aduersus G      31 contritastus G      samuel G

et ante lucem . et Samuhel abiit in obuiam Israel. et infra:  
 G 65v et uenit Samuhel ad Saul et ecce Saul offerebat holocaustum  
 v 75x domino et initia praedarum quae adtulit ex Amalec . et per-  
 uenit Samuhel ad Saul et dixit illi Saul benedictus es tu  
 5 domino statui omnia quae locutus est dominus . et dixit Samuhel  
 et quae est uox huius gregis in auribus meis et uox boum  
 quam ego audio . et dixit Saul de Amalec adtuli ea quae  
 praedauit populus optima gregis et boum ut immoletur domino  
 deo tuo regi reliqua autem disperdidi et exterminauit . et dixit  
 10 Samuhel ad Saul nonne minimus eras in conspectu dux scep-  
 trorum de tribus Israel et unxit te dominus in regem super  
 Israel . et misit te dominus in uia et dixit tibi uade et  
 disperde illos qui peccant in me Amalec et expugnabis illos  
 usque dum consumes illos . et quare non audisti uocem domini  
 15 sed impetuisti ad praedam et fecisti quod malignum est coram  
 domino et dixit Saul quoniam audiui populum abii in uia

2 I Rg 15, 12-15.17-25.28

1 et alt. om. Gallandius samuel G ( et l. 2 et l. 10 ) 3 inicia  
 G attulit V G 6 \*\*\*meis V 7 quam V edd. que G adtuli ( d  
 ex t ) V 8 immolentur Lugdunenses Gallandius Coleti Hartelius  
 9 deo om. edd. praeter Latinium Gallandium in n. Hartelium regi om.  
 Latinus f. Gallandius in n. Petschenigius 10 dux in conspectu Lug-  
 dunenses Gallandius 11 tribu edd. tribubus Pilia unxit G  
 12 immissit edd. uiam edd. praeter Hartelium 14 consumes G  
 15 impetuisti edd. 16 deo G uiam edd. praeter Hartelium

quam misit me deus et adduxi Agag regem Amalec et Amalec  
 disperdidi . et accepit populus praedam gregis et armenta  
 primaria illorum quae disperdidi ut sacrificent coram domino  
 20 deo nostro in Galgala . et dixit Samuhel numquid uult dominus  
 holocausta et sacrificia magis quam exaudire uocem domini  
 et ecce dictoaudientia melior est quam sacrificium et oboe-  
 dientia quam adipēs arietum . quoniam peccatum abominatio est  
 dolores et gemitus ad te adduxisti pro quibus nullius momenti  
 25 fecisti uerbum domini nullius momenti te faciet dominus ne  
 regnes . et dixit Saul ad Samuhel peccaui quoniam praeteriui  
 uerbum domini et uerbum tuum quoniam timui populum et  
 audiui uocem illorum . et nunc aufers peccatum meum reuer-  
 tere mecum adorabo dominum deum tuum . et dixit Samuhel  
 30 ad illum dirumpet dominus regnum tuum ex Israel de manu  
 tua hodie et dabit illud proximo tuo meliori te. et infra: et

31 I Rg 15,35- 16,1

17 in quam *Lugdunenses Gallandius* dominus *G* adduxit *Migne*  
 19 sacrificent *V G Lugdunenses Gallandius sacrificem caet. edd.* 20  
 nostro *om. G* 21 exaudidre ( *d alt. eras. ) V* 22 dictoaudientia  
*Hartelius dicto audientia V G Tilius Gallandius dicito, audientia Parisien-*  
*ses dico, audientia Lugdunenses Sabatierius Coleti* 23 abhominatio *G*  
 ominatio *Cotelerius Gallandius* 24 post quibus *add. quomodo G*  
 26 quō *G* 28 aufer *edd. praeter Hartelium* 29 et adorabo *Gallan-*  
*dus* *dnm<sup>dm</sup> V* 31 illut *V*

41 non adiecit Samuhel amplius uidere Saul usque ad diem mortis  
 suae quoniam lugebat Samuhel in Saul et dominum penituit  
 quoniam regem fecit Saul super Israel . et dixit dominus ad  
 v 75v Samuhel quousque luges tu in Saul ecce ego expello illum  
 5 ne regnet super Israel et imple cornum tuum oleo et ueni  
 mittam te ad Iessae usque in Bethleem quoniam audiui in  
 filiis Iessae mihi in regem. cognoscere iam poteris, Constanti,  
 etiam reprobatus a domino, etiam ad aeternam destinatus  
 6 66r mortem, diu regnare post delictum graue commissum, quando-  
 10 quidem uideas, posteaquam unctus fuerit in regem gloriosus  
 filius Iessae Daud, tamen Saul diu regnauerit et persequendi  
 etiam eum, quem sibi deus in prophetam atque regem allegerat,  
 habuerit potestatem; malus bonum, iniustus iustum, deo odi-  
 bilis persequebatur eum quem diligebat deus. cum haec ita  
 15 sint, ne glorieris, quia post tantum facinus perpetratum sis

1 usquae V      2 samuel G      5 ne — Bethleem om. G      cornu edd.  
 6 iessę V Iesse G edd.      bethlē em V      audiui V Tilius Coleti Harte-  
 lius uidi G Latinius f. Gallandius Pilia      7 Constanti etiam V edd.  
 constantiam G      8 reprobatum Lugdunenses Gallandius reprobatos Harte-  
 lius et iam ade ( e alt. eras.)G      destinatum Lugdunenses Gallandius  
 destinatos Hartelius      11 iesse V      saul ( s ex c ) V      persequēdi V  
 12 allegerat ( aP legerat V ) G elegerat edd. Pilia      14 eum quem dili-  
 gebat eum deus V eum quem diligebat deus G edd.      15 perpetratum V  
 sit G

uiuens hactenus ut uixerit Saul, sed aduertens cuiusmodi uin-  
 dicta processerit circa Saul quod et circa te possit procedere,  
 nisi tibimet consulas. si enim circa illum sic est indignatus  
 dominus, primo cur praedam contra interdictum acceperit,  
 20 secundo cur eius hominem Daud fuerit persecutus, quanto  
 magis circa te indignationis eius procedat uindicta necesse  
 est, circa te, cuius adeo ingentia sunt scelera, ut etiam in  
 sacrilegii uenires reatum.

III. 'Si male, inquis, egissem, si, quomodo dicit Lucifer,  
 25 essem hereticus, iam mihi abstulisset deus regnum'. accipe  
 etiam Salomonem superuixisse post ido<lo>latriam commissam  
 et intellegere dignare te quoque talem esse, qualis ille post  
 ido<lo>latriam fuerit. *et suscitauit dominus satan Salomoni*  
*Ader Idumaeum et Esrom filium Anadeth in Remathad*  
 30 *Adragas regem Saba dominum eius et congregati sunt super*  
*eum uiri et erat princeps congregationis et praeoccupauit*

28 III Rg 11,14

16 aduerte *edd.* uindictam V 18 tibi me G 21 uindicta<sup>m</sup> ( <sup>m</sup> m.  
*alt.* )V 24 egisse V 25 dominus G 26 idolatriam V ydolatri-  
 am G 27 intelligere G 28 idolatriam V ydolatriam G satan V G  
*Tilius Coleti Hartelius aduersarios Lugdunenses Gallandius* 29 Adad  
*Lugdunenses Gallandius idumaeum V remahad ( remahad m. prim. ) V*  
*Remahad Rahlfius* 30 ad ragas G Saba *Tilius Coleti Hartelius Soba*  
*Lugdunenses Gallandius* 31 preocupauit G



*Damasic ciuitatem et sedit in ea et regnauit in Damasic*  
*et erant satanae Salomoni et Israel omnibus diebus Salomonis.*  
 probauimus tibi etiam Salomonem aliquot annis regnasse post  
 v 76r idololatriam et utique iam non deo sed diabolo seruientem,  
 5 unde et diabolicis hominibus notatur haesisse; ita et tu haerens  
 es consacrilegis tuis Arrianis, qui licet adhuc in corpore sis,  
 licet in regno sis manens, tamen talis esse inueniris qualis  
 fuerit Salomon, posteaquam deum dereliquerit et idola fuerit  
 secutus; talibus nos adhaerere uolueras, qualibus Salomon  
 10 fecerit adhaerere Israhelitas. ubi fuit ille amor dei, qui fuis-  
 se narratur per sanctas scripturas apud Salomonem, tempore isto  
 quo idola dignatus est sequi, derelinquere deum? unde hoc,  
 nisi quia factus omnino fuerit homo alienus ab intellectu so-  
 brio? nolo tibi plaudeas quod, cum sis blasphemus et destructor

1 *damasīc V damasim G demasic V demasi G*      2 *satanae V G Tilius*  
*Coleti Hartelius aduersarii Lugdunenses Gallandius*      3 *probauerin G*  
*aliquid magnosse ( magnosse exp. m. prim. ) G*      4 *idolatriam G*  
*seruientem unde ( seruientem unde V ) G apud Latinium Gonsaluus Poncius*  
*Gallandius Hartelius seruiente mundo Tilius Coleti seruientem mundo Cole-*  
*ti in n.*      5 *herens V*      8 *postea quam G derelinquerit V*  
 10 *fecerat G israelitas G*      11 *apud G*      12 *ydola G*  
*et derelinquere G Lugdunenses Gallandius*      14 *noli Gallandius*      *plau-*  
*das ( a alt. ex e G ) edd. praeter Hartelium*

15 dei religionis, tamen adhuc habeas regnum et sis superbiens  
 66v post sacrilegium tuum, cum et Roboam filium Salomonis ido<lo>-  
 latrariam facientem uixisse inueniamus in regno uiginti annis.  
 dicit enim sacra scriptura de eo: *et rex Salomon dormiuit*  
*cum patribus suis in ciuitate Dauid et regnauit filius eius*  
 20 *Roboam pro eo in Hierusalem et erat sedecim annorum cum*  
*regnaret et uiginti annis regnauit in Hierusalem. et infra:*  
*et fecit malignum ante conspectum domini et non abiit in uia*  
*Dauid patris sui. ut igitur tam Salomon, ex quo idolis semet*  
 dignatus est mancipare, quam eius filius Roboas, qui semper  
 25 idolis fuit seruiens, cum non ambulauerint in Dauid itineribus,  
 tamen uixerint in regno et utrique regnantes ad uitae ultimum  
 diem peruenerint, quomodo tu miraris ad temet, cur post  
 commissum piaculum in eo scelere degens rex superbias, quod  
 neque tibi regnum neque uita auferatur a deo ? quando uideas  
 30 etiam Hieroboam domini religionem funditus uertere, ut tu,

18 III Rg 12,24a

22 III Rg 12,24a (cf. 14,22)

15 relligionis G      16 salomonis ( a ex o ) V      idolatriam V G  
 18 dōmiuit ( m ex rn ) V      22 habiit V      23 solomon G      24 eiis  
 filiis G      Roboas V G *Petschenigius* Roboam *caet. edd.*      25 ydolis G  
 ambulauerit V      27 tu V G *Hartelius* te *caet. edd.*      a G      28 su-  
 perbias ( bi ex lu uidetur ) V      30 funditis ( funditis m. prim. ) V  
 euertere G

fuisse conatum, et tamen superuixerit annis quam plurimis et  
 quidem in eo scelere manens, sicut scriptum est: et erat homo  
 ex monte Ephrem seruus Salomonis et nomen ei erat Hiero-  
 v 76v boam et nomen matris eius erat Sariram mulier fornicaria,  
 5 et alio loco: et factum est ut audiuit omnis Israel quoniam  
 reuersus est Hieroboas ex Egypto et miserunt et uocauerunt  
 eum in synagoga et regnificauerunt eum in Israel, et infra:  
 et dixit Hieroboas in corde suo nunc reuertetur regnum Dauid .  
 si ascenderit populus hic sacrificium offerre in domo domini  
 10 in Hierusalem et conuertetur cor populi ad dominum suum  
 Roboam regem Iuda . tunc igitur Hieroboas cogitauit et abiit  
 et fecit duas uitulas aureas et dixit ad populum sufficiat  
 uobis ascendisse in Hierusalem ecce sunt dii tui Israel qui  
 reduxerunt te de terra Egypti . et posuit unam in Bethel et  
 15 unam dedit in Dan . et factum est hoc uerbum in peccatum  
 et antecedebat populus ante faciem unius uitulae usque Dan .  
 et fecerunt domos in excelsum et fecit sacerdotes partem ali-

2 III Rg 12,24b (cf. 11,26)

5 III Rg 12,20

8 III Rg 12,26-33

1 superuixerit G      5 quō G      6 egipto G      7 sinagogam G  
 8 regnum ad domum Dauid Gallandius in n.      9 offerre ( r alt. ex corr. )  
 G      10 in om. G      ad dominum et dominum suum Gallandius in n.  
 11 habiit V      12 uiculus G      14 egipti G      15 indan G      16 ante-  
 cedebat ( e prim. ex c ) G      17 ex parte ( e alt. ex em ) parte aliquos G

43  
quam populi qui non erant ex filiis Leui . et fecit Hieroboas  
diem festum in mense octauo in quinta decima mensis secun-  
20 dum diem festum Iuda et ascendit in sacrario quod fecit in  
6 67r Bethel ut sacrificaret ante uitulas quas fecit et constituit in  
Bethel sacerdotes excelsorum quos fecit . et ascendit in sacrari-  
um quod fecit in quinto decimo die mense octauo in die festo quem  
finxit a corde suo et fecit diem festum filiis Israel.

25 IV. Nolo ergo glorieris quod, cum idololatriam sis gerens,  
tamen uiuas regni possidens gloriam, quando uideas hunc  
Hieroboam uitulas fecisse aureas, populum Israhelitarum con-  
uertisse ad ido<lo>latriam et tamen non solum non statim ut  
deliquerat extinctum, sed et diu uiuere permissum. numquid  
30 non potuerat deus eosdem reges idololatres remouere ? sed  
ostensum est quam sitis ingrati deo uos, qui cum tantum  
exaltemini, tamen ipsum qui uos exaltat non solum obliui-

20 quot V      22 quae Gallandius in n.      23 quintodecimo G  
24 a V edd. in G      25 idolatriam G      27 uitas G      se conuertisse  
Lugdunenses Gallandius      28 idolatriam V G      tamen ( non s. l. m. prim.)  
V      statin G      30 idololatres V idolatres G      32 ipsius Lugdunenses  
Gallandius      obliuiscamini ( a ex corr. ) V

scamini, sed et adhuc eundem in seruis eius persequamini  
religionem eius tollere cupientes e medio. quod ita esse ex  
v 77r istius regis cognosce facto Hieroboae, qui cum fuerit filius  
ancillae, cum se meminisset ortum de meretrice, cum regnum  
5 acceperit domini sui Salomonis in obprobrium eiusdem Salo-  
monis, cur derelinquens deum ad idola semet uerterit, cum,  
inquam, sciuerit sibi regnum datum a deo Hieroboas, propterea  
quod Salomon dominus eius idola fuisset secutus, tamen haec  
omnia ducens pro nihilo cogitauit idola facere, et ipsis cum  
10 omni populo qui deo seruiebat esse mancipatus quam deo  
uiuo, qui illum ex mulieris meretricis filio fecerat regnum  
habere Salomonis domini sui. ne itaque mireris quod uobis  
ingratis in ipsum delinquentibus parcat, sed illud hortor uideas,  
quod, tarde licet, si in hac tua manseris nequitia, sis per-  
15 cepturus ea quae omnes in sacrilegio perceperunt prodeces-  
sores tui. hortamur ut temet tantis a malis eripere dig-

4 ancillae V      5 accepisset *Lugdunenses Gallandius*      obprobrium G  
6 derelinquens G *Latinius Gallandius Hartelius* delinquens V *Tilius Co-*  
*leti* relinquens *Lugdunenses Hartelius in app.* delinquens in *Coleti in n.*  
ydola G      9 nichilo G      10 magis esse *Lugdunenses Gallandius*  
11 uiuo ( o ex corr. ) G      13 hortor ( ortor m. prim. ) V      14 tarde  
( a ex r ) V      15 omnes sacrilegi G      predecessores G *edd.*      16 a  
tantis malis G

neris et es habens insuper: non tu primus facis, uidemus  
 etiam istum Hieroboam commonitionem dōmini duxisse pro  
 nihilo. et factum est, inquit, in tempore illo et Hieroboas exiit  
 20 de Hierusalem et inuenit eum Achias Silonites prophetes in  
 uia et Achias opertus erat uestimento nouo et ambo erant  
 in campo . et adprehendit Achias uestimentum suum nouum  
 quod super se habebat et dirupit illud duodecim scissuris .  
 et dixit ad Hieroboam accipe tibi decem scissuras quoniam  
 25 haec dicit dominus deus Israel ecce ego dirumpo regnum  
 de manu Salomonis et dabo tibi decem sceptrā . et duo sceptrā  
 erunt illi propter seruum meum Daud et propter Hierusalem  
 ciuitatem quam elegi ex omnibus tribubus Israel . pro quibus  
 dereliquit me Salomon et fecit Astarte idolo inmundo Sido-  
 30 niorum et Cama idolo Moab et regi eorum religioni filiorum

19 III Rg 11,29-38 .

17 et es habens insuper; non tu primus facis *V G edd*, sed quae pro-  
 fecto tibi euenient, nisi sententiam mutaueris *Lugdunenses Gallandius*  
 18 iustum *Lugdunenses* 19 nichilo *G* 23 dirupit *G* duodecin  
*G* scisuris *G* scissuras *Gallandius* 24 Hieroboam ( heroboam *m. prim.*)  
*V* scissuris *G* 25 hc *G* dixit *G* ecce — Israel ( *l. 28* )  
*om. G* 26 decēp ( *p eras.* ) *V* 28 omni<sup>b</sup>tribubus *V* 29 Astarte *V*  
*edd. sed* Astartae *Gallandius* altare *G* 30 Chamos *Gallandius in n.*

67v Ammon et non abiit in uias meas ut faceret quod rectum  
 est coram me sicut fecit Dauid pater eius . et non accipiam  
 regnum totum de manu eius in diebus uitae eius propter Dauid  
 77v seruum meum quem elegi quoniam contra faciam illi per  
 5 omnes dies uitae eius . et accipiam regnum de manu filii eius  
 et dabo tibi sceptrum decem . filio autem eius dabo duo sceptrum  
 ut sit positio seruo meo Dauid omnibus diebus coram me in  
 Hierusalem ciuitate quam elegi mihi ut ponerem nomen meum  
 ibi . et accipiam te et regnabis in quibus concupiscit anima  
 10 tua et tu eris rex in Israel . et erit si custodieris omnia quae-  
 cumque praecepero tibi et ieris in uias meas et feceris quod  
 rectum est in conspectu meo et custodieris praecepta mea  
 et mandata mea sicut fecit Dauid seruus meus et ero tecum  
 et aedificabo tibi domum fidelem sicut aedificaui Dauid. cum  
 15 audierit haec a deo homo ortus qui fuerit ex meretrice, homo  
 qui se meminerat natum de genere seruili, numquid, postea-  
 quam impleta sunt omnia quae promiserat dominus, illi qui

7 posicio G      8 michi G      ponam *Lugdunenses Gallandius*      10 in  
*om. Gallandius*      11 yeris G      13 et *alt. om. edd.*  
*praeter Hartelium*      15 hortus V      16 posteaquam ( ea ex *corr. m. prim.*)  
 G

15  
sibi tanta promiserat est obsecundatus ? et non statim ut ex-  
altatum se uidit, contra ipsum auspicatus est ? non statim,  
20 quomodo fuisset deus derelictus ab omnibus cultoribus suis,  
opera est data per Hieroboam ?

V. Dicitur tibi a nobis quod nisi te correxeris, nisi in ui-  
is deo placitis esse coeperis, sis nouo periturus exemplo; et tu  
in tua manens es iniquitate, in tuo es perseuerans sacrilegio.  
25 non nouum, siquidem isti Hieroboae regi et deus per hominem  
suum illa quae iam dicta sunt perferri fecerit et, cum ingenti  
detinetur filius eius infirmitate, miserit ad dei domesticum et  
audierit futura, et tamen, cum ea quae sibi fuerant etiam  
mala promissa uideret impleri, ille magis atque magis contra  
30 deum fecerit, dei uoluerit destrui domum. et homo, inquit,  
erat ex <S>ilon et nomen ei Achiabeth hic erat sexaginta an-

30 III Rg 12,24h-24m (cf. 14,2-12)

18 et 19 statin G      20 fuissed V      23 non nouo *coni. Thoermellius*  
24 <sup>es</sup> iniquitate V      25 hieroboae ( h ex b ) V      quod et *Coleti in n.*  
30 inquit G      31 ex Silon *Cotelerius* exilon V G ex Silo *Tilius in schol.*  
*Noltius Hartelius Pilia* ex Selon *Gallandius* in Silo *Latinius* exilis *Tilius*  
*Coleti* nomen ( no ex mo uidetur ) G      eius G      Achiabeth V G *Ti-*  
*lius Coleti* Achiab et *Tilius in schol. Latinius Hartelius Pilia* Achiah et  
*Cotelerius Achia Gallandius*      hic — suam ( p. 46,2 ) om. G



norum et uerbum domini erat cum illo et dixit Hieroboam  
 ad uxorem suam surge et accipe in manu tua homini dei  
 panes et collirides filiis eius et uuas et uas mellis . et sur-  
 rexit mulier et fecit sicut dixit ei uir eius et Achiab homo senex  
 5 erat ualde et oculi eius caliginabantur uidere . et surrexit  
 78r mulier ex Baria et abiit et factum est cum intrasset ipsa  
 68r in ciuitate ad Achiab Selonitem et dixit Achiab puero suo  
 exi nunc in obuiam Annae uxori Hieroboam et dices ei intra  
 et noli stare quoniam haec dicit dominus dura ego mitto  
 10 in te . et intrauit Anna ad hominem dei et dixit ei Achiab  
 ut quid mihi adtulisti panes et uuam et collirides et uas  
 mellis haec dicit dominus ecce tu ibis a me et erit cum  
 intraueris portam ciuitatis Arira et puellae tuae exient in  
 obuiam et dicent tibi puer mortuus est . quoniam haec dicit  
 15 dominus ecce ego disperdo huius Hieroboam mingentem ad

3 uua V      4 senex ( e alt. ex corr. ) G      5 erat om. G      ei G  
 6 exbaria G ex Sarira Latinius Cotelarius Gallandius Petschenigius  
 7 ciuitatem G Colonienses Lugdunenses Gallandius      selonite G  
 8 in om. G      uxori ex uxore G      11 ut quod Sabatierius      12 erit V  
 G Noltius Hartelius ecce caet. edd. Cotelarius      13 Sarira Latinius  
 Cotelarius Gallandius Petschenigius      puella V      15 disperdam Lug-  
 dunenses Gallandius      mingentem V edd. in ingentem G

parietem et erunt mortui eius Hieroboam in ciuitatem et  
 comedent eos canes et mortui erunt ei in agro et comedent  
 eos uolucres caeli. non est, inquam, nouum, si tu in hac per-  
 tinatia sis perstans, cum cognoscas istum Hieroboam his omni-  
 20 bus non deterritum rebus. statim etenim, ut fuerat dictum ab  
 homine dei, ut ingressa est mulier ciuitatem, filius eorum  
 mortuus est, et tamen non conspexit Hieroboas quid ei deus,  
 propterea quod eum dereliquisset et populum secum perire  
 fecisset, fuisset repraesentaturus, nec timuit ex morte filii sui  
 25 quod et cetera illum possint subsequi, sed in sua senuit uer-  
 sutia; usque adeo etenim inpos mentis fuerat factus. Hieroboas,  
 ex quo recesserat ab eo qui regnum tradiderat illi, ut, cum  
 dixisset: uade ad dei hominem et disce an moriturus sit filius  
 noster, et didicerit per dei hominem quod non solum filius  
 30 eorum esset moriturus, sed et in cuncta eius regno imminerent  
 pericula, ille tamen, ut semel statuerat, diabolo seruire maluit;

28 cf. III Rg 14,2.3

16 parientem V	ciuitate Cotelarius Gallandius	17 ei om. Gal-
landius	18 pertinacia G	19 iheroboam G
20 statin G	23 derelinquisset V	25 uersucia G
26 impos G	30 esset ( et	
ex e V ) edd. esse G	cuncto edd.	

47 ad hominem dei sciscitandum mittit de futuris, et eum ad  
 cuius hominem mittit despuit, et facit in contumeliam maie-  
 statis eius uitulas, et has adorare secum facit populum. haec  
 egit, et tamen non ilico est extinctus, sed diu in regno super-  
 5 fuit. et tu dicis: 'si fuisset hereticus, si, ut dicunt Lucifer,  
 78v Pancratius et Hilarius, dei inpugnarem religionem, iam in  
 me fuisset uindicatum'. accipe adhuc quid huic contigerit  
 Hieroboam regi, et tamen quomodo nec sic conuertatur ad  
 deum, sed magis in suo perseuerans mortuus fuerit scelere,  
 10 in suo defecerit sacrilegio: *et fecit Hieroboam diem festum  
 in mense octauo in die festo quinto decimo mensis secundum  
 diem festum Iuda et ascendit in sacrificium quod fecit in  
 Bethel ut sacrificarent uitulis quas fecit et constituit in Be-  
 thel sacerdotes excelsorum quos fecit. et ascendit in sacrarium quod  
 15 fecit in quinto decimo die mense octauo in die festo quem finxit*

10 III Rg 12,32-13,6

1 dei V edd. de G sciscitandum G 2 fecit G incontumeliam G  
 3 saecum V fecit edd. praeter Hartelium 4 illico G 5 hae-  
 reticus V si ut V G Coleti Hartelius sicut Tilius Gallandius  
 6 et dei Gallandius impugnarem G 8 ne G 9 mortus G  
 11 quintodecimo G 12 sacrarium Gallandius in n. 13 sacrificaret  
 Lugdunenses Gallandius Coleti in n. 15 in prim. om. edd. praeter  
 Hartelium

68v a corde suo et fecit diem festum filiis Israel et ascendit in  
sacrarium ut sacrificaret . et ecce homo dei ex Iuda aduenit  
in uerbo domini in Bethel et Hieroboam stabat super aram  
suam sacrificare . et propheta inuocauit ad aram in uerbo  
20 domini dicens o sacrarium sacrarium haec dicit dominus  
ecce filius nascetur in domo Dauid et Iosias erit nomen illi  
et sacrificabit inter sacerdotes excelsorum qui sacrificant in  
te et ossa hominum conburet in te . et dabit in illa die pro-  
digium quod locutus est dominus ecce sacrarium disrumpetur  
25 et effundetur pinguedo quae est in eo . et factum est ut audi-  
uit uerba hominis dei inuocantis in aram quod in Bethel erat  
et extendit manum suam ad aram dicens adprehendite eum  
et arida facta est manus regis quam extendit in eum et non  
potuit reducere eam ad se . et sacrificium ruptum est et effusa  
30 est pinguedo eius a sacrario secundum prodigium quod dixit  
homo dei in uerbo domini . et respondit rex et dixit homini  
dei roga faciem domini dei tui ut reuertatur manus mea

16 in corde *Lugdunenses Gallandius* 22 inter *V G Tilius Coleti* in  
te *Sabatierius Gallandius Hartelius* 26 quae *edd.* betel ( betel m.  
*prim.* ) *V* 27 extendit rex *Gallandius in n.* 28 regi *G* 29 sacri-  
ficium *V edd.* sacrarium *G Gallandius in n.* 30 eius *om. Gallandius in*  
*n.* 32 mea ( a m. alt. ) *V ( ex tua ) G*

ad me et rogauit homo dei faciem domini et reuersa est  
manus regis ad eum et facta est quemadmodum primum.

impleta cum uiderit et prodigia quae fuerant ore hominis  
prolata dei, et brachium impium porrectum ad dei hominis

5 necem repente aridum factum pro metum, ilico etiam per dei

179r cultoris precem factum incolume, numquid idololatriam quam  
ipse constituerat dissipauit ? numquid diem festum quod ipse  
finxerat ex corde suo tandem tollit e medio ? minime, sed

in ea pertinacia praesumptionis suae inuenitur mortis susce-

10 pisse diem. non ergo mirari poterimus, si, quod deus auertat

a te, in heresi tua censueris mortis diem suscipere; quando-

quidem etiam signis ac prodigiis non potuerint priores con-

sacrilegi tui reuocari ad solum deum colendum. dicit enim

de Hieroboam sancta scriptura: et post hoc non est reuersus

15 Hieroboas a malitia sua sed reuersus est et fecit ex parte

populi sacerdotes excelsorum qui enim uolebat adleuabat

14 III Rg 13,33-34

2 quemadmodum primum V G Tilius Coleti Hartelius sicut prius fuerat  
Lugdunenses Gallandius 3 inpleta V et V Hartelius Petschenigius es-  
se G haec caet. edd. ea Hartelius in app. 4 post dei prim. spatium  
XIII litterarum V homini G 5 pro metum ( m alt. eras. ) V prometum  
G pro metu edd. illico G 6 ydolatriam G 7 dissipauit ( ip ex  
pp ) G quem edd. 8 ex V G Tilius Coleti Hartelius in Lugdunenses  
Gallandius tandem ( em ex corr. m. prim. ) G 9 pertinacia G  
11 haeresi V quandoquidem ( d prim. ex q ) G 13 collendum G  
14 sacra G 15 malicia G reuersus est et V G Tilius Coleti Hartelius  
e contrario Lugdunenses Gallandius

manum suam et fiebat sacerdos in excelsis . et factum est hoc  
uerbum in peccatum in domum Hieroboam et in interitum  
et in exterminium a facie terrae.

20 VI. Quae ne dicantur etiam de te, quaeso temet eripias  
a nefando Arrianorum coetu, quaeso sis Christianus ut ante  
eras ex Arriano, nec nobis indigneris quod actus tuos et  
;69r Hieroboae aequemus, sed magis obsecro conspicias has omnes  
instructiones potius quam increpationes nuncupandas sospitatis  
25 tuae me bono ingerere; compararis etenim a nobis Hieroboae  
nostris temporibus quia sic cunctos a deo fueris conatus uer-  
tere, sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam  
ex dei cultorem. nolo adhuc hinc tibi aliquid spei promittas,  
quod enim male sis faciens et tamen regnes, cum uideas et  
30 Hieroboam diu regnasse in scelere suo, sed et filium Salomonis  
totidem et ido<lo>latriam gerentem in eodem defunctum scelere,

16 quis *Lugdunenses*      17 inexcelsis *G*      19 inexterminium *G*  
20 dicamur *G*      temet eripias *V edd.* te mereri pias *G*      22 ex ( e ex a )  
*G*      actus *V edd.* ac *G*      23 aequaemus *V*      24 nuncii pandas *G*  
25 compararis *G*      hieroboe *V*      26 auertere *G*      28 cultore *edd.*  
29 enim *V edd.* et *G*      regnas *G*      31 idolatriam *V ydolatriam G*  
deffunctum *G*

item eius filium Abiud, de quo scriptum inuenio: *et abiit in*  
*peccatis patris sui quae fecit in conspectu eius et non erat*  
*cor eius consummatum cum domino deo suo sicut erat cor*  
*David patris eius, et tamen, cum seruirent idolis, fuerint in*  
 5 *regno, et mortui sint in ea dignitate, et tradiderint filiis su-*  
*is auctoritatem regni. ne itaque etiam in eo plaudeas, quod enim*  
 179v *pater uester uobis tradiderit regnum, dicens: 'nisi pater meus*  
*bene fecisset conferre se ad Arrianos, non eius filii regnaremus'.*  
*nolo dicas: 'si hereticus essem, numquam tantum imperarem,*  
 10 *numquam me permetteret deus adhuc in regno esse', quando*  
*uideas uiginti quattuor annis regnasse Basiam filium Achiae*  
*super Israel, de quo scriptum inuenisti in Regnorum libro*  
*tertio: et fecit malignum coram domino et abiit in uiam*  
*Hieroboam filii Nabath et in peccatis eius quemadmodum*  
 15 *peccauit in Israel. qui Basia rex debuerat utique metuere*  
*ne fuisset percussus ut Hieroboas, si a uiis recessisset domini.*

1 III Rg 15,3      13 III Rg 15,34

1 Abia *Latinius*      ab<sup>i</sup>it ( abit m. prim. ) V      5 sunt V G fort. recte  
 dignitate ( dignatate m. prim.) V      6 in eo plaudeas V *Hartelius* in  
 eo plaudas caet. edd. plaudeas meo G      enim V edd. et G      8 meus<sup>bene</sup> V  
 benefecisset G      regeneraremus G ( cfr. p. 53,22 )      11 Baasan  
*Latinius Baasa Gallandius*      12 Regum *Lugdunenses Gallandius*  
 13 terciio G      15 basia ( b ex corr. ) G      debureat G

9

sed ita estis qui a deo declinatis, ut, cum uobis fuerit libitum  
in iniuriam dei suscipere officium idololatriae, non possetis  
nec illorum qui iam iudicati fuerint terreri exemplo, conuerti  
20 ad deum. scriptum est etiam de Iambre rege: *et fecit ma-*  
*lignum in conspectu domini et maligne fecit super omnes qui*  
*fuerunt ante eum . et abiit in omnem uiam Hieroboam filii*  
*Nabath in peccatis eius, et tamen hic, qui dicitur super omnes*  
peccasse qui ante illum fuerant reges, non statim ut dereliquit  
25 deum extinctus est, nec per aliquam grauem ualitudinem  
est uexatus, ut grauiori poena fuisset uisus interemptus qui  
grauius describitur deliquisse. uides, Constanti, tametsi con-  
tingat tibi in summa felicitate in hac temporaria uersari uita,  
tamen magis te timere debere quod dei reserueris iuditio;  
30 et licet etiam hi qui statim extinguuntur, quibus hic aliqua  
69v diuinitus inrogatur poenarum, post descensum semper torque-

20 III Rg 16,25-26

17 quia deo G libatum G 18 idolatrie G possitis *Latinus f.*  
*Gallandius* 19 territi *Latinus f. Gallandius in n.* 20 dominum *Gal-*  
*landius* etiam ( *et ex e* ) V Zambri *Latinus* 22 hierobam G  
23 naboth G et in *Gallandius* 24 qui ante V *edd. quãte G* statin  
G 25 aliquem V G 27 uides ( *d ex i* ) V 29 resuereris G  
iudicio V G 30 statin G extinguntur *edd.* 31 inrogatur V *Har-*  
*telius irrogantur caet. edd. interrogatur G*



antur, tamen tu, si in summa uiuens felicitate fueris hinc  
 raptus, aduerte qualiter in te uindicta sit processura, qui in  
 tanto inueniaris scelere. ne hinc itaque quicquam tibi ad-  
 scripseris felicitatis, quod, cum sis negans filium unicum dei,  
 5 quod, cum eius familiam persequaris, tamen adhuc spiritus  
 tuus in corpore illo carnifice sit manens, quando consideres  
 etiam filium Basa annis triginta quinque, cum fuerit ut tu  
 80r sacrilegus, regnasse aput Iudaeos; de quo scriptum esse  
 legisti: *abiit in uias Asab patris sui et non declinauit ab*  
 10 *illis ut faceret quod rectum erat in conspectu domini sed*  
*ab excelsis non abstinerunt et sacrificabant in excelsis et*  
*incendebant.* ecce etiam hic describitur rex in pace dormisse,  
 cum utique fuerit XXXV annis ido<lo>latriam gerens.  
 ne tibi adscribas ad gloriam et dicas: 'idcirco non aliqua  
 15 uulneror plaga, idcirco non iam extinctus sum, sed adhuc  
 uiuo regnum imperii Romani possidens, quia sim bene cre-

9 III Rg 16,28b (cf. 22,43-44 et II Par 20,32.33)

3 quidcumque *Tilius Coleti* quodcumque *Gallandius* 7 Basa V G *Tilius*  
*Coleti Asa Latinius Gallandius Asab Hartelius* xxx<sup>ta</sup> quinque ( x tert.  
 ex t ) V xxx<sup>ta</sup> quinque G uiginti quinque *Latinius* 8 apud V G  
 estse ( t eras. ) V 9 Asa *Gallandius* 10 erat ab illis ( ab illis  
 exp. ) G post domini *aliquid defuisse Latinius credidit* 11 abs-  
 tulerunt *Gallandius in n.* inexcelsis G 12 describitur ( b ex p )  
 V 13 itaque *edd.* idolatriam V G 14 ad om. G 15 extinctussum  
 G

dens, quia Arrii recta sit fides, quia fecerim bene remouere  
 episcopos et alios tales instituerim quales concupierit Arrius';  
 noli, inquam, hinc tibi gloriari, quod, cum haec sis faciens,  
 20 tamen superbias, quando uideas istum regem XXXV  
 annis tenuisse regnum, in pace fuisse exemptum. si igitur  
 potuit illis, quia ita exempti sint, inpune idololatriae crimen  
 cedere, poterit et tibi, Constanti. conuerte te itaque ad  
 dominum, ne talis inueniaris qualis est inuentus Achab,  
 25 de quo scriptum inuenio: *et fecit Achab malignum in con-*  
*spectu domini et maligne fecit super omnes qui fuerunt ante*  
*eum . et non fuit illi satis ut ambularet in peccatis Hieroboam*  
*filiii Nabath sed et accepit uxorem Iezabel filiam Basan et*  
*Hela regis Sidoniorum et abiit et seruiuit Bahali et adorauit*  
 30 *eum . et statuit sacrario Bahali in domo religionum suarum*  
*quam aedificauit in Samaria . et fecit Achab lucum ut faceret*

25 III Rg 16,30-33

17 arii *G*      fecerin *G*      18 concupiuerit *Tilius Gallandius Coleti*  
 21 exemptum *G*      22 exempti *G*      inpunae *V*      ydolatrie *G*  
 24 inuentus acap *V* inuentu sachaph *G*      25 acap<sup>h</sup> *V* achap *G*      26 malig-  
 nae *V*      28 zezabel *V G*      filiam *V edd.* filii in *G*      Bazan *Hartelius*  
     Ethbaal loco Basan et Hela *Latinus Iethebaal Gallandius in n.*  
 29 habiit *V*      30 sacrarium *edd.*      regionum ( regionum *m. prim.* ) *V*

exacerbationem ut exacerbaret deum et animam suam dis-  
perderet et malignum fecit super omnes reges Israel qui  
fuerunt ante eum. noli adhuc te sinere esse apud Arrianos,  
sed fac transitum ad nos Christianos, quibus sunt ita cunctae  
5 hereses ut est et Bahal; sic uos nunc nobis estis heretici, ut  
70r illis illorum temporum dei cultoribus fuerint illi qui idolis  
immolabant; per hanc heresem tuam mihi crede quod talis  
sis nostris temporibus, qualis fuerit et Achab.

VII. Ne tibi itaque placeas quod non statim tibi reddiderit  
10 deus, quando uideas huic Achab et uxori eius Iezabel, qui  
180v etiam prophetas occiderint domini, qui in tanto scelere fuisse  
inueniantur uersati, ut nullum in terra Israel dei se hominem  
confitentem permiserint demorari, pepercitum fuerit diutissime.  
noli hoc intueri quod, cum sis malefaciens, superbias tamen  
15 in sceleribus tuis, sed illud, obsecro te, uideas, quod, nisi te  
conuerteris, ut illis sero licet reddita sunt merita operum  
suorum, ita et tibi posse repraesentari. ne dixeris: 'diu hinc  
in regno sum, hinc potens sum, quod enim bonam fidem  
teneam, quod faciam recte persequendo eos qui credunt, quo-  
20 modo sese continet illa fides descripta apud Niciam'; haec,

3 apud V G      5 et om. edd.      baal V      7 haeresim Hartelius  
quot V      8 acab V      9 statin G      10 zezabel G      12 nullum ( 1 prim.  
ex corr. ) G      13 permiserit G      16 sunt ex sint G      18 in regno  
( r ex e uidetur ) G      19 rectae V      20 se se Gallandius Coleti  
apud G      niceam G

inquam, ne dixeris, sed illa precor te uideas, quod enim ad  
 hoc sis post tanta funera tua superbiens, ut aut audiens nos  
 dei sacerdotes temet conuertas ad deum aut certe percipias  
 digna factorum tuorum tunc, quando dicere non ualebis inscium  
 25 te errasse. haec ita esse aduerte exemplo admonitus Achab  
 et prophetarum domini interfectoris et omnium daemonum  
 cultoris. hunc tam sceleratum intellege ideo post tanta scelera  
 fuisse in regno diu reseruatum, ut tandem se, si uelit, con-  
 uerteret, cui non solum non repraesentatur malorum factorum  
 30 suorum merita, sed et in angustiis iuuatur ad hoc sine dubio,  
 ut possit conicere non se per Bahal et reliquos daemones, quos  
 ethnici deos nuncupant, uindicatum, sed per deum Israel,  
 cuius prophetam secum uideret loquentem atque sibi declarantem  
 quoniam modo deus fuisset inimicos Israhelitarum ad  
 35 nihilum redacturus. obsederat enim filius Ader rex Samariam

35 cf. III Rg 21,1

21-22 adhuc *Tilius Latinus Gallandius Migne* 23 dominum *G*  
 26 interfectoris ( ris *maioribus litteris V* ) *edd.* interfector *G*  
 27 culturis *G* intellige *G* 28 re<sup>serua</sup>\*\*\*satum ( \*\*\*sa *exp.* ) *G*  
 29 non *alt. om. G* repraesentantur *edd.* 31 quod *Coleti* 32 do-  
 minum *G* 34 qm̄ modo *V* quō *G* quo nam modo *Tilius* quonam modo *caet. edd.*  
 ( *cf. p. 55,18* ) fuisset *ex fecisset uidetur G* inimicus *V*  
 35 filius Ader *V G edd.* Benadad *Latinus f.*

cum aliis triginta duobus regibus iactitans adeo tamquam  
 nihil se habere Israhelitas, ut unum se hominem omnem multi-  
 tudinem Israhelitarum superaturum. hunc alienigenam fecit nihil  
 ante Israel deus; cui uicit deus regi ? nempe Achab, ei qui  
 5 eum dereliquerat, qui Bahali et omnibus daemoniis seruire  
 Israel fecerat, quia propterea auxiliatus est, nempe ut crederet  
 V 81r quia sit deus solus iste cuius erat populus Israel et non alius  
 G 70v praeter ipsum, qui ei uicerat, ut uideret Achab quia fuisset  
 aequum tandem corrigeret errores suos. mox ut aedificare  
 10 aduersarius coepit obsidionem ad ciuitatem Israhelitarum, et  
 ecce, inquit scriptura sacra, *prophetis unus accessit ad regem  
 Israel et dixit haec dicit dominus si uidisti sonum magnum  
 istum ecce ego hodie tradam eum in manus tuas et scies  
 quoniam ego sum dominus . et dixit rex in quo et dixit*

10 III Rg 21,13-14

1 a deo G *Tilius* tanquam G 3 crederet uel diceret *add. ante*  
 superaturum *Coleti in n.* 4 achabei G 5 baali G 6 quia V G *Ti-*  
*lius Coleti* quia? *Hartelius* cui *Gallandius* qui *Coleti in n.* 7 alius  
 ( a ex u ) G 9 corrigere G 11 inquit V sacra scriptura G  
 prophetes *edd. ex prophetis G* 12 et dixit *falso rep. exp. V*  
 uidisti V G audisti *edd.* 13 ego *om. G* manus G sciens V G *fort.*  
*recte* 14 quō G

15 *prophetes in pueris principum regionum et dixit rex quis*  
*committet pugnam et dixit prophetes tu. et infra: et exi-*  
*erunt pueri de ciuitate principum regionum et exercitus qui*  
*post illos . et percussit unusquisque quem inuenit secus se et*  
*fugerunt Syri et persecutus est Israel. quomodo dicis, Con-*  
 20 *stanti: 'si non bene seruirem deo, si non recte credens fuisset,*  
*numquam regnum Romanorum in mea uidissem potestate*  
*conlocatum aut sic diu fuisset uiuens in regno'? quando*  
*uideas Achab regi Israel more gentilium uiuenti et populum*  
*dei, sicuti et tu auertis, uertenti a deo dictum ab eo, in quem*  
 25 *delinquebat, cuius praecepta ducebat pro nihilo: *trado eum**  
*in manus tuas ut scias quoniam ego sum deus. ut igitur*  
*illum eripuit a filio Iaderis Syriae regis, sic etiam te ab*  
*omnibus perimere cupientibus eripuit atque eripit ad hoc*  
*utique, ut possis cognoscere quia ipse sit deus patriarcharum*  
 30 *ac martyrum, ad hoc, ut conicere possis non pro meritis fidei*

16 III Rg 21,19-20

25 III Rg 21,13

15 et dixit — regionum ( l. 17) om. G      17 qui om. G      19 est om.  
 G      post est add. eos Gallandius      20 seruire G      rectae V  
 22 uiuens om. G      regnum Lugdunenses Gallandius Coleti      24 auertenti  
 G      ab eo om. Lugdunenses Gallandius      27 Aderis uel Ader Gallandius  
 in n. Benadad Latinus f.      syrie G      28 perime V      30 martirum G

tuae ac uitae tibi uictoriam tributam, quando sis Achab in  
 omnibus regi similis, sed sic tibi contra merita tua exhibitam  
 misericordiam ab eo, quem dereliquisti, ut fuerat Achab ex-  
 ibita. si enim dixeris propterea te uincere aduersarios tuos,  
 5 quia bene sis credens, potuit et Achab dixisse idolorum cultor,  
 prophetarum sanctorum interemptor. ad hoc ergo te reser-  
 uatum, ut errores corrigeres tuos, non uides ? ilico ut occu-  
 81v pasti Italiam ecclesiam eius temptasti uertere; dixisti deum  
 patrem non esse uerum deum patrem unicum negans eius  
 10 filium, adfirmans non esse illum uerum filium; adstruxisti  
 etiam sanctum paraclitum spiritum fabricatum esse ex nihilo,  
 defendere temptasti quod unicus dei filius fuerit quando non  
 fuerit; apostolicam atque euangelicam traditionem quo potu-  
 isse tollere e medio, operam totis tuis dedisti uiribus, epi-  
 15 scopos dei iuditio ordinatos tua amoueri fecisti auctoritate,  
 hereticos locis eorundem constituendos duxisti, qui possint

3 fuerit *edd.*      exhibita *V*      5 cultor *G Tilius Latinius Gallandius*  
*Coleti Hartelius* cultorum *V Colonienses Lugdunenses*      6 post cultor *add.*  
 et *edd.*      te *om. G*      7 corrigeres *edd. Latinius corrigeris V G*  
 8 euertere *G*      9 eius negans *edd. praeter Hartelium*      11 sanctum *om.*  
*G*      paraclitum *G*      post nihilo *add. descendere ex nihilo edd. praeter*  
*Hartelium*      12 deffendere *G*      13 tradicionem *G*      15 iudicio *G*  
 auctoritatem *V*

71r tuam praedicare heresem; manu militari pugnasti contra  
ecclesiam in Alexandria, quam plurimos episcoporum religasti  
in exiliis, in metallis, coniecisti in carcerem, certum etiam  
20 numerum interfecisti ex omnibus dei cultoribus. cum haec  
egeris, tamen dicis: 'nisi bene essem faciens et integre essem  
credens, numquam adhuc me deus regnare permetteret', tam-  
quam idcirco et circa Achab ac ceteros coidololatrias tuos  
fuerit deus patiens, quia fuerint rectam tenentes uiam. tu  
25 ergo, quia sit peccatis tuis patiens pro sua infatigabili pieta-  
te sicuti fuerit et Achab regi, arbitraris non te delinquere, sed  
pro meritis tuis tibi parci; quem Achab etiam in hoc imitaris,  
quod enim sis eos diligens qui tibi mala suadeant, eos uero  
perdens qui tibi salutis tuae causa quae sunt uera dicant.  
30 ut enim ad Achab quadringenti illi pseudoprophetae quod  
possent illum omnia felicia consequi loquebantur, contra uero  
dei dicebat propheta Micheas quod essent illum cuncta con-  
secutura mala, et ille magis diligebat eos pseudoprophetas

17 haeresem V      18 quamplurimos G      episcoporum ( r e x s ) V  
relegasti V edd. sed relexasti Lugdunenses      22 reginecare ( i e c exp.  
m. alt. ) G      23 ad V      coidolatrias G      26 achab V G      \*\*te V  
derelinquere G      30 ad om. G      pseudo prophete G      32 miceas G  
consecutura G      33 pseudo phropetas G



quam uerum domini prophetam, ita ut tu amas cohereticos  
tuos Arrianos, ipsorum dictis obtemperas, nos omnes domini  
sacerdotes execraris, primo omnium cur dei filium uerum dei  
filium confiteamur, secundo cur non tibi adulemur, cur te in  
5 periculo esse adseueramus, et dicamus, nisi te conuerteris ad  
deum, quod sis in aeternam poenam uenturus.

VIII. Et ut credere possis dei semper odio habitos homines  
82r ab hominibus apostaticis, amatos uero inimicos dei religionis,  
hoc est diaboli cultores, accipe quos amauerit Achab et quem  
10 odio habuerit. *et dixit Iosafath rex Iuda ad regem Israel  
interrogate nunc hodie dominum . et conuocauit rex Israel  
omnes prophetas quasi quadringentos uiros et dixit illis rex  
Achab si ibo in Remmaad Galaat in pugnam aut cessabo  
et dixerunt ascende. et infra: et dixit Iosafath ad regem  
15 Israel non est hic prophetes domini et interrogabimus do-*

10 III Rg 22,5-6

14 III Rg 22,7-8

1 ut V *Tilius Coleti* et G *caet. edd. Coleti in n.* 3 execraris ( a  
*ex e ) V* 4 adolemur V 5 asseueremus *Gallandius* asseramus *Hartelius*  
6 dominum G 7 et 10 hodie V habitus V habit G 8 ueros *Tilius*  
relligionisG 9 achap G 10 et 20 iosaphath G 11 interrogate  
— Israel ( l. 15 ) om. G 13 Remmath Galaad *Gallandius* Remma ad Gala-  
ath *caet. edd.* 14 iosafat G 15 prophetes G *edd.* protes V

minum . et dixit Achab rex Israel ad Iosafath regem unus  
 est per quem interrogemus dominum sed ego odi illum quo-  
 niam non loquitur de me bona. item, posteaquam dixisset  
 propheta domini ad illum Micheas ne ascenderet, quoniam,  
 20 si ascendisset, non esset reuersurus: dixit rex Israel ad Iosa-  
 fath regem Iuda nonne dixi ad te quoniam prophetat mihi hic  
 non bona sed magis mala. uidebantur mala et excordi ei,  
 quem iam obsederat diabolus, mala ea quae a dei dicebantur  
 seruo, et illa bona iudicabantur quae a seruis dicebantur diabo-  
 25 li. nec mirandum itaque si illos audiebat Achab, quos ut audiret  
 faciebat diabolus, mancipia uidelicet sua, et si illos audire  
 nollet, quos deus suos esse seruos et ipsa tolerantia passionum  
 et ipsa constantia adseuerationis manifestabat illis. pseudo-  
 prophetae ditati honoratique dimissi sunt a rege, Micheas  
 30 uero propheta domini recluditur in carcerem et dicitur: man-  
 ducet panem doloris donec redeam, et tamen iuxta dei serui

20 III Rg 22,18

30 III Rg 22,27

16 et — dominum *om. G*      *acaph V*      17 hodi *V*      18 posteaquam *V*  
 22 et *V G edd. Petschenigius sed ut Hartelius in praef.*      ex cordi *G*  
 23 diabolis *G*      a *om. G*      25 itaque mirandum *Lugdunenses Gallandius*  
     audebat *V*      achap *G*      26 sic *Gallandius*      audiret ( t *exp. ) G*  
 27 tollerancia *G*      28 constancia adseueracionis *G*      illi *Gallandius*  
     pseudo prophete *G*      29 dimisi *G*      miheas *V*      31 serui dei *edd.*

dictum reuersus minime est. ita et ipse agis, Constanti; dili-  
 gis eos qui trahunt temet secum ad mortem perpetuam, qui ad  
 omnem interitum tuam ducunt animam, odio habere dignaris  
 contra eos qui te sunt optantes dei fieri amicum. ne tibi  
 5 glorieris quod, cum tanta sis faciens, tamen regni gloria pol-  
 lens hanc adhuc possideas fragilem uitam, quando et Hieroboam  
 filius Ioas quod regnauerit in Israel quadraginta et unum  
 annis in Samaria narrent sacrae litterae, et quidem derelicto  
 deo seruiens idolis, et quidem non recedens de Achab regis  
 10 Israel malitiis atque Hieroboam sacrificiis. 'male, inquis, si  
 fecissem, iam me deus amouisset de regno', quasi non filius  
 Amasiae, propterea quod non recesserit a superuacuis, impletus  
 lepra quidem fuerit, sed tamen quinquaginta duo annis regna-  
 uerit in Hierusalem. sed tu in eo potior Oziae regi, quia tu  
 15 non elephantiam habeas quae cum temet omnes consumere  
 possit artus, sed illam quae animam ualeat paenitus maculare.  
 dole tibi nobiscum et mitte lacrimas pro te; conspice quo-

1 resuersus ( s *prim.eras.* ) V      3 odio *ex* ideo V      4 optantes ( p  
*ex b* ) V      5 gloriaeris V      7 iohas G      8 annos G      narrant *edd.*  
*praeter Hartelium*      sacre litterę V      9 acab V acaph G      10 maliciis  
G      11 de *falso rep.* G      12 inpletus V      13 duobus *Gallandius*  
regnauit G      14 ih̄m̄ ( h *ex s* ) G      regi V G *edd. Castellius sed regis*  
*Hartelius*      15 elefanciam G      tecummet G      consummere G      16 illamque  
G      ualleat G      17 dolet G      lachrimas G      post G      quo modo *Gal-*  
*landius*

modo maculet corpus haec: uidetur elephantia, quoniam modo  
 consumat membra leprae uirus; intellege quod sic Arriana  
 20 heresis, elephantia uestra, interna illa omnia tua maculet; ad-  
 uerte quod enim sic efficiat hominem tuum interiorem, sicuti  
 et haec quae comprehenderit hos quos uideas elephantiam  
 infusos. ne dixeris: 'nisi bene agerem, numquam tanto tem-  
 pore imperarem, numquam adhuc uiuere fuisset permissus',  
 25 quando et Manassem cernas filium Ezechie regis regem Iudae  
 sedecim annorum suscepisse regnum et LVII  
 annis regnasse; de quo quae sint scripta cum audieris, in-  
 72r uenies profecto eiusdem te imitatore esse, et non incipies  
 mirari quod, malefaciens cum sis, tamen adhuc parcat tibi,  
 30 cernens Manassem, cuius tu in crudelitate et sacrilegio non  
 minor es, quod tanta agentem regnum tenuerit quinquaginta

18 haec quae uidetur *Latinius f. Hartelius* haec uidelicet *Coleti in n.*  
 quomodo V quo modo *Tilius Gallandius* quomodo *caet. edd.* ( *cfr.p. 51,34* )  
 quoniam — elephantia ( l. 20 ) om. G 19 laeñ V intelligo *Gal-*  
*landius* 20 elefancia G auerte G 21 sicut G 22 conpraehen-  
 derit V comprehenderit G elephantie G elephantia *Latinius Gallandius*  
 24 impetrarem G adhuc ( h ex corr. ) G 25 manassem V ezechie  
 G Iuda *Gallandius* 26 sexdecin G quinquaginta quinque *Latinius*  
*Gallandius in n.* 29 sit G 30 manassem V incredulitate G  
 31 tanta agentem, quod uel regnum tenere uoluerit *Hartelius in app.*

septem annis. et dormiuit, inquit scriptura, Ezechas cum  
 patribus suis et sepultus est in ciuitate Dauid et regnauit  
 Manasses filius eius pro eo . cum esset rex sedecim annorum  
 Manasses cum regnaret et quinquaginta septem annis regnauit  
 5 in Hierusalem et nomen erat matris eius Ebsibas . et fecit  
 quod malignum est ante conspectum domini secundum abomi-  
 nationes gentium quos eiecit dominus a facie filiorum Israel .  
 et aedificauit excelsa quae destruxerat Ezechas pater ipsius  
 et aedificauit sacrarium Bahal i et fecit lucos sicut fecit Achab  
 10 rex Israel et adorauit omnem militiam caeli et seruiuit illis .  
 83r et aedificauit sacrarium in duobus aedibus domus domini . et  
 induxit filios suos in ignem et augurabatur et fecit pythones  
 et diuinos multos ut faceret quod malignum est in oculis  
 animae suae ut exacerbaret dominum deum . et fecit sculptilia  
 15 lucorum quae fecit in domo quam dixit dominus ad Dauid

1 IV Rg 20,21-21,1-3.5-19

1 inquit V      3 manases V      ante cum add. et G      sexdecim G  
 4 manasses V      regnaret ( et ex e ) V      quinquaginta quinque *Latinus*  
*Gallandius in n.*      5 esibas G      6 abhominaciones G      7 quos eiecit  
 ( quos egecit V ) *Hartelius* quas eiecit *caet. edd.* quo se iecit G  
 9 achap G      10 et alt. falso rep. G      11 duabus *Tilius Coleti*      et  
 induxit — deum ( l. 14 ) om. G      12 phytones V *Tilius*      15 quam V G *edd.*  
*sed qua uel super qua uel de qua Gallandius in n.*

56  
 et ad Salomonem filium eius in domo ista et in Hierusalem  
 quam elegi ex omnibus tribubus Israel ponere nomen meum  
 in aeternum . et non adponam pedem in Israel mouere a terra  
 quam dedi hac sed si audierint me per omnia quae mandauit eis  
 20 et secundum legem quam mandauit eis puer meus Moyses .  
 et non audierint et quoniam ualide adspersus est Manasses  
 et seduxit eos Manasses ut facerent quod malignum est super  
 omnes gentes quas abstulit dominus a facie Israel . et locutus  
 est dominus in manu puerorum suorum prophetarum . quae  
 25 fecit Manasses rex Iuda simulacra secundum omnia quae  
 fecit Amorreus qui erat ante faciem eius et peccare fecit  
 Iuda in idolis suis . propter hoc haec dicit dominus deus  
 Israel ecce ego adduco mala in Hierusalem et in Iuda  
 omnes qui audierint haec tinnibunt aures eorum utraeque .  
 30 et extendam in Hierusalem mensuram Samariae et pondus  
 domus Achab et deleam Hierusalem quemadmodum deletur

18 ineternum G      <sup>ad</sup>adponam ( et non s. l. m. prim. ) V      in alt. om.  
 Gallandius in n.      19 dedi hac ( c ex e ) V dedihe G dedi edd.      audirint  
 G      21 audierint V G Tilius audierunt caet. edd. Sabatierius      asperna-  
 tus G      22 seduxit ( d ex x ) G      23 facie V      24 in om. G      post  
 prophetarum add. dicens: pro iis Gallandius in n.      29 utraque V      31 de-  
 lebo Lugdunenses Gallandius

buxum de poste ante faciem eius . et dabo eos in manus inimicorum ipsius et erunt in direptionem et combustionem omnibus inimicis eorum . quoniam proiecti sunt de post me et erant de post me et erant exacerbantes me ex qua die  
5 exierunt patres eorum de terra Egypti usque in hunc diem .  
72v et cetera uerborum Manasse et omnia quae fecit quemadmodum peccare fecit Israel nonne haec scripta sunt in libro uerborum dierum regum Iuda . et quemadmodum sanguinem innocentium fudit multum ualde usque dum impleret Hierusalem super os  
10 extra peccatum quae peccare fecit Iuda ut faceret quod malignum est in conspectu domini dei . et dormiuit Manasses  
83v cum patribus suis et regnauit filius eius pro eo . cum esset annorum uiginti duo Amos .

IX. Quid dicis, Constanti, ad haec ? credo iam desinere  
15 te dicere: 'si non bene agerem, non essem tanto tempore regnans', quando uideas te alterum istum Manassem talia

1 deposte G manu G 2 ipsius V G edd. sed suorum Gallandius in n. 3 proiecti sunt V edd. proiectis G 4 et erant de post me om. Lugdunenses Gallandius de exacerbantes Lugdunenses 5 hanc Gallandius 7 sc̄pta ex sc̄ptura ( ra exp. ) G 9 os super os Latinius Gallandius Coleti in n. 10 quae V G Tilius Coleti Hartelius quod Lugdunenses Gallandius Hartelius in app. 13 duos Lugdunenses 14 qui V G 16 te V G edd. sed et Hartelius

7  
 agentem quinquaginta septem annis regnasse; et quia diximus  
 te alterum esse Manassem, omnia ipsius te habere conspice;  
 ille in dei domo idololatriam constituit, totidem ipse fecisti  
 20 in templo et aedibus domini; ille idola fecit adorari, usur-  
 pavit sibi quod domini dicebatur, ut deinceps dici possit  
 idolorum; omnia haec et tu fecisti, quia Arrianam heresem  
 introduxisti in ecclesiam, et qui blasphemiam tuam tamquam  
 fidem catholicam statuisti suscipiendam, illam uero apud  
 25 Niciam scriptam, quam nos scimus apostolicam euangelicam-  
 que, despuendam mandaris; ut tu nunc haec fieri concupisti,  
 ita et Manasses omnibus idolis seruiendum esse mandavit,  
 recedendum uero a deo. non ergo erit mirandum si tibi  
 uindicasti aedes, quas colligere sumus soliti dei populum, et  
 30 te ido<lo>latrem dixisti esse catholicum, quando uideas et  
 Manassem fecisse istud quod tu nunc feceris. sic denique et  
 tibi parcat dominus uiam tenenti Manasse, quomodo illi pe-  
 percerit, et quousque pepercerit, ut scriptum sit dormisse illum

17 quinquaginta quinque *Latinus Gallandius in n.* 18 manassem ( a  
*alt. ex corr. ) V* 19 ydolatriam G 20 ydola G 21 dñi ( i ex s )  
 G 22 idolorum cultor *edd. praeter Hartelium* tu *ex corr. V*  
 qui G 23 quia *Latinus f. Gallandius Coleti in n.* 24 suscipiendam G  
 apud G 25 noscimus G 27 ydolis G 29 in quas *Latinus f.*  
*quo Hartelius in app.* 30 idolatrem V ydolatrem G 31 si G



cum patribus suis et sepultum in Hierusalem et suscepisse  
 loco illius regnum filium eius. numquid legis in bello illum  
 interisse, ut aliqua ualitudine prae-grauium ? minime; sed  
 quid sentis ? credo pro tua illa prudentia dicis impune omnia  
 5 illa cessisse Manasse regi. talis es, ut ita sentias de  
 Manasse, quod enim, quia quinquaginta septem annis regnans  
 filio tradidit regnum et ipse in pace defecerit, potuerint in-  
 pune ei cessisse tanta admissa. noli tibi ipse misereri ut  
 temet ad deum uertas, noli corrigere nefarios actus tuos, et  
 10 inuenies te torqueri cum Manasse, quem Manasses in eo uideris  
 73r tu praecedere, quod enim ille tantum intra terminos Hieru-  
 84r salem sanguinem iustorum fuderit, tu autem toto fudisti ac  
 fundes in regno Romano. 'sed, inquis, ille filios suos ante  
 simulacra deorum suorum concremauit uel consecrauit'. et tibi  
 15 si fuissent, fecisses sine dubio eosdem Arrianam suscipere  
 blasphemiam. an ignoras quia, sicut tunc placebant diabolo

3 interiisse G ut V G edd. uel Tilius in schol. aut Latinius Gal-  
 landius in n. 4 prudencia G dices Hartelius in app. impune G  
 5 illa V Coleti Hartelius illi G caet. edd. post es add. tu edd.  
 6 quinquaginta quinque Latinius 8 eie ( e alt. exp. )  
 G 9 a dñ ( m ex o ) V actos V 10 quem ( e ex a ) V Manassem  
 G Tilius Coleti eo ex corr. V 13 fundis edd.

hi qui filios suos comburebant, quoniam quidem una esset  
 illis mens derelinquendi creatorem et seruire creaturae, ita  
 nunc nihil exigat diabolus a te, nisi ut neges unicum filium  
 20 dei ? hoc est illi acceptissimum sacrificium, ut sis credens  
 quomodo et Arrius crediderit; plus est illi nostris temporibus  
 hoc, ut dei neges filium, quam si temet in honore omnium  
 daemonum ignibus uolueris concremari; uidet enim ab omnibus  
 idolorum culturam despectam, quod uana fuerit inuentio; nunc  
 25 est cupiens per uos suos famulos hereticos decipere nos dei  
 seruos. 'quomodo, inquis, decipere ?' quomodo et te iam de-  
 ceperit, ita et nos uult decipi. cum sis Arrianus, ad hoc te  
 fingis Christianum, donec ueneno heresis tuae possis inermes  
 sauciare, quo possint deinceps non esse Christiani, quod nos  
 30 sumus, sed quod uos estis Arriani; haec est sagina officiorum  
 tuorum quae per te exhibetur daemoniis. qui etenim nisi  
 diabolus et eius filii dicere possunt de unico dei filio: 'filius  
 est et non est uerus filius; deus est et non est uerus deus'?

19 nichil G      20 illi *edd.* illa V G      24 inuencio G      nonne G  
 26 iam V *edd.* etiam G      28 heresi G      inermes V G *Latinius f. Gallan-*  
*dus Noltius Hartelius uermes caet. edd.*      30 quos V      ariani V  
 31 exhibetur V      quis *Lugdunenses Gallandius*      32 possit *Lugdunenses*  
*Gallandius*

ergo tu cum dicis: 'Christianus sum, sed non credo deum uerum  
habere filium, non credo unam potentiam patris et filii', cum  
dicis filium creaturam, factum illum ex nihilo, cum dicis fuisse  
quando non fuerit, melius tu sacrificas diabolo quam tunc  
5 Manasses, quando filios suos aut per ignem omnibus con-  
secrabat daemoniis aut cum perconcremabat.

X. Doleo tibi, imperator, cum tantae sis insipientiae  
et cum sis tanta faciens mala, digneris tamen dicere: 'si non  
bene facerem, non adhuc in regno essem; iam me deus ex-  
10 tinxisset'. non conspicias istum Manassem in sacrilegio et in  
84v crudelitate tibi comparandum, quod quinquaginta septem annis,  
ut saepe dixi, regnum tenuerit in Iudaea? hic utique qui  
73v fecerit derelinquere populum deum et seruire idolis, hic uti-  
que qui in templo domini et in aedibus dei simulacra con-  
15 locauerit, qui domum dei, qui sacrarium eius maiestatis

6 aut cum concremabat *edd. sed* aut per eum concremabat *Hartelius*  
7 ante cum *add. cur Hartelius* tantae\*\*sis ( *fort. sis in ras.* ) V  
insipienstiae ( *s alt. eras.* ) V insipiente G 8 dicere *ex* facere  
G 10 incrudelitate G incredulitate *edd. praeter Hartelium* 11 com-  
parandum V G quinquaginta quinque *Latinus* 12 sepe V iudea V  
13 delinquere *edd. praeter Hartelium* deum V *Hartelius* domini G *caet.*  
*edd.* ydolis G 14 in edibus V me de lib<sup>o</sup> G collocauerit V G  
15 donum G

idolorum fecerit sacrarium. sic et te patitur deus, sic sustinet  
quoad usque et familiam probet suam et dignos coronet et  
indignos tecum, nisi te correxeris, ad aeternam puniat poenam.  
ceterum crede quod possit sic et tunc Manassem et nunc te  
20 in uno atomo extinguere oculorum, sed parcit, non quia non  
possit, sed quia dignum sit et eius coronari cultores contra  
uestram manentes crudelitatem immobiles et uos inimicos  
eius clementiae, si tales ut estis durare censueritis, ad poenam  
damnet sempiternam. tu ut dicas: 'si non bene agerem,  
25 numquam adhuc imperarem', faciunt illi qui te errantem non  
solum corrigi nolunt, sed ut et pereas impellunt. non mirum;  
scriptum est enim et te et illos tales futuros: *laudatur pec-*  
*cator in desideriiis animae suae et qui iniqua gerit benedicetur .*  
*exacerbauit dominum peccator secundum multitudinem irae*  
30 *suae non inquireret non est deus in conspectu eius . inquinatae*  
*sunt uiae eius in omni tempore auferuntur iudicia eius a*

27 Ps 9,24-26

16 ydolorum G    17 quoadusque G    et *prim. om. edd. praeter Harteli-*  
*um*    22 manentes *falso rep. G*    24 eternam G    25 imperarem V G *edd.*  
*sed in pietatem Lugdunenses*    26 et *om. G*    impellunt G    27 enim *om.*  
G    28 benedicitur *Lugdunenses Gallandius*    31 auferuntur V G *Gallan-*  
*dus Nollius Hartelius auferantur caet. edd.*

facie eius. cum igitur tu dicis: 'bene facimus tollere episcopos  
 illos qui confitentur se tenere fidem apud Niciam scriptam  
 et constituere eos qui confiteantur, sicuti confitebatur Arrius',  
 et illi dicunt: 'recte utique tu es peccator ille qui laudaris  
 5 iniuste pro desideriis animae tuae; et tu es iniquus, qui, cum  
 sis derelictus pro blasphemis tuis a deo, tamen cum adula-  
 toribus tuis quodcumque delinquis non reprehendatur, sed  
 magis dicatur bene te agere'. cum dicis: 'bene feci ad Alexan-  
 driam mittere militem ad auferendum Athanasium', et illi  
 10 rectissime dicunt: 'tu cui comparandus eris, nisi illi qui per  
 85r psalmografum notatur a spiritu sancto, quod enim, cum  
 gerat iniqua, cum sit pessimus et execrabilis, tamen cupiens  
 sit laudare?' dicis: 'nisi bene agerem, non adhuc mihi peper-  
 cisset deus'; et inuenio dictum ad deum: *propterea quod hos*  
 15 *qui exerrarint partibus corripis et eos qui peccant admonens*

14 Sap 12, 2-12

1 benefacimus G    2 apud G    4 rectae V    utique om. G    5 in-  
 iustae V    per G    tuae V edd. sue G    6 bsaphemiis G    adolato-  
 ribus V    7 deliquis V    reprehendantur ( n alt. exp. ) G    8 bene-  
 fici G    ad om. G    10 comparandus G    qui om. G    11 psalmo gra-  
 fum V G    13 laudari edd.    michi G    14 a deo Lugdunenses  
 15 exerrarint ( exer\*\*rarint V ) *Latinius Sabatierius Hartelius* exarrarint  
 G *execrarint Tilius Coleti* exerrant *Gallandius*    partibus V G *Tilius*  
*Latinius Sabatierius Gallandius Hartelius* patribus *Colonienses Parisienses*  
*Lugdunenses Coleti*

74r adloqueris ut derelicta malitia credant in te domine . et illos  
 enim antiquos inhabitatores terrae tuae . odiens quoniam odi-  
 bilia tibi opera faciebant per medicamina et sacramenta in-  
 iusta . et filiorum necatores sine misericordia uoluisti perdere  
 20 per manus parentum nostrorum . ut dignam percipiant pere-  
 grinationes filiorum dei quae tibi omnium carior est terra .  
 sed et his tamquam hominibus pepercisti et misisti antecessores  
 exercitus uestras ut illos partibus exterminarent . numquid  
 impotens eras impugnare impios iustis subicere aut bestiis  
 25 saeuissimis aut uerbo duro simul perdere . sed partibus iudicans  
 dabas locum paenitentiae non ignorans quoniam nequam est  
 natio eorum et naturalis malitia illorum et quoniam non  
 poterat mutari cogitatio illorum in perpetuo . semen enim erat  
 maledictum ab initio nec timens aliquem ueniam dabas pec-  
 30 catis eorum . quis enim dicit tibi quid fecisti aut quis stabit  
 contra iudicium tuum .

16 adloquaeris V malitia ( malicia G ) edd. Pilia malitiae V  
 credant falso rep. G et om. Lugdunenses Gallandius 20 percipiat  
 Hartelius peregrinationes G peregrinationem edd. 23 exercitus G  
 in partes Lugdunenses Gallandius numquid V G tilius Coleti Harte-  
 lius non quia Lugdunenses Gallandius 24 impotens G impunare G  
 25 seuissimis V 27 nacio G malicia G illorum ex eorum G  
 28 cogitacio G illorum ex eorum G imperpetuo G in perpetuum Lug-  
 dunenses Gallandius enim om. Lugdunenses Gallandius 29 inicio G  
 aliquam Tilius Coleti 30 dicet edd. quistabit V 31 iudi-  
 cium G

XI. Similiter et tibi parcitur, Constanti, ut agas paeniten-

tiam aut eorum intereas exemplo qui, cum sciti fuissent a deo quod

non essent acturi paenitentiam, quod non fuissent semet con-

uersuri ad deum, propterea fuerit ab initio

5 malignum, tamen pepercerit eis et non statim ut deliquerunt

eos puniuerit. ne igitur dicas: 'si non bene agerem, numquam

profecto mihi deus pepercisset', quando uideas consceleratis tu-

is diu paenitentiae locum exhibitum, ut tandem malorum factorum

suorum uiderent causas et satis pro delicto fecissent deo.

10 eris ergo et tu, si minime conuersus fueris ad deum, unus

ex illo maledicto genere, de quo ad deum dicitur: *non ignorans*

*quoniam nequam est natio illorum et naturalis malitia eorum*

85v *et quoniam non potuerit mutari cogitatio eorum in perpetuo .*

*semen enim erat maledictum ab initio.* quam igitur te gloriosum

15 esse uidebis, quando cum talibus esse coeperis, cum inter

tales te uideris iudicatum, cum inter tales inuentus missus

11 Sap 12,10-11

1 et om. *Colonienses Lugdunenses Gallandius* penitenciam G

2 scirent *Lugdunenses* 3 quod ( d ex corr. ) G 4 propterea quod

semen fuerit ab initio malignum *Latinius Gallandius Hartelius* propterea

quod fuerint ab initio maligni *Tilius in schol. La Cerda* inicio G

5 statim G deliquaerunt V dereliquerunt G 6 punierit G 12 nequa

( a ex e V ) *Wagenerius* est nequam *edd.* malicia G 13 poterat

*Gallandius in n.* perpetuum *Lugdunenses Gallandius* 14 inicio G

20  
74v

fueris in flammis inextinguibiles! tu utique prior omnibus et  
maior etiam illic futurus in illis poenis; neque enim quisquam  
in nequitias tibi compar inueniri poterit, nisi solus diabolus,  
ut te aliquis in illis poenis possit conspici melior. audes di-  
cere: 'si non bene uiuerem, si non mea esset recta opera, si non  
fides mea, hoc est Arriana, fuisset catholica, si non recte  
egissem tollere illos episcopos qui fidem praedicant descripta  
a trecentis apud Niciam et eo amplius, numquam diu reg-  
narem, numquam sic eo usque fulgerem in regno, ut, et pauco  
licet tempore, tamen solus intra limitem Romanum imperassem'.  
si ita est, ut dicis, cur dicit iustissimus dei cultor Iob ad eos  
qui eius iustitiam falsis allegationibus lacescebant? *audite me  
quoniam dolores uulneris mei cogunt me loqui. ut quid impii  
uiuunt. et domus illorum non dissipatae sunt et timor ab illis  
longe est. uacca illorum numquam abortauit semper tulit*

25

30

28 Iob 21,5-7.9-14.17-18.20

17 flamas G utique V G Nollius Hartelius itaque caet. edd.  
18 futuris G in illis V edd. nullis G neque V edd. teque G  
19 compar G 21 essent G edd. 22 ariana V rectae V 23 tol-  
lendo Lugdunenses Gallandius descripta V G 24 apud G  
25 usque V edd. unquam G 26 limitem ex corr. V imperassem G  
28 iusticiam G ligacionibus G lacescebant G 29 mei V edd. me  
G me om. Lugdunenses Gallandius quid om. Lugdunenses 30 domos  
V G



uentrem suum . ipsi uero permanent tamquam oues in per-  
 petuo . et filii eorum accepto organo ludunt cum delectamento .  
 ut uitam degerant in bonis . cum dicat dominus recedite a me  
 iniqui uias illorum nolo nosse . quoniam lucerna impiorum  
 5 extinguetur et gemitu dolebunt in uita sua . erunt tamquam  
 palea quae a uento rapitur aut tamquam puluis qui a  
 tempestate uoluitur . uideant autem oculi illorum mortem . cum  
 haec sciam dominum de illis dixisse , scitote quia nemo uestrum  
 potest me conpescere ut taceam , cur haec gloriosissimus dicit  
 10 Iob , nisi quia sciret quam plurimos quidem male agere et  
 tamen certis non statim reddi , sed seruari eos ad hoc , ut aut  
 se corrigant aut certe post obitum sentiant delictorum suorum  
 poenas , sentiant quid fuerit non quaesisse deum , non ei ser-  
 186r uisse , dum facultas erat , credendo in eum solum famulando-

8 cf. Iob 21,5

1 ipse G      tanquam G      perpetuum *Lugdunenses Gallandius*  
 2 filiorum V      3 ut V G *edd. sed et Hartelius in app.*      degerant V  
*Hartelius degerent caet. edd. digerant G*      4 quō G      5 gemitum G  
 dolebunt V *edd. habebunt G*      6 a uento rapitur V *edd. a uentorum uolatu*  
 G      tanquam G      7 illorum *om. Lugdunenses Gallandius*      10 quia *om.*  
 G      sciret *ex corr. V*      quamplurimos G      11 certis ( *is ex corr. G* )  
 V *edd. poenis Latinius f.*      statin G      13 quisisse V *quaesiuisse edd.*  
*praeter Hartelium*      dominum *edd. praeter Hartelium*      14 faculta G  
 in eum V *edd. meum G*      famulando q G

15 que ei eum promereri ? iam credo conuictus tanti uiro testi-  
 monio desinas dicere te iuste fecisse, quod amoueris domini  
 sacerdotes et ordinaueris etiam Arrianae fidei homines et  
 iusseris fidem praedicari Arriani dogmatis, quod proscripseris  
 et deportaueris et tormenta admoueris atque interfeceris  
 20 credentes in unicum dei filium; desines, inquam, dicere propter-  
 ea te uiuere et sic in regno florere, quod illa egeris ac sis  
 gerens, quando audias dicentem iustum uirum Iob, quem deus  
 sine querela dixerit sibi seruisse, quem uerum suum cultorem  
 75r narrauerit, quod enim, cum sint impie quam plurimi agentes,  
 25 tamen in hac uita iuuant quam iocundissime. adhuc dignare  
 accipere que infra dicat de uobis impiis et cognosce quomodo,  
 cum male agatis, interim uobis parcatur et temet deo reprae-  
 senta per paenitentiam. *nesciebam quoniam tales tenebrae*  
*uenturae essent ante faciem meam . quare ergo domine non*  
 30 *potui una hora latere . impii autem transeunt in finibus alienis*  
*et greges ouium cum pastoribus rapuerunt . et pecora orfa-*

28 Iob 23,17-24,1-3.6-7.9-11

15 crede *edd. praeter Hartelium* conuictus *V edd. cum iustus G*  
 uiri *edd.* 16 ammoueris *V G Tilius* 18 ariani *V Arrianae Hartelius*  
*in praef.* 20 inunicum *G* desines *Hartelius* desinis *V G desine caet.*  
*edd.* 21 uiuere ( ue *ex corr.* ) *V* 22 dicentes *G* 23 querella *G*  
 que *G* 24 narrauit *Coleti* impiae *V* quamplurime *G*  
 25 uiuant *edd.* iocundissimae *V* 26 uobis *ex nobis G* 27 repre-  
 sentare *G* 28 penitenciam *G* *quō G*

norum adflixerunt et bouem uiduae pignerauerunt . agrum non  
 suum ante tempus demessi sunt et coegerunt homines in uineis  
 suis gratis operari . et multos despoliauerunt . et esurientibus  
 panem abstulerunt . et in faucibus multis obsederunt et non  
 5 intellexerunt uiam iustitiae . maledicatur pars illorum in ter-  
 ris . quae est enim spes impiis hominibus aut quem aditum  
 possunt habere apud dominum . sed et si corroborauerint ad  
 egentiam uenient . et qui remanserint ex illis mala morte  
 morientur et uiduis illorum nemo miserebitur . et si collegerint  
 10 aurum aut argentum tamquam lutum . haec omnia iusti possi-  
 debunt. ne itaque iam digneris iniuste tibi blandiri, imperator,  
 quia, cum sis talis, qualem adseuerauimus, exarbitreris te  
 homicidam ac sacrilegum propterea diutissime degere in hac  
 86v uita, quod enim tua opera sit deo accepta; talia sunt opera  
 15 tua, qualia et illorum, quos inuehitur ore Isaiae spiritus  
 sanctus dicens: sic dicit dominus qui liberauit te sanctum  
 Israel ego sum deus ostendi tibi uiam in qua ambules . et

5 Iob 24,18

6 Iob 27,8.14-17

16 Is 48,17-19

1 pignerauerunt ( g ex n ) V      4 multos Gallandius in n.      5 ius-  
 ticie G      6 enim om. G      7 post si add. se Lugdunenses Gallandius  
 8 aegētiam V indigenciam G      ueni\*ent ex ueniunt V      9 collegerint  
 Sabatierius Gallandius      11 iniusti G      12 cum V G edd. Petschenigius  
 sed enim Hartelius      adseuerauimus ex corr. G      exarbitreris scripsi  
 et arbitre\*ris ( et ex ex ) V exarbitreri G et arbitreris edd.      13 de-  
 gere V edd. uiuere G      14 sit V Tilius Hartelius sint G caet. edd.  
 15 in quos edd.      ora V G      ysaie G      16 te sanctum ( sc̄m ex sc̄m G )  
 V Tilius te sanctus caet. edd. Sabatierius      17 deus tuus Gallandius  
 in n.      ambulares G

si audisses mandata mea facta fuisset ut fluuius pax tua et  
iustitia aut fluctus maris . et factum esset sicut arena maris  
20 semen tuum et nati uentris tui.

XII. 'Sed, inquis, haec ad Iudaeos dicta sunt', nempe ad eos  
quorum te fecisti imitatore. et nunc, ut est crebre dictum,  
muta malignas uias tuas, crede ut credit sancta ecclesia, et  
in omnibus tibi propitiabitur. dicit enim ipse: *reuertimini ad*  
25 *me ex toto corde uestro simulque et ieiunio et fletu et planctu .*  
*et discindite corda uestra et non uestimenta. reuertere toto*  
75v *corde ad dominum, adquiesce his salubribus remediis ad criminis*  
*tui intellegentiam conspiciendam, aperi cordis oculos, ingemesce*  
*toto corde tam te grauiter deliquisse colligens; tunc tui miseri-*  
30 *bitur ille qui dicit: cum conuersus ingemueris tunc saluus*  
*eris et scies ubi fueris. reminiscere deo dicatum dixisse pro-*  
*phetam: nolo mortem morientis dicit dominus quantum ut*

24 Ioel 2,12,13      30 cf. Is 30,15      32 Ez 33,11

18 tua G edd. tu V      19 iusticia G      aut V G ut edd.      harena G  
20 uentri G      22 nu<sup>n</sup>c ut V nu<sup>n</sup>quid ( d ex s ) G      crebro edd.      crebre-  
dictum G      24 propiciabitur G      25 flectu G      26 scindite Lugdunen-  
ses Gallandius      uestimenta uestra Lugdunenses Gallandius      27 deum  
edd.      28 intellegentiam V edd. negligenciam G      oculis G      inge-  
miscere G edd.      29 tam V G edd. sed iam Colonienses Lugdunenses Gallan-  
dus      miserebitur G edd.      31 ubi V G edd. sed cum Lugdunenses  
reminiscere V G Coleti Hartelius audi Latinius f. reminiscere om. Tilius  
Gallandius      dicatum ( a ex corr. V ) G edd. sed dicatus Colonienses  
Lugdunenses      per prophetam G      32 morientis V G edd. sed peccatoris  
Lugdunenses Gallandius      quantum V G edd. sed sed tantum Lugdunenses  
Gallandius

*reuertatur et uiuat. noli iam sentire quod, cum mala sint  
 opera tua, ut bene te agere existimes, cur non statim pro  
 factis poenas receperis tuis, sed conspice scriptum dominum  
 patientem esse ut paenitearis. ne dixeris peccaui et quid  
 5 accidit mihi triste est enim altissimus patiens redditor. audi  
 etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum, circa te placan-  
 dum, aperientem tibi quod enim idcirco sit patiens et non  
 ilico sint repraesentata merita operum tuorum, quia uelit te  
 tandem a malis emergere per paenitentiam, per ueram satis-  
 10 factionem. numquid sustinentiam bonitatis eius et patientiam  
 contempnis ignorans quoniam bonitas dei ad paenitentiam te  
 adducit . tu autem secundum duritiam tuam et cor inpenitens  
 15 thesaurizas tibi iram in die irae et reuelationis iusti iudicii  
 dei . qui reddet unicuique secundum operam eius. redi, Con-  
 stanti, ad deum, contra interneciui hostis latrocinium sume*

4 Sir 5,4      10 Rm 2,4-6

1 cum V G edd. sed enim Hartelius in app.      2 statim G      3 rec te-  
 peris V      aspice edd. praeter Hartelium      4 patientem V G      ut te  
 poeniteat Lugdunenses Gallandius      penitearis ( i prim. ex e m. alt. )  
 V      5 et 7 paciens G      8 ilico ( i prim. in ras. ) V illico G  
 9 penitentiam V penitenciam G      satisfacionem G      10 sustinenciam G  
 patientiam V G      11 penitenciam G      12 duriciam G      impenitens  
 G      13 diae V      reuelacionis G      14 opera Lugdunenses Gallandius  
 reddi G      15 dominum G      internaeciui V interne ciui G interni tui edd.  
 latro<sup>ci</sup>onium G

paenitentiae arma, fuge adulatorum, qui tibi non fuerint dig-  
 nati quae se habent dicere, perniciosam laudem, memento  
 ore Isaiiae dixisse dominum: *qui uos felices dicunt in errore*  
*uos mittunt et semitam pedum uestrorum turbant*, crede in  
 20 unicum dei filium, accipe ueniam tuorum scelerum, repete  
 dicere psalmografum: *apud inferos quis confitebitur tibi;*  
 et iterum: *numquid exhomologesim faciet tibi puluis*, reuertere  
 ad deum, ingemesce pro criminibus tuis, per Hieremiam domini  
 dicentis audi uocem: *numquid qui cadit non resurget aut*  
 25 *qui auertitur non conuertetur*. cecidisti die qua negasti dei  
 filium, resurges ora qua fueris confessus. quia te plaga  
 hostilis insedit, trade te curandum medicinae, ipse tibi adhibe  
 176r medellam. uulnerasti temet dicens: 'non est uerus dei filius',  
 iterum temet sanaturus, si dicas, ut nos dicimus et credimus,  
 30 esse illum uerum dei filium. *reuertimini*, dicit Iohel, ad do-

18 Is 3,12      21 Ps 6,6      22 Ps 29,10      24 Ier 8,4      30 Ioel 2,13

16 penitencie G      adultores *Lugdunenses*      17 quae se habent dicere  
*V G edd. sed dicere ea, quae in se habent Lugdunenses*      perniciosam G  
 laudem ( *la ex m* ) G      18 orae V      isaię V ysaie G      errorem *edd.*  
 20 repete ( *r ex corr.* ) G      22 exhomologesim V ex homo longe sim G ex  
 homologesim *Colonienses Lugdunenses*      23 ingemisce G      25 quia ( *a*  
*exp.* ) G      27 hostili G      obsedit *Lugdunenses Gallandius*      28 me-  
 delam G

minum deum uestrum quoniam misericors et pius et patiens  
et multae miserationis et qui sententiam flectat aduersus  
malitiam inrogatam. si hanc tibi promissam indulgentiam  
funerum tuorum repudiandam duxeris, illic hanc consequi de-  
5 sideraturus, ubi nihil eris praeter cruciamenta percepturus  
poenarum.

1 paciens V G      2 miserationis G      sententiam G      3 malitiam G  
inrogatam ( r prim. eras. ) G      indulgentiam G      4 repudiandam G  
*Tilius*      post duxeris add. frustra eris *Hartelius* in app.      5 post  
desideraturus add. eris *Gallandius* es uel eris *Hartelius* in app.  
6 paenarum V      7 DE REGIBVS APOSTATICIS LIBER + EXPLICIT V Explicit  
Liber De Regib; apostaticis ( a alt. ex a minore ) G

INDEX LOCORVM SACRAE SCRIPTVRAE

Liber Iudicum ( Idc )

6, 1-10	p. 36,26
12.13	36,10
14	35,14
14.16	36,7
16	35,15
8,24.26	35,21
27	36,1

Libri Regum ( Rg )

I 15, 1-3	p. 38,29
5-8	39,7
9-12	39,24
11	39,20
12-15.17-25.28	40,2
35—16,1	40,31
III 11,14	41,28
26	43,2
29-38	44,19
12,20	43,5
24a	42,18
24b	43,2
24h-24m	45,30
26-33	43,8
32—13,6	47,10
13,33-34	48,14
14, 2.3	46,28
2-12	45,30
22	42,22
15, 3	49,1
34	49,13



Libri Regum

III 16,25-26	p. 49,20
28b	50,9
30-33	50,25
21, 1	51,35
13	52,25
13-14	52,10
19-20	52,16
22, 5-6	54,10
7-8	54,14
18	54,20
27	54,30
43-44	50,9
IV 20,21—21,3.5-19	56,1

Paralipomenon ( Par )

II 20,32-33	p. 50,9
-------------	---------

Liber Iob ( Iob )

21, 5	p. 62,8
5-7.9-14.17-18.20	61,28
23,17—24,3.6-7.9-11	62,28
24,18	63,5
27,8.14-17	63,6

Psalmi ( Ps )

6, 6	p. 64,21
9,24-26	59,27
29,10	64,22

Liber Sapientiae ( Sap )

12, 2-12	p. 60,14
10-11	61,11

Liber Iesu filii Sirach ( Sir )

5, 4	p. 64,4
------	---------

Isaias ( Is )

3,12

p. 64,18

30,15

63,30

48,17-19

63,16

Hieremias ( Ier )

8, 4

p. 64,24

Hiezecihel ( Ez )

33,11

p. 63,32

Ioel ( Ioel )

2,12.13

p. 63,24

13

64,30

Ad Romanos ( Rm )

2, 4-6

p. 64,10

INDICES VERBORVM

## SIGNA

Ab	ablatiuus	m	masculinum
Ac	accusatiuus	N	nominatiuus
adi.	adiectiuus	n	neutrum
adu.	aduerbium	part.	participium
antec.	antecedens	pers.	personale
c.	cum	pf.	perfectum
causal.	causale	possess.	possessiuum
compar.	comparatiuus	praedic.	praedicatum
compl.	completiuum	praes.	praesens
coni.	coniunctiuus	praepos.	praepositio
cons.	consonantem	pron.	pronomem
D	datiuus	pronom.	pronominale
demonstr.	demonstratiuum	rel.	relatiuum
dir.	directum	s	singularis
ellipt.	ellipticum	s.	sub
exclamat.	exclamatiuus	sec.	secundo
f	femeninum	sent.	sententiae
fut.	futurum	subst.	substantiuum
G	genitiuus	superl.	superlatiuus
ind.	indicatiuus	V	uocatiuus
indir.	indirectum	u.	uoce
inf.	infinitiuum	uoc.	uocalem
interrog.	interrogatiuum		

INDEX VERBORVM ET LOCVTIONVM  
quae in Luciferi episcopi Calaritani  
*De regibus apostaticis* libro  
inueniuntur

## A

### A, AB

A ante cons.: 35,11.13; 38,13; 41,8; 42,29; 44,7.16;  
45,15.22; 48,11.21.25.26; 49,16.17; 52,24.27; 54,23.  
24.29; 55,12; 57,28; 58,19; 60,6.11; 61,2.24; 64,9  
AB ante uoc.: 36,18; 38,16; 42,13; 45,20; 46,27; 52,  
24.27; 53,3; 58,23; 61,4 ante h: 46,20; 54,8.

### ABIUD

filium Salomonis...in eodem defunctum scelere, item  
eius filium Abiud 49,1.

### ABRAHAM

nos tantum deum colere Abrahae Isaac et Iacob 38,18.

### AC, ATQVE

AC ante cons.: 48,12; 52,30; 53,1.23; 58,12; 62,21;  
63,13

ATQVE ante uoc.: 52,28; 53,13; 62,19 ante h: 55,  
10 ante cons.: 35,5; 41,12; 45,29; 51,33.

### ACCEPTVS

hoc est illi acceptissimum sacrificium 58,20.

### ACCIDO

illis cuncta illa mala accidisse meminerat prophetam  
locutum 36,22.

## ACCIPIO

sic est indignatus...cur praedam contra interdictum  
acceperit 41,19 cum regnum acceperit domini sui  
Salomonis in obprobrium eiusdem Salomonis 44,5  
accipe quae contra domini fecerit mandatum 39,23  
accipe etiam Salomonem superuixisse post ido<lo>la-  
triam commissam 41,25 accipe adhuc quid huic con-  
tigerit...et tamen quomodo nec sic conuertatur ad  
deum 47,7 accipe quos amuerit Achab et quem odio  
habuerit 54,9 accipe ueniam tuorum scelerum 64,20  
adhuc dignare accipere quae infra dicat de uobis im-  
piis 62,26 quod enim tua opera sit deo accepta  
63,14.

## ACHAB

ne talis inueniaris qualis est inuentus Achab 50,24  
quod talis sis nostris temporibus, qualis fuerit et  
Achab 51,8 quando uideas huic Achab et uxori eius  
...pepercitum fuerit diutissime 51,10 exemplo ad-  
monitus Achab et prophetarum domini interfectoris et  
omnium daemonum cultoris 51,25 cui uicit deus re-  
gi? nempe Achab 52,4 ut uideret Achab, quia fuis-  
set aequum tandem corrigeret errores suos 52,8  
quando uideas Achab regi Israel more gentilium uiuen-  
ti et populum dei...uertenti a deo dictum 52,23  
quando sis Achab in omnibus similis 53,1 sic tibi  
...exhibitam misericordiam ab eo...ut fuerat Achab ex-  
ibita 53,3 potuit et Achab dixisse idolorum cultor,  
prophetarum sanctorum interemptor 53,5 circa Achab  
ac ceteros coidololatres tuos fuerit deus patiens 53,  
23 quia sit peccatis tuis patiens...sicuti fuerit

et Achab regi 53,26 quem Achab etiam in hoc imita-  
ris 53,27 ut enim ad Achab quadringenti illi pseu-  
doprophetae...loquebantur 53,30 accipe quos amaue-  
rit Achab et quem odio habuerit 54,9 nec mirandum  
itaque, si illos audiebat Achab 54,25 non recedens  
de Achab regis Israel malitiis 55,9.

#### ACHIA

quando uideas...regnasse Basiam filium Achiae super  
Israel 49,11.

#### ACTVS

nec nobis indigneris quod actus tuos et Hieroboae ae-  
quemus 48,22 noli corrigere nefarios actus tuos,  
et inuenies te torqueri 58,9

#### AD

35,21; 36,10; 37,20; 38,1.3.25; 39,19; 41,8; 42,26.  
27; 43,28; 44,6; 45,27; 47,1 (bis).8; 48,4.13; 49,8.  
20; 50,14.23; 51,4.21.23.30.34; 52, 10.28.30; 53,6.  
30; 54,5.19; 55,2 (bis); 57,14; 58,9.27; 59,18.23;  
60,8.9.14; 61,4.10.11.27; 62,11; 63,21 (bis). 27  
(bis); 64,6.15.23.

#### ADEO

cuius adeo ingentia sunt scelera, ut etiam in sacri-  
legii uenires reatum 41,22 usque adeo etenim inpos-  
mentis fuerat factus Hieroboas...ut...ille tamen...  
diabolo seruire maluit 46,26 iactitans adeo...ut  
unum se hominem omnem multitudinem Israhelitarum su-  
peraturum 52,1.

#### ADER

obsederat enim filius Ader rex Samariam cum aliis  
triginta duobus regibus 51,35.



#### ADFIRMO

adfirmans (Constantius) non esse illum uerum filium  
53,10.

#### ADGREDIOR

cum haec fecisset, adgressus facere quod dixisset ei  
deus 36,6.

#### ADHAEREO

talibus nos adhaerere uolueras, qualibus Salomon fece-  
rit adhaerere Israhelitas 42,9.10.

#### ADHIBEO

trade te curandum medicinae, ipse tibi adhibe medel-  
lam 64,27.

#### ADHVC

numquam profecto adhuc in imperio florerem 35,10  
non erit ergo mirandum, si et tu sacrilegus adhuc de-  
gas in corpore 37,27 qui licet adhuc in corpore  
sis 42,6 nolo tibi plaudeas, quod...tamen adhuc  
habeas regnum 42,15 sed et adhuc eundem in seruis  
eius persequamini 44,1 accipe adhuc quid huic con-  
tigerit Hieroboam regi 47,7 nolo adhuc hinc tibi  
aliquid spei promittas 48,28 numquam me permitte-  
ret deus adhuc in regno esse 49,10 tamen adhuc  
spiritus tuus in corpore illo carnifice sit manens  
50,5 sed adhuc uiuo regnum imperii Romani possi-  
dens 50,15 noli adhuc te sinere esse aput Arrianos  
51,3 numquam adhuc me deus regnare permetteret 53,  
22 tamen regni gloria pollens hanc adhuc possideas  
fragilem uitam 55,6 numquam adhuc uiuere fuissem  
permissus 55,24 malefaciens cum sis, tamen adhuc  
parcatur tibi 55,29 si non bene facerem, non adhuc

in regno essem 59,9 si non bene agerem, numquam  
adhuc imperarem 59,25 nisi bene agerem, non adhuc  
mihi pepercisset deus 60,13 adhuc dignare accipere  
quae infra dicat de uobis impiis 62,25.

#### ADMISSVM

quod enim...potuerint inpune ei cessisse tanta admis-  
sa 58,8.

#### ADMONEO

haec ita esse aduerte exemplo admonitus Achab 51,25.

#### ADMOVEO

quod...tormenta admoueris atque interfeceris creden-  
tes in unicum dei filium 62,19.

#### ADORO

facit...uitulas et has adorare secum facit populum  
47,3 ille idola fecit adorari 57,20.

#### ADQVIESCO

adquiesce his salubribus remediis ad criminis tui in-  
tellegentiam conspiciendam 63,27.

#### ADSCRIBO

ne tibi adscribas ad gloriam et dicas 50,14 ne hinc  
itaque quicquam tibi adscripseris felicitatis 50,3.

#### ADSEVERATIO

deus suos esse seruos...ipsa constantia adseueratio-  
nis manifestabat illis 54,28.

#### ADSEVERO

cur te in periculo esse adseueramus et dicamus 54,5  
cum sis talis, qualem adseuerauimus 63,12.

#### ADSTRVO

adstruxisti etiam sanctum paracletum spiritum fabrica-  
tum esse ex nihilo 53,10.

## ADVERSARIVS

ut aedificare aduersarius coepit obsidionem ad ciuitatem Israhelitarum 52,10 quia sit dignum te aduersario saeuiente ad omnium ueniri probationem 38,25 ut uniuersi illi aduersarii qui ut arena maris fuisse narrantur sunt mactati 37,21 ubi erepti sunt, ut uiuerent sine aduersariorum timore 36,18 propter idololatriam fuisse traditos in manus aduersariorum audierat deum 36,21 nec aduersarios in eos omnino permissos...scriptura loquitur sacra 37,30 si enim dixeris propterea te uincere aduersarios tuos, quia bene sis credens 53,4.

## ADVERTO

aduerte qualiter in te uindicta sit processura 50,2 haec ita esse aduerte exemplo admonitus Achab 51,25 aduerte quod enim sic efficiat hominem tuum interiorum 55,20 sed aduertens cuiusmodi uindicta processerit circa Saul quod et circa te possit procedere 41,16.

## ADVLATOR

fuge adulatorum, qui tibi non fuerint dignati quae se habent dicere 64,16 tamen cum adulatoribus tuis quodcumque delinquis non reprehendatur 60,6:

## ADVLOR

nos...execraris...cur non tibi adulemur 54,4.

## AEDES

si tibi uindicasti aedes, quas colligere sumus soliti dei populum 57,29 totidem ipse fecisti in templo et aedibus domini 57,20 qui in templo domini et in

aedibus dei simulacra conlocauerit 59,14.

#### AEDIFICO

mox ut aedificare aduersarius coepit obsidionem ad  
ciuitatem Israhelitarum 52,9.

#### AEQUALIS

paucorum tibi in apostasia atque crudelitate aequali-  
um regum facta 35,6.

#### AEQVO

nec nobis indigneris quod actus tuos et Hieroboae ae-  
quemus 48,23.

#### AEQVVS

quia fuisset aequum tandem corrigeret errores suos  
52,9.

#### AETERNVS

etiam reprobatus a domino, etiam ad aeternam destina-  
tus mortem 41,8 et dicamus...quod sis in aeternam  
poenam uenturus 54,6 quoad usque...indignos te-  
cum...ad aeternam puniat poenam 59,18.

#### AGO

ita et ipse agis, Constanti 55,1 haec egit, et ta-  
men non ilico est extinctus 47,4 Similiter et tibi  
parcitur, Constanti, ut agas paenitentiam 61,1 cog-  
nosce quomodo, cum male agatis, interim uobis parcatur  
62,27 nisi bene agerem, numquam diu regnarem 39,16  
nisi bene agerem, numquam tanto tempore imperarem  
55,23 si non bene agerem, non essem tanto tempore  
regnans 57,15 si non bene agerem, numquam adhuc  
imperarem 59,24 nisi bene agerem, non adhuc mihi  
pepercisset deus 60,13 si non bene agerem, numquam  
profecto mihi deus pepercisset 61,6 cum haec egeris,

tamen dicis 53,21 desines...dicere propterea te uiuere...quod illa egeris ac sis gerens 62,21 Si male...egissem...iam mihi abstulisset deus regnum 41, 24 si non recte egissem tollere illos episcopos... numquam diu regnarem 61,23 non reprehendatur, sed magis dicatur bene te agere 60,8 quia sciret quam plurimos quidem male agere 62,10 ut bene te agere existimes 64,2 cernens Manassem...quod tanta agentem regnum tenuerit 55,31 quando uideas te alterum istum Manassem talia agentem...regnasse 57,17 cum sint imple quam plurimi agentes, tamen in hac uita iuuant 62,24 cum sciti fuissent a deo, quod non essent acturi paenitentiam 61,3.

#### ALEXANDRIA

bene feci ad Alexandriam mittere militem ad auferendum Athanasium 60,8 manu militari pugnasti contra ecclesiam in Alexandria 53,18.

#### ALIENIGENA

audis sacram loquentem scripturam etiam alienigenae diu pepercisse dominum 38,28 hunc alienigenam fecit nihil ante Israel deus 52,3 nec ullum eisdem fuisse dominatum ex alienigenis...scriptura loquitur sacra 38,1.

#### ALIENIGENVS

mox ut omnes reges uidit alienigenas interfectos 37, 23.

#### ALIENVS

quia factus omnino fuerit homo alienus ab intellectu sobrio 42,13 non illorum regum facio mentionem qui a dei notitia fuerunt alieni 35,11.

## ALIQVANTVS

numquidnam distulit diebus aliquantis...? 36,4.

## ALIQVIS

subst.: ut te aliquis in illis poenis possit conspici melior 61,20 quibus hic aliqua diuinitus interrogatur poenarum 49,30 nolo adhuc hinc tibi aliquid spei promittas 48,28

adi.: nec per aliquam grauem ualitudinem est uexatus 49,25 idcirco non aliqua uulneror plaga 50,14 numquid legis in bello illum interisse, ut aliqua ualitudine praeagrauatum ? 58,3 quod morulae aliquae fiunt...est causa illa 38,22.

## ALIQVOT

probauimus tibi etiam Salomonem aliquot annis regnasse post idololatriam 42,3.

## ALIVS

subst.: quia fecerim bene remouere episcopos et alios tales instituerim quales concupierit Arrius 50,18

adi.: quia sit deus solus iste...et non alius praeter ipsum 52,7 et alio loco 43,5 obsederat enim filius Ader rex Samariam cum aliis triginta duobus regibus 52,1.

## ALLEGATIO

qui eius iustitiam falsis allegationibus lacessebant 61,28.

## ALLEGO

quem sibi deus in prophetam atque regem allegerat 41,12.

## ALTER

quando uideas te alterum istum Manassem talia agentem

...regnasse 57,16 quia diximus te alterum esse  
Manassem 57,18.

#### AMASIA

quasi non filius Amasiae...impletus lepra quidem fu-  
erit 55,12.

#### AMBVLO

cum non ambulauerint in Dauid itineribus, tamen ui-  
xerint in regno 42,25.

#### AMICVS

qui te sunt optantes dei fieri amicum 55,4.

#### AMO

ita ut tu amas cohereticos tuos Arrianos 54,1 ac-  
cipe quos amauerit Achab et quem odio habuerit 54,9  
ut credere possis dei semper odio habitos homines ab  
hominibus apostaticis, amatos uero inimicos dei reli-  
gionis 54,8.

#### AMOR

ubi fuit ille amor dei, qui fuisse narratur...aput  
Salomonem 42,10.

#### AMOVEO

quod amoueris domini sacerdotes et ordinaueris etiam  
Arrianae fidei homines 62,16 male, inquis, si fe-  
cissem, iam me deus amouisset de regno 55,11 episco-  
pos dei iuditio ordinatos tua amoueri fecisti auctori-  
tate 53,15.

#### AN

an necne...es peruidens nos tantum deum colere Abra-  
hae 38,17 an ignoras quia...nunc nihil exigit dia-  
bolus a te 58,16.

## ANCILLA

cum fuerit filius ancillae 44,4.

## ANGUSTIA

sed et in angustiis iuuatur ad hoc sine dubio 51,30.

## ANIMA

qui laudaris iniuste pro desideriiis animae tuae 60,5  
qui ad omnem interitum tuam ducunt animam 55,3 sed  
illam (elephantiam) quae animam ualeat paenitus macu-  
lare 55,16.

## ANNVS

filium Ezechie...sedecim annorum suscepisse regnum 55,  
26 quadraginta annis...regnasse hic in Israel inue-  
nitur 37,25 Gedeonem regem quadraginta annis uixis-  
se post idololatriam 37,28 quieuisse Israhelitas  
XL annis...scriptura loquitur sacra 37,30 Salomo-  
nem aliquot annis regnasse post idololatriam 42,3  
uixisse inueniamus in regno uiginti annis 42,17 et  
tamen superuixerit annis quam plurimis 43,1 uigin-  
ti quattuor annis regnasse Basiam 49,11 filium  
Basa annis triginta quinque...regnasse 50,7 fuerit  
XXXV annis ido<lo>latriam gerens 50,13 XXXV annis  
tenuisse regnum 50,21 regnauerit in Israel quadra-  
ginta et unum annis 55,8 quinquaginta duo annis  
regnauerit in Hierusalem 55,13 LVII annis regnasse  
55,27 regnum tenuerit quinquaginta septem annis  
56,1 quinquaginta septem annis regnasse 57,17  
quinquaginta septem annis regnans 58,6 quod quin-  
quaginta septem annis...regnum tenuerit 59,11.

## ANTE

adu.: quaeso sis Christianus ut ante eras ex Arriano



48,21

praepos.: ea die, qua nihil facti sunt ante eos inimici eorum 36,24 qui dicitur super omnes pecasse qui ante illum fuerant reges 49,24 hunc alienigenam fecit nihil ante Israel deus 52,4 filios suos ante simulacra deorum suorum concremauit uel consecrauit 58,13.

#### APERIO

aperi cordis oculos 63,28 audi etiam Paulum beatum ...circa te placandum aperientem tibi, quod...sit patiens (deus) 64,7.

#### APOSTASIA

paucorum tibi in apostasia atque crudelitate aequalium regum facta 35,5.

#### APOSTATA

sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam ex dei cultorem 48,27.

#### APOSTATICVS

de regibus apostaticis 35,2 ut credere possis dei semper odio habitos homines ab hominibus apostaticis 54,8.

#### APOSTOLICVS

apostolicam atque euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio 53,13 (fidem) quam nos scimus apostolicam euangelicamque, despuendam mandaris 57,25.

#### APOSTOLVS

deum colere Abrahae Isaac et Iacob et omnium prophetarum apostolorum et martyrum 38,19.

#### APVT

fidem quam contra nos scripserint aput Niciam 35,9

amor dei, qui fuisse narratur...apud Salomonem 42,11  
filium Basa...regnasse apud Iudaeos 50,8 noli ad-  
huc te sinere esse apud Arrianos 51,3 quomodo sese  
continet illa fides descripta apud Niciam 51,20  
illam uero (fidem) apud Niciam scriptam...despuendam  
mandaris 57,24 qui confitentur se tenere fidem a-  
put Niciam scriptam 60,2 qui fidem praedicant des-  
cripta(m) a trecentis apud Niciam 61,24.

#### ARBITROR

tu ergo...arbitraris non te delinquere 53,26 quid  
sentis arbitrari nos posse Christianos eripi de mani-  
bus tuis...? 38,16.

#### ARENA

illi aduersarii qui ut arena maris fuisse narrantur  
37,21 quem Madiam loquitur scriptura habuisse mul-  
titudinem tamquam arenam maris 35,17.

#### ARIDVS

cum uiderit...et brachium impium...aridum factum pro  
metum 48,5.

#### ARMA

contra interneciui hostis latrocinium sume paeniten-  
tiae arma 64,16.

#### ARRIANVS

subst.: cum sis Arrianus, ad hoc te fingis Christia-  
num 58,27 quaeso sis Christianus ut ante eras ex  
Arriano 48,22 quo possint deinceps non esse Chris-  
tiani...sed quod uos estis Arriani 58,30 quaeso te-  
met eripias a nefando Arrianorum coetu 48,21 ita et  
tu haerens es consacrilegis tuis Arrianis 42,6 nisi  
pater meus bene fecisset conferre se ad Arrianos 49,8

noli adhuc te sinere esse apud Arrianos 51,3 ita  
ut tu amas cohereticos tuos Arrianos 54,2 extinc-  
tis uobis Arrianis 38,23

adi.: quod sic Arriana heresis...interna illa omnia  
tua maculet 55,19 si non fides mea, hoc est Arria-  
na, fuisset catholica 61,22 quod...ordinaueris et-  
iam Arrianae fidei homines et iusseris fidem praedi-  
cari Arriani dogmatis 62,17.18 quia Arrianam he-  
resem introduxisti in ecclesiam 57,22 fecisses si-  
ne dubio eosdem Arrianam suscipere blasphemiam 58,15.

#### ARRIUS

quia...alios tales (episcopos) instituerim quales con-  
cupierit Arrius 50,18 ut sis credens quomodo et Ar-  
rius crediderit 58,21 (episcopi) qui confiteantur  
sicuti confitebatur Arrius 60,3 nisi catholica  
esset fides Arrii, hoc est mea 35,8 quia sim bene  
credens, quia Arrii recta sit fides 50,17.

#### ARTVS

(elefantia) quae cum temet omnes consumere possit ar-  
tus 55,16.

#### ASAB

uide s. u. BASA

#### ASCENDO

ut ascendit in corda illorum quia ille sit deus 38,13  
posteaquam dixisset propheta domini ad illum Micheas  
ne ascenderet, quoniam si ascendisset non esset reuer-  
surus 54,19.20.

#### AT

at ubi impleta sunt cuncta quae deus Gedeoni promisit  
35,18 at ubi erepti sunt...ab omnibus illis malis

36,17.

ATHANASIVS

bene feci ad Alexandriam mittere militem ad auferendum Athanasium 60,9.

ATOMVS

crede quod possit...in uno atomo extinguere oculorum 59,20.

ATQVE

uide s. u. AC

AVCTORITAS

et tamen...tradiderint filiis suis auctoritatem regni 49,6 episcopos dei iudicio ordinatorum tua amoueri fecisti auctoritate 53,15.

AVDEO

audes dicere: si non bene uiuerem...numquam diu regnarem 61,20.

AVDIO

audis sacram loquentem scripturam etiam alienigenae diu pepercisse dominum 38,27 nec mirandum itaque, si illos audiebat Achab 54,25 propter idololatriam fuisse traditos in manus aduersariorum audierat deum 36,21 quando audias...iustum uirum Iob 62,22 si illos audiebat Achab, quos ut audiret faciebat diabolus 54,25 de quo quae sint scripta cum audieris 55,27 cum audierit haec a deo homo ortus qui fuerit ex meretrice 45,15 non nouum, siquidem... miserit ad dei domesticum et audierit futura 45,28 audi etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum 64,5 per Hieremiam domini dicentis audi uocem 64,24 nec mirandum itaque...si illos audire nollet 54,26

ut...audiens nos dei sacerdotes temet conuertas ad  
deum 51,22 crede mihi, quia auditi sumus et audie-  
mur, ut tu possis...iacere 38,20 (bis).

#### AVERTO

quando uideas Achab regi...populum dei, sicuti et tu  
auertis, uertenti a deo dictum 52,24 si, quod deus  
auertat a te, in heresi tua censueris mortis diem  
suscipere 48,10.

#### AVFERO

Si male, inquis, egissem...iam mihi abstulisset deus  
regnum 41,25 quod neque tibi regnum neque uita au-  
feratur a deo 42,29 bene feci ad Alexandriam mitte-  
re militem ad auferendum Athanasium 60,9.

#### AVREVS

quando uideas hunc Hieroboam uitulas fecisse aureas  
43,27.

#### AVSPICOR

et non statim ut exaltatum se uidit, contra ipsum aus-  
picatus est ? 45,19.

#### AVT

numquam regnum...in mea uidissem potestate conlocatum  
aut sic diu fuisset uiuens in regno 52,22 ut agas  
paenitentiam aut eorum intereas exemplo 61,2  
aut...aut: ut aut...temet conuertas ad deum aut certe  
percipias digna factorum tuorum 51,22 quando filios  
suos aut...consecrabat daemoniis aut cum perconcrema-  
bat 59,5 ut aut se corrigant aut...sentiant delictorum  
suorum poenas 62,11.

#### AVTEM

tu autem (sanguinem) toto fudisti ac fundes in regno  
Romano 58,12.

## AVXILIO

propterea auxiliatus est, nempe ut crederet quia sit  
deus solus iste 52,6.

## B

### BAHAL

fac transitum ad nos Christianos, quibus sunt ita cunctae hereses ut est et Bahal 51,5 qui Bahali et omnibus daemoniis seruire Israel fecerat 52,5 ubi est illud, quod...demolierit Bahal et lucos eius exciderit...? 36,8 ut possit conicere non se per Bahal et reliquos daemones...uindicatum 51,31.

### BASA

filium Basa annis triginta quinque, cum fuerit ut tu sacrilegus, regnasse apud Iudaeos 50,7.

### BASIA

qui Basia rex debuerat utique metuere ne fuisset percussus ut Hieroboas 49,15 quando uideas uiginti quattuor annis regnasse Basiam filium Achiae super Israel 49,11.

### BEATVS

audi etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum 64,6.

### BELLVM

numquid legis in bello illum interisse, ut aliqua ualitudine praegrauatum ? 58,2.

## BENE

nisi bene agerem, numquam diu regnarem 39,16 nisi pater meus bene fecisset conferre se ad Arrianos, non eius filii regnaremus 49,8 uiuo regnum imperii Romani possidens, quia sim bene credens..quia fecerim bene remouere episcopos 50,16.17 si non bene seruirem deo, si non recte credens fuisset 52,20 si enim dixeris propterea te uincere aduersarios tuos, quia bene sis credens 53,5 nisi bene essem faciens et integre essem credens 53,21 nisi bene agerem, numquam tanto tempore imperarem 55,23 si non bene agerem, non essem tanto tempore regnans 57,15 si non bene facerem, non adhuc in regno essem 59,9 si non bene agerem, numquam adhuc imperarem 59,24 bene facimus tollere episcopos illos 60,1 non reprehendatur, sed magis dicatur bene te agere. cum dicis: bene feci ad Alexandriam mittere militem ad auferendum Athanasium 60, 8 (bis) nisi bene agerem, non adhuc mihi pepercisset deus 60,13 si non bene agerem, numquam profecto mihi deus pepercisset 61,6 si non bene uiuerem, si non mea esset recta opera 61,21 noli iam sentire quod, cum mala sint opera tua, ut bene te agere existimes 64,2

compar.: cum dicis filium creaturam...melius tu sacrificas diabolo quam tunc Manasses 59,4.

## BLANDIOR

ne itaque iam digneris iniuste tibi blandiri 63,11.

## BLASPHEMIA

qui blasphemiam tuam tamquam fidem catholicam statuisti suscipiendam 57,23 fecisses sine dubio eosdem



Arrianam suscipere blasphemiam 58,16 cum sis derelictus pro blasphemis tuis a deo 60,6.

#### BLASPHEMVS

cum sis blasphemus et destructor dei religionis 42,14.

#### BONVM

sed magis obsecro conspicias has omnes instructiones ...me bono ingerere 48,25 talia circa consacrilegos tuos fecit bona deus 38,2.

#### BONVS

subst.: malus bonum, iniustus iustum...persequabatur 41,13

adi.: hinc potens sum, quod enim bonam fidem teneam 51,18 illa bona iudicabantur quae a seruis dicebantur diaboli 54,24

compar.: ut te aliquis in illis poenis possit conspici melior 61,20.

#### BRACHIVM

cum uiderit...brachium impium porrectum...repente aridum factum pro metum, ilico etiam...factum incolume 48,4.

C

CADO

cecidisti die qua negasti dei filium 64,25.

CALX

ut tu possis...iacere sub omnium eius seruorum calce  
38,22.

CARCER

quam plurimos episcoporum...coniecisti in carcerem  
53,19 Micheas uero propheta domini recluditur in  
carcerem 54,30.

CARNIFEX

tamen adhuc spiritus tuus in corpore illo carnifice  
sit manens 50,6.

CATHOLICVS

subst.: si...te ido<lo>latrem dixisti esse catholi-  
cum 57,30

adi.: nisi catholica esset fides Arrii, hoc est mea  
35,7 si non fides mea, hoc est Arriana, fuisset  
catholica 61,22 blasphemiam tuam tamquam fidem  
catholicam statuisti suscipiendam 57,24.

CAVSA

quod morulae aliquae fiunt...est causa illa 38,24

ut tandem malorum factorum suorum uiderent causas  
61,9

qui tibi salutis tuae causa quae sunt uera dicant  
53,29.

#### CEDO

non eis inpune idololatriae reatus cedere potuit 38,  
10 si igitur potuit illis...inpune idololatriae  
crimen cedere 50,23 dicis inpune omnia illa cesis-  
se Manasse regi 58,5 quod enim...potuerint inpune  
ei cessisse tanta admissa 58,8.

#### CENSEO

et tamen ea die...censuit rex ille in uecordia...ido-  
lis quam deo...fuisse famulandum 36,24 si...in he-  
resi tua censueris mortis diem suscipere 48,11 si  
tales ut estis durare censueritis 59,23.

#### CERNO

quando et Manassem cernas...sedecim annorum suscep-  
se regnum 55,25 cernens Manassem...quod tanta a-  
gentem regnum tenuerit quinquaginta septem annis 55,30.

#### CERTE

ut...certe percipias digna factorum tuorum 51,23  
ut...certe post obitum sentiant delictorum suorum poe-  
nas 62,12.

#### CERTVS

quia sciret quam plurimos quidem male agere et tamen  
certis non statim reddi 62,11  
adi.: certum etiam numerum interfecisti ex omnibus  
dei cultoribus 53,19.

#### CETERVM

ceterum crede quod possit...te in uno atomo extingue-

re oculorum 59,19.

#### CETERVS

subst.: nec timuit ex morte filii sui quod et cetera illum possint subsequi 46,25

adi.: circa Achab ac ceteros coidololatres tuos fuerit deus patiens 53,23.

#### CHRISTIANVS

quaeso sis Christianus ut ante eras ex Arriano 48,21 dicis: Christianus sum 59,1 cum sis Arrianus, ad hoc te fingis Christianum 58,28 inermes sauciare, quo possint deinceps non esse Christiani 58,29 quid sentis arbitrari nos posse Christianos eripi de manibus tuis...? 38,17 fac transitum ad nos Christianos 51,4.

#### CIRCA

haec quae geris circa nos deo essent placita 35,4 talia circa consacrilegos tuos Arrianos fecit bona deus 38,2 aduertens cuiusmodi uindicta processerit circa Saul quod et circa te possit procedere 41,17 (bis) circa illum sic est indignatus dominus 41,18 quanto magis circa te indignationis eius procedat uindicta necesse est, circa te, cuius adeo ingentia sunt scelera 41,21.22 et circa Achab ac ceteros coidololatres tuos fuerit deus patiens 53,23 audi etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum, circa te placandum 64,6.

#### CIVITAS

ut ingressa est mulier ciuitatem, filius eorum mortuus est 46,21 ut aedificare aduersarius coepit obsidionem ad ciuitatem Israhelitarum 52,10.

## CLEMENTIA

et uos inimicos eius clementiae...ad poenam damnet  
sempiternam 59,23.

## COEPI

ut aedificare aduersarius coepit obsidionem ad ciui-  
tatem Israhelitarum 52,10 nisi in uis deo placi-  
tis esse coeperis, sis nouo periturus exemplo 45,23  
quando cum talibus esse coeperis, cum inter tales te  
uideris iudicatum 61,15.

## COETVS

quaeso temet eripias a nefando Arrianorum coetu 48,21.

## COGITO

tamen haec omnia ducens pro nihilo cogitauit idola  
facere 44,9.

## COGNOSCO

cum cognoscas istum Hieroboam his omnibus non deter-  
ritum rebus 46,19 quod ita esse ex istius regis  
cognosce facto Hieroboae 44,3 cognosce quomodo,  
cum male agatis, interim uobis parcatur 62,26 cog-  
noscere iam poteris...diu regnare post delictum graue  
commisum 41,7 ut possis cognoscere quia ipse sit  
deus patriarcharum ac martyrum 52,29.

## COHERETICVS

ita ut tu amas cohereticos tuos Arrianos, ipsorum dic-  
tis obtemperas 54,1.

## COIDOLOLATRES

tamquam idcirco et circa Achab ac ceteros coidolola-  
tres tuos fuerit deus patiens 53,23.

## COLLIGO

si tibi uindicasti aedes, quas colligere sumus soliti

dei populum 57,29      ingemesce toto corde tam te gra-  
uiter deliquisse colligens 63,29.

#### COLO

an necne...es peruidens nos tantum deum colere Abrahae  
Isaac et Iacob...? 38,18      quandoquidem...non potue-  
rint priores consacrilegi tui reuocari ad solum deum  
colendum 48,13.

#### COMBVRO

sicut tunc placebant diabolo hi qui filios suos com-  
burebant 58,17.

#### COMMITTO

quando uideas Gedeonem...uixisse post idololatriam  
commissam 37,29      accipe etiam Salomonem superuixis-  
se post ido<lo>latriam commissam 41,26      post tantum  
facinus commissum regnasse hic in Israel inuenitur  
37,26      cognoscere iam poteris...diu regnare post  
delictum graue commissum 41,9      cur post commissum  
piaculum in eo scelere degens rex superbias 42,28.

#### COMMONITIO

uidemus etiam istum Hieroboam commonitionem domini  
duxisse pro nihilo 44,18.

#### CONCREMO

ille filios suos ante simulacra deorum suorum concre-  
mauit uel consecrauit 58,14      si temet in honore om-  
nium daemonum ignibus uolueris concremari 58,23.

#### CONCVPISCO

ut tu nunc haec fieri concupisti 57,26      quia fece-  
rim bene remouere episcopos et alios tales institue-  
rim quales concupierit Arrius 50,18.

## CONDITIO

ubi se...regem factum uidit ex plebeia conditione  
35,20.

## CONFERO

nisi pater meus bene fecisset conferre se ad Arria-  
nos 49,8.

## CONFITEOR

bene facimus tollere episcopos illos qui confitentur  
se tenere fidem apud Niciam scriptam et constituere  
eos qui confiteantur, sicuti confitebatur Arrius 60,  
2.3 (bis) cur dei filium uerum dei filium confite-  
amur 54,4 resurges hora qua fueris confessus 64,26  
ut nullum...dei se hominem confitentem permiserint  
demorari 51,13.

## CONICIO

quam plurimos episcoporum religasti in exiliis, in  
metallis, coniecisti in carcerem 53,19 ut possit  
conicere non se per Bahal et reliquos daemones...uin-  
dicatum 51,31 ad hoc ut conicere possis non pro  
meritis fidei tuae ac uitae tibi uictoriam tributam  
52,30.

## CONLOCO

qui in templo domini et in aedibus dei simulacra con-  
locauerit 59,14 numquam regnum Romanorum in mea  
uidissem potestate conlocatum 52,22.

## CONOR

quia sic cunctos a deo fueris conatus uertere, sicut  
ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam  
48,26.27 quando uideas etiam Hieroboam domini re-  
ligionem funditus uertere, ut tu, fuisse conatum 43,1.

## CONPAR

neque enim quisquam in nequitiis tibi conpar inueniri poterit 61,19.

## CONPARO

compararis etiam a nobis Hieroboae 48,25 non conspicias istum Mnassem in sacrilegio et in crudelitate tibi comparandum...? 59,11 tu cui comparandus eris...? 60,10.

## CONPREHENDO

haec (elefantia) quae comprehenderit hos 55,22.

## CONSACRILEGVS

quandoquidem etiam signis ac prodigiis non potuerint priores consacrilegi tui reuocari 48,12 ita et tu haerens es consacrilegis tuis Arrianis 42,6 talia circa consacrilegos tuos fecit bona deus 38,2.

## CONSCELERATVS

quando uideas consceleratis tuis diu paenitentiae locum exhibitum 61,7.

## CONSECREO

quando filios suos aut per ignem omnibus consecrabat daemoniis aut cum perconcremabat 59,5 ille filios suos ante simulacra deorum suorum concremavit uel consecrauit 58,14.

## CONSEQVOR

uides quomodo, tarde licet, consecuti fuerint sceleris sui factum 39,15 numquid repetebat...quod illa consecuti fuissent mala propter idololatriam? 36,16 illi...quod possent illum omnia felicia consequi loquebantur 53,31 si...indulgentiam funerum tuorum repudiandam duxeris, illic hanc consequi desideratu-



rus 65,4      audis...alienigenae diu pepercisse domi-  
num, et tamen postea consecutos merita factorum suo-  
rum 38,28      ostendens se quidem totum potentem, il-  
los tamen indignos ad consequendam requiem 38,4  
dicebat...quod essent illum cuncta consecutura mala  
53,32.

#### CONSIDERO

quando consideres etiam filium Basa annis triginta  
quinque...regnasse 50,6.

#### CONSPICIO

non conspicias istum Manassem in sacrilegio...tibi con-  
parandum...? 59,10      et tamen non conspexit Hiero-  
boas quid ei deus...fuisset repraesentaturus 46,22  
magis obsecro conspicias has omnes instructiones po-  
tius quam increpationes nuncupandas sospitatis tuae  
me bono ingerere 48,23      conspice quomodo maculet  
corpus haec: uidetur elephantia 55,17      omnia ipsius  
te habere conspice 57,18      sed conspice scriptum  
dominum patientem esse ut paenitearis 64,3      ut te  
aliquis in illis poenis possit conspici melior 61,20  
adquiesce his salubribus remediis ad criminis tui in-  
tellegentiam conspiciendam 63,28.

#### CONSTANTIA

quos deus suos esse seruos et ipsa tolerantia passio-  
num et ipsa constantia adseuerationis manifestabat il-  
lis 54,28.

#### CONSTANTIUS

ita et tibi, Constanti, erit repraesentaturus 38,10  
cognoscere iam poteris, Constanti,...diu regnare post  
delictum 41,7      uides, Constanti,...magis te timere

debere 49,27 si igitur potuit illis...inpune idololatriae crimen cedere, poterit et tibi, Constanti 50,23 quomodo dicis, Constanti 52,19 ita et ipse agis, Constanti 55,1 Quid dicis, Constanti, ad haec ? 57,14 Similiter et tibi parcitur, Constanti 61,1 redi, Constanti, ad deum 64,14.

#### CONSTITVO

ille in dei domo idololatriam constituit 57,19 numquid idololatriam quam ipse constituerat dissipavit ? 48,7 bene facimus tollere episcopos illos... et constituere eos 60,3 episcopos dei iudicio ordinatos tua amoueri fecisti auctoritate, hereticos locis eorundem constituendos duxisti 53,16.

#### CONSVLO

aduertens...quod et circa te possit (uindicta) procedere, nisi tibimet consulas 41,18.

#### CONSVMO

uidetur elephantia, quoniam modo consumat membra leprae virus 55,19 (elefantia) quae cum temet omnes consumere possit artus 55,15.

#### CONTINEO

quomodo sese continet illa fides descripta apud Niciam 51,20.

#### CONTINGO

tametsi contingat tibi in summa felicitate in hac temporaria uersari uita 49,27 accipe adhuc quid huic contigerit Hieroboam regi 47,7.

#### CONTRA

adu.: contra uero dei dicebat propheta Micheas 53,31  
praepos.: fidem quam contra nos scripserint apud Ni-

ciam 35,9 sic hanc est operatus contra deum malignam operam 36,5 tempore quo contra deum facere temptauit 36,16 inuenimus contra domini mandatum quia fecerit 39,17 accipe quae contra domini fecerit mandatum 39,24 cur praedam contra interdictum acceperit 41,19 et non statim...contra ipsum auspiciatus est ? 45,19 ille magis atque magis contra deum fecerit 45,29 sic tibi contra merita tua exhibitam misericordiam ab eo 53,2 pugnasti contra ecclesiam in Alexandria 53,17 odio habere dignaris contra eos 55,4 eius coronari cultores contra uestram manentes crudelitatem immobiles 59,21 contra interneciui hostis latrocinium sume paenitentiae arma 64,15.

#### CONVERTO

ut...audiens nos dei sacerdotes temet conuertas ad deum 51,23 ut tandem se si uelit conuerteret 51,28 conuerte te itaque ad dominum 50,23 Hieroboam uittulas fecisse aureas, populum Israhelitarum conuertisse ad ido<lo>latriam 43,27 non possetis nec illorum...terreri exemplo, conuerti ad deum 49,19.

#### CONVERTOR

nisi te conuerteris 51,16 nisi te conuerteris ad deum 54,5 accipe...quomodo nec sic conuertatur ad deum 47,8 si minime conuersus fueris ad deum 61,10 quod non fuissent semet conuersuri ad deum 61,3.

#### CONVINCO

iam credo conuictus tanti uiro testimonio desinas dicere te iuste fecisse 62,15.

## COR

aperi cordis oculos 63,28      diem festum quod ipse  
finxerat ex corde suo 48,8      reuertere toto corde  
ad dominum 63,27      ingemesce toto corde tam te gra-  
uiter deliquisse colligens 63,29      ut ascendit in  
corda illorum quia ille sit deus 38,13.

## CORONO

quoad usque...dignos coronet et indignos...ad aeter-  
nam puniat poenam 59,17      quia dignum sit et eius co-  
ronari cultores 59,21.

## CORPVS

conspice quomodo maculet corpus haec: uidetur ele-  
fantia 55,18      non erit ergo mirandum, si et tu sa-  
cristicus adhuc degas in corpore 37,28      qui licet ad-  
huc in corpore sis, licet in regno sis manens 42,6  
quod...tamen adhuc spiritus tuus in corpore illo car-  
nifice sit manens 50,6.

## CORRIGO

ut aut se corrigant aut certe post obitum sentiant  
delictorum suorum poenas 62,12      ad hoc ergo te re-  
seruatum, ut errores corrigeres tuos 53,7      ut ui-  
deret Achab quia fuisset aequum tandem corrigeret er-  
rores suos 52,9      nisi te correxeris, nisi in uis  
deo placitis esse coeperis 45,22      indignos tecum,  
nisi te correxeris, ad aeternam puniat poenam 59,18  
noli corrigere nefarios actus tuos, et inuenies te  
torqueri cum Manasse 58,9      qui te errantem non so-  
lum corrigi nolunt, sed ut et pereas impellunt 59,26.

## CREATOR

quoniam quidem una esset illis mens derelinquendi

creatorem et seruire creaturae 58,18.

#### CREATVRA

quoniam quidem una esset illis mens derelinquendi  
creatorem et seruire creaturae 58,18 cum dicis fi-  
lium creaturam, factum illum ex nihilum 59,3.

#### CREBRE

et nunc, ut est crebre dictum, muta malignas uias tu-  
as 63,22.

#### CREDO

credo iam desinere te dicere 57,14 credo...dicis  
inpune omnia illa cessisse Manasse regi 58,4 sed  
non credo deum uerum habere filium, non credo unam  
potentiam patris et filii 59,1.2 iam credo...de-  
sinas dicere te iuste fecisse 62,15 crede ut cre-  
dit sancta ecclesia 63,23 si dicas ut nos dicimus  
et credimus esse illum uerum dei filium 64,29 per-  
sequendo eos qui credunt, quomodo sese continet illa  
fides descripta apud Niciam 51,19 nisi et integre  
crederes 35,4 nempe ut crederet quia sit deus so-  
lus iste 52,6 ut sis credens quomodo et Arrius  
crediderit 58,21 crede mihi, quia auditi sumus et  
audiemur, ut tu possis...iacere 38,20 mihi crede  
quod talis sis nostris temporibus 51,7 ceterum cre-  
de quod possit...te...extinguere 59,19 crede ut  
credit sancta ecclesia 63,23 crede in unicum dei  
filium 64,19 ut credere possis dei semper odio ha-  
bitos homines ab hominibus apostaticis 54,7 cre-  
dendo in eum solum famulandoque ei eum promereri 62,  
14 quod...tormenta admoueris atque interfeceris  
credentes in unicum dei filium 62,20 non iam ex-

tinctus sum...quia sim bene credens, quia Arrii recta sit fides 50,16 si enim dixeris propterea te uincere aduersarios tuos, quia bene sis credens 53,5 ut sis credens quomodo et Arrius crediderit 58,20 nisi bene essem faciens et integre essem credens 53,22 nisi recte fuisset credens 39,21 si non recte fuisset credens 52,20.

#### CRIMEN

adquiesce his salubribus remediis ad criminis tui intellegentiam conspiciendam 63,27 si igitur potuit illis...inpune idololatriae crimen cedere 50,22 reuertere ad deum, ingemesce pro criminibus tuis 64,23.

#### CRUCIAMENTVM

ubi nihil eris praeter cruciamenta percepturus poenarum 65,5.

#### CRVDELITAS

eius coronari cultores contra uestram manentes crudelitatem immobiles 59,22 paucorum tibi in apostasia atque crudelitate aequalium regum facta 35,6 cuius tu in crudelitate et sacrilegio non minor es 55,30 non conspicias istum Mnassem in sacrilegio et in crudelitate tibi comparandum...? 59,11.

#### CVIVSMODI

aduertens cuiusmodi uindicta processerit circa Saul quod et circa te possit procedere 41,16.

#### CVLTOR

Ahab...idolorum cultor, prophetarum sanctorum interemptor 53,5 dicit iustissimus dei cultor Iob ad eos 61,27 cum uiderit...brachium impium...per dei

cultoris precem factum incolume 48,6 exemplo admonitus Achab et prophetarum domini interfectoris et omnium daemonum cultoris 51,27 sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam ex dei cultorem 48,28 quem (Iob) uerum suum cultorem narrauerit 62,23 inimicos dei religionis, hoc est diaboli cultores 54,9 nobis estis heretici, ut illis illorum temporum dei cultoribus fuerint illi qui idolis immolabant 51,6 quia dignum sit et eius coronari cultores contra uestram manentes crudelitatem immobiles 59,21 quomodo fuisset deus derelictus ab omnibus cultoribus suis 45,20 certum etiam numerum interfecisti ex omnibus dei cultoribus 53,20.

#### CVLTVRA

uidet enim ab omnibus idolorum culturam despectam 58,24.

#### CVM

praepos.: 36,19; 38,21; 44,9; 52,1; 55,15; 58,1.10; 60,6; 61,15 -cum: tecum 59,18 secum 46,23; 47,3; 51,33 nobiscum 55,17 secum 55,2

c. ind.: 45,26; 59,1.2.3.6; 60,1.8; 61,15

c. coni.: 36,6; 38,6.12; 41,14; 42,14.16.25; 43,25.31; 44,3.4 (bis).6; 45,14.28; 46,19.27; 48,3.29; 49,4.17; 50,4.5.7.13.19; 51,14; 53,20; 55,5.27.29; 58,27; 59,7.8; 60,5.11.12; 61,2.16; 62,7.24.27; 63,12; 64,1.

#### CVNCTVS

subst.: ubi impleta sunt cuncta quae deus Gedeoni promisit 35,18 quia sic cunctos a deo fueris conatus uertere 48,26 cum...didicerit...quod...et in

cuncta eius regno inminerent pericula 46,30

adi.: fac transitum ad nos Christianos, quibus sunt  
ita cunctae hereses ut est et Bahal 51,4 dicebat  
propheta Micheas quod essent illum cuncta consecutu-  
ra mala 53,32 illis cuncta illa mala accidisse  
meminerat prophetam locutum 36,22.

#### CVPIO

tamen ipsum qui uos exaltat...obliuiscamini...religio-  
nem eius tollere cupientes e medio 44,2 sic etiam  
te ab omnibus perimere cupientibus eripuit atque e-  
ripit 52,28 nunc est cupiens per uos...decipere  
nos dei seruos 58,25 quod enim, cum gerat iniqua...  
tamen cupiens sit laudare 60,12.

#### CVR

interrog.: cur dicit iustissimus dei cultor Iob ad  
eos...? 61,27 cur haec gloriosissimus dicit Iob ?  
62,9

causal.: sic est indignatus dominus, primo cur prae-  
dam...acceperit, secundo cur eius hominem David fuerit  
persecutus 41,19.20 in obprobrium eiusdem Salomon-  
is, cur...ad idola semet uerterit 44,6 nos...exe-  
craris, primo omnium, cur dei filium uerum dei filium  
confiteamur, secundo cur non tibi adulemur, cur te in  
periculo esse adseueramus 54,3.4 (bis) ut bene te  
agere existimes, cur non statim pro factis poenas re-  
ceperis tuis 64,2

compl.: quomodo tu miraris ad temet cur post commis-  
sum piaculum...superbias...? 42,27.

#### CVRO

trade te curandum medicinae 64,27.



## D

### DAEMON

aduerte exemplo admonitus Achab...omnium daemonum  
cultoris 51,26 si temet in honore omnium daemonum  
ignibus uolueris concremari 58,23 Israhelitae  
seruantes daemonibus, derelinquentes deum 38,12  
non se per Bahal et reliquos daemones...uindicatum  
51,31.

### DAEMONIVM

qui Bahali et omnibus daemoniis seruire Israel fece-  
rat 52,5 haec est sagina officiorum tuorum, quae  
per te exhibetur daemoniis 58,31 quando filios su-  
os...omnibus consecrabat daemoniis 59,6.

### DAMNO

quia dignum sit...uos inimicos...ad poenam damnet  
sempiternam 59,24.

### DAVID

posteaquam unctus fuerit in regem gloriosos filius  
Iessae Daud 41,11 sic est indignatus dominus...  
cur eius hominem Daud fuerit persecutus 41,20  
cum non ambulauerint in Daud itineribus, tamen uixe-  
rint in regno 42,25.

DE

35,2.11; 38, 15 (bis).17; 42,18; 44,4; 45,16; 47,1;  
48,14.20; 49,1.12.20; 50,8.25; 55,9.11.27; 58,5.32;  
61,11; 62,8.26.

DEBEO

qui Basia rex debuerat utique metuere ne fuisset  
percussus 49,15 uides...tamen magis te timere de-  
bere quod dei reserueris iudicio 49,29.

DECIPIO

nunc est cupiens per uos suos famulos hereticos deci-  
pere nos dei seruos. quomodo, inquis, decipere ? quo-  
modo et te iam deceperit, ita et nos uult decipi 58,  
25.26 (bis).27.

DECLARO

cuius prophetam secum uideret loquentem atque sibi de-  
clarantem quoniam deus fuisset inimicos...ad nihilum  
redacturus 51,33.

DECLINO

ita estis qui a deo declinatis 49,17.

DEDVCO

ut inimicum suum uidet deductum ad nihilum 37,20.

DEFENDO

defendere temptasti quod unicus dei filius fuerit  
quando non fuerit 53,12.

DEFICIO

accipe...quomodo...in suo defecerit sacrilegio 47,10  
quia...filio tradidit regnum et ipse in pace defe-  
cerit 58,7.

DEFVNGOR

cum uideas et Hieroboam diu regnasse...et filium

Salomonis...in eodem defunctum scelere 48,31.

#### DEGO

non erit ergo mirandum, si et tu sacrilegus adhuc degas in corpore 37,37 quia...exarbitreris te... diutissime degere in hac uita 63,13 cur post commissum piaculum in eo scelere degens rex superbias 42,28.

#### DEINCEPS

usurpauit sibi quod domini dicebatur, ut deinceps dici possit idolorum 57,21 quo possint deinceps non esse Christiani 58,29.

#### DELICTVM

cognoscere iam poteris...diu regnare post delictum graue commissum 41,9 ut tandem...satis pro delicto fecissent deo 61,9 ut...certe post obitum sentiant delictorum suorum poenas 62,12.

#### DELIGO

quia nec una die quidem post receptam requiem tantorum periculorum illi...seruire delegissent 38,6.

#### DELINQVO

tamen cum adulatoribus tuis quodcumque delinquis non reprehendatur 60,7 quando uideas Achab regi...dictum ab eo, in quem delinquebat 52,25 tamen pepercerit eis et non statim ut deliquerunt eos puniuerit 61,5 quando uideas hunc Hieroboam...non statim ut deliquerat extinctum 43,29 per quam possint in deum delinquere filii Israel 37,24 tu ergo...arbitraris non te delinquere 53,26 qui grauius describitur deliquisse 49,27 ingemesce toto corde tam te grauius deliquisse colligens 63,29 ne itaque mireris

quod uobis ingratis in ipsum delinquentibus parcat  
44,13.

#### DEMOLIO

ubi est illud, quod secundum praeceptum dei demolierit  
Bahal et lucos eius exciderit...? 36,8.

#### DEMOROR

ut nullum in terra Israel dei se hominem confitentem  
permiserint demorari 51,13.

#### DENIQVE

sic denique et tibi parcat dominus 57,31.

#### DEPORTO

quod proscripseris et deportaueris...atque interfeceris  
credentes in unicum dei filium 62,19.

#### DERELINQVO

sed sic tibi...exhibitam misericordiam ab eo, quem de-  
reliquisti 53,3 non statim ut dereliquit deum ex-  
tinctus 49,24 cui uicit deus regi ? nempe Achab,  
ei qui eum dereliquerat 52,5 qualis fuerit Salo-  
mon, posteaquam deum dereliquerit et idola fuerit se-  
cutus 42,8 propterea quod eum dereliquisset et po-  
pulum secum perire fecisset 46,23 tempore isto  
quo idola dignatus est sequi, derelinquere deum 42,12  
hic utique qui fecerit derelinquere populum deum et  
seruire idolis 59,13 quoniam quidem una esset il-  
lis mens derelinquendi creatorem et seruire creatu-  
rae 58,18 cur derelinquens deum ad idola semet  
uerterit 44,6 Israhelitae seruientes daemonibus,  
derelinquentes deum 38,12 cum sis derelictus pro  
blasphemiis tuis a deo 60,6 quomodo fuisset deus  
derelictus ab omnibus cultoribus suis 45,20

quod idolis seruissent derelicto deo 36,22 et quidem derelicto deo seruiens idolis 55,8.

#### DESCENSVS

et licet etiam hi...post descensum semper torqueantur 49,31.

#### DESCRIBO

qui grauius describitur deliquisse 49,27 ecce etiam hic describitur rex in pace dormisse 50,12 quomodo sese continet illa fides descripta aput Niciam 51,20 qui fidem praedicant descripta(m) a trecentis aput Niciam 61,23.

#### DESIDERIVM

tu es peccator ille qui laudaris iniuste pro desideris animae tuae 60,5.

#### DESIDERO

paucorum tibi...aequalium regum facta desideravi reserare 35,6 si...indulgentiam funerum tuorum repudiandam duxeris, illic hanc consequi desideraturus 65,4.

#### DESINO

desines, inquam, dicere propterea te uiuere...quod illa egeris 62,20 iam credo...desinas dicere te iuste fecisse 62,16 credo iam desinere te dicere 57,14.

#### DESPICIO

uidet enim ab omnibus idolorum culturam despectam 58,24.

#### DESPVO

ad hominem dei sciscitandum mittit de futuris, et eum ad cuius hominem mittit despuit 47,2 illam uero

(fidem) apud Niciam scriptam...despuendam mandarum  
57,26.

DESTINO

cognoscere iam poteris, Constanti, etiam reprobatus  
a domino, etiam ad aeternam destinatus mortem 41,8.

DESTRVCTOR

cum sis blasphemus et destructor dei religionis 42,14.

DESTRVO

et tamen...contra deum fecerit, dei uoluerit destrui  
domum 45,30.

DETERREO

cum cognoscas istum Hieroboam his omnibus non deter-  
ritum rebus 46,20.

DETINEO

cum ingenti detinetur filius eius infirmitate 45,27.

DEVS

deus 35,18; 36,7; 38,2.14.27; 39,20; 41,12.14.25;  
43,30; 45,20.25; 46,22; 48,10; 49,10; 51,10.34; 52,  
4 (bis).7.29; 53,22.24; 54,27; 55,11; 58,33 (bis);  
59,9.16; 60,14; 61,7; 62,22 dei 35,11; 36,8.10;  
38,13; 42,10.15; 45,27.30; 46,21.29; 47,1.6; 48,4  
(bis).5.28; 49,18.29; 50,4; 51,6.12.23; 52,24; 53,12.  
15.20.32; 54,3 (bis).7.8.23.31; 55,4; 57,19.29; 58,  
20.22.25.32; 59,14.15; 61,27; 62,20; 64,20.25.28.30  
deo 35,4.8; 36,9; 39,21; 41,13; 42,4; 43,31; 44,  
10 (bis); 45,23; 52,20; 61,9; 62,27; 63,14.31  
deum 36,5.16.21; 37,24; 38,1.12.18; 42,8.12; 44,6;  
45,30; 48,13; 49,20.25; 51,23,32; 53,8.9; 54,6; 58,  
9; 59,1.13; 60,14; 61,4.10.11; 62,13; 63,27; 64,6.  
15.23 deo 35,13; 36,22; 42,29; 44,7; 45,15; 48,26;

49,17; 52,24; 55,9; 57,28; 60,6; 61,2 deorum  
58,14 deos 51,32.

#### DIABOLICVS

unde et diabolicis hominibus notatur haesisse 42,5.

#### DIABOLVS

uidebantur mala et excordi ei quem iam obsederat diabolus 54,23 illos audiebat Achab, quos ut audiret faciebat diabolus 54,26 ita nunc nihil exigat diabolus a te, nisi ut neges unicum filium dei 58,19 qui etenim nisi diabolus et eius filii dicere possunt de unico dei filio...? 58,32 neque enim ququam in nequitiis tibi compar inueniri poterit, nisi solus diabolus 61,19 inimicos dei religionis, hoc est diaboli cultores 54,9 illa bona iudicabantur quae a seruis dicebantur diaboli 54,24 Salomonem aliquot annis regnasse...iam non deo sed diabolo seruientem 42,4 ille tamen...diabolo seruire maluit 46,31 sicut tunc placebant diabolo hi qui filios suos comburebant 58,16 melius tu sacrificas diabolo quam tunc Manasses 59,4.

#### DICO

reminiscere deo dicatum dixisse prophetam 63,31.

#### DICO

Dicis 38,26 et tu dicis 47,5 quomodo dicis, Constanti:...? 52,9 cum haec egeris, tamen dicis 53,21 Quid dicis, Constanti, ad haec ? 57,14 pro tua illa prudentia dicis inpune omnia illa cessisse Manasse regi 58,4 ergo tu cum dicis 59,1 cum dicis filium creaturam...cum dicis fuisse quando non fuerit 59,3 (bis) cum igitur tu dicis 60,1

cum dicis 60,8      dicis 60,13      si ita est, ut di-  
cis 61,27      quid statim facit ? nempe dicit ad po-  
pulum 35,21      quid dicit fecisse Gedeonem sacra  
scriptura ? 36,1      si, quomodo dicit Lucifer, essem  
hereticus 41,24      dicit enim sacra scriptura de eo  
42,18      dicit enim de Hieroboam sancta scriptura  
48,13      cur dicit iustissimus dei cultor Iob ad eos  
...? 61,27      cur haec gloriosissimus dicit Iob ?  
62,9      dicit enim ipse 63,24      tunc tui miserebitur  
ille qui dicit 63,30      reuertimini, dicit Iohel, ad  
dominum 64,30      ut haec paenitus possis haurire quae  
dicimus propter Saul 39,23      si dicas, ut nos dici-  
mus et credimus, illum esse uerum dei filium 64,29  
ut dicunt Lucifer, Pancratius et Hilarius 47,5      et  
illi dicunt 60,4      et illi rectissime dicunt 60,10  
quibus se dicebat cum omni praegrauatum populo 36,18  
contra uero dei dicebat propheta Micheas quod essent  
illum cuncta consecutura mala 53,32      ut saepe dixi  
59,12      dixisti deum patrem non esse uerum deum pa-  
trem      non ergo erit mirandum si...te id~~o~~latrem  
dixisti esse catholicum 57,30      ubi est illud quod  
dixit ad dei nuntium sibi dicentem...? 36,10      post-  
eaquam dixit ad Samuhel deus 39,19      quia diximus te  
alterum esse Manassem 57,17      nolo dicas 49,9  
ne tibi adscribas ad gloriam et dicas 50,14      ut di-  
cas 59,24      ne igitur dicas 61,6      iterum temet sa-  
naturus, si dicas...esse illum uerum dei filium 64,  
29      quo possit uox illa tua sepeliri quae dicat 35,  
7      adhuc dignare accipere quae infra dicat de uobis  
impiis 62,26      cur te in periculo esse adseueramus



et dicamus...quod sis in aeternam poenam uenturus 54,  
5 qui tibi salutis tuae causa quae sunt uera di-  
cant 53,29 ne dixeris 51,17 haec, inquam, ne  
dixeris 51,21 si enim dixeris propterea te uince-  
re aduersarios tuos, quia bene sis credens 53,4  
ne dixeris 55,23 Iob, quem deus sine querela dixe-  
rit sibi seruisse 62,23 adgressus facere quod di-  
xisset ei deus 36,7 cum dixisset 46,28 postea-  
quam dixisset propheta domini ad illum Micheas ne as-  
cenderet 54,18 quando dicere non ualebis inscium  
te errasse 51,24 credo iam desinere te dicere 57,  
15 nisi diabolus et eius filii dicere possunt de  
unico dei filio 58,32 Doleo tibi...digneris tamen  
dicere 59,8 audes dicere 61,20 iam credo desi-  
nas dicere te iuste fecisse 62,16 desines...dicere  
propterea te uiuere...quod illa egeris 62,20 qui  
tibi non fuerint dignati quae se habent dicere 64,17  
repete dicere psalmografum 64,21 si enim dixeris  
propterea te uincere...quia bene sis credens, potuit  
et Achab dixisse 53,5 cum haec sciam dominum de  
illis dixisse 62,8 reminiscere deo dicatum dixisse  
prophetam 63,31 memento ore Isaiae dixisse do-  
minum 64,18 ne itaque etiam in eo plaudeas...di-  
cens 49,7 quos inuehitur ore Isaiae spiritus sanc-  
tus dicens 63,16 uulnerasti temet dicens 64,28  
per Hieremiam domini dicentis audi uocem 64,24  
ubi est illud quod dixit ad dei nuntium sibi dicen-  
tem..? 36,10 quando audias dicentem iustum uirum  
Iob...quod enim...iuuant 62,22 Hierobabel, qui di-  
citur etiam Gedeon 37,19 Dicitur tibi a nobis, quod

...sis nouo periturus exemplo 45,22 qui dicitur  
super omnes peccasse 49,23 Micheas...recluditur  
in carcerem et dicitur 54,30 de quo ad deum dicitur  
61,11 usurpauit sibi quod domini dicebatur  
57,21 mala ea quae a dei dicebantur seruo et illa  
bona iudicabantur quae a seruis dicebantur diaboli  
54,23.24 ut est crebre dictum 63,22 quae iam  
dicta sunt 45,26 haec ad Iudaeos dicta sunt 63,21  
ut fuerat dictum ab homine dei 46,20 tamen...non  
reprehendatur, sed magis dicatur bene te agere 60,8  
Quae ne dicantur etiam de te 48,20 quod domini dicebatur,  
ut deinceps dici possit idolorum 57,21  
inuenimus Iorobabelem...electum a deo et dictum ei  
35,14 quando uideas Achab regi...dictum ab eo, in  
quem delinquebat 52,24 et inuenio dictum ad deum  
60,14.

#### DICTVM

et tamen iuxta dei serui dictum reuersus minime est  
55,1 amas cohereticos tuos Arrianos, ipsorum dictis  
obtemperas 54,2.

#### DIES

tamen...utrique regnantes ad uitae ultimum diem peruenierint  
42,27 numquid diem festum quod ipse finxerat ex corde suo  
tandem tollit e medio? 48,7  
in ea pertinacia praesumptionis suae inuenitur mortis  
suscepisse diem 48,10 in heresi tua censueris mortis diem  
suscipere 48,11 ea die, qua nihil facti sunt..., censuit rex ille  
36,23 qui nec una die quidem post receptam requiem...illi...seruire delegissent  
38,4 cecidisti die qua negasti dei filium

64,25 distulit diebus aliquantis 36,4.

#### DIGNITAS

et tamen...fuerint in regno et mortui sint in ea dignitate 49,5.

#### DIFFERO

numquidnam distulit diebus aliquantis...? 36,4.

#### DIGNOR

Vsitatum quia habere dignaris uerbum 35,3 odio dignaris habere contra eos 55,3 tempore isto quo idola dignatus est sequi 42,12 ex quo idolis semet dignatus est mancipare 42,24 hortamur ut temet tantis a malis eripere digneris 44,16 Doleo tibi, imperator,...digneris tamen dicere 59,8 ne itaque iam digneris iniuste tibi blandiri 63,11 qui tibi non fuerint dignati quae se habent dicere 64,16 intellegere dignare te quoque talem esse 41,27 adhuc dignare accipere quae infra dicat de uobis impiis 62,25.

#### DIGNVS

subst.: quoad usque...dignos coronet et indignos tecum...puniat 59,17 ut...certe percipias digna factorum tuorum 51,24

adi.: quia sit dignum te aduersario saeuiente ad omnium ueniri probationem 38,24 quia dignum sit et eius coronari cultores 59,21.

#### DILIGO

diligis eos qui trahunt temet secum ad mortem perpetuam 55,1 deo odibilis persequebatur eum quem diligebat eum deus 41,14 ille magis diligebat eos pseudoprophetas quam uerum domini prophetam 53,33

quod enim sis eos diligens qui tibi mala suadeant  
53,28.

DIMITTO

pseudoprophetae ditati honoratique dimissi sunt a  
rege 54,29.

DISCO

cum...didicerit per dei hominem, quod...filius eorum  
esset moriturus 46,29.

DISSIPO

numquid idololatriam quam ipse constituerat dissipa-  
uit ? 48,7.

DITO

pseudoprophetae ditati honoratique dimissi sunt a  
rege 54,29.

DIV

alienigenae diu pepercisse dominum 38,28 nisi be-  
ne agerem, numquam diu regnarem 39,17 et tamen diu  
regnauerit post reprobationem 39,18 cognoscere iam  
poteris...diu regnare post delictum 41,9 tamen Sa-  
ul diu regnauerit 41,11 quando uideas hunc Hiero-  
boam...diu uiuere permissum 43,29 haec egit...sed  
diu in regno superfuit 47,4 cum uideas et Hierobo-  
am diu regnasse in scelere suo 48,30 diu hinc in  
regno sum...quod enim bonam fidem teneam 51,17  
hunc...fuisse in regno diu reseruatum 51,28 sic  
diu fuisset uiuens in regno 52,22 quando uideas  
consceleratis tuis diu paenitentiae locum exhibitum  
61,8

superl.: quando uideas huic Achab et uxori eius...  
pepercitum fuerit diutissime 51,13 quia...exarbi-

treris te...diutissime degere in hac uita 63,13.

#### DIVINITVS

quibus hic aliqua diuinitus inrogatur poenarum 49,31.

#### DO

euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio, operam totis tuis dedisti uiribus 53,14 non statim...opera est data per Hieroboam 45,21 cum... sciuerit sibi regnum datum a deo Hieroboas 44,7.

#### DOGMA

quod...iusseris fidem praedicari Arriani dogmatis 62,18.

#### DOLEO

Doleo tibi...cum sis tanta faciens mala, digneris tamen dicere 59,7 dole tibi nobiscum et mitte lacrimas pro te 55,17.

#### DOMESTICVS

non nouum, siquidem...miserit ad dei domesticum et audierit futura 45,27.

#### DOMINOR

etenim quieuisse Israhelitas...nec ullum eisdem fuisse dominatum ex alienigenis 37,31.

#### DOMINVS

dominus 41,19; 44,8; 45,17; 57,32 domini 37,19; 39,17.24; 42,30; 44,5.12.18; 49,16; 51,11.26; 54,1.2.19.30; 57,20.21; 59,14; 62,16; 64,23 dominum 38,28; 50,24; 62,8; 64,3.18 domino 41,8.

#### DOMVS

et tamen...dei uoluerit destrui domum 45,30 qui domum dei, qui sacrarium eius maiestatis idolorum fecerit sacrarium 59,15 ille in dei domo idololatri-

am constituit 57,19.

DONEC

ad hoc te fingis Christianum, donec ueneno heresis  
tuaе possis inermes sauciare 58,28.

DORMIO

ecce etiam hic describitur rex in pace dormisse 50,12  
ut scriptum sit dormisse illum cum patribus suis  
57,33.

DVBIVM

et in angustiis iuuatur ad hoc sine dubio 51,30  
fecisses sine dubio eosdem Arrianam suscipere blas-  
phemiam 58,15.

DVCO

qui ad omnem interitum tuam ducunt animam 55,3  
cuius praecepta ducebat pro nihilo 52,25 hereticos  
(episcopos) locis eorundem constituendos duxisti 53,  
16 si hanc tibi promissam indulgentiam funerum tuo-  
rum repudiandam duxeris 65,4 uidemus etiam istum  
Hieroboam commonitionem domini duxisse pro nihilo  
44,18 haec omnia ducens pro nihilo cogitauit ido-  
la facere 44,9.

DVM

sentiant quid fuerit non quaesisse deum, non ei ser-  
uisse, dum facultas erat 62,14.

DVO

obsederat enim filius Ader rex...cum aliis triginta  
duobus regibus 52,1 sed tamen quinquaginta duo an-  
nis regnauerit in Hierusalem 55,13.

DVRO

si tales ut estis durare censueritis 59,23.

## E

### E, EX

E ante cons.: 44,2; 48,8; 53,14

EX ante uoc.: 38,1; 44,2; 48,22; 53,20; 57,11 ante

h: 35,19 ante cons.: 35,19.20; 42,23; 44,11; 45,15; 46,24.27; 48,8; 53,11; 59,3

c. Ac: sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam ex dei cultorem 48,28.

### ECCE

ecce etiam hic describitur rex in pace dormisse 50,12.

### ECCLESIA

crede ut credit sancta ecclesia, et in omnibus tibi propitiabitur 63,23 ut non iam sanctae suae ecclesiae...tribuat plenam securitatem pacis 38,23 illico ut occupasti Italiam, ecclesiam eius temptasti uertere 53,8 manu militari pugnasti contra ecclesiam in Alexandria 53,18 quia Arrianam heresem introduxisti in ecclesiam 57,23.

### EDVCO

deus totum potens qui eorum patres eduxisset de terra Egypti 38,15.

## EFFICIO

aduerte quod enim sic efficiat (elefantia) hominem  
tuum interiorem 55,21 cum iam extranei fuissent a  
notitia effecti dei 38,13.

## EGO

ego 39,20 mihi 38,20; 41,25; 51,7; 60,13; 61,7  
me (Ac) 38,26; 48,25; 49,10; 53,22; 55,11; 59,9  
uide s. u. NOS

## EGYPTVS

qui eorum patres eduxisset de terra Egypti 38,15.

## ELEFANTIA

conspice quomodo maculet corpus haec: uidetur elefan-  
tia 55,18 intellege quod sic Arriana heresis, ele-  
fantia uestra, interna illa omnia tua maculet 55,20  
quia tu non elefantiam habeas quae...consumere possit  
artus, sed illam quae animam ualeat paenitus maculare  
55,15 quos uideas elefantiam infusos 55,22.

## ELIGO

inuenimus Iorobabelem filium Iosiae electum a deo et  
dictum ei 35,13.

## EMERGO

quia uelit te tandem a malis emergere per paenitenti-  
am, per ueram satisfactionem 64,9.

## ENIM

sec. sent. loco: dicit enim sacra scriptura de eo  
42,18 dicit enim de Hieroboam sancta scriptura 48,  
13 obsederat enim filius Ader rex Samariam 51,35  
uidet enim ab omnibus idolorum culturam despectam 58,  
23 dicit enim ipse 63,24 neque enim: neque  
enim quisquam in nequitiiis tibi conpar inueniri po-



terit 61,18 quod enim: quod enim...iam fuisses  
extinctus 35,3 quod enim male sis faciens 48,29  
quod enim pater uester uobis tradiderit regnum 49,6  
quod enim bonam fidem teneam 51,18 quod enim ad  
hoc sis...superbiens 51,21 quod enim sis eos di-  
ligens 53,28 quod enim sic efficiat hominem tuum  
interiorem 55,21 quod enim...potuerint inpune ei  
cessisse tanta admissa 58,6 quod enim ille tantum  
...sanguinem iustorum fuderit 58,11 quod enim...  
tamen cupiens sit laudare 60,11 quod enim...iuuant  
quam iocundissime 62,24 quod enim tua opera sit  
deo accepta 63,14 quod enim idcirco sit patiens  
64,7 si enim: si enim circa illum sic est indig-  
natus 41,18 si enim dixeris 53,4 ut enim: ut  
enim ad Achab...loquebantur 53,30  
tertio loco: scriptum est enim et te et illos tales  
futuros 59,27.

#### EPISCOPVS

quam plurimos episcoporum religasti in exiliis, in  
metallis 53,18 quia fecerim bene remouere episco-  
pos 50,18 episcopos dei iudicio ordinatos tua amo-  
ueri fecisti auctoritate 53,14 bene facimus tolle-  
re episcopos illos 60,1 si non recte egissem tol-  
lere illos episcopos 61,23.

#### ERGO

primo sent. loco: ergo tu cum dicis 59,1  
sec. loco: Nolo ergo glorieris 43,25 non ergo mi-  
rari poterimus 48,10 tu ergo...arbitraris non te  
delinquere 53,25 non ergo erit mirandum 57,28  
eris ergo et tu...unus ex illo maledicto genere 61,10

tertio loco: non erit ergo mirandum 37,27 ad hoc  
ergo te reseruatum 53,6.

#### ERIPIO

ut igitur illum eripuit a filio Iaderis Syriae regis,  
sic etiam te ab omnibus perimere cupientibus eripuit  
atque eripit 52,27.28 (bis) quaeso temet eripias  
a nefando Arrianorum coetu 48,20 hortamur ut temet  
tantis a malis eripere digneris 44,16 ubi erepti  
sunt...ab omnibus illis malis 36,17 quid sentis  
arbitrari nos posse Christianos eripi de manibus  
tuis...? 38,17.

#### ERRO

quando dicere non ualebis inscium te errasse 51,25  
qui te errantem non solum corrigi nolunt, sed ut et  
pereas inpellunt 59,25.

#### ERROR

ut uideret Achab quia fuisset aequum tandem corri-  
geret errores suos 52,9 ut errores corrigeres tu-  
os 53,7.

#### ET

coni.: 35,14.15; 36,5; 37,22; 38,15.16.20; 39,16.20.  
22; 40,1.31; 41,11.27; 42,8.14.15.21.26; 43,5.7; 44,  
9.17; 45,18.23; 46,23.29; 47,5.6; 48,22; 49,30; 50,  
14.18; 51,10.31; 52,5.7.16.23; 53,21.33; 54,5.7.9.22.  
24.26.30; 55,7.17.28.30; 57,17.20.23.29.33; 58,7.9.  
14.18.32.33 (bis); 59,2.8.10.13.14; 60,3.4.5.9.12.  
14; 61,5.9.17.24.25; 62,21; 63,22.23; 64,7.29 et...  
et: 35,4; 36,8.19; 48,3; 51,26; 54,27; 55,25; 58,1;  
59,19.21.27; 62,17.19.26 et...et...et: 38,19; 47,  
1; 59,17 et quidem: 43,1 et quidem...et quidem

55,8 et tamen: 36,23; 37,25; 38,28; 39,18; 43,1.  
 28; 46,22; 47,4.8; 48,29; 49,23; 54,31; 62,10 et  
utique: 42,4 totidem et: 48,31 et...sed et:  
 48,29 et tamen...et...et: 49,4 et...et...et...  
et tamen: 45,25  
adu.: sec. sent. loco: 50,23; 53,5 cum et: 42,  
 16 ita et: 38,10; 42,5; 51,17; 55,1; 57,27; 58,  
 27 qualis et: 63,15 quando et: 55,6 quod  
et: 41,17; 46,25 quomodo et: 58,21; 58,26  
sed et: 38,22; 43,29; 44,1; 46,30; 51,30 si et:  
 37,27 sic et: 59,16 sicuti et: 52,24; 55,22  
similiter et: 61,1 unde et: 42,5 tertio loco:  
 53,23; 57,22; 61,10 qualis...et: 51,8 quando...  
et: 57,30 sed...et: 59,26 sic...et: 57,31  
sicuti...et: 53,26.

#### ETENIM

primo sent. loco: etenim quieuisse Israhelitas XL  
 annis...scriptura loquitur sacra 37,30 sec. loco:  
 statim etenim...filius eorum mortuus est 46,20  
 compararis etenim a nobis Hieroboae 48,25 qui ete-  
 nim nisi diabolus et eius filii dicere possunt...?  
 58,31 tertio loco: usque adeo etenim inpos mentis  
 fuerat factus Hieroboas 46,26.

#### ETHNICVS

non se per Bahal et reliquos daemones, quos ethnici  
 deos nuncupant, uindicatum 51,32.

#### ETIAM

Hierobabel, qui dicitur etiam Gedeon 37,19 quadra-  
 ginta annis etiam post tantum facinus commissum 37,25  
 pepercit eis etiam post haec gerentibus ido<lo>latri-

am 38,7 audis sacram loquentem scripturam etiam  
alienigenae diu pepercisse dominum 38,27 ipsum  
etiam Saul inuenimus...quod fuerit reprobatum 39,17  
etiam reprobatus a domino, etiam ad aeternam destina-  
tus mortem 41,8 (bis) Saul diu regnauerit et per-  
sequendi etiam eum...habuerit potestatem 41,12  
ut etiam in sacrilegii uenires reatum 41,22 acci-  
pe etiam Salomonem superuixisse post idololatriam  
41,26 probauimus tibi etiam Salomonem...regnasse  
post idololatriam 42,3 quando uideas etiam Hiero-  
boam religionem domini funditus uertere...fuisse co-  
natum 42,30 uidemus etiam istum Hieroboam commo-  
nitionem domini duxisse pro nihilo 44,18 quae si-  
bi fuerant etiam...promissa 45,28 brachium impium  
...ilico etiam...factum incolume 48,5 quoandoquidem  
etiam signis ac prodigiis non potuerint reuocari 48,  
12 Quae ne dicantur etiam de te 48,20 ne ita-  
que etiam in eo plaudeas 49,6 scriptum est etiam  
de Iambre rege 49,20 et licet etiam hi...semper  
torqueantur 49,30 quando consideres etiam filium  
Basa...regnasse 50,7 ecce etiam hic describitur...  
in pace dormisse 50,12 qui etiam prophetas occi-  
derint domini 51,11 sic etiam te...eripuit 52,27  
adstruxisti etiam sanctum paraclatum spiritum fabri-  
catum esse ex nihilo 53,11 certum etiam numerum  
interfecisti 53,19 quem Achab etiam in hoc imi-  
taris 53,27 tu utique prior omnibus et maior etiam  
illic futurus in illis poenis 61,18 quod...ordi-  
naueris etiam Arrianae fidei homines 62,17 audi  
etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum 64,6.

## EVANGELICVS

apostolicam atque euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio 53,13 (fidem) quam nos scimus apostolicam euangelicamque despuendam mandarisi 57,25.

## EXALTO

cum tantum exaltemini, tamen ipsum qui uos exaltat... obliuiscamini 43,32 (bis) ubi se exaltatum ex humili, locupletatum ex paupere...uidit 35,19 ut exaltatum se uidit 45,18.

## EXARBITROR

quia...exarbitreris te...propterea diutissime degere in hac uita, quod enim tua opera sit deo accepta 63,12.

## EXAUDIO

Israhelitae...exauditi sunt et liberati de manu Madiae 38,15.

## EXCIDO

ubi est illud, quod...demolierit Bahal et lucos eius exciderit...? 36,9.

## EXCLAMO

etenim quieuisse Israhelitas...propterea quod exclamassent ad deum, scriptura loquitur sacra 38,1.

## EXCORS

uidebantur mala et excordi ei quem iam obsederat diabolus 54,22.

## EXECRABILIS

cum sit pessimus et execrabilis 60,12.

## EXECROR

ita ut tu amas cohereticos tuos...,nos omnes domini sacerdotes execraris 54,3.

## EXEMPLVM

quod nisi te correxeris...sis nouo periturus exemplo  
45,23 non possetis nec illorum qui iam iudicati  
fuerint terreri exemplo, conuerti ad deum 49,19  
exemplo admonitus Achab...prophetarum domini inter-  
factoris 51,25 ut agas paenitentiam aut eorum in-  
tereas exemplo 61,2.

## EXIBEO

haec est sagina officiorum tuorum quae per te exhibe-  
tur daemoniis 58,31 quando uideas consceleratis  
tuis diu paenitentiae locum exhibitum 61,8 ut con-  
cere possis...sic tibi contra merita tua exhibitam mi-  
sericordiam ab eo...ut fuerat Achab exhibita 53,2.3.

## EXIGO

quia...nunc nihil exigat diabolus a te, nisi ut neges  
unicum filium dei 58,19.

## EXILIVM

quam plurimos episcoporum religasti in exiliis, in  
metallis 53,19.

## EXIMO

quia ita exempti sint 50,22 quando uideas istum  
regem...in pace fuisse exemptum 50,21.

## EXISTIMO

noli iam sentire...ut bene te agere existimes 64,2.

## EXTINGVO

si non bene facerem...iam me deus extinxisset 59,9  
crede quod possit...nunc te in uno atomo extinguere  
oculorum 59,20 qui statim extinguuntur 49,30 non  
iam extinctus sum...quia sim bene credens 50,15  
et tamen non ilico est extinctus 47,4 non statim

ut dereliquit deum extinctus est 49,25 quod enim  
nisi et integre crederes...iam fuisses extinctus 35,  
5 et tamen...non statim ut deliquerat extinctum 43,  
29 extinctis vobis Arrianis 38,23.

#### EXTRANEVS

cum iam (Israhelitae) extrañei fuissent a notitia ef-  
fecti dei 38,12.

#### EZECIAS

quando et Manassem cernas filium Ezechiaë regis 55,25.

## F

### FABRICO

mox...fabricat eam rem per quam possint in deum delinquere 37,24 adstruxisti etiam sanctum paraclietum spiritum fabricatum esse ex nihilo 53,11.

### FACINVS

post tantum facinus commissum regnasse hic in Israel inuenitur 37,26 ne glorieris quia post tantum facinus perpetratum sis uiuens 41,15.

### FACIO

non illorum regum facio mentionem 35,11 et es habens insuper: non tu primus facis 44,17 ubi se exaltatum...uidit...quid statim facit? 35,20 ilico facit rem per quam et ipse et omnis periret populus 36,19 quid post hanc increpationem domini facit Hierobabel...? 37,19 et facit in contumeliam maiestatis eius uitulas et has adorare secum facit populum 47,2.3 bene facimus tollere episcopos illos 60,1 tu ut dicas:...numquam adhuc imperarem, faciunt illi 59,25 si illos audiebat Achab, quos ut audiret faciebat diabolus 54,26 bene feci ad Alexandriam mittere militem ad auferendum Athanasium



60,8 episcopos dei iudicio ordinaros tua amoueri  
fecisti auctoritate 53,15 totidem ipse fecisti in  
templo et aedibus domini 57,19 omnia haec et tu  
fecisti 57,22 ad eos quorum te fecisti imitatore  
63,22 talia circa consacrilegos tuos fecit bona  
deus 38,2 hunc alienigenam fecit nihil ante Israel  
deus 52,3 ille idola fecit adorari 57,20 qui  
illum ex mulieris meretricis filio fecerat regnum  
habere Salomonis 44,11 qui Bahali et omnibus dae-  
moniis seruire Israel fecerat 52,6 quod faciam  
recte persequendo eos 51,19 si non bene facerem,  
non adhuc in regno essem 59,9 quia fecerim bene  
remouere episcopos 50,17 quando uideas et Manas-  
sem fecisse istud quod tu nunc feceris 57,31 inue-  
nimus contra domini mandatum quia fecerit 39,18  
accipe quae contra domini fecerit mandatum 39,24  
talibus nos adhaerere uolueras, qualibus Salomon fe-  
cerit adhaerere Israhelitas 42,10 siquidem isti  
Hieroboae regi et deus per hominem suum illa...per-  
ferri fecerit 45,26 et tamen...ille magis atque  
magis contra deum fecerit 45,30 qui fecerit dere-  
linquere populum deum et seruire idolis 59,13 qui  
sacrarium eius maiestatis idolorum fecerit sacrarium  
59,16 si male fecissem...iam in me deus uindicas-  
set 38,26 male, inquis, si fecissem, iam me deus  
amouisset de regno 55,11 et tibi si fuissent (fi-  
lii) fecisses sine dubio eosdem Arrianam suscipere  
blasphemiam 58,15 cum haec fecisset, adgressus  
facere 36,6 propterea quod eum dereliquisset et  
populum secum perire fecisset 46,24 nisi pater

meus bene fecisset conferre se ad Arrianos 49,8  
ut tandem...satis pro delicto fecissent deo 61,9  
fac transitum ad nos Christianos 51,4 cum haec  
fecisset, adgressus facere 36,7 temporum quo con-  
tra deum facere temptauit 36,16 tamen haec omnia  
ducens pro nihilo cogitauit idola facere 44,9 sic-  
ut ille populum fuerit conatus Israel facere apostata-  
tam 48,27 quid dicit fecisse Gedeonem sacra scrip-  
tura ? 36,1 quando uideas hunc Hieroboam uitulas  
fecisse aureas 43,27 quando uideas et Manassem fe-  
cisse istud 57,31 iam credo...desinas dicere te  
iuste fecisse 62,16 cum et Roboam...ido<lo>latriam  
facientem uixisse inueniamus 42,17 quod enim male  
sis faciens et tamen regnes 48,29 quod cum haec  
sis faciens, tamen regnes 50,19 quod, cum tanta  
sis faciens, tamen...hanc adhuc possideas fragilem  
uitam 55,5 cum sis tanta faciens mala 59,8 ni-  
si bene essem faciens et integre essem credens 53,21.

#### FACTVM

uides quomodo...consecuti fuerint sceleris sui factum  
39,16 quod ita esse ex istius regis cognosce fac-  
to Hieroboae 44,3 et tamen postea consecutos meri-  
ta factorum suorum 38,29 ut...certe percipias dig-  
na factorum tuorum 51,24 cui...non repraesentatur  
malorum factorum suorum merita 51,29 ut tandem  
malorum factorum suorum uiderent causas 61,8 pau-  
corum tibi...aequalium regum facta desiderauit resera-  
re 35,6 cur non statim pro factis poenas receperis  
tuis 64,3.

## FACVLITAS

sentiant quid fuerit non quaesisse deum, non ei seruisse, dum facultas erat 62,14.

## FALSVS

qui eius iustitiam falsis allegationibus lacessebant 61,28.

## FAMILIA

cum sis negans filium unicum dei...cum eius familiam persequaris 50,5 quoad usque et familiam probet suam 59,17.

## FAMVLOR

et tamen ea die...censuit rex ille in uecordia...idolis quam deo...fuisse famulandum 36,26 credendo in eum solum famulandoque ei eum promereri 62,14.

## FAMVLVS

nunc est cupiens per uos suos famulos hereticos decipere nos dei seruos 58,25.

## FELICITAS

ne hinc itaque quicquam tibi adscripseris felicitatis 50,4 tametsi contingat tibi in summa felicitate in hac temporaria uersari uita 49,28 si in summa uiuens felicitate fueris hinc raptus 50,1.

## FELIX

quod possent illum omnia felicia consequi loquebantur 53,31.

## FESTVS

numquid diem festum quod ipse finxerat...tollit e medio ? 48,7.

## FIDES

nisi catholica esset fides Arrii, hoc est mea 35,8

quia Arrii recta sit fides 50,17 quomodo sese continet illa fides descripta aput Niciam 51,20 si non fides mea, hoc est Arriana, fuisset catholica 61,22 ut conicere possis non pro meritis fidei tuae ac uitae tibi uictoriam tributam 52,30 quod... ordinaueris etiam Arrianae fidei homines 62,17 quod illam persequar fidem quam contra nos scripserint aput Niciam 35,9 quod enim bonam fidem teneam 51,18 qui blasphemiam tuam tamquam fidem catholicam statuisti suscipiendam 57,24 qui confitentur se tenere fidem aput Niciam scriptam 60,2 qui fidem praedicant descripta(m) a trecentis aput Niciam 61,23 quod...iusseris fidem praedicari Arriani dogmatis 62,18.

#### FILIVS

filius 41,11; 42,24; 44,3; 45,27; 46,21.29; 51,35; 53,12; 55,7.11; 58,32.33; 64,28 filii 46,24; 59,2 filio 58,7 filium 35,13; 42,16; 48,30; 49,1.11; 50,4.7; 53,10 (bis); 54,3.4; 55,25; 58,2.19.22; 59,2.3; 62,20; 64,20.26.30 filio 44,11; 52,27; 58,32 filii 37,25; 49,8; 58,32 filiis 49,5 filios 58,13.17; 59,5.

#### FINGO

cum sis Arrianus, ad hoc te fingis Christianum 58,28 diem festum quod ipse finxerat ex corde suo 48,8.

#### FIO

sed et quod morulae aliquae fiunt...est causa illa 38,22 ea die, qua nihil facti sunt ante eos inimici eorum 36,24 usque adeo etenim inpos mentis fuerat factus Hieroboas 46,26 quia factus omnino fue-

rit homo alienus ab intellectu sobrio 42,13 qui  
te sunt optantes dei fieri amicum 55,4 ut tu nunc  
haec fieri concupisti 57,26 ubi se...regem factum  
uidit ex plebeia conditione 35,20 cum dicis filium  
creaturam, factum illum ex nihilo 59,3 cum uiderit  
...brachium impium...repente aridum factum pro metum,  
ilico etiam...factum incolume 48,5.6.

#### FLAMMA

cum inter tales inuentus missus fueris in flammis in-  
extinguibiles 61,17.

#### FLOREO

nisi catholica esset fides Arrii...numquam profecto  
adhuc in imperio florerem 35,10 desines, inquam,  
dicere propterea te uiuere et sic in regno florere,  
quod illa egeris 62,21.

#### FRAGILIS

ne tibi glorieris quod...hanc adhuc possideas fragi-  
lem uitam 55,6 ut tu possis cum omnia tua fragili  
sublimitate iacere sub omnium eius seruorum calce  
38,21.

#### FVGIO

sume paenitentiae arma, fuge adulatorum 64,16.

#### FVLGEO

si non bene uiuerem...numquam sic eo usque fulgerem  
in regno 61,25.

#### FVNDITVS

quando uideas etiam Hieroboam domini religionem fun-  
ditus uertere...fuisse conatum 42,30.

#### FVNDO

quod enim ille tantum intra terminos Hierusalem san-

guinem iustorum fuderit, tu autem toto fudisti ac  
fundes in regno Romano 58, 12 (bis).13.

FVNVS

si hanc tibi promissam indulgentiam funerum tuorum  
repudiandam duxeris 65,4 quod enim ad hoc sis post  
tanta funera tua superbiens 51,22.

FVTVRVM

non nouum, siquidem...miserit ad dei domesticum et  
audierit futura 45,28 ad hominem dei sciscitandum  
mittit de futuris 47,1.

## G

### GEDEON

Hierobabel, qui dicitur etiam Gedeon 37,20      ubi im-  
 pleta sunt cuncta quae deus Gedeoni promisit 35,18  
 quid dicit fecisse Gedeonem sacra scriptura ? 36,1  
 quando uideas Gedeonem regem quadraginta annis uixis-  
 se post idololatriam commissam 37,28.

### GENTILIS

quando uideas Achab regi Israel more gentilium uiuen-  
 ti...dictum 52,23.

### GENVS

qui se meminerat natum de genere seruili 45,16      eris  
 ergo et tu...unus ex illo maledicto genere 61,11.

### GERO

nisi...haec quae geris circa nos deo essent placita  
 35,4      cum gerat iniqua, cum sit pessimus 60,12  
 cum uideas...filium Salomonis totidem et ido<lo>latri-  
 am gerentem in eodem defunctum scelere 48,31      peper-  
 cit eis etiam post haec gerentibus ido<lo>latriam 38,  
 8      cum idololatriam sis gerens 43,25      propterea...  
 quod illa egeris ac sis gerens 62,22      cum utique  
 fuerit XXXV annis ido<lo>latriam gerens 50;13.

## GLORIA

Nolo ergo glorieris quod...tamen uiuas regni possidens  
gloriam 43,26 ne tibi adscribas ad gloriam et di-  
cas 50,14 ne tibi glorieris quod...tamen regni  
gloria pollens hanc adhuc possideas fragilem uitam  
55,5.

## GLORIOR

ne glorieris quia...sis uiuens hactenus 41,15 Nolo  
ergo glorieris quod...tamen uiuas 43,25 ne tibi  
glorieris quod...tamen...hanc adhuc possideas fragi-  
lem uitam 55,5 noli, inquam, hinc tibi gloriari,  
quod...tamen superbias 50,19.

## GLORIOSVS

posteaquam unctus fuerat in regem gloriosus filus  
Iessae David 41,10 quam igitur te gloriosum esse  
uidebis...! 61,14  
superl.: cur haec gloriosissimus dicit Iob...? 62,9.

## GRAVIS

nec per aliquam grauem ualitudinem est uexatus 49,25  
cognoscere iam poteris...diu regnare post delictum  
graue commissum 41,9  
compar.: nec...est uexatus, ut grauiori poena fuis-  
set uisus interemptus 49,26.

## GRAVITER

ingemesce toto corde tam te grauiter deliquisse col-  
ligens 63,29  
compar.: qui grauius describitur deliquisse 49,27.



## H

### HABEO

qui tibi non fuerint dignati quae se habent dicere,  
pernitiosam laudem 64,17 nolo tibi plaudeas quod...  
tamen adhuc habeas regnum 42,15 quia tu non ele-  
fantiam habeas quae...consumere possit artus 55,15  
quandoquidem uideas...tamen Saul diu regnauerit et  
persequendi etiam eum...habuerit potestatem 41,13  
accipe quos amauerit Achab et quem odio habuerit 54,  
10 Vsitatum quia habere dignaris uerbum 35,3  
qui illum...fecerat regnum habere Salomonis domini  
sui 44,12 iactitans adeo tamquam nihil se habere  
Israhelitas 52,2 odio habere dignaris contra eos  
55,3 omnia ipsius te habere conspice 57,18 sed  
non credo deum uerum habere filium 59,2 quem Ma-  
diam loquitur scriptura habuisse multitudinem tam-  
quam arenam maris 35,17 et es habens insuper: non  
tu primus facis 44,17 ut credere possis dei semper  
odio habitos homines ab hominibus apostaticis 54,7.

### HACTENVS

ne glorieris quia...sis uiuens hactenus ut uixerit  
Saul 41,16.

## HAEREO

unde et diabolicis hominibus notatur haesisse 42,5  
ita et tu haerens es consacrilegis tuis Arrianis  
42,5.

## HAVRIO

ut haec paenitus possis haurire quae dicimus propter  
Saul 39,23.

## HERESIS

quod sic Arriana heresis, elephantia uestra, interna  
illa omnia tua maculet 55,20 donec ueneno heresis  
tuae possis inermes sauciare 58,28 si heresim te-  
nerem, iam in me deus uindicasset 38,26 per hanc  
heresim tuam mihi crede quod talis sis 51,7 qui  
possint tuam praedicare heresem 53,17 quia Arria-  
nam heresem introduxisti in ecclesiam 57,22 si...  
in heresi tua censueris mortis diem suscipere 48,11  
quibus sunt ita cunctae hereses ut est et Bahal 51,5.

## HERETICVS

si...essem hereticus, iam mihi abstulisset deus reg-  
num 41,25 si fuisset hereticus...iam in me fuisset  
uindicatum 47,5 si hereticus essem, numquam tan-  
tum imperarem 49,9 sic uos nunc nobis estis here-  
tici 51,5 hereticos (episcopos) locis eorundem  
constituendos duxisti 53,16 nunc est cupiens per  
uos suos famulos hereticos decipere nos 58,25.

## HIC

subst.: hic 37,26; 49,23; 59,12.13 haec 55,18.  
22; 58,30 hoc 35,8; 42,12; 54,9; 58,20.22; 61,22  
hunc 51,27 hanc 65,4 hoc (Ac) 51,14.22.30; 52,  
28.30; 53,6; 58,27; 62,11 hoc (n) 53,27 hi 49,

30; 58,17 haec 35,4; 41,14; 63,21 hos 55,22  
has 47,3 haec 36,6; 38,7; 39,23; 44,8; 45,15;  
47,3; 50,19; 51,20.25; 53,20; 57,14.22.26; 62,8.9  
his (m) 35,12

adi.: huic (m) 47,7; 51,10 hunc 43,26; 52,3  
hanc 36,5; 37,19; 51,7; 55,6; 65,3 hac 44,14;  
46,18; 49,28; 62,25; 63,13 his (n) 63,27 has  
48,23 his (f) 46,19.

## HIC

quibus hic aliqua diuinitus inrogatur poenarum 49,30  
ecce etiam hic describitur rex in pace dormisse 50,12.

## HIEREMIAS

per Hieremiam domini dicentis audi uocem 64,23.

## HIEROBABEL

quid post hanc increpationem domini facit Hierobabel,  
qui dicitur etiam Gedeon ? 37,19 inuenimus Ioroba-  
belem filium Iosiae electum a deo et dictum ei 35,13.

## HIEROBOAM

quando et Hieroboam filius Ioas quod regnauerit in  
Israel quadraginta et unum annis in Samaria narrent  
sacrae litterae 55,6.

## HIEROBOAS

cum...sciuerit sibi regnum datum a deo Hieroboas 44,7  
et tamen non conspexit Hieroboas quid ei deus...fuis-  
set repraesentaturus 46,22 usque adeo etenim in-  
pos mentis fuerat factus Hieroboas 46,26 qui Basia  
rex debuerat utique metuere ne fuisset percussus ut  
Hieroboas 49,16 non recedens de Achab regis Israel  
malitiis atque Hieroboam sacrificiis 55,10 quod  
ita esse ex istius regis cognosce facto Hieroboae

44,3 nec nobis indigneris quod actus tuos et Hieroboae aequemus 48,23 accipe adhuc quid huic contigerit Hieroboam regi 47,8 siquidem isti Hieroboae regi et deus...illa...perferri fecerit 45,25 compararis etenim a nobis Hieroboae 48,25 quando uideas etiam Hieroboam domini religionem funditus uertere...fuisse conatum 42,30 quando uideas hunc Hieroboam uitulas fecisse aureas 43,27 uidemus etiam istum Hieroboam commonitionem domini duxisse pro nihilo 44,18 non statim...opera est data per Hieroboam ? 45,21 cum cognoscas istum Hieroboam his omnibus non deterritum rebus 46,19 cum uideas et Hieroboam diu regnasse in scelere suo 48,30 dicit enim de Hieroboam sancta scriptura 48,14.

#### HIERSALEM

ille tantum intra terminos Hierusalem sanguinem iustorum fuderit 58,11 sed tamen quinquaginta duo annis regnauerit in Hierusalem 55,14 ut scriptum sit dormisse illum cum patribus suis et sepultum in Hierusalem 58,1.

#### HILARIUS

ut dicunt Lucifer, Pancratius et Hilarius 47,6.

#### HINC

si in summa uiuens felicitate fueris hinc raptus 50,1 hinc...hinc: diu hinc in regno sum, hinc potens sum, quod enim bonam fidem teneam 51,17 hinc...quod: nolo adhuc hinc tibi aliquid spei promittas, quod... tamen regnes 48,28 ne hinc itaque quicquam tibi adscripseris felicitatis, quod...spiritus tuus in corpore illo carnifice sit manens 50,3 noli...hinc ti-

bi gloriari, quod...tamen superbias 50,19.

#### HOMICIDA

quia...exarbitreris te homicidam ac sacrilegum ...diutissime degere in hac uita 63,13.

#### HOMO

quia factus omnino fuerit homo alienus ab intellectu sobrio 42,13 cum audierit haec a deo homo ortus qui fuerit ex meretrice, homo qui se meminerat natum de genere seruili 45,15 (bis) impleta cum uiderit et prodigia qua fuerant ore hominis prolata dei et brachium impium porrectum ad dei hominis necem 48,3. 4 sic est indignatus...cur eius hominem Dauid fuerit persecutus 41,20 non nouum, siquidem isti Hieroboae regi et deus per hominem suum illa...perferri fecerit 45,25 cum...didicerit per dei hominem, quod...filius eorum esset moriturus 46,29 ad hominem dei sciscitandum mittit de futuris, et eum ad cuius hominem mittit despuit 47,1.2 ut nullum in terra Israel dei se hominem confitentem permiserint demorari 51,12 iactitans adeo...ut unum se hominem omnem multitudinem Israhelitarum superaturum 52,2 aduerte quod enim sic efficiat hominem tuum interiorem 55,21 ut fuerat dictum ab homine dei ...filius eorum mortuus est 46,21 unde et diabolicis hominibus notatur haesisse 42,5 ut credere possis dei semper odio habitos homines ab hominibus apostaticis 54,7 quod...ordinaueris etiam Arrianae fidei homines 62,17 ut credere possis dei semper odio habitos homines ab hominibus apostaticis 54,8.

HONOR

si temet in honore omnium daemonum ignibus uolueris  
concremari 58,22.

HONORO

pseudoprophetae ditati honoratique dimissi sunt a  
rege 54,29.

HORA

resurges hora qua fueris confessus 64,26.

HORTOR

sed illud hortor uideas 44,13     hortamur ut temet  
tantis a malis eripere digneris 44,16.

HOSTILIS

quia te plaga hostilis insedit, trade te curandum  
medicinae 64,27.

HOSTIS

contra interneciui hostis latrocinium sume paeniten-  
tiae arma 64,15.

HVMILIS

ubi se exaltatum ex humili, locupletatum ex paupere...  
uidit 35,19.

## IACEO

ut tu possis cum omnia tua fragili sublimitate iacere  
sub omnium eius seruorum calce 38,21.

## IACOB

es peruidens nos tantum deum colere Abrahae Isaac et  
Iacob 38,19.

## IACTITO

filius Ader...iactitans adeo...ut unum se hominem om-  
nem multitudinem Israhelitarum superaturum 52,1.

## IADER

illum eripuit a filio Iaderis Syriae regis 52,27.

## IAM

quod enim...iam fuisses extinctus 35,5 cum iam ex-  
tranei fuissent a notitia effecti dei 38,12 ut non  
iam...tribuat plenam securitatem pacis 38,23 iam  
in me deus uindicasset 38,26 cognoscere iam poteris  
...diu regnare post delictum 41,7 iam mihi abstu-  
lisset deus regnum 41,25 et utique iam non deo  
sed diabolo seruientem 42,4 quae iam dicta sunt  
45,26 iam in me fuisset uindicatum 47,6 qui iam  
iudicati fuerint 49,19 idcirco non iam extinctus

sum 50,15 quem iam obsederat diabolus 54,23  
iam me deus amouisset de regno 55,11 credo iam  
desinere te dicere 57,14 quomodo et te iam dece-  
perit 58,26 iam me deus extinxisset 59,9 iam  
credo...desinas dicere te iuste fecisse 62,15 ne  
itaque iam digneris iniuste tibi blandiri 63,11  
noli iam sentire quod...bene te agere existimes 64,1.

#### IAMBRES

scriptum est etiam de Iambre rege 49,20.

#### IDCIRCO

idcirco non aliqua uulneror plaga, idcirco non iam  
extinctus sum...quia sim bene credens 50,14.15 tam-  
quam idcirco...fuerit deus patiens, quia fuerint rec-  
tam tenentes uiam 53,23 idcirco sit patiens...quia  
uelit te...a malis emergere 64,7.

#### IDEM

subst.: inuenies profecto eiusdem te imitatore[m] es-  
se 55,28 sed et adhuc eundem in seruis eius per-  
sequamini 44,1 hereticos (episcopos) locis eorun-  
dem constituendos duxisti 53,16 nec ullum eisdem  
fuisse dominatum ex alienigenis...scriptura loquitur  
sacra 37,31 fecisses sine dubio eosdem Arrianam  
suscipere blasphemiam 58,15

adi.: cum regnum acceperit domini sui Salomonis in  
obprobrium eiusdem Salomonis 44,5 cum uideas...fi-  
lium Salomonis...in eodem defunctum scelere 48,31  
numquid non potuerat deus eosdem reges idololatres  
remouere ? 43,30.

#### IDEO

hunc tam sceleratum intellege ideo...in regno diu



reseruatum, ut tandem se...conuerteret 51,27.

## IDOLOLATRES

non ergo erit mirandum si...et te ido<lo>latrem dixisti esse catholicum 57,30 numquid non potuerat deus eosdem reges idololatres remouere ? 43,30.

## IDOLOLATRIA

non eis inpune idololatriae reatus cedere potuit 38,9 cum uobis fuerit libitum...suscipere officium idololatriae 49,18 si igitur potuit illis...inpune idololatriae crimen cedere 50,22 quod illa consecuti fuissent mala propter idololatriam 36,17 propter idololatriam fuisse traditos in manus aduersariorum audierat deum 36,20 quando uideas Gedeonem...uixisse post idololatriam commissam 37,29 pepercit eis etiam post haec gerentibus ido<lo>latriam 38,8 accipe etiam Salomonem superuixisse post ido<lo>latriam commissam 41,26 te quoque talem esse, qualis ille post ido<lo>latriam fuerit 41,28 Salomonem aliquot annis regnasse post idololatriam 42,4 Roboam filium Salomonis ido<lo>latriam facientem uixisse inueniamus in regno 42,16 quod, cum idololatriam sis gerens, tamen uiuas 43,25 Hieroboam...populum Israhelitarum conuertisse ad ido<lo>latriam 43,28 numquid idololatriam quam ipse constituerat dissipauit ? 48,6 filium Salomonis totidem et ido<lo>latriam gerentem in eodem defunctum scelere 48,31 cum utique fuerit...ido<lo>latriam gerens 50,13 ille in dei domo idololatriam constituit 57,19.

## IDOLVM

Achab...idolorum cultor, prophetarum sanctorum inter-  
emptor 53,5 usurpauit sibi quod domini dicebatur,  
ut deinceps dici possit idolorum 57,22 uidet enim  
ab omnibus idolorum culturam despectam 58,24 qui  
sacrarium eius maiestatis idolorum fecerit sacrarium  
59,16 quod idolis seruissent derelicto deo, illis  
cuncta illa mala accidisse 36,21 censuit rex ille  
in uecordia...idolis quam deo...fuisse famulandum  
36,25 Salomon, ex quo idolis semet dignatus est  
mancipare 42,23 Roboas, qui semper idolis fuit  
seruiens 42,25 et tamen cum seruirent idolis,  
fuerint in regno 49,4 nobis estis heretici, ut il-  
lis...illi qui idolis immolabant 51,6 et quidem  
derelicto deo seruiens idolis 55,9 ita et Manasses  
omnibus idolis seruiendum esse mandauit 57,27  
hic utique qui fecerit derelinquere populum deum et  
seruire idolis 59,13 posteaquam deum dereliquerit  
et idola fuerit secutus 42,8 tempore isto quo i-  
dola dignatus est sequi, derelinquere deum 42,12  
cur derelinquens deum ad idola semet uerterit 44,6  
propterea quod Salomon dominus eius idola fuisset se-  
cutus 44,8 tamen haec omnia ducens pro nihilo co-  
gitauit idola facere 44,9 ille idola fecit adora-  
ri 57,20.

## IESSAE

posteaquam unctus fuerit in regem gloriosus filius  
Iessae Dauid 41,11.

## IEZABEL

quando uideas huic Achab et uxori eius Iezabel...pe-

percitum fuerit diutissime 51,10.

#### IGITUR

ut igitur tam Salomon...quam eius filius Roboas...uixerint 42,23 si igitur potuit illis...inpune idololatriae crimen cedere 50,21 ut igitur illum eripuit...sic etiam te...eripuit 52,26 cum igitur tu dicis 60,1 ne igitur dicas 61,6 quam igitur te gloriosum esse uidebis...! 61,14.

#### IGNIS

quando filios suos aut per ignem omnibus consecrabat daemoniis aut cum concremabat 59,5 si temet in honore omnium daemonum ignibus uolueris concremari 58,23.

#### IGNORO

an ignoras quia...nunc nihil exigat diabolus a te, nisi ut neges unicum filium dei ? 58,16.

#### ILICO

ubi erepti sunt...ilico facit rem per quam et ipse et omnis periret populus 36,19 haec egit, et tamen non ilico est extinctus 47,4 cum uiderit...brachium impium...aridum factum...ilico etiam per dei cultoris precem factum incolume 48,5 ilico ut occupasti Italiam, ecclesiam eius temptasti uertere 53,7 quod...sit patiens et non ilico sint representata merita operum tuorum 64,8.

#### ILLE

subst.: ille 38,14; 41,27; 45,29; 46,31; 48,27; 53,33; 57,19.20; 58,11.13; 63,30 illa 38,24 illud 36,8.9 illius (m) 58,2 illi (m) 38,5; 45,17; 46,27; 57,32; 58,20.21; 60,10 illum 41,18; 44,11;

46,25; 49,24; 52,27; 53,10.31.32; 54,19; 57,33; 58,  
 2; 59,3; 64,30    illam 55,16; 57,24    illud 44,  
 13; 51,15    illi 51,6; 59,25; 60,4.9    illa 54,  
 24    illorum (m) 38,14; 49,19; 63,15    illis (m)  
 36,22; 50,22; 51,16; 54,28; 58,18    illos 38,3; 54,  
 25.26; 59,27    illa 45,26; 51,21; 55,20; 58,5; 62,  
 21    illis (m) 62,8  
adi.: ille 36,24; 42,10; 60,4    illa 35,7; 51,20  
 illam 35,8    illa 58,4    illo 50,6; 61,11  
 illi 37,21; 53,30    illorum 35,10    illorum 51,  
 6    illis (m) 51,6    illos 60,2; 61,23    illa  
 36,16.22    illis (f) 61,18.20    illis 36,18.

#### ILLIC

tu utique prior omnibus et maior etiam illic futurus  
 in illis poenis 61,18    illic hanc consequi deside-  
 raturus, ubi nihil eris...percepturus 65,4.

#### IMITATOR

inuenies profecto eiusdem te imitatore[m] esse 55,28  
 haec ad Iudaeos dicta sunt, nempe ad eos quorum te  
 fecisti imitatore[m] 63,22.

#### IMITOR

quem Achab etiam in hoc imitaris 53,27.

#### IMMOBILIS

quia dignum sit et eius coronari cultores contra ues-  
 tram manentes crudelitatem immobiles 59,22.

#### IMMOLO

nobis estis heretici, ut illis...illi qui idolis im-  
 molabant 51,7.

#### IMPERATOR

Doleo tibi, imperator 59,7    ne itaque iam digneris

iniuste tibi blandiri, imperator 63,11.

#### IMPERIVM

sed adhuc uiuo regnum imperii Romani possidens 50,16  
numquam profecto adhuc in imperio florerem 35,10.

#### IMPERO

numquam profecto nunc usque imperarem 39,22 si he-  
reticus essem, numquam tantum imperarem 49,9 nisi  
bene agerem, numquam tanto tempore imperarem 55,24  
si non bene agerem numquam adhuc imperarem 59,25  
ut, et pauco licet tempore, tamen solus intra litem  
Romanum imperassem 61,26.

#### IMPIE

cum sint impie quam plurimi agentes 62,24.

#### IMPIVS

cum uiderit...brachium impium...aridum factum 48,4  
adhuc dignare accipere quae infra dicat de uobis im-  
piis 62,26.

#### IMPLEO

ubi impleta sunt cuncta quae deus Gedeoni promisit  
35,18 posteaquam impleta sunt omnia quae promi-  
serat dominus 45,17 quasi non filius Amasiae...  
impletus lepra quidem fuerit 55,12 cum ea quae si-  
bi fuerant etiam mala promissa uideret impleri 45,29  
impleta cum uiderit et prodigia quae fuerant ore ho-  
minis prolata dei 48,3.

#### IN

c. Ac: 36,21; 37,24.31; 38,13.26; 41,10.12.22; 44,5.  
13; 46,30; 47,2.6; 49,18; 50,2; 52,24; 53,19; 54,6.  
30; 57,23; 61,17; 62,14.20; 64,19  
c. Ab: 35,5.10.12 (bis);37,23.26.27; 42,6.7.17.25.

26.28; 43,2; 44,1.14.15; 45,22.24 (bis); 46,18.25;  
47,4.9.10; 48,9.11.30.31; 49,4.5.6.10.12.28 (bis);  
50,1.2.6.12.21; 51,11.12.15.18.28.30; 52,21.22; 53,  
1.18.19 (bis).27; 54,4; 55,7.8.14 (bis).30; 57,19.  
20; 58,1.2.7.10.13.22; 59,9.10 (bis).12.14 (bis).20;  
61,18.19.20.25; 62,21.25; 63,13.24.

#### INCIPIO

non incipies mirari quod...parcatur tibi 55,28.

#### INCOLVMIS

cum uiderit...brachium impium...per dei hominis pre-  
cem factum icolume 48,6.

#### INCREPATIO

quid post hanc increpationem domini facit Hierobabel ?  
37,19 magis obsecro conspicias has omnes instruc-  
tiones potius quam increpationes nuncupandas sospi-  
tatis tuae me bono ingerere 48,24.

#### INDIGNATIO

quanto magis circa te indignationis eius procedat  
uindicta necesse est 41,21.

#### INDIGNOR

si enim circa illum sic est indignatus dominus 41,18  
nec nobis indigneris quod actus tuos et Hieroboae  
aequemus 48,22.

#### INDIGNVS

subst.: quoad usque...dignos coronet et indignos  
tecum...ad aeternam puniat poenam 59,18

adi.: ostendens se quidem totum potentem, illos tamen  
indignos ad consequendam requiem 38,3.

#### INDVLGENTIA

si hanc tibi promissam indulgentiam funerum tuorum

repudiandam duxeris 65,3.

#### INERMIS

donec ueneno heresis tuae possis inermes sauciare  
58,28.

#### INEXTINGVIBILIS

cum inter tales inuentus missus fueris in flammam in-  
extinguibiles 61,17.

#### INFATIGABILIS

quia sit peccatis tuis patiens pro sua infatigabili  
pietate 53,25.

#### INFIRMITAS

cum ingenti detinetur filius eius infirmitate 45,27.

#### INFRA

adhuc dignare accipere quae infra dicat de uobis 62,  
26 et infra: 35,15; 40,1.31; 42,21; 43,7; 52,16.

#### INFVNDI

quos uideas elephantiam infusos 55,23.

#### INGEMESCO

ingemesce toto corde tam te grauiter deliquisse colli-  
gens 63,28 reuertere ad deum, ingemesce pro crimi-  
nibus tuis 64,23.

#### INGENS

illi aduersarii...sunt mactati, et non ingenti numero  
Israhelitarum 37,22 cum ingenti detinetur filius  
eius infirmitate 45,26 cuius adeo ingentia sunt  
scelera, ut etiam in sacrilegii uenires reatum 41,22.

#### INGERO

obsecro conspicias has omnes instructiones...me bono  
ingerere 48,25.

## INGRATVS

sed ostensum est quam sitis ingrati deo uos 43,31  
ne itaque mireris quod uobis ingratis in ipsum de-  
linquentibus parcat 44,13.

## INGREDIOR

ut ingressa est mulier ciuitatem, filius eorum mortu-  
us est 46,21.

## INIMICVS

mox ut inimicum suum uidet deductum ad nihilum 37,20  
ea die, qua nihil facti sunt ante eos inimici eorum  
36,24 quoniam modo deus fuisset inimicos Israhe-  
litarum ad nihilum redacturus 51,34 ut credere pos-  
sis...amatos uero inimicos dei religionis 54,8 et  
uos inimicos eius clementiae...ad poenam damnet sem-  
piternam 59,22.

## INIQVITAS

tu in tua manens es iniquitate, in tuo es perseuerans  
sacrilegio 45,24.

## INIQVVS

tu es iniquus qui...non reprehendatur 60,5 cum ge-  
rat iniqua, cum sit pessimus 60,12.

## INITIVM

propterea fuerit ab initio malignum 61,4.

## INIVRIA

cum uobis fuerit libitum in iniuriam dei suscipere  
officium idololatriae 49,18.

## INIVSTE

tu es peccator ille qui laudaris iniuste pro deside-  
riis animae tuae 60,5 ne itaque iam digneris inius-  
te tibi blandiri 63,11.



## INIUSTVS

malus bonum, iniustus iustum...persequabatur 41,13.

## INMINEO

cum...didicerit per dei hominem quod...in cuncta eius regno inminerent pericula 46,30.

## INPELLO

qui te errantem...ut et pereas inpellunt 59,26.

## INPOS

usque adeo etenim inpos mentis fuerat factus Hierobobas 46,26.

## INPVGNO

si...dei inpugnarem religionem, iam in me fuisset uindicatum 47,6.

## INPVNE

non eis inpune idololatriae reatus cedere potuit 38,9  
si igitur potuit illis...inpune idololatriae crimen cedere 50,22  
dicis inpune omnia illa cessisse Manasse regi 58,4  
quod enim...potuerint inpune ei cessisse tanta admissa 58,7.

## INQVAM

cum, inquam, sciuerit sibi regnum datum a deo Hierobobas 44,7  
non est, inquam, nouum 46,18  
noli, inquam, hinc tibi gloriari 50,19  
haec, inquam, ne dixeris 51,21  
desines, inquam, dicere 62,20  
et tu inquis 39,16  
et tu inquis 39,20  
si male, inquis, egissem 41,24  
male, inquis, si fecissem 55,10  
sed, inquis, ille filios suos...concremauit 58,13  
quomodo, inquis, decipere ? 58,26  
Sed, inquis, haec ad Iudaeos dicta sunt 63,21  
inquit scriptura 36,26  
inquit scriptura sacra 52,11

inquit scriptura 56,1 inquit: 44,19; 45,30.

#### INROGO

quibus hic aliqua diuinitus inrogatur poenarum 49,31.

#### INSCIVS

quando dicere non ualebis inscium te errasse 51,24.

#### INSIDO

quia te plaga hostilis insedit 64,27.

#### INSIPIENTIA

cum tantae sis insipientiae 59,7.

#### INSTITVO

quia fecerim bene remouere episcopos et alios tales instituerim quales concupierit Arrius 50,18.

#### INSTRVCTIO

magis obsecro conspicias has omnes instructiones potius quam increpationes sospitatis tuae me bonoingere 48,24.

#### INSUPER

et es habens insuper: non tu primus facis 44,17.

#### INTEGRE

quod enim nisi et integre crederes...iam fuisses extinctus 35,4 nisi bene essem faciens et integre essem credens 53,21.

#### INTELLECTVS

quia factus omnino fuerit homo alienus ab intellectu sobrio 42,13.

#### INTELLEGENCIA

adquiesce his salubribus remediis ad criminis tui intellegentiam conspiciendam 63,28.

#### INTELLEGO

hunc tam sceleratum intellege ideo post tanta scelera

fuisse in regno diu reseruatum 51,27 intellege  
quod sic Arriana heresis...interna illa omnia tua  
maculet 55,19 intellegere dignare te quoque talem  
esse 41,27.

#### INTER

cum inter tales te uideris iudicatum, cum inter ta-  
les inuentus missus fueris in flammis 61,15.16.

#### INTERDICTVM

cur praedam contra interdictum acceperit 41,19.

#### INTEREA

ita et tibi...erit repraesentaturus, nisi tibi prouideris interea 38,11.

#### INTEREMPTOR

Achab...idolorum cultor, prophetarum sanctorum interemptor 53,6.

#### INTEREO

tibi parcitur...ut agas paenitentiam aut eorum intereas exemplo 61,2 numquid legis in bello illum interuisse, ut aliqua ualitudine praegratum ? 58,3.

#### INTERFECTOR

exemplo...Achab et prophetarum domini interfectoris et omnium daemonum cultoris 51,26.

#### INTERFICIO

certum etiam numerum interfecisti ex omnibus dei cultoribus 53,20 quod...interfeceris credentes in unicum dei filium 62,19 mox ut omnes reges uidit alienigenas interfectos 37,24.

#### INTERIM

cognosce quomodo, cum male agatis, interim uobis parcat 62,27.

## INTERIMO

nec...est uexatus, ut grauiori poena fuisset uisus  
interemptus 49,26.

## INTERIOR

aduerte quod enim sic efficiat hominem tuum interio-  
rem 55,21.

## INTERITVS

qui ad omnem interitum tuam ducunt animam 55,3.

## INTERNECIVVS

contra interneciui hostis latrocinium sume paeniten-  
tiae arma 64,15.

## INTERNVS

intellege quod sic Arriana heresis...interna illa om-  
nia tua maculet 55,20.

## INTRA

quod enim ille tantum intra terminos Hierusalem san-  
guinem iustorum fuderit 58,11 ut...tamen solus in-  
tra limitem Romanum imperassem 61,26.

## INTRODVCO

quia Arrianam heresem introduxisti in ecclesiam 57,23.

## INTVEOR

noli hoc intueri, quod...superbias tamen in sceleri-  
bus tuis 51,14.

## INVEHO

quos inuehitur ore Isaiae spiritus sanctus 63,15.

## INVENIO

filium Abiud, de quo scriptum inuenio 49,1 Achab,  
de quo scriptum inuenio 50,25 et inuenio dictum ad  
deum 60,14 in libro Iudicum inuenimus Iorobabelem  
...electum a deo et dictum ei 35,13 ipsum etiam

Saul inuenimus...quod fuerit reprobatus 39,17 inuenies profecto eiusdem te imitatore esse 55,27 inuenies te torqueri cum Manasse 58,10 Basiam.., de quo scriptum inuenisti in Regnorum libro tertio 49,12 cum et Roboam...uixisse inueniamus in regno uiginti annis 42,17 tamen talis esse inueniris qualis fuerit Salomon 42,7 et tamen...regnasse hic in Israel inuenitur 37,26 sed in ea pertinacia praesumptionis suae inuenitur mortis suscepisse diem 48,9 ne talis inueniaris qualis est inuentus Achab 50,24 qui in tanto inueniaris scelere 50,3 ne talis inueniaris qualis est inuentus Achab 50,24 qui in tanto scelere fuisse inueniantur uersati 51,12 neque enim quisquam in nequitiis tibi conpar inueniri poterit 61,19 cum inter tales inuentus missus fueris in flammis 61,16.

#### INVENTIO

uidet...idolorum culturam despectam, quod uana fuerit inuentio 58,24.

#### INVITO

audi etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum 64,6.

#### IOAS

Hieroam filius Ioas quod regnauerit in Israel...narrant sacrae litterae 55,7..

#### IOB

cur dicit iustissimus dei cultor Iob ad eos...? 61,27 cur haec gloriosissimus dicit Iob ? 62,10 quando audias dicentem iustum uirum Iob 62,22.

#### IOCVNDE

cum sint impie...agentes, tamen in hac uita iuuant

quam iocundissime 62,25.

IOHEL

dicit Iohel 64,30.

IOROBABEL

uide s. u. HIEROBABEL

IOSIAS

inuenimus Iorobabelem filium Iosiae electum a deo et dictum ei 35,13.

IPSE

subst.: ipse 36,20; 48,7 (bis); 52,29; 55,1; 57,19; 58,7.8; 63,24; 64,27 ipsius (m) 57,18 ipsum (m) 43,32; 44,13; 45,19; 52,8 ipsorum (m) 54,2 ipsis (D n) 44,9  
adi.: ipsum (m) 39,17 ipsa (Ab) 54,27.28.

IS

subst.: eius (m) 36,9; 38,22; 41,20.21; 42,24; 44, 1.2.8; 45,27; 46,30; 47,3; 49,1.8; 50,5; 51,10; 53,8. 9; 58,2.32; 59,15.21.23; 61,28 ei (m) 35,14; 36, 7; 38,9; 46,22; 52,4.8; 54,22; 58,8; 62,13.15 eum 41,12.14 (bis); 46,23; 47,1; 52,5; 62,14.15 eo 42, 18; 52,24; 53,3 eo 49,6; 55,14; 58,10; 61,24 ea (N) 54,23 eorum (m) 36,24; 38,14; 46,21.30; 61,2 eis (m) 38,7.9; 61,5 eos 36,24; 37,31; 51,19; 53,28 (bis); 55,2.4; 60,3; 61,6.27; 62,11; 63, 21 ea 44,15; 45,28  
adi.: eam 37,24 ea 36,23; 48,9; 49,5 eo 42, 28; 43,2 eos 53,33.

ISAAC

nos tantum deum colere Abrahae Isaac et Iacob 38,19.

## ISAIAS

quos inuehitur ore Isaiae spiritus sanctus dicens 63,  
15 memento ore Isaiae dixisse dominum 64,18.

## ISRAEL

per quam possint in deum delinquere filii Israel 37,  
25 et tamen...regnasse hic in Israel inuenitur 37,  
26 sicut ille populum fuerit conatus Israel facere  
apostatam 48,27 quando uideas uiginti quattuor an-  
nis regnasse Basiam...super Israel 49,12 ut nullum  
in terra Israel dei se hominem confitentem permise-  
rint demorari 51,12 ut possit conicere non se per  
Bahal...uindicatum, sed per deum Israel 51,32 hunc  
alienigenam fecit nihil ante Israel deus 52,4 qui  
Bahali et omnibus daemoniis seruire Israel fecerat  
52,6 quia sit deus solus iste cuius erat populus  
Israel 52,7 quando uideas Achab regi Israel...dic-  
tum 52,23 quod regnauerit in Israel quadraginta et  
unum annis in Samaria 55,7 non recedens de Achab  
regis Israel malitiis 55,10.

## ISRAHELITAE

cum tales fuerint Israhelitae, tamen...pepercit eis  
38,6 si Israhelitae seruientes daemonibus, dere-  
linquentes deum...exauditi sunt et liberati 38,11  
illi aduersarii...sunt mactati, et non ingenti numero  
Israhelitarum 37,22 quando uideas hunc Hieroboam  
...populum Israhelitarum conuertisse ad ido<lo>latri-  
am 43,27 quoniam modo deus fuisset inimicos Isra-  
helitarum ad nihilum redacturus 51,34 ut unum se  
hominem omnem multitudinem Israhelitarum superaturum  
52,3 ut aedificare aduersarius coepit obsidionem

ad ciuitatem Israhelitarum 52,10 etenim quieuisse  
Israhelitas XL annis...scriptura loquitur sacra 37,30  
qualibus Salomon fecerit adhaerere Israhelitas 42,10  
iactitans adeo tamquam nihil se habere Israhelitas  
52,2.

#### ISTE

subst.: iste 52,7 istud (Ac) 57,31  
adi.: istius (m) 44,3 isti (m) 45,25 istum  
44,18; 46,19; 50,20; 57,16; 59,10 isto (n) 42,11.

#### ITA

quia ita exemti sint 50,22 ita et: ita et tibi...  
erit repraesentaturus 38,10 ita et tu haerens es  
consacrilegis tuis Arrianis 42,5 ita et ipse agis  
55,1 c. esse: cum haec ita sint 41,14 quod ita  
esse...cognosce 44,2 haec ita esse aduerte 51,25  
ita...ut: sed ita estis qui a deo declinatis, ut...  
non possetis terreri 49,17 quibus sunt ita cunctae  
hereses ut est et Bahal 51,4 si ita est, ut dicis  
61,27 quomodo...ita: quomodo et te iam deceperit  
ita et nos uult decipi 58,27 sicut...ita: sicut  
tunc placebant diabolo...ita nunc nihil exigat...nisi  
ut neges unicum filium dei 58,18 ut...ita et:  
ut illis...reddita sunt merita operum suorum, ita et  
tibi posse repraesentari 51,17 ut tu nunc haec  
fieri concupisti, ita et Manasses...mandauit 57,27  
ut...ita ut: ut enim ad Achab...loquebantur...ita  
ut tu amas cohereticos tuos Arrianos 54,1 ut ita:  
talis es ut ita sentias de Manasse 58,5.

#### ITALIA

ilico ut occupasti Italiam, ecclesiam eius temptasti



uertere 53,8.

#### ITAQUE

sec. sent. loco: ne itaque mireris quod uobis...parcat 44,12      ne itaque etiam in eo plaudeas 49,6  
ne itaque iam digneris iniuste tibi blandiri 63,11  
tertio loco: ne hinc itaque quicquam tibi adscripseris felicitatis 50,3      conuerte te itaque ad dominum 50,23      Ne tibi itaque placeas 51,9      nec mirandum itaque, si illos audiebat Achab 54,25.

#### ITEM

filium Salomonis...in eodem defunctum scelere, item eius filium Abiud 49,1      item 54,18.

#### ITER

cum non ambulauerint in Daudid itineribus 42,25.

#### ITERVM

nec statim reddidit, sed iterum temporum quò ei placuit tamen reddidit 38,8      uulnerasti temet...iterum temet sanaturus, si dicas...esse illum uerum dei filium 64,29.

#### IVBEO

quod amoueris domini sacerdotes...et iusseris fidem praedicari Arriani dogmatis 62,18.

#### IVDA

quando et Manassem cernas filium Ezechie regis regem Iudae...suscepisse regnum 55,25.

#### IUDAEA

de his solis tracto qui in Iudaea noscuntur regnasse 35,12      quod quinquaginta septem annis...regnum tenuerit in Iudaea 59,12.

#### IVDAEVVS

filium Basa annis triginta quinque...regnasse apud Iudaeos 50,8 Sed, inquis, haec ad Iudaeos dicta sunt 63,21.

#### IVDEX

in libro Iudicum inuenimus Iorobabelem...electum a deo 35,13.

#### IVDICO

mala ea quae a dei dicebantur seruo et illa bona iudicabantur quae a seruis dicebantur diaboli 54,24 non possetis nec illorum qui iam iudicati fuerint terreri exemplo, conuerti ad deum 49,19 cum inter tales te uideris iudicatum 61,16.

#### IVDITIVM

magis te timere debere quod dei reserueris iuditio 49,29 episcopos dei iuditio ordinatos tua amoueri fecisti auctoritate 53,15.

#### IVSTE

iam credo...desinas dicere te iuste fecisse 62,16.

#### IVSTITIA

cur dicit...Iob ad eos, qui eius iustitiam falsis allegationibus lacessebant ? 61,28.

#### IVSTVS

subst.: malus bonum, iniustus iustum...persequabatur 41,13 quod enim ille tantum...sanguinem iustorum fuderit 58,12

adi.: quando audias dicentem iustum uirum Iob 62,22

superl.: cur dicit iustissimus dei cultor Iob ad eos...? 61,27.

IVVO

quod enim, cum sint impie...agentes, tamen in hac uita iuuant quam iocundissime 62,25 sed et in angustiis iuuatur ad hoc sine dubio 51,30.

IVXTA

et tamen iuxta dei serui dictum reuersus minime est 54,31.

## L

### LACESSO

qui eius iustitiam falsis allegationibus lacessebant  
61,28.

### LACRIMA

dole tibi nobiscum et mitte lacrimas pro te 55,17.

### LATROCINIUM

contra interneciui hostis latrocinium sume paenitentiae arma 64,15.

### LAVDO

cum sit pessimus et execrabilis, tamen cupiens sit laudare 60,13 tu es peccator ille qui laudaris iniuste pro desideriiis animae tuae 60,4.

### LAVS

qui tibi non fuerint dignati quae se habent dicere, pernitiosam laudem 64,17.

### LEGO

numquid legis in bello illum interisse, ut aliqua ualitudine praegrauatum ? 58,2 de quo scriptum esse legisti 50,9.

### LEPRA

uidetur elephantia, quoniam modo consumat membra leprae

virus 55,19      quasi non filius Amasiae...inpletus  
lepra quidem fuerit 55,13.

#### LIBER

in libro Iudicum inuenimus 35,12      inuenisti in Reg-  
norum libro tertio 49,12.

#### LIBERO

exauditi sunt et liberati de manu Madiae et ab omnibus  
persequentibus 38,15.

#### LIBET

cum uobis fuerit libitum...suscipere officium idolo-  
latriae 49,17.

#### LICET

licet...tamen: qui licet adhuc in corpore sis, licet  
in regno sis manens, tamen talis esse inueniris 42,6.

7      et licet etiam hi...post descensum semper tor-  
queantur, tamen...aduerte 49,30

sine uerbo: uides quomodo, tarde licet, consecuti  
fuerint sceleris sui factum 39,15      illud hortor ui-  
deas, quod, tarde licet,..sis percepturus ea 44,14

ut illis sero licet reddita sunt merita operum suorum  
51,16      ut, et pauco licet tempore, tamen solus...  
imperassem 61,26.

#### LIMES

ut...tamen solus intra litem Romanum imperassem  
61,26.

#### LITTERA

quando et Hieroboam filius Ioas quod regnauerit...  
narrent sacrae litterae 55,8.

#### LOCUPLETO

ubi se exaltatum ex humili, locupletatum ex paupere,

regem factum uidit 35,19.

#### LOCVS

quando uideas consceleratis tuis diu paenitentiae locum exhibitum 61,8 et alio loco 43,5 ut scriptum sit...suscepisse loco illius regnum filium eius 58,2 hereticos (episcopos) locis eorundem constituendos duxisti 53,16.

#### LOQVOR

quem Madiam loquitur scriptura habuisse multitudinem 35,17 etenim quieuisse Israhelitas XL annis nec aduersarios in eos omnino permissos...scriptura loquitur sacra 38,2 ut enim ad Achab...pseudoprophetae quod possent illum omnia felicia consequi loquebantur 53,31 illis cuncta illa mala accidisse meminerat prophetam locutum 36,23 cuius prophetam secum uideret loquentem 51,33 audis sacram loquentem scripturam etiam alienigenae diu pepercisse dominum 38,27.

#### LVCIFER

si, quomodo dicit Lucifer, essem hereticus 41,24 si, ut dicunt Lucifer, Pancratius et Hilarius, dei inpugnarem religionem 47,5.

#### LVCVS

ubi est illud, quod secundum praeceptum dei demolierit Bahal et lucos eius exciderit...? 36,8.

## M

### MACTO

ut uniuersi illi aduersarii...sunt mactati 37,22.

### MACVLO

conspice quomodo maculet corpus haec: uidetur elefantia 55,18     intellege quod sic Arriana heresis... interna illa omnia tua maculet 55,20     non elefantiam habeas quae...consumere possit artus, sed illam quae animam ualeat paenitus maculare 55,16.

### MADIAM

Israhelitae...exauditi sunt et liberati de manu Madae 38,16     quem Madiam loquitur scriptura habuisse multitudinem tamquam arenam maris 35,16.

### MAGIS

apud uerbum: tamen magis te timere debere quod dei reserueris iudicio 49,29

quanto magis: si enim circa illum sic est indignatus...quanto magis circa te indignationis eius procedat uindicta necesse est 41,21     magis atque magis: et tamen...ille magis atque magis contra deum fecerit 45,29

magis...quam: et ille magis diligebat eos pseudopro-

phetas quam uerum domini prophetam 53,33

non (nec)...sed magis: nec sic conuertatur ad deum,  
sed magis in suo perseuerans mortuus fuerit scelere  
47,9 nec nobis indigneris...sed magis obsecro cons-  
picias has omnes instructiones 48,23 tamen...quod-  
cumque delinquis non reprehendatur, sed magis dicatur  
bene te agere 60,8.

#### MAIESTAS

et facit in contumeliam maiestatis eius uitulas 47,2  
qui sacrarium eius maiestatis idolorum fecerit sa-  
crarium 59,15.

#### MAIOR

tu utique prior omnibus et maior etiam illic futurus  
in illis poenis 61,18.

#### MALE

si male fecissem...iam in me deus uindicasset 38,26  
Si male...egissem...iam mihi abstulisset deus regnum  
41,24 quod enim male sis faciens et tamen regnes  
48,29 male...si fecissem, iam me deus amouisset  
de regno 55,10 quia sciret quam plurimos quidem  
male agere 62,10 cognosce quomodo, cum male agatis,  
interim uobis parcatur 62,27.

#### MALEDICTVS

eris ergo et tu...unus ex illo maledicto genere 61,11.

#### MALEFACIO

noli hoc intueri quod, cum sis malefaciens, superbias  
tamen 51,14 quod, malefaciens cum sis, tamen adhuc  
parcatur tibi 55,29.

#### MALIGNVS

subst.: propterea fuerit ab initio malignum 61,5



adi.: sic hanc est operatus contra deum malignam  
operam 36,5      muta malignas uias tuas 63,23.

#### MALITIA

non recedens de Achab regis Israel malitiis atque  
Hieroboam sacrificiis 55,10.

#### MALO

ille tamen, ut semel statuerat, diabolo seruire ma-  
luit 46,31.

#### MALVM

dicebat...quod essent illum cuncta consecutura mala  
53,33      numquid repetebat...quod illa consecuti fuis-  
sent mala propter idololatriam ? 36,17      illis cunc-  
ta illa mala accidisse meminerat prophetam locutum  
36,22      cum ea quae sibi fuerant etiam mala promis-  
sa uideret impleri 45,29      quod enim sis eos dili-  
gens qui tibi mala suadeant 53,28      cum sis tanta  
faciens mala 59,8      ubi erepti sunt...ab omnibus il-  
lis malis 36,18      hortamur ut temet tantis a malis  
eripere digneris 44,16      quia uelit te tandem a malis  
emergere per paenitentiam 64,9.

#### MALVS

subst.: malus bonum, iniustus iustum...persequabatur  
41,13

adi.: uidebantur mala et excordi ei quem iam obse-  
derat diabolus, mala ea quae a dei dicebantur seruo  
54,22.23      cum mala sint opera tua 64,1      cui...  
non repraesentatur malorum factorum suorum merita  
51,29      ut tandem malorum factorum suorum uiderent  
causas 61,8

superl.: cum gerat iniqua, cum sit pessimus et exe-

crabilis 60,12.

#### MANASSES

ita et Manasses omnibus idolis seruiendum esse mandauit 57,27 melius tu sacrificas diabolo quam tunc Manasses 59,5 sic denique et tibi parceret dominus uiam tenenti Manasse 57,32 dicis inpune omnia illa cessisse Manasse regi 58,5 quando et Manassem cernas filium Ezechie regis regem Iudae sedecim annorum suscepisse regnum 55,25 cernens Manassem...quod tanta agentem regnum tenuerit 55,30 quando uideas te alterum istum Manassem talia agentem quinquaginta septem annis regnasse 57,16 quia diximus te alterum esse Manassem 57,18 quando uideas Manassem fecisse istud quod tu nunc feceris 57,31 quem Manasses in eo uideris tu praecedere 58,10 non conspicias istum Manassem in sacrilegio et in crudelitate tibi comparandum...? 59,10 crede quod possit sic et tunc Manassem et nunc te...extinguere 59,19 talis es, ut ita sentias de Manasse 58,6 inuenies te torqueri cum Manasse 58,10.

#### MANCIPIVM

quos ut audiret faciebat diabolus, mancipia uidelicet sua 54,26.

#### MANCIPO

Salomon, ex quo idolis semet dignatus est mancipare 42,24 cogitauit idola facere, et ipsis cum omni populo qui deo seruebat esse mancipatus quam deo uiuo 44,10.

#### MANDATVM

ipsum etiam Saul inuenimus contra domini mandatum

quia fecerit quod fuerit reprobatus 39,18      accipe  
quae contra domini fecerit mandatum 39,24.

#### MANDO

ita et Manasses omnibus idolis seruiendum esse manda-  
uit 57,27      illam uero (fidem) apud Niciam scriptam  
...despuendam mandaris 57,26.

#### MANEO

si in hac tua manseris nequitia 44,14      tamen super-  
uixerit annis quam plurimis et quidem in eo scelere  
manens 43,2      quia dignum sit et eius coronari cul-  
tores contra uestram manentes crudelitatem immobiles  
59,22      et tu in tua manens es iniquitate 45,24  
licet in regno sis manens 42,7      tamen adhuc spi-  
ritus tuus in corpore illo carnifice sit manens 50,6.

#### MANIFESTO

quos deus suos esse seruos...manifestabat illis 54,28.

#### MANVS

Israhelitae...exauditi sunt et liberati de manu Madiae  
38,15      manu militari pugnasti contra ecclesiam in  
Alexandria 53,17      propter idololatriam fuisse tra-  
ditos in manus aduersariorum audierat deum 36,21  
nos posse Christianos eripi de manibus tuis 38,17.

#### MARE

Madiam loquitur scriptura habuisse multitudinem tam-  
quam arenam maris 35,18      qui ut arena maris fuisse  
narrantur 37,21.

#### MARTYR

nos tantum deum colere Abrahae Isaac et Iacob et om-  
nium prophetarum apostolorum et martyrum 38,19  
quia ipse sit deus patriarcharum ac martyrum 52,30.

## MEDELLA

trade te curandum medicinae, ipse tibi adhibe medellam  
64,28.

## MEDICINA

quia te plaga hostilis insedit, trade te curandum me-  
dicinae 64,27.

## MEDIVM

religionem eius tollere cupientes e medio 44,2  
numquid diem festum...tandem tollit e medio ? 48,8  
euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio,  
operam totis tuis dedisti uiribus 53,14.

## MELIOR

uide s. u. BONVS

## MELIVS

uide s. u. BENE

## MEMBRVM

uidetur elephantia, quoniam modo consumat membra le-  
prae virus 55,19.

## MEMINI

illis cuncta illa mala accidisse meminerat prophetam  
locutum 36,23 qui se meminerat natum de genere ser-  
uili 45,16 cum se meminisset ortum de meretrice  
44,4 memento ore Isaiae dixisse dominum 64,17.

## MENS

quoniam quidem una esset illis mens derelinquendi  
creatorem et seruire creaturae 58,18 usque adeo  
etenim inpos mentis fuerat factus Hieroboas 46,26.

## MENTIO

non illorum regum facio mentionem qui a dei notitia  
fuerunt alieni 35,11.

## MERETRIX

qui illum ex mulieris meretricis filio fecerat regnum habere Salomonis 44,11 cum se meminisset ortum de meretrice 44,4 homo ortus qui fuerit ex meretrice 45,15.

## MERITVM

ut illis...reddita sunt merita operum suorum 51,16 cui...non repraesentatur malorum factorum suorum merita 51,30 quod enim...non ilico sint repraesentata merita operum tuorum 64,8 et tamen postea consecutos merita factorum suorum 38,29 sic tibi contra merita tua exhibitam misericordiam ab eo 53,2 non pro meritis fidei tuae ac uitae tibi uictoriam tributam 52,30 arbitraris non te delinquere, sed pro meritis tuis tibi parci 53,27.

## METALLVM

quam plurimos episcoporum religasti in exiliis, in metallis 53,19.

## METVO

qui Basia rex debuerat utique metuere ne fuisset percussus 49,15.

## METVS

cum uiderit...brachium impium...repente aridum factum pro metum 48,5.

## MEVS

subst.: nisi catholica esset fides Arrii, hoc est mea 35,8

adi.: nisi pater meus bene fecisset 49,7 si non mea esset recta opera, si non fides mea...fuisset catholica 61,21.22 numquam regnum Romanorum in mea

uidissem potestate conlocatum 52,21.

#### MICHEAS

contra uero dei dicebat propheta Micheas 53,32  
posteaquam dixisset propheta domini ad illum Micheas  
ne ascenderet 54,19 Micheas uero propheta domini  
recluditur in carcerem 54,29.

#### MILES

bene feci ad Alexandriam mittere militem ad auferen-  
dum Athanasium 60,9.

#### MILITARIS

manu militari pugnasti contra ecclesiam in Alexandria  
53,17.

#### MINIME

numquid diem festum...tollit e medio ? minime 48,8  
et tamen iuxta dei serui dictum reuersus minime est  
55,1 numquid legis in bello illum interisse...?  
minime 58,3 eris ergo et tu, si minime conuersus  
fueris ad deum, unus ex illo maledicto genere 61,10.

#### MINOR

cernens Manassem, cuius tu in crudelitate et sacrile-  
gio non minor es 55,31.

#### MIROR

quomodo tu miraris ad temet...quod neque tibi regnum  
neque uita auferatur a deo ? 42,27 ne itaque mireris  
quod uobis ingratis...parcat 44,12 non ergo mirari  
poterimus, si...in heresi tua censueris mortis diem  
suscipere 48,10 et non incipies mirari quod...tamen  
adhuc parcat tibi nec mirandum itaque, si illos  
audiebat Achab 54,25 non erit ergo mirandum, si...  
adhuc degas in corpore 37,27 non erit ergo miran-

dum si tibi uindicasti aedes 57,28.

#### MIRVS

non mirum; scriptum est enim et te et illos tales futuros 59,26.

#### MISEREOR

tunc tui miseribitur ille qui dicit 63,29 noli tibi ipse misereri ut temet ad deum uertas 58,8.

#### MISERICORDIA

nec una die...illi, qui tantam praestiterat misericordiam, seruire delegissent 38,6 sed sic tibi contra merita tua exhibitam misericordiam ab eo 53,3.

#### MITTO

ad hominem dei sciscitandum mittit de futuris, et eum ad cuius hominem mittit despuit 47,1.2 non nouum, siquidem...miserit ad dei hominem et audierit futura 45,27 dole tibi nobiscum et mitte lacrimas pro te 55,17 bene feci ad Alexandriam mittere militem ad auferendum Athanasium 60,9 cum inter tales inuentus missus fueris in flammis 61,16.

#### MODO

cuius prophetam...uideret...sibi declarantem quoniam modo deus fuisset inimicos Israhelitarum ad nihilum redactus 51,34 uidetur elefantia, quoniam modo consumat membra leprae uirus 55,18.

#### MORIOR

statim etenim...filius eorum mortuus est 46,22 et tamen...fuerint in regno et mortui sint in ea dignitate 49,5 et tamen quomodo...in suo perseuerans mortuus fuerit scelere 47,9 cum...didicerit...quod non solum filius eorum esset moriturus 46,30.

## MORS

in ea pertinacia praesumptionis suae inuenitur mortis suscepisse diem 48,9 si...in heresi tua censueris mortis diem suscipere 48,11 etiam reprobatus a domino, etiam ad aeternam destinatus mortem 41,9 diligis eos qui trahunt temet secum ad mortem perpetuam 55,2 nec timuit ex morte filii sui quod et cetera illum possint subsequi 46,24.

## MORVLA

sed et quod morulae aliquae fiunt...est causa illa 38,22.

## MOS

quando uideas Achab regi Israel more gentilium uiuenti...dictum 52,23.

## MOX

mox ut inimicum suum uidet deductum ad nihilum, mox ut uniuersi illi aduersarii...sunt mactati,..mox ut omnes reges uidit alienigenas interfectos, fabricat eam rem 37,20.21.23 tamen mox ut ascendit in corda illorum quia ille sit deus totum potens...exauditi sunt 38,13 mox ut aedificare aduersarius coepit obsidionem 52,9.

## MVLIER

ut ingressa est mulier ciuitatem, filius eorum mortuus est 46,21 qui illum ex mulieris meretricis filio fecerat regnum habere Salomonis 44,11.

## MVLTITVDO

Madium loquitur scriptura habuisse multitudinem tamquam arenam maris 35,17 iactitans adeo...ut unum se hominem omnem multitudinem Israhelitarum supera-



turum 52,2.

MVLTVS

compar.: plus est illi...hoc...quam si temet...uolueris concremari 58,21

superl. subst.: cum sint impie quam plurimi agentes 62,24  
quia sciret quam plurimos quidem male agere 62,10  
quam plurimos episcoporum relegasti in exiliis, in metallis 53,18 adi.: et tamen superuixerit annis quam plurimis 43,1.

MVTO

et nunc, ut est crebre dictum, muta malignas uias tuas 63,23.

## N

### NARRO

quando et Hieroboam filius Ioas quod regnauerit in Israel...narrent sacrae litterae 55,8 Iob,..quem uerum suum cultorem narrauerit 62,24 ille amor dei, qui fuisse narratur per sanctas scripturas apud Salomonem 42,11 qui ut arena maris fuisse narrantur 37,22.

### NASCOR

homo qui se meminerat natum de genere seruili 45,16.

### NE

ne glorieris, quia...sis uiuens hactenus 41,15  
ne itaque mireris quod uobis...parcat 44,12 Quae  
ne dicantur etiam de te, quaeso temet eripias a nefando Arrianorum coetu 48,20 ne itaque etiam in eo plaudeas 49,6 debuerat utique metuere ne fuisset percussus ut Hieroboas 49,16 ne hinc itaque quicquam tibi adscripseris felicitatis 50,3 ne tibi adscribas ad gloriam et dicas 50,14 conuerte te ...ne talis inueniaris qualis est inuentus Achab 50,24 Ne tibi itaque placeas quod non statim tibi reddiderit deus 51,9 ne dixeris: diu hinc in regno

sum 51,17 haec, inquam, ne dixeris 51,21 postea-  
quam dixisset...ad illum Micheas ne ascenderet 54,19  
ne tibi glorieris 55,4 ne dixeris: nisi bene a-  
gerem 55,23 ne igitur dicas: si non bene agerem  
61,6 ne itaque iam digneris iniuste tibi blandiri  
63,11.

-NE

an necne, quod sciam, es peruidens nos tantum deum  
colere Abrahae...? 38,17.

NEC, NEQVE

NEC ante cons.: 38,8; 46,24; 47,8; 48,22; 49,25; 54,  
25 ante uoc.: 38,4; 49,19

nec...nec ante uoc.: 37,30

NEQVE ante uoc.: 61,18

neque...neque ante cons.: 42,29.

NECESSE

quanto magis circa te indignationis eius procedat  
uindicta necesse est 41,21.

NECNE

an necne, quod sciam, es peruidens nos tantum deum  
colere Abrahae...? 38,17.

NEFANDVS

quaeso temet eripias a nefando Arrianorum coetu 48,21.

NEFARIVS

noli corrigere nefarios actus tuos, et inuenies te  
torqueri 58,9.

NEGO

cecidisti die qua negasti dei filium 64,25 nihil  
exigat diabolus a te, nisi ut neges unicum dei filium  
58,19 plus est illi nostris temporibus hoc, ut

dei neges filium 58,22 cum sis negans filium unicum dei 50,4 unicum negans eius filium 53,9.

#### NEMPE

quid statim facit ? nempe dicit ad populum 35,21  
cui uicit deus regi ? nempe Achab 52,4 quia propterea auxiliatus est, nempe ut crederet quia sit deus solus iste 52,6 haec ad Iudaeos dicta sunt, nempe ad eos quorum te fecisti imitatore 63,21.

#### NEQVITIA

quod...si in hac tua manseris nequitia, sis percepturus ea 44,14 neque enim quisquam in nequitiiis tibi compar inueniri poterit 61,19.

#### NEX

cum uiderit...brachium impium porrectum ad dei hominis necem 48,5.

#### NICIA

fidem quam contra nos scripserint apud Niciam 35,9  
illa fides descripta apud Niciam 51,20 illam uero (fidem) apud Niciam scriptam...despuendam mandarum 57,25 qui confitentur se tenere fidem apud Niciam scriptam 60,2 qui fidem praedicant descriptam a trecentis apud Niciam 61,24.

#### NIHIL

ea die, qua nihil facti sunt ante eos inimici eorum 36,23 iactitans adeo tamquam nihil se habere Israelitas 52,2 hunc alienigenam fecit nihil ante Israel deus 52,3 nunc nihil exigat diabolus a te nisi ut neges unicum filium dei 58,19 ubi nihil eris praeter cruciamenta percepturus poenarum 65,5.

## NIHILVM

ut inimicum suum uidet deductum ad nihilum 37,20  
quoniam modo deus fuisset inimicos Israhelitarum  
ad nihilum redacturus 51,35 tamen haec omnia du-  
cens pro nihilo cogitauit idola facere 44,9 istum  
Hieroboam commonitionem domini duxisse pro nihilo 44,  
19 cuius praecepta ducebat pro nihilo 52,25  
adstruxisti etiam sanctum paracletum spiritum fabri-  
catum esse ex nihilo 53,11 cum dicis filium crea-  
turam, factum illum ex nihilo 59,3.

## NISI

quod enim nisi et integre crederes...iam fuisses ex-  
tinctus 35,3 nisi catholica esset fides Arrii...  
nisi placitum esset deo quod illam persequar fidem...  
numquam profecto adhuc in imperio florerem 35,7.8  
ita et tibi...erit repraesentaturus, nisi tibi proui-  
deris interea 38,11 nisi bene agerem, numquam diu  
regnarem 39,16 nisi recte fuisset credens, nisi  
quomodo est deo placitum uiuerem, numquam...imperarem  
39,21 (bis) quod et circa te (uindicta) possit  
procedere, nisi tibimet consulas 41,18 quod nisi  
te correxeris, nisi in uis deo placitis esse coeperis,  
sis nouo periturus exemplo 45,22 (bis) nisi pater  
meus bene fecisset...non eius filii regnaremus 49,7  
quod, nisi te conuerteris, ut illis...reddita sunt  
merita...ita et tibi posse repraesentari 51,15  
nisi bene essem faciens...numquam adhuc me deus reg-  
nare permetteret 53,21 nisi te conuerteris ad deum,  
quod sis in aeternam poenam uenturus 54,5 nisi be-  
ne agerem, numquam tanto tempore imperarem 55,23

indignos tecum, nisi te correxeris, ad aeternam puniat poenam 59,18 nisi bene agerem, non adhuc mihi pepercisset deus 60,13

nisi quia: unde hoc nisi quia factus omnino fuerit homo alienus ab intellectu sobrio ? 42,13 cur haec ...dicit Iob nisi quia sciret quam plurimos quidem male agere...? 62,10 nisi ut: nunc nihil exigit diabolus a te nisi ut neges unicum filium dei 58,19 sine uerbo: qui etenim nisi diabolus et eius filii dicere possunt...? 58,31 tu cui comparandus eris nisi illi qui...notatur a spiritu sancto...? 60,10 neque enim quisquam in nequitiis tibi conpar inueniri poterit nisi solus diabolus 61,19.

#### NOLO

nolo tibi plaudeas, quod...tamen adhuc habeas regnum 42,14 Nolo ergo glorieris quod...tamen uiuas regni possidens gloriam 43,25 nolo adhuc hinc tibi aliquid spei promittas 48,28 nolo dicas: si hereticus essem 49,9 qui te errantem non solum corrigi nolunt, sed ut et pereas inpellunt 59,26 nec mirandum itaque...si illos audire nollet 54,27 noli, inquam, hinc tibi gloriari 50,19 noli adhuc te sinere esse apud Arrianos 51,3 noli hoc intueri quod...superbias tamen in sceleribus tuis 51,14 noli tibi ipse misereri...noli corrigere nefarios actus tuos, et inuenies te torqueri 58,8.9 noli iam sentire quod...bene te agere existimes 64,1.

#### NON

35,10; 37,27; 38,9.23; 42,25; 43,28.30; 44,17; 45,25; 46,18.20; 48,10.12; 49,8.18; 51,9.24.29; 52,7.20 (bis);

53,9.10.12; 54,4.20; 55,9.12.28.30; 57,15 (bis).28;  
58,33 (bis); 59,1.2.4.8.9.20.24.26; 60,13; 61,3 (bis).  
5.6.21 (ter).22; 62,13 (bis); 64,2.7.16.28

non...nec 46,22; 49,24

non...sed 37,22; 42,4; 47,4; 50,14.15; 51,31; 52,30;  
53,26; 55,15; 58,29; 60,7; 62,11 non...sed tamen  
55,11 non solum...sed et 43,28.32; 46,29; 51,29;  
59,25

non quia 59,20

sensu interrog.: 45,18.19; 53,7; 59,10.

#### NOS

nos 57,25; 58,29; 64,29 nobis 51,5 nos 35,4.  
9; 38,17.18; 42,9; 51,4.22; 54,2; 58,25.27 nobis  
45,22; 48,22.25 nobiscum 55,17.

#### NOSCO

de his solis tracto qui in Iudaea noscuntur regnasse  
35,12.

#### NOSTER

nostris temporibus 48,26; 51,8; 58,21.

#### NOTITIA

non illorum regum facio mentionem qui a dei notitia  
fuerunt alieni 35,11 cum iam extranei fuissent a  
notitia effecti dei 38,13.

#### NOTO

unde et diabolicis hominibus notatur haessisse 42,5  
qui per psalmografum notatur a spiritu sancto quod...  
cupiens sit laudare 60,11

#### NOVVS

non nouum, siquidem isti Hieroboae regi et deus...illa

...perferri fecerit 45,25 non est...nouum, si tu  
in hac petinatia sis perstans 46,18 quod nisi te  
correxeris...sis nouo periturus exemplo 45,23.

#### NVLLVS

ut nullum in terra Israel dei se hominem confitentem  
permiserint demorari 51,12.

#### NVMERVS

certum etiam numerum interfecisti ex omnibus dei cul-  
toribus 53,20 illi aduersarii...sunt mactati, et  
non ingenti numero Israhelitarum 37,22.

#### NVMQVAM

nisi catholica esset fides Arrii...numquam profecto  
adhuc in imperio florerem 35,10 nisi bene agerem  
numquam diu regnarem 39,16 nisi recte fuisset cre-  
dens...numquam profecto nunc usque imperarem 39,22  
si hereticus essem, numquam tantum imperarem, numquam  
me permetteret deus adhuc in regno esse 49,9.10  
si non recte credens fuisset, numquam regnum Romanorum  
in mea uidissem potestate conlocatum 52,21 nisi  
bene essem faciens...numquam adhuc me deus regnare  
permitteret 53,22 nisi bene agerem, numquam tan-  
to tempore imperarem, numquam adhuc uiuere fuisset  
permissus 55,23.24 si non bene agerem, numquam ad-  
huc imperarem 59,25 si non bene agerem, numquam  
profecto mihi deus pepercisset 61,6.

#### NVMQVID

numquid repetebat...quod illa consecuti fuissent mala  
propter idololatriam ? 36,15 numquid non potuerat  
deus eosdem reges idololatres remouere ? 43,29  
numquid...illi qui sibi tanta promiserat est obsecun-



datum ? 45,16 numquid idololatriam quam ipse constituerat dissipavit ? numquid diem festum quod ipse finxerat...tollit e medio ? 48,6.7 numquid legis in bello illum interisse...? 58,2.

#### NVMQVIDNAM

numquidnam distulit diebus aliquantibus, et sic hanc est operatus contra deum malignam operam ? numquidnam reminisci potuit cum haec fecisset, adgressus facere, quod dixisset ei deus...? 36,4.6

#### NVNC

numquam profecto nunc usque imperarem 39,22 sic uos nunc nobis estis heretici 51,5 ut tu nunc haec fieri concupisti 57,26 quod tu nunc feceris 57,31 ita nunc nihil exigat diabolus a te 58,19 nunc est cupiens...decipere nos dei seruos 58,24 crede quod possit...nunc te in uno atomo extinguere oculorum 59,19 et nunc...muta malignas uias tuas 63,22.

#### NVNCVPO

daemones, quos ethnici deos nuncupant 51,32 obsecro conspicias has omnes instructiones potius quam increpationes nuncupandas sospitatis tuae me bono ingerere 48,24.

#### NVNTIUS

ubi est illud quod dixit ad dei nuntium sibi dicentem ? 36,10.

## OBITVS

ut...certe post obitum sentiant delictorum suorum poenas 62,12.

## OBLIVISCOR

tamen ipsum qui uos exaltat non solum obliuiscamini, sed et...persequamini 43,32.

## OBPROBRIVM

cum regnum acceperit domini sui Salomonis in obprobrium eiusdem Salomonis 44,5.

## OBSECRO

sed magis obsecro conspicias has omnes instructiones 48,23 sed illud, obsecro te, uideas 51,15.

## OBSECVNDOR

numquid...illi qui sibi tanta promiserat est obsecundatus ? 45,18.

## OBSIDEO

obsederat enim filius Ader rex Samariam 51,35 uidebantur mala et excordi ei quem iam obsederat diabolus 54,23.

## OBSIDIO

ut aedificare aduersarius coepit obsidionem ad ciuitatem Israhelitarum 52,10.

## OBTEMPERO

tu amas cohereticos tuos Arrianos, ipsorum dictis obtemperas 54,2.

## OCCIDO

qui etiam prophetas occiderint domini 51,11.

## OCCVPO

ilico ut occupasti Italiam, ecclesiam eius temptasti uertere 53,7.

## OCVLVS

crede quod possit...nunc te in uno atomo extinguere oculorum 59,20 aperi cordis oculos 63,28.

## ODIBILIS

iniustus iustum, deo odibilis persequebatur eum quem diligebat eum deus 41,13.

## ODIVM

ut credere possis dei semper odio habitos homines ab hominibus apostaticis...accipe quos amauerit Achab et quem odio habuerit 54,7.10 odio habere dignaris contra eos qui te sunt optantes dei fieri amicum 55,3.

## OFFERO

ubi est illud, quod...demolierit Bahal et lucos eius exciderit et deo obtulerit sacrificium ? 36,9.

## OFFICIVM

cum uobis fuerit libitum in iniuriam dei suscipere officium idololatriae 49,18 haec est sagina officiorum tuorum, quae per te exhibetur daemoniis 58,30.

## OMNINO

etenim quieuisse Israhelitas...nec aduersarios in eos  
omnino permissos 37,31 quia factus omnino fuerit  
homo alienus ab intellectu sobrio 42,13.

## OMNIS

subst.: omnia 45,17 omnium (m) 38,25 omnium  
(n) 54,3 omnes (m) 49,23 omnia 38,21; 53,31;  
57,18 omnibus (m) 58,23; 61,17 omnibus (n)  
53,2; 63,24

adi.: omnis (m) 36,20 omnem 55,3 omnem 52,2  
omni (m) 36,19; 44,10 omnes (m) 44,15 omnium  
(m) 38,19.21; 51,26; 58,22 omnibus (m) 52,5; 59,5  
omnibus (n) 57,27 omnes 37,23; 54,2; 55,15  
omnes 48,23 omnia 44,9; 55,20; 57,22; 58,4  
omnibus 38,16; 45,20; 52,28; 53,20 omnibus 46,19  
omnibus 36,18.

## OPERA

non statim, quomodo fuisset deus derelictus.., opera  
est data per Hieroboam ? 45,21 si non bene uiuerem,  
si non mea recta esset opera 61,21 quod enim tua  
opera sit deo accepta 63,14 sic hanc est operatus  
contra deum malignam operam 36,5 euangelicam tra-  
ditionem quo potuisses tollere e medio, operam totis  
tuis dedisti uiribus 53,14.

## OPEROR

sic hanc est operatus contra deum malignam operam  
36,5.

## OPTO

odio habere dignaris contra eos qui te sunt optantes  
dei fieri amicum 55,4.

## OPVS

talia sunt opera tua, qualia et illorum 63,14 cum  
mala sint opera tua 64,2 illis sero licet reddita  
sunt merita operum suorum 51,16 quod...non ilico  
sint repraesentata merita operum tuorum 64,8.

## ORDINO

quod amoueris domini sacerdotes et ordinaueris etiam  
Arrianae fidei homines 62,17 episcopos dei iudicio  
ordinatos tua amoueri fecisti auctoritate 53,15.

## ORIOR

cum audierit haec a deo homo ortus qui fuerit ex me-  
retrice 45,15 cum se meminisset ortum de meretrice  
44,4.

## OS

cum uiderit et prodigia quae fuerant ore hominis pro-  
lata dei 48,3 quos inuehitur ore Isaiae spiritus  
sanctus dicens 63,15 memento ore Isaiae dixisse  
dominum 64,18.

## OSTENDO

talia circa consacrilegos tuos fecit bona deus, os-  
tendens se quidem totum potentem 38,3 sed osten-  
sum est quam sitis ingrati deo 43,31.

## OZIA

sed tu in eo potior Oziae regi 55,14.

P

PAENITENTIA

quando uideas conscleratis tuis diu paenitentiae  
locum exhibitum 61,8 sume paenitentiae arma, fuge  
adulatorum 64,16 Similiter et tibi parcitur...ut  
agas paenitentiam aut eorum intereas exemplo 61,1  
cum sciti fuissent a deo quod non essent acturi pae-  
nitentiam 61,3 temet deo repraesenta per paeniten-  
tiam 62,28 quia uelit te a malis emergere per pae-  
nitentiam, per ueram satisfactionem 64,9.

PAENITEOR

sed conspice scriptum dominum patientem esse ut pae-  
nitearis 64,4.

PAENITVS

ut haec paenitus possis haurire quae dicimus propter  
Saul 39,23 (elefantia) quae animam ualeat paenitus  
maculare 55,16.

PANCRATIVS

si, ut dicunt Lucifer, Pancratius et Hilarius, dei  
inpugnarem religionem 47,6.

PARACLETVS

adstruxisti etiam sanctum paraclenum spiritum fabrica-

tum esse ex nihilo 53,11.

#### PARCO

crede quod possit...te...extinguere, sed parcat 59,20  
sic denique et tibi parcat dominus uiam tenenti Manasse 57,32 cum tales fuerint Israhelitae, tamen pro sua pietate pepercit eis 38,7 ne itaque mireris quod uobis ingratis...parcat 44,13 sic denique et tibi parcat...quomodo illi pepercerit et quousque pepercerit 57,32.33 cum sciti fuissent a deo quod non essent acturi paenitentiam...tamen pepercerit eis 61,5 nisi bene agerem, non adhuc mihi pepercisset deus 60,30 si non bene agerem, numquam profecto mihi deus pepercisset 61,7 audis...etiam alienigenae diu pepercisse dominum 38,28 Similiter et tibi parcat...ut agas paenitentiam 61,1 non incipies mirari quod...tamen adhuc parcat tibi 55,29 cognosce quomodo...interim uobis parcat 62,27 quando uideas huic Achab et uxori eius...pepercitum fuerit ditissime 51,13 arbitraris non te delinquere, sed pro meritis tuis tibi parci 53,27.

#### PASSIO

suos esse seruos ipsa tolerantia passionum et ipsa constantia adseuerationis manifestabat illis 54,27.

#### PATER

ne...in eo plaudeas, quod enim pater uester uobis tradiderit regnum, dicens: nisi pater meus bene fecisset conferre se ad Arrianos 49,7 (bis) non credo unam potentiam patris et filii 59,2 dixisti deum patrem non esse uerum deum patrem 53,9 (bis) deus...qui eorum patres eduxisset de terra Egypti 38,14

quousque pepercerit, ut scriptum sit dormisse illum cum patribus suis 58,1.

#### PATIENS

tamquam idcirco et circa Achab...fuerit deus patiens 53,24 quia sit peccatis tuis patiens pro sua infatigabili pietate 53,25 quod enim idcirco sit patiens 64,7 conspice scriptum dominum patientem esse ut paenitearis 64,4.

#### PATIOR

sic et te patitur deus, sic sustinet 59,16.

#### PATRIARCHA

quia ipse sit deus patriarcharum ac martyrum 52,29.

#### PAVCVS

ut, et paucis licet tempore, tamen solus...imperassem 61,25 paucorum tibi in apostasia...aequalium regum facta desideravi reserare 35,5.

#### PAVLVS

audi etiam Paulum beatum inuitantem te ad deum 64,6.

#### PAVPER

ubi se exaltatum ex humili, locupletatum ex paupere, regem factum uidit 35,19.

#### PAX

ut non iam sanctae suae ecclesiae...tribuat plenam securitatem pacis 38,24 ecce etiam hic describitur rex in pace dormisse 50,12 quando uideas istum regem...in pace fuisse exemptum 50,21 quia...filio tradidit regnum et ipse in pace defecerit 58,7.

#### PECCATOR

tu es peccator ille qui laudaris iniuste pro desideris animae tuae 60,4.



## PECCATVM

quia sit peccatis tuis patiens 53,25.

## PECCO

qui dicitur super omnes peccasse qui ante illum fuerant reges 49,24.

## PER

36,19; 37,24; 42,11; 45,21.25; 46,29; 48,5; 49,25; 51, 7.31.32; 58,25.31; 59,5; 60,10; 62,28; 64,9. (bis).23.

## PERCIPIO

quae omnes in sacrilegio perceperunt prodecessores tui 44,15 ut...temet conuertas ad deum aut certe percipias digna factorum tuorum 51,23 ubi nihil eris praeter cruciamenta percepturus poenarum 65,5 illud hortor uideas, quod...sis percepturus ea 44,14.

## PERCONCREMO

quando filios suos aut per ignem omnibus consecrabat daemoniis aut cum perconcremabat 59,6.

## PERCVTIO

qui Basia rex debuerat utique metuere ne fuisset percussus ut Hieroboas 49,16.

## PERDO

quod enim sis...eos uero perdens qui tibi...quae sunt uera dicant 53,29.

## PEREO

te errantem non solum corrigi nolunt, sed ut et pereas inpellunt 59,26 ilico facit rem per quam et ipse et omnis periret populus 36,20 propterea quod eum dereliquisset et populum secum perire fecisset 46,23 Dicitur tibi a nobis quod...sis nouo periturus

exemplo 45,23.

#### PERFERO

non nouum, siquidem isti Hieroboae regi et deus...illa...perferri fecerit 45,26.

#### PERICVLVM

cur te in periculo esse adseueramus 54,5 cum...didicerit...quod...et in cuncta eius regno inminerent pericula 46,31 nec una die quidem post receptam requiem tantorum periculorum illi...seruire delegissent 38,5.

#### PERIMO

sic etiam te ab omnibus perimere cupientibus eripuit 52,28.

#### PERMITTO

si hereticus essem...numquam me permetteret deus adhuc in regno esse 49,10 nisi bene essem faciens...numquam adhuc me deus regnare permetteret 53,22 ut nullum in terra Israel dei se hominem confitentem permiserint demorari 51,13 nisi bene agerem...numquam adhuc uiuere fuissem permissus 55,24 quando uideas hunc Hieroboam...diu uiuere permissum 43,29 quieuisse Israhelitas...nec aduersarios in eos omnino permissos...scriptura loquitur sacra 37,31.

#### PERNITIOSVS

qui tibi non fuerint dignati quae se habent dicere, pernitiosam laudem 64,17.

#### PERPETRO

ne glorieris, quia post tantum facinus perpetratum sis uiuens 41,15.

## PERPETVVS

diligis eos qui trahunt temet secum ad mortem perpetuam 55,2.

## PERSEQVOR

deo odibilis persequeretur eum quem diligebat eum deus 41,14 nisi placitum esset deo quod illam persequar fidem 35,9 cum sis negans filium unicum dei... cum eius familiam persequaris 50,5 sed et adhuc eundem in seruis eius persequamini 44,1 sic est indignatus...cur eius hominem Dauid fuerit persecutus 41,20 persequendi etiam eum, quem sibi deus... allegerat, habuerit potestatem 41,11 quod faciam recte persequendo eos 51,19 exauditi sunt et liberati de manu Madiae et ab omnibus persequentibus 38,16.

## PERSEVERO

sed magis in suo perseuerans mortuus fuerit scelere 47,9 in tuo es perseuerans sacrilegio 45,24.

## PERSTO

non est, inquam, nouum, si tu in hac pertinacia sis perstans 46,19.

## PERTINATIA

non est, inquam, nouum, si tu in hac pertinacia sis perstans 46,19 in ea pertinacia praesumptionis suae inuenitur mortis suscepisse diem 48,9.

## PERVENIO

tamen uixerint in regno et utrique regnantes ad uitae ultimum diem peruenerint 42,27.

## PERVIDEO

es peruidens nos tantum deum colere Abrahae 38,18.

PESSIMVS

uide s. u. MALVS

PIACVLVM

cur post commissum piaculum in eo scelere degens rex  
superbias 42,28.

PIETAS

tamen pro sua pietate pepercit eis 38,7 quia sit  
peccatis tuis patiens pro sua infatigabili pietate  
53,25.

PLACEO

sicut tunc placebant diabolo hi qui filios suos com-  
burebant 58,16 sed iterum temporum quo ei placuit  
tamen reddidit 38,9 Ne tibi itaque placeas quod  
non statim tibi reddiderit deus 51,9.

PLACITVS

nisi placitum esset deo quod illam persequar fidem  
35,8 nisi quomodo est deo placitum uiuerem 39,21  
nisi...haec quae geris circa nos deo essent placita  
35,5 nisi in uiis deo placitis esse coeperis 45,23.

PLACO

Paulum beatum inuitantem te ad deum, circa te placan-  
dum 64,6.

PLAGA

quia te plaga hostilis insedit, trade te curandum  
medicinae 64,26 idcirco non aliqua uulneror plaga  
50,15.

PLAVDO

nolo tibi plaudeas quod...tamen adhuc habeas regnum  
42,14 ne itaque etiam in eo plaudeas 49,6.

PLEBEIVS

ubi se...regem factum uidit ex plebeia conditione 35,20.

PLENVS

ut non iam sanctae suae ecclesiae...tribuat plenam  
securitatem pacis 38,24.

PLVRIMVS

uide s. u. MVLTVS

PLVS

uide s. u. MVLTVS

POENA

quod sis in aeternam poenam uenturus 54,6 quoad us-  
que...indignos tecum...ad aeternam puniat poenam 59,  
18 et uos inimicos eius clementiae...ad poenam  
damnet sempiternam 59,23 nec...est uexatus, ut  
grauiori poena fuisset uisus interemptus 49,26 qui  
statim extinguuntur, quibus hic aliqua diuinitus in-  
rogatur poenarum 49,31 ubi nihil eris praeter cru-  
ciamenta percepturus poenarum 65,6 ut...certe post  
obitum sentiant delictorum suorum poenas 62,13  
cur non statim pro factis poenas receperis tuis 64,3  
tu utique prior omnibus et maior etiam illic futurus  
in illis poenis 61,18 ut te aliquis in illis poe-  
nis possit conspici melior 61,20.

POLLEO

quod...tamen regni gloria pollens hanc adhuc possideas  
fragilem uitam 55,5.

POPVLVS

ilico facit rem per quam et ipse et omnis periret po-  
pulus 36,20 ut crederet quia sit deus solus iste  
cuius erat populus Israel 52,7 quid statim facit ?

nempe dicit ad populum 35,21 quando uideas hunc Hieroboam...populum Israhelitarum conuertisse ad ido-  
 <lo>latriam 43,27 propterea quod eum dereliquisset  
 et populum secum perire fecisset 46,23 et facit  
 uitulas et has adorare secum facit populum 47,3  
 sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apos-  
 tatam 48,27 quando uideas Achab regi...populum  
 dei...uertenti a deo 52,33 si tibi uindicasti aedes  
 quas colligere sumus soliti dei populum 57,29 qui  
 fecerit derelinquere populum deum et seruire idolis  
 59,13 quibus se dicebat cum omni prae-grauatum po-  
 pulo 36,19 cogitauit idola facere et ipsis cum om-  
 ni populo qui deo seruiebat esse mancipatus 44,10.

#### PORRIGO

cum uiderit...brachium impium porrectum ad dei hominis  
 necem repente aridum factum 48,4.

#### POSSIDEO

ne tibi glorieris quod...hanc adhuc possideas fragilem  
 uitam 55,6 Nolo ergo glorieris quod...uiuas regni  
 possidens gloriam 43,26 sed adhuc uiuo regnum im-  
 perii Romani possidens 50,16.

#### POSSVM

c. inf.: possunt 58,32 poteris 41,7 poterit  
 50,23; 61,19 poterimus 48,10 potuit 36,6; 38,  
 10; 50,22; 53,5 potuerat 43,30 possis 38,21; 39,  
 23; 52,29.30; 54,7; 58,28 possit 35,7; 41,17; 51,  
 31; 55,16; 57,21; 59,19; 59,21; 61,20 possint  
 37,24; 46,25; 53,16; 58,29 possetis 49,18  
 possent 53,31 potuerint 48,12; 58,7 potuisses  
 53,13 posse 38,17; 51,17.

## POST

quid post hanc increpationem domini facit Hierobabel  
...? 37,19 post tantum facinus commissum regnasse  
...inuenitur 37,25 uixisse post idololatriam com-  
missam regnoque suo potitum 37,29 nec una die qui-  
dem post receptam requiem tantorum periculorum 38,4  
pepercit eis etiam post haec gerentibus ido<lo>latri-  
am 38,7 tamen diu regnauerit post reprobationem  
39,19 diu regnare post delictum graue commissum  
41,9 quia post tantum facinus perpetratum sis ui-  
uens 41,15 superuixisse post ido<lo>latriam com-  
missam 41,26 qualis ille post ido<lo>latriam fuerit  
41,27 aliquot annis regnasse post idololatriam  
42,3 sis superbiens post sacrilegium tuum 42,16  
cur post commissum piaculum in eo scelere degens rex  
superbias 42,27 post descensum semper torqueantur  
49,31 ad hoc sis post tanta funera tua superbiens  
51,22 post tanta scelera fuisse in regno diu re-  
seruatum 51,27 ut...post obitum sentiant delic-  
torum suorum poenas 62,12.

## POSTEA

et tamen postea consecutos merita factorum suorum  
38,28.

## POSTEAQVAM

c. ind.: posteaquam dixit ad Samuhel deus 39,19  
posteaquam impleta sunt omnia quae promiserat dominus  
45,16

c. con.: posteaquam unctus fuerit in regem...Dauid  
41,10 posteaquam deum dereliquerit 42,8 postea-  
quam dixisset propheta domini ad illum Micheas 54,18.

## POTENS

quia ille sit deus totum potens 38,14 diu hinc in  
regno sum, hinc potens sum 51,18 talia...fecit bona  
deus, ostendens se quidem totum potentem 38,3.

## POTENTIA

non credo unam potentiam patris et filii 59,2.

## POTESTAS

tamen Saul diu regnauerit et persequendi etiam eum...  
habuerit potestatem 41,13 numquam regnum Romanorum  
in mea uidissem potestate conlocatum 52,21.

## POTIOR

quando uideas Gedeonem regem...uixisse post idolola-  
triam commissam regnoque suo potitum 37,29.

## POTIS

compar.: sed tu in eo potior Oziae regi 55,14

adu.: obsecro conspicias has omnes inuentiones potius  
quam increpationes nuncupandas 48,24.

## PRAECEDO

quem Manasses in eo uideris tu praecedere 58,11.

## PRAECEPTVM

ubi est illud, quod secundum praeceptum dei demolierit  
Bahal...? 36,8 cuius praecepta ducebat pro nihilo  
52,25.

## PRAEDA

sic est indignatus...cur praedam contra interdictum  
acceperit 41,19.

## PRAEDICO

qui fidem praedicant descripta<m> a trecentis aput  
Niciam 61,23 qui possint tuam praedicare heresem  
53,17 quod...iusseris fidem praedicari Arriani dog-



matris 62,18.

#### PRAEGRAVO

quibus (malis) se dicebat cum omni praegravatum populo 36,19 numquid legis in bello illum interis, ut aliqua utilitudine praegravatum ? 58,3.

#### PRAESTO

idolis quam deo qui illa sibi praestiterat fuisse famulandum 36,25 nec...illi, qui tantam praestiterat misericordiam, servire delegissent 38,5.

#### PRAESUMPTIO

in ea pertinacia praesumptionis suae invenitur mortis suscepisse diem 48,9.

#### PRAETER

quia sit deus solus iste...et non alius praeter ipsum 52,8 ubi nihil eris praeter cruciamenta percepturus poenarum 65,5.

#### PRECOR

sed illa precor te uideas 51,21.

#### PREX

cum uiderit...brachium impium...per dei cultoris precem factum incolume 48,6.

#### PRIMO

sic est indignatus dominus, primo cur praedam...acceperit 41,19 nos execraris, primo omnium cur...dei filium confiteamur 54,3.

#### PRIMVS

et es habens insuper: non tu primus facis 44,17.

#### PRIOR

tu utique prior omnibus et maior etiam illic futurus in illis poenis 61,17 quandoquidem...non potuerint

priores consacrilegi tui reuocari 48,12.

#### PRO

praepos.: 38,7; 44,9,18; 52,25.30; 53,25.27; 55,17;  
58,4; 60,5.6; 61,9; 64,2.23 c. Ac: 48,5.

#### PROBATIO

quia sit dignum te aduersario saeuiente ad omnium  
ueniri probationem 38,25.

#### PROBO

probauimus tibi etiam Salomonem aliquot annis regnas-  
se post idololatriam 42,3 sic et te patitur deus...  
quoad usque et familiam probet suam 59,17.

#### PROCEDO

quanto magis circa te indignationis eius procedat  
uindicta necesse est 41,21 sed aduertens cuiusmodi  
uindicta processerit circa Saul quod et circa te pos-  
sit procedere 41,17 (bis) aduerte qualiter in te  
uindicta sit processura 50,2.

#### PRODECESSOR

quae omnes in sacrilegio perceperunt prodecessores  
tui 44,15.

#### PRODIGIUM

impleta cum uiderit et prodigia quae fuerant ore  
hominis prolata dei 48,3 quandoquidem etiam signis  
ac prodigiis non potuerint priores consacrilegi tui  
reuocari 48,12.

#### PROFECTO

numquam profecto adhuc in imperio florerem 35,10  
numquam profecto nunc usque imperarem 39,22 inue-  
nies profecto eiusdem te imitatore esse 55,28  
numquam profecto mihi deus pepercisset 61,7.

## PROFERO

impleta cum uiderit et prodigia quae fuerant ore hominis prolata dei 48,4.

## PROMEREOR

sentiant quid fuerit non quaesisse deum...credendo in eum solum famulandoque ei eum promereri 62,15.

## PROMITTO

ubi impleta sunt cuncta quae deus Gedeoni promisit 35,18 numquid, posteaquam impleta sunt omnia quae promiserat dominus, illi qui sibi tanta promiserat est obsecundatus? 45,17.18 nolo adhuc hinc tibi aliquid spei promittas 48,28 cum ea quae sibi fuerant etiam mala promissa uideret impleri 45,29 si hanc tibi promissam indulgentiam...repudiandam duxeris 65,3.

## PROPHETA

contra uero dei dicebat propheta Micheas 53,32 posteaquam dixisset propheta domini ad illum Micheas ne ascenderet 54,19 Micheas uero propheta domini recluditur in carcerem 54,30 illis cuncta illa mala accidisse meminerat prophetam locutum 36,23 quem sibi deus in prophetam atque regem allegerat 41,12 cuius prophetam secum uideret loquentem atque sibi declarantem 51,33 ille magis diligebat eos pseudoprophetas quam uerum domini prophetam 54,1 reminiscere deo dicatum dixisse prophetam 63,31 deum colere Abrahae Isaac et Iacob et omnium prophetarum apostolorum et martyrum 38,19 exemplo admonitus Achab et prophetarum domini interfectoris 51,26

Achab...idolorum cultor, prophetarum sanctorum inter-  
emptor 53,6 qui etiam prophetas occiderint domini  
51,11.

PROFITIO

et in omnibus tibi propitiabitur 63,24.

PROPTER

36,17.20; 39,23.

PROPTEREA

propterea fuerit ab initio malignum 61,4

propterea quod: propterea quod exclamassent ad deum  
38,1 propterea quod Salomon dominus eius idola  
fuisset secutus 44,7 propterea quod eum dereliquis-  
set et populum secum perire fecisset 46,23 propter-  
ea quod non recesserit a superuacuis 55,12 desines  
...dicere propterea te uiuere...quod illa egeris 62,  
20 exarbiteris te...propterea diutissime degere...  
quod enim tua opera sit deo accepta 63,13 propter-  
ea quia: si enim dixeris propterea te uincere aduer-  
sarios tuos, quia bene sis credens 53,4 propterea  
...ut: propterea auxiliatus est, nempe ut crederet  
quia sit deus solus iste 52,6.

PROSCRIBO

desinas dicere te iuste fecisse...quod proscripseris  
...atque interfeceris credentes in unicum dei filium  
62,18.

PROVIDEO

ita et tibi...erit repraesentaturus, nisi tibi prouideris interea 38,11.

PRVDENTIA

pro tua illa prudentia dicis inpune omnia illa cecidisse

Manasse regi 58,4.

PSALMOGRAFVS

qui per psalmografum notatur a spiritu sancto 60,11  
repete dicere psalmografum 64,21.

PSEVDOPROPHETA

ut enim ad Achab quadringenti illi pseudoprophetae  
...loquebantur 53,30 pseudoprophetae ditati honora-  
tique dimissi sunt a rege 54,28 magis diligebat  
eos pseudoprophetas quam uerum domini prophetam  
53,33.

PVGNO

manu militari pugnasti contra ecclesiam in Alexandria  
53,17.

PVNIO

quoad usque...et dignos coronet et indignos tecum...  
ad aeternam puniat poenam 59,18 tamen pepercerit  
eis et non statim ut deliquerunt eos puniuerit 61,6.

## QVADRAGINTA

quadraginta annis etiam post tantum facinus commissum regnasse 37,25 quadraginta annis uixisse post idolatriam commissam 37,28 etenim quieuisse Israhelitas XL annis 37,30 quod regnauerit in Israel quadraginta et unum annis 55,7.

## QVADRINGENTI

ut enim ad Achab quadringenti illi pseudoprophetae... loquebantur 53,30.

## QVAESO

quaeso temet eripias a nefando Arrianorum coetu, quaeso sis Christianus ut ante eras ex Arriano 48,20.21 ut...sentiant quid fuerit non quaesisse deum 62,13.

## QVALIS

subst.: cum sis talis, qualem adseuerauimus 63,12 talibus nos adhaerere uolueras, qualibus Salomon fecerit adhaerere Israhelitas 42,9 alios tales (episcopos) instituerim quales concupierit Arrius 50,18  
adi.: te quoque talem esse, qualis ille post ido<lo>latriam fuerit 41,27 tamen talis esse inueniris qualis fuerit Salomon 42,7 ne talis inueniaris

qualis est inuentus Achab 50,24 quod talis sis  
nostris temporibus qualis fuerit et Achab 51,8  
taliam sunt opera tua, qualia et illorum 63,15.

#### QUALITER

aduerte qualiter in te uindicta sit processura 50,2.

#### QVAM

exclamat.: sed ostensum est quam sitis ingrati deo  
uos 43,31 quam igitur te gloriosum esse uidebis  
...! 61,14 apud adi.: et tamen superuixerit an-  
nis quam plurimis 43,1 quam plurimos episcoporum  
relegasti in exiliis 53,18 quia sciret quam pluri-  
mos quidem male agere 62,10 cum sint impie quam  
plurimi agentes 62,24 apud adu.: tamen in hac ui-  
ta iuuant quam iocundissime 62,25

post compar.: melius tu sacrificas diabolo quam tunc  
Manasses 59,4 plus est illi...quam si temet...uo-  
lueris concremari 58,22 has omnes instructiones  
potius quam increpationes nuncupandas 48,24 ille  
magis diligebat eos pseudoprophetas quam uerum domini  
prophetam 54,1

cogitauit idola facere et ipsis...esse mancipatus quam  
deo uiuo 44,10 tam...quam: tam Salomon...quam eius  
filius Roboas 42,24.

#### QVANDO

c. ind.: tunc, quando dicere non ualebis inscium te  
errasse 51,24 tunc...quando filios suos...consecra-  
bat daemoniis 59,5

c. con.: quando uideas Gedeonem...uixisse post ido-  
latriam 37,28 quando uideas etiam Hieroboam do-  
mini religionem funditus uertere...fuisse conatum 42,29

quando uideas hunc Hieroboam uitulas fecisse aureas  
43,26 quando uideas uiginti quattuor annis regnas-  
se Basiam 49,10 quando consideres etiam filium Ba-  
sa annis triginta quinque...regnasse 50,6 quando  
uideas istum regem XXXV annis tenuisse regnum 50,20  
quando uideas huic Achab...pepercitum fuerit diutis-  
sime 51,10 quando uideas Achab regi Israel...dic-  
tum 52,22 quando sis Achab in omnibus regi similis  
53,1 defendere temptasti quod unicus dei filius  
fuerit quando non fuerit 53,12 quando...Ioas quod  
regnauerit in Israel...narrent sacrae litterae 55,6  
quando et Manassem cernas...sedecim annorum suscepis-  
se regnum 55,25 quando uideas te alterum istum  
Manassem...regnasse 57,16 quando uideas et Manas-  
sem fecisse istud 57,30 cum dicis filium crea-  
turam...cum dicis fuisse quando non fuerit 59,4  
quando uideas consceleratis tuis diu paenitentiae  
locum exhibitum 61,7 quando cum talibus esse coe-  
peris 61,15 quando audias dicentem iustum uirum  
Iob 62,22.

#### QVANDOQVIDEM

quandoquidem uideas...Saul diu regnauerit 41,9  
quandoquidem etiam...non potuerint priores consacri-  
legi tui reuocari 48,11.

#### QVANTO

quanto magis circa te indignationis eius procedat  
uindicta necesse est 41,20.

#### QVASI

quasi non filius Amasiae...impletus lepra quidem  
fuerit 55,11.



QVATTVOR

quando uideas uiginti quattuor annis regnasse Basiam  
49,11.

-QVE

37,29; 54,29; 57,26; 62,15.

QVERELA

Iob, quem deus sine querela dixerit sibi seruisse  
62,23.

QVI

antec. subst.: qui 37,19; 38,14; 42,10.24; 44,3.10.  
11; 45,15.16; 60,4.5 quae 35,7; 55,15; 58,31  
cuius (m) 51,33; 55,30 quem 62,22.23 quam  
35,9; 36,19; 37,24; 48,6 quod 48,7 quo 49,1.  
12; 50,8.25; 55,27 qua 36,23; 64,25.26 quo  
36,15; 42,12; 61,11 qui 35,11; 37,21; 49,24; 51,  
10.11; 53,16; 60,2; 61,23; 64,16 quae (n) 48,3  
quibus (m) 51,4 quos 51,31 quas 57,29  
quae 35,18; 45,17 quibus (n) 36,18  
antec. pron. pers. tu: qui 42,6; 50,2; 57,23  
cuius (m) 41,22 uos: qui 43,31  
antec. demonstr. hic: qui 49,23; 59,12.14.15 (bis)  
quae 55,22 cui (m) 51,29 qui 35,12; 49,30;  
58,17 quibus (m) 49,30 quos 55,22 quae  
35,4; 39,23 iste: cuius (m) 52,7 quod 57,31  
ille: qui 38,5; 45,17; 60,10; 63,30 quae 55,16  
quam 57,25 quod 36,9 qui 38,4; 49,19; 51,6;  
59,25 quae (n) 45,26; 54,24 quos 54,25.27;  
63,15 is: qui 46,27; 52,4.5 cuius (m) 47,2;  
52,25 quem 41,12.14; 52,24; 53,3; 54,23 qui  
51,19; 53,28.29; 55,2 (bis).4; 60,3; 61,2.28

quae (n) 45,28; 54,23 quorum (m) 63,22 quae  
44,15 ipse: qui (s) 43,32; 52,8  
antec. sent.: quod 58,29.30 quod 48,10  
antec. elipt.: quod (N) 57,21 quo (n) 38,9;  
42,23; 46,27 qui 49,17.26 quae (n) 53,29;  
55,27 quae 39,24; 62,26; 64,17  
pro demonstr.: qui 49,15 quem 35,16; 53,27;  
58,10 quae (Ac) 48,20.

#### QVIA

c. ind.: 35,3; 38,20; 52,6; 57,17.22; 64,26; quia...  
filio tradidit regnum et ipse in pace defecerit 58,6  
c. con.: 38,14.24; 39,18; 41,15; 42,13; 48,26; 50,  
16.17 (bis).22; 52,7.8.29; 53,5.24.25; 55,14; 58,16;  
59,20.21; 62,10; 63,12; 64,8.

#### QVICVMQVE

cum adulatoribus tuis quodcumque delinquis non repre-  
hendatur 60,7.

#### QVIDEM

ostendens se quidem totum potentem 38,3 quasi non  
filius Amasiae...inpletus lepra quidem fuerit 55,13  
quia sciret quam plurimos quidem male agere 62,10  
et quidem: tamen superuixerit...et quidem in eo  
scelere manens 43,2 et quidem derelicto deo ser-  
uiens idolis et quidem non recedens de Achab regis  
Israel malitiis 55,8.9 quoniam quidem: quoniam  
quidem una esset illis mens derelinquendi creatorem  
58,17 nec...quidem: nec una die quidem post re-  
ceptam requiem...illi...servire delegissent 38,4.

#### QVIESCO

etenim quieuisse Israhelitas XL annis...scriptura

loquitur sacra 37,30.

#### QVINQVAGINTA

filius Amasiae...tamen quinquaginta duo annis regnauerit 55,13 quando et Manassem cernas...LVII annis regnasse 55,26 quod...regnum tenuerit quinquaginta septem annis 55,31 Manassem...quinquaginta septem annis regnasse 57,17 quinquaginta septem annis regnans 58,6 quinquaginta septem annis...regnum tenuerit 59,11.

#### QVINQVE

filium Basa annis triginta quinque...regnasse 50,7 cum itaque fuerit XXXV annis idololatriam gerens 50,13 XXXV annis tenuisse regnum 50,20.

#### QVIS

tu cui comparandus eris nisi illi...? 60,10 ubi se exaltatum...uidit...quid statim facit ? 35,20 quid dicit fecisse Gedeonem sacra scriptura ? 36,1 quid post hanc increpationem domini facit Hierobabel...? 37,18 quid sentis arbitrari nos posse Christianos eripi de manibus tuis...? 38,16 Quid dicis, Constanti, ad haec ? 57,14 sed quid sentis ? 58,4 qui etenim nisi diabolus et eius filii dicere possunt...? 58,31 cui uicit deus regi ? 52,4 accipe adhuc quid huic contigerit Hieroboam regi 47,7 sentiant quid fuerit non quaesisse deum 62,13 accipe...quem odio habuerit 54,9 non conspexit Hieroboas quid ei deus...fuisset repraesentaturus 46,22 accipe quos amauerit Achab 54,9.

## QVISQVAM

neque enim quisquam in nequitiis tibi compar inueniri poterit 61,18 ne hinc itaque quicquam tibi adscripseris felicitatis 50,3.

## QVO

quo possit uox illa tua sepeliri 35,6 euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio, operam totis tuis dedisti uiribus 53,13 quo possint deinceps non esse Christiani 58,29.

## QVOAD

sic sustinet quoad usque et familiam probet suam 59,17.

## QVOD

c. coni.: 35,3.8; 36,7.8.16.21; 38,1.18.22; 39,18; 41,17; 42,28; 44,8.12.14; 45,22; 46,23.25.29; 48,22.29; 49,6.29; 51,7.9.18.19.21; 53,12.28.30.32; 54,6; 55,7.12.19.21.31; 58,6.11.24; 59,11.19; 61,2.3; 62,16.18.21; 63,14; 64,1.7 quod cum...tamen: 42,14; 43,25; 50,4.5.19; 51,14; 55,5.29; 60,11; 62,24  
quod ita esse ex istius regis cognosce facto Hieroboae 44,2 uideas quod...ut illis...reddita sunt merita...ita et tibi posse representari 51,15.

## QVOMODO

interrog.: quomodo tu miraris ad temet...? 42,27  
quomodo dicis...? 52,19 quomodo, inquis, decipere? 58,26  
uides quomodo, tarde licet, consecuti fuerint sceleris sui factum 39,15 et tamen quomodo...in suo perseverans mortuus fuerit scelere 47,8 conspice quomodo maculet corpus haec: uidetur elefantia 55,18  
cognosce quomodo...interim uobis parcatur 62,26

rel.: nisi quomodo est deo placitum uiuerem 39,21  
si, quomodo dicit Lucifer, essem hereticus 41,24  
quomodo fuisset deus derelictus...opera est data per  
Hieroboam 45,20 qui credunt, quomodo sese continet  
illa fides 51,19 ut sis credens quomodo et Arrius  
crediderit 58,21

quomodo...ita: quomodo et te iam deceperit, ita et  
nos uult decipi 58,26 sic...quomodo: sic...tibi  
parcet dominus...quomodo illi pepercerit 57,32.

#### QVONIAM

prophetam..declarantem quoniam modo deus fuisset  
inimicos Israhelitarum ad nihilum redacturus 51,34  
quoniam si ascendisset non esset reuersurus 54,19  
uidetur elefantia, quoniam modo consumat membra  
leprae uirus 55,18 quoniam quidem una esset illis  
mens derelinquendi creatorem 58,17.

#### QVOQVE

intellegere dignare te quoque talem esse 41,27.

#### QVOVSQVE

sic...tibi parcet dominus...quomodo illi pepercerit  
et quousque pepercerit, ut scriptum sit dormisse il-  
lum cum patribus suis 57,33.

## R

### RAPIO

si in summa uiuens felicitate fueris hinc raptus  
50,2.

### REATVS

non eis inpunè idololatriae reatus cedere potuit 38,  
10 cuius adeo ingentia sunt scelera, ut etiam in  
sacrilegii uenires reatum 41,23.

### RECEDO

ex quo recesserat ab eo qui regnum tradiderat illi  
46,27 propterea quod non recesserit a superuacuis  
55,12 ne fuisset percusus...si a uiis recessisset  
domini 49,16 non recedens de Achab regis Israel  
malitiis 55,9 Manasses omnibus idolis seruiendum  
esse mandauit, recedendum uero a deo 57,28.

### RECIPIO

cur non statim pro factis poenas receperis tuis 64,3  
nec una die quidem post receptam requiem tantorum  
periculorum illi...seruire delegissent 38,4.

### RECLVDO

Micheas uero propheta domini recluditur in carcerem  
54,30.

## RECTE

nisi recte fuisset credens 39,21 quod faciam recte  
persequendo eos 51,19 si non recte credens fuisset  
52,20 recte utique tu es peccator ille 60,4 si  
non recte egissem tollere episcopos illos 61,22  
superl.: et illi rectissime dicunt 60,10.

## RECTVS

quia Arrii recta sit fides 50,17 si non mea esset  
recta opera 61,21 quia fuerint rectam tenentes ui-  
am 53,24.

## REDDO

nec statim reddidit, sed iterum temporum quo ei pla-  
cuit tamen reddidit 38,8.9 Ne tibi itaque placeas  
quod non statim tibi reddiderit deus 51,9 ut illis  
sero licet reddita sunt merita operum suorum 51,16  
quia sciret quam plurimos quidem male agere et tamen  
certis non statim reddi 62,11.

## REDEO

redi, Constanti, ad deum 64,14.

## REDIGO

quoniam modo fuisset deus inimicos Israhelitarum ad  
nihilum redacturus 51,35.

## REGNO

quod enim male sis faciens et tamen regnes 48,29  
nisi bene agerem, numquam diu regnarem 39,17 nisi  
pater meus bene fecisset...non eius filii regnaremus  
49,8 Saul inuenimus...quod fuerit reprobatus, et  
tamen diu regnauerit post reprobationem 39,19  
posteaquam unctus fuerit in regem...Dauid, tamen Saul  
diu regnauerit 41,11 Hieroboam filius Ioas quod

regnauerit in Israel quadraginta et unum annis 55,7  
sed tamen quinquaginta duo annis regnauerit in Hieru-  
salem 55,13 cognoscere iam poteris...diu regnare  
post delictum graue commissum 41,9 numquam adhuc  
me deus regnare permetteret 53,22 de his solis  
tracto qui in Iudaea noscuntur regnasse 35,12 post  
tantum facinus commissum regnasse hic in Israel inue-  
nitur 37,26 probauimus tibi etiam Salomonem ali-  
quot annis regnasse post idololatriam 42,3 cum  
uideas et Hieroboam diu regnasse in scelere suo 48,  
30 quando uideas uiginti quattuor annis regnasse  
Basiam...super Israel 49,11 quando consideres et-  
iam filium Basa...regnasse apud Iudaeos 50,8 quan-  
do et Manassem cernas...LVII annis regnasse 55,27  
quando uideas te alterum istum Manassem talia agen-  
tem quinquaginta septem annis regnasse 55,17 si  
non bene agerem, non essem tanto tempore regnans 57,  
16 quia quinquaginta septem annis regnans filio  
tradidit regnum 58,6 utrique regnantes ad uitae  
ultimum diem peruenerint 42,26.

#### REGNUM

quod neque tibi regnum neque uita auferatur a deo  
42,29 quod tamen uiuas regni possidens gloriam  
43,26 et tradiderint filiis suis auctoritatem  
regni 49,6 tamen regni gloria pollens hanc adhuc  
possideas fragilem uitam 55,5 quod...in cuncta  
eius regno inminerent pericula 46,30 iam mihi  
abstulisset deus regnum 41,25 tamen adhuc habeas  
regnum et sis superbiens 42,15 cum regnum acce-  
perit domini sui Salomonis 44,4 cum...sciuerit



sibi regnum datum a deo Hieroboas 44,7 qui illum...  
fecerat regnum habere Salomonis 44,11 ex quo re-  
cesserat ab eo qui regnum tradiderat illi 46,27  
quod enim pater uester uobis tradiderit regnum 49,7  
sed adhuc uiuo regnum imperii Romani possidens 50,16  
quando uideas istum regem XXXV annis tenuisse regnum  
50,21 numquam regnum Romanorum in mea uidissem  
potestate conlocatum 52,21 quando et Manassem cer-  
nas...sedecim annorum suscepisse regnum 55,26 quod  
tanta agentem regnum tenuerit 55,31 scriptum sit  
dormisse illum...et suscepisse loco illius regnum  
filium eius 58,2 quia quinquaginta septem annis  
regnans filio tradidit regnum 58,7 quod quinquaginta septem annis...regnum tenuerit in Iudaea 59,12  
quando uideas Gedeonem...uixisse post idololatriam  
commissam regnoque suo potitum 37,29 licet adhuc  
in corpore sis, licet in regno sis manens 42,7  
cum et Roboam...uixisse inueniamus in regno uiginti  
annis 42,17 cum non ambulauerint in Dauid itinere-  
ribus, tamen uixerint in regno 42,26 non ilico est  
extinctus, sed diu in regno superfuit 47,4 et tamen  
...fuerint in regno et mortui sint in ea dignitate  
49,5 numquam me permetteret deus adhuc in regno  
esse 49,10 diu hinc in regno sum, hinc potens sum  
51,18 intellege ideo post tanta scelera fuisse in  
regno diu reseruatam 51,28 numquam...sic diu fuis-  
sem uiuens in regno 52,22 iam me deus amouisset  
de regno 55,11 tu autem (sanguinem) toto fudisti  
ac fundes in regno Romano 58,13 non adhuc in reg-  
no essem 59,9 si non bene uiuerem...numquam sic

eo usque fulgerem in regno 61,25 desines...dicere  
...te uiuere et sic in regno florere 62,21 de quo  
scriptum inuenisti in Regnorum libro tertio 49,12.

#### RELIGIO

cum sis blasphemus et destructor dei religionis 42,15  
quando uideas etiam Hieroboam domini religionem fun-  
ditus uertere, ut tu, fuisse conatum 42,30 ipsum  
qui uos exaltat...obliuiscamini...religionem eius  
tollere cupientes e medio 44,2 si fuissem hereticus,  
si...dei inpugnarem religionem 47,6 dei semper  
odio habitos homines...amatos uero inimicos dei reli-  
gionis 54,8.

#### RELIGO

quam plurimos episcoporum religasti in exiliis, in  
metallis 53,18.

#### RELIQVVS

ut possit conicere non se per Bahal et reliquos dae-  
mones...uindicatum 51,31.

#### REMEDIVM

adquiesce his salubribus remediis ad criminis tui in-  
tellegentiam conspiciendam 63,27.

#### REMINISCOR

reminiscere deo dicatum dixisse prophetam 63,31  
numquidnam reminisci potuit, cum haec fecisset, ad-  
gressus facere, quod dixisset ei deus 36,6.

#### REMOVEO

numquid non potuerat deus eosdem reges idololatres  
remouere ? 43,30 quia fecerim bene remouere epi-  
scopos 50,17.

## REPENTE

cum uiderit...brachium impium...repente aridum factum  
48,5.

## REPETO

numquid repetebat...quod illa consecuti fuissent mala  
propter idololatriam ? 36,15 accipe ueniam tuorum  
scelerum, repete dicere psalmografum 64,20.

## REPRAESENTO

temet deo rapraesenta per paenitentiam 62,27 cui...  
non repraesentatur malorum factorum suorum merita  
51,29 quod...non ilico sint repraesentata merita  
operum tuorum 64,8 ut illis...reddita sunt merita  
operum suorum, ita et tibi posse repraesentari 51,17  
ita et tibi...erit repraesentaturus, nisi tibimet  
prouideris interea 38,11 non conspexit Hieroboas  
quid ei deus...fuisset repraesentaturus 46,24.

## REPREHENDO

tamen cum adulatoribus tuis quodcumque delinquis non  
reprehendatur 60,7.

## REPROBATIO

inuenimus...quod fuerit reprobatus, et tamen diu reg-  
nauerit post reprobationem 39,19.

## REPROBO

ipsum etiam Saul inuenimus...quod fuerit reprobatus  
39,18 etiam reprobatus a domino, etiam ad aeternam  
destinatus mortem 41,8.

## REPVDIO

si hanc tibi promissam indulgentiam funerum tuorum  
repudiandam duxeris 65,4.

## REQVIES

ostendens se quidem totum potentem, illos tamen indignos ad consequendam requiem 38,4 nec una die quidem post receptam requiem tantorum periculorum illi... servire delegissent 38,5.

## RES

ilico facit rem per quam et ipse et omnis periret populus 36,19 mox...fabricat eam rem per quam possint in deum delinquere filii Israel 37,24 cum cognoscas istum Hieroboam his omnibus non deterritum rebus 46,20.

## RESERO

paucorum...regum facta desideravi reserare 35,6.

## RESERVO

magis te timere debere quod dei reserueris iudicio 49,29 intellege ideo post tanta scelera fuisse in regno diu reseruatum 51,28 ad hoc ergo te reseruatum...non uides ? 53,6.

## RESVRGO

cecidisti die qua negasti dei filium, resurges hora qua fueris confessus 64,26.

## REVERTOR

et tamen iuxta dei serui dictum reuersus minime est 55,1 reuertere toto corde ad dominum 63,26 reuertere ad deum 64,22 quoniam si ascendisset, non esset reuersurus 54,20.

## REVOCO

quandoquidem...non potuerint priores consacrilegi tui reuocari ad solum deum colendum 48,13.

REX

censuit rex ille in uecordia...idolis quam deo...  
 fuisse famulandum 36,24 cur post commissum pia-  
 culum in eo scelere degens rex superbias 42,28  
 qui Basia rex debuerat utique metuere ne fuisset per-  
 cussus 49,15 ecce etiam hic describitur rex in  
 pace dormisse 50,12 obsederat enim filius Ader  
 rex Samariam 51,35 quod ita esse ex istius regis  
 cognosce facto Hieroboae 44,3 ut igitur illum eri-  
 puit a filio Iaderis Syriae regis 52,27 non rece-  
 dens de Achab regis Israel malitiis 55,9 quando  
 et Manassem cernas filium Ezechia regis 55,25  
 siquidem isti Hieroboae regi et deus...illa...per-  
 ferri fecerit 45,25 accipe adhuc quid huic con-  
 tigerit Hieroboam regi 47,8 cui uicit deus regi ?  
 52,4 quando uideas Achab regi Israel...dictum  
 52,23 quando sis Achab in omnibus regi similis  
 53,2 quia sit peccatis tuis patiens...sicuti  
 fuerit et Achab regi 53,26 sed tu in eo potior  
 Oziae regi 55,14 dicis inpune omnia illa cessisse  
 Manasse regi 58,5 ubi se...regem factum uidit ex  
 plebeia conditione 35,20 quando uideas Gedeonem  
 regem...uixisse post idololatriam commissam 37,28  
 posteaquam unctus fuerit in regem gloriosus filius  
 Iessae Daud 41,10 quem sibi deus in prophetam  
 atque regem allegerat 41,12 quando uideas istum  
 regem XXXV annis tenuisse regnum 50,20 quando et  
 Manassem cernas filium Ezechia regis regem Iudae  
 55,25 scriptum est etiam de Iambre rege 49,20

pseudoprophetae ditati honoratique dimissi sunt a rege 54,29 qui dicitur super omnes peccasse qui ante illum fuerant reges 49,24 paucorum tibi in apostasia atque crudelitate aequalium regum facta desideravi reserare 35,6 non illorum regum facio mentionem qui a dei notitia fuerunt alieni 35,11 ut omnes reges uideret alienigenas interfectos 37,23 numquid non potuerat deus eosdem reges idololatrias remouere ? 43,30 de regibus apostaticis 35,2 obsederat enim filius Ader rex Samariam cum aliis triginta duobus regibus 52,1.

#### ROBOAS

tam Salomon...quam eius filius Roboas, qui semper idolis fuit seruiens...uixerint in regno 42,24 cum et Roboam filium Salomonis idololatriam facientem uixisse inueniamus in regno uiginti annis 42,16.

#### ROMANVS

subst.: numquam regum Romanorum in mea uidissem potestate conlocatum 52,21

adi.: sed adhuc uiuo regnum imperii Romani possidens 50,16 ut...tamen solus intra limitem Romanum imperassem 61,26 tu autem (sanguinem) toto fudisti ac fundes in regno Romano 58,13.

## S

### SACER

quid dicit fecisse Gedeonem sacra scriptura ? 36,1.  
etenim quieuisse Israhelitas...scriptura loquitur sa-  
cra 38,2 dicit enim sacra scriptura de eo 42,18  
inquit scriptura sacra 52,11 audis sacram loquen-  
tem scripturam 38,27 quando...narrent sacrae lit-  
terae 55,8.

### SACERDOS

ut...audiens nos dei sacerdotes temet conuertas ad de-  
um 51,23 nos omnes domini sacerdotes execraris 54,3  
quod amoueris domini sacerdotes 62,17.

### SACRARIVM

qui domum dei, qui sacrarium eius maiestatis idolorum  
fecerit sacrarium 59,15.16.

### SACRIFICIVM

hoc est illi acceptissimum sacrificium 58,20 ubi  
est illud, quod...deo obtulerit sacrificium ? 36,9  
non recedens de Achab regis Israel malitiis atque Hie-  
roboam sacrificiis 55,10.

### SACRIFICO

melius tu sacrificas diabolo quam tunc Manasses 59,4.

## SACRILEGIVM

cuius adeo ingentia sunt scelera, ut etiam in sacrilegii uenires reatum 41,23 nolo tibi plaudeas, quod... sis superbiens post sacrilegium tuum 42,16 quae omnes in sacrilegio perceperunt prodecessores tui 44,15 in tua manens es iniquitate, in tuo es perseuerans sacrilegio 45,24 sed magis in suo perseuerans mortuus fuerit scelere, in suo defecerit sacrilegio 47,10 cuius tu in crudelitate et sacrilegio non minor es 55,30 istum Manassem in sacrilegio et in crudelitate tibi comparandum 59,10.

## SACRILEGVS

non erit ergo mirandum, si et tu sacrilegus adhuc degas in corpore 37,27 filium Basa..., cum fuerit ut tu sacrilegus, regnasse 50,8 quia...exarbitraris te homicidam ac sacrilegum...diutissime degere 63,13.

## SAEPE

ut saepe dixi 59,12.

## SAEVIO

quia sit dignum te aduersario saeuiente ad omnium ueniri probationem 38,25.

## SAGINA

haec est sagina officiorum tuorum, quae per te exhibetur daemoniis 58,30.

## SALOMON

tamen talis esse inueniris qualis fuerit Salomon 42,8 talibus...qualibus Salomon fecerit adhaerere Israehelitas 42,9 ut igitur tam Salomon...quam eius filii Roboam...uixerint in regno 42,23 propterea quod Salomon dominus eius idola fuisset secutus 44,8 cum



et Roboam filium Salomonis...uixisse inueniamus in regno 42,16 cum regnum acceperit domini sui Salomonis in obprobrium eiusdem Salomonis 44,5 (bis) qui illum...fecerat regnum habere Salomonis domini sui 44,12 cum uideas...filium Salomonis...in eodem defunctum scelere 48,30 accipe etiam Salomonem superuixisse post ido<lo>latriam commissam 41,26 probauimus tibi etiam Salomonem aliquot annis regnasse post idololatriam 42,3 ubi fuit ille amor dei, qui fuisse narratur...apud Salomonem...? 42,11.

#### SALVBER

adquiesce his salubribus remediis ad criminis tui intellegentiam conspiciendam 63,27.

#### SALVS

qui tibi salutis tuae causa quae sunt uera dicant 53,29.

#### SAMARIA

obsederat enim filius Ader rex Samariam 51,35 quod regnauerit in Israel quadraginta et unum annis in Samaria 55,8.

#### SAMVHEL

posteaquam dixit ad Samuhel deus 39,19.

#### SANCTVS

quos inuehitur ore Isaiae spiritus sanctus dicens 63,16 dicit enim de Hieroboam sancta scriptura 48,14 crede ut credit sancta ecclesia 63,23 ut non iam sanctae suae ecclesiae...tribuat plenam securitatem pacis 38,23 adstruxisti etiam sanctum paracletum spiritum fabricatum esse ex nihilo 53,11 qui per psalmografum notatur a spiritu sancto 60,11 Achab

...idolorum cultor, prophetarum sanctorum interemptor  
53,6 amor dei, qui fuisse narratur per sanctas  
scripturas 42,11.

#### SANGVIS

quod enim ille tantum...sanguinem iustorum fuderit  
58,12.

#### SANO

iterum temet sanaturus, si dicas...esse illum uerum  
dei filium 64,29.

#### SATIS

ut...satis pro delicto fecissent deo 61,9.

#### SATISFACTIO

quia uelit te tandem a malis emergere per paenitenti-  
am, per ueram satisfactionem 64,9.

#### SAVCIO

ad hoc te fingis Christianum, donec ueneno heresis  
tuaе possis inermes sauciare 58,29.

#### SAVL

ipsum etiam Saul inuenimus...quod fuerit reprobatus  
39,17 ut haec paenitus possis haurire quae dicimus  
propter Saul 39,23 quandoquidem uideas...tamen Sa-  
ul diu regnauerit 41,11 ne glorieris, quia...sis  
uiuens hactenus ut uixerit Saul, sed aduertens cuius-  
modi uindicta processerit circa Saul 41,16.17.

#### SCELERATVS

hunc tam sceleratum intellege...fuisse in regno diu  
reseruatum 51,27.

#### SCELVS

uides quomodo...consecuti fuerint sceleris sui factum  
39,16 cur post commissum piaculum in eo scelere

degens rex superbias 42,28 et tamen superuixerit..  
et quidem in eo scelere manens 43,2 sed magis in  
suo perseuerans mortuus fuerit scelere 47,9 cum  
uideas et Hieroboam diu regnasse in scelere suo, sed  
et filium Salomonis...in eodem defunctum scelere 48,  
30.31 qui in tanto inueniaris scelere 50,3 qui  
in tanto scelere fuisse inueniantur uersati 51,11  
cuius adeo ingentia sunt scelera 41,22 accipe ue-  
niam tuorum scelerum 64,20 intellege ideo post  
tanta scelera fuisse in regno diu reseruatam 51,27  
noli hoc intueri quod...superbias tamen in sceleri-  
bus tuis 51,15.

#### SCIO

(fidem) quam nos scimus apostolicam euangelicamque  
57,25 an necne, quod sciam, es peruidens nos tan-  
tum deum colere Abrahae...? 38,18 cum haec sciam  
dominum de illis dixisse 62,8 quia sciret quam  
plurimos quidem male agere 62,10 cum...sciuerit  
sibi regnum datum a deo Hieroboas 44,7 cum sciti  
fuissent a deo, quod non essent acturi paenitentiam  
61,2.

#### SCISCITOR

ad hominem dei sciscitandum mittit de futuris 47,1.

#### SCRIBO

fidem quam contra nos scripserint apud Niciam 35,9  
sicut scriptum est 43,2 scriptum est etiam de Iam-  
bre rege 49,20 scriptum est enim et te et illos  
tales futuros 59,27 ut scriptum sit dormisse il-  
lum cum patribus suis 57,33 de quo quae sint  
scripta cum audieris 55,27 de quo scriptum esse

legisti 50,8 illam uero (fidem) apud Niciam scriptam...despuendam mandaris 57,25 qui confitentur se tenere fidem apud Niciam scriptam 60,2 de quo scriptum inuenio 49,1 de quo scriptum inuenisti 49,12 de quo scriptum inuenio 50,25 sed conspice scriptum dominum patientem esse ut paenitearis 64,3.

#### SCRIPTURA

quem Madiam loquitur scriptura habuisse multitudinem tamquam arenam maris 35,17 quid dicit fecisse Geonem sacra scriptura ? 36,1 inquit scriptura 36,26 quiescisse Israhelitas XL annis...scriptura loquitur sacra 38,1 dicit enim sacra scriptura de eo 42,18 dicit enim de Hieroboam sancta scriptura 48,14 inquit scriptura sacra 52,11 inquit scriptura 56,1 audis sacram loquentem scripturam etiam alienigenae diu pepercisse dominum 38,27 amor dei, qui fuisse narratur per sanctas scripturas apud Salomonem 42,11.

#### SECUNDO

primo cur praedam...acceperit, secundo cur eius hominem Dauid fuerit persecutus 41,20 primo omnium cur dei filium...confiteamur, secundo cur non tibi adulemur 54,4.

#### SECUNDVM

ubi est illud, quod secundum praeceptum dei demolierit Bahal...? 36,8.

#### SECVRITAS

ut non iam sanctae suae ecclesiae...tribuat plenam securitatem pacis 38,24.

SED

43,30; 49,17; 55,14; 58,13; 59,1.20; 63,21 sed et  
 38,22 et...sed et 48,30  
non...sed 37,23; 42,4; 47,4; 50,15; 51,32; 53,2.26;  
 55,16; 58,30; 59,21; 62,11 non...sed magis 60,7  
non...sed tamen 55,13 non solum...sed et 43,29;  
 44,1; 46,30; 51,30; 59,26  
nec...sed 46,25 nec...sed magis 47,9; 48,23  
nec...sed tamen 38,8  
ne...sed 41,16; 44,13; 51,21  
nolo...sed 51,4.15; 64,3  
minime sed 48,8; 58,3.

SEDECIM

quando et Manassem cernas...sedecim annorum suscep-  
 se regnum 55,26.

SEMEL

ille tamen, ut semel statuerat, diabolo seruire malu-  
 it 46,31.

SEMPER

Roboas, qui semper idolis fuit seruiens 42,24 li-  
 cet etiam hi...post descensum semper torqueantur 49,  
 31 ut credere possis dei semper odio habitos ho-  
 mines ab hominibus apostaticis 54,7.

SEMPITERNVS

et uos inimicos eius clementiae...ad poenam damnet  
 sempiternam 59,24.

SENESCO

nec timuit...sed in sua senuit uersutia 46,25.

SENTIO

quid sentis arbitrari nos posse Christianos eripi de

manibus tuis...? 38,16 numquid legis in bello illum interisse...? minime; sed quid sentis ? 58,4 talis es, ut ita sentias de Manasse 58,5 ut aut se corrigant aut certe post obitum sentiant delictorum suorum poenas, sentiant quid fuerit non quaesisse deum 62,12.13 noli iam sentire quod, cum mala sint opera tua, ut bene te agere existimes 64,1.

#### SEPELIO

quo possit uox illa tua sepeliri 35,7 ut scriptum sit dormisse illum cum patribus suis et sepultum in Hierusalem 58,1.

#### SEPTEM

quando et Manassem cernas...LVII annis regnasse 55, 26 quod tanta agentem regnum tenuerit quinquaginta septem annis 56,1 quando uideas...Manassem...quinquaginta septem annis regnasse 57,17 quia quinquaginta septem annis regnans filio tradidit regnum 58,6 quod quinquaginta septem annis...regnum tenuerit 59, 11.

#### SEQVOR

posteaquam deum dereliquerit et idola fuerit secutus 42,9 propterea quod Salomon dominus eius idola fuisset secutus 44,8 tempore isto quo idola dignatus est sequi 42,12.

#### SERO

ut illis, sero licet, reddita sunt merita operum suorum 51,16.

#### SERVILIS

homo qui se meminerat natum de genere seruili 45,16.

## SERVIO

cum omni populo qui deo seruiebat 44,10 si non bene seruirem deo 52,20 et tamen cum seruirent idolis fuerint in regno 49,4 quod idolis seruissent derelicto deo 36,22 qui nec una die...illi...seruire delegissent 38,6 ille tamen...diabolo seruire maluit 46,31 qui Bahali et omnibus daemoniis seruire Israel fecerat 52,5 quoniam quidem una esset illis mens derelinquendi creatorem et seruire creaturae 58,18 qui fecerit derelinquere populum deum et seruire idolis 59,13 sentiant quid fuerit non quaesisse deum, non ei seruisse 62,13 Iob, quem deus sine querela dixerit sibi seruisse 62,23 et quidem derelicto deo seruiens idolis 55,9 Salomonem aliquot annis regnasse...iam non deo sed diabolo seruientem 42,4 Israhelitae seruientes daemonibus, derelinquentes deum 38,12 Roboas, qui semper idolis fuit seruiens 42,25 ita et Manasses omnibus idolis seruiendum esse mandauit 57,27.

## SERVO

quia sciret...tamen certis non statim reddi, sed seruari eos ad hoc 62,11.

## SERVVS

et tamen iuxta dei serui dictum reuersus minime est 54,31 mala ea (iudicabantur) quae a dei dicebantur seruo 54,24 ut tu possis...iacere sub omnium eius seruorum calce 38,22 quos deus suos esse seruos...manifestabat illis 54,27 nunc est cupiens...decipere nos dei seruos 58,26 ipsum qui uos exaltat...in seruis eius persequamini 44,1 illa bona iudica-

bantur quae a seruis dicebantur diaboli 54,24.

SI

c. ind.: 38,11; 54,25; 57,28; 61,27 si enim 41,  
18 si igitur 50,21

c. con.: 37,27; 38,26 (bis); 41,24 (bis); 44,14;  
46,18; 47,5 (bis); 48,10; 49,9.16; 50,1; 51,28; 52,  
20 (bis); 54,20.26; 55,10; 57,15; 58,15.22; 59,8.23.  
24; 61,6.10.21 (ter).22; 64,29; 65,3 si enim 53,4.

SIC

et sic hanc est operatus contra deum malignam operam  
36,5 circa illum sic est indignatus dominus 41,18  
nec sic conuertatur ad deum 47,8 numquam...sic diu  
fuissem uiuens in regno 52,22 intellege quod sic  
Arriana heresis...interna illa omnia tua maculet 55,  
19 sic et te patitur deus, sic sustinet quoad usque  
et familiam probet suam 59,16 (bis) crede quod  
possit sic et tunc Manassem et nunc te...extinguere  
59,19 desines, inquam, dicere...te uiuere et sic  
in regno florere 62,21

sic...quomodo sic denique et tibi parcet dominus...  
quomodo illi pepercerit 57,31 sic...sicut quia  
sic cunctos a deo fueris conatus uertere, sicut ille  
populum fuerit conatus Israel facere apostatam 48,26  
sic...sicuti quod enim sic efficiat hominem tuum in-  
teriorem sicuti et haec (elefantia) 55,21 sic...ut  
sic uos nunc nobis estis haeretici, ut illis...dei  
cultoribus fuerint illi 51,5 sic tibi contra meri-  
ta tua exhibitam misericordiam ab eo...ut fuerat Achab  
exibita 53,2 ut...sic ut igitur illum eripuit...  
sic etiam te...eripuit 52,27.



## SICVT

c. ind.: sicut scriptum est 43,2

c. coni.: sic cunctos a deo fueris conatus uertere, sicut ille populum fuerit conatus Israel facere apostatam 48,27 sicut tunc placebant diabolo...ita nunc nihil exigat diabolus a te 58,16.

## SICVTI

c. ind.: quando uideas Achab regi...populum dei, sicuti et tu auertis, uertenti a deo 52,24 qui confiteantur, sicuti confitebatur Arrius 60,3

c. coni.: quia sit peccatis tuis patiens...sicuti fuerit et Achab regi 53,26

sine uerbo: quod enim sic efficiat hominem tuum interiorum sicuti et haec (elefantia) 55,21.

## SIGNVM

quandoquidem etiam signis ac prodigiis non potuerint ...reuocari 48,12.

## SIMILIS

quando sis Achab in omnibus regi similis 53,2.

## SIMILITER

Similiter et tibi parcitur, Constanti, ut agas paenitentiam 61,1.

## SIMVLACRVM

ille filios suos ante simulacra deorum suorum concremauit 58,14 qui in templo domini et in aedibus dei simulacra conlocauerit 59,14.

## SINE

ubi erepti sunt, ut uiuerent sine aduersariorum timore 36,17 et in angustiis iuuatur ad hoc sine dubio 51,30 fecisses sine dubio eosdem Arrianam suscipere

re blasphemiam 58,15 Iob, quem deus sine querela dixerit sibi seruisse 62,23.

#### SINO

noli adhuc te sinere esse apud Arrianos, sed fac transitum ad nos Christianos 51,3.

#### SIQVIDEM

non nouum, siquidem isti Hieroboae regi et deus...illa...perferri fecerit 45,25.

#### SOBRIVS

quia factus omnino fuerit homo alienus ab intellectu sobrio 42,13.

#### SOLEO

si tibi uindicasti aedes, quas colligere sumus soliti dei populum 57,29.

#### SOLVM

et tamen non solum non statim...extinctum, sed et diu uiuere permissum 43,28 ipsum qui uos exaltat non solum obliuiscamini, sed et adhuc...persequamini 43,32 quod non solum filius eorum esset moriturus, sed et...inminerent pericula 46,29 cui non solum non repraesentatur malorum factorum suorum merita, sed et in angustiis iuuatur 51,29 qui te errantem non solum corrigi nolunt, sed ut et pereas impellunt 59,26.

#### SOLVS

quia sit deus solus iste cuius erat populus Israel 52,7 neque enim quisquam in nequitias tibi comparari inueniri poterit, nisi solus diabolus 61,19 ut... tamen solus intra litem Romanum imperassem 61,26 non potuerint priores consacrilegi tui reuocari ad

solum deum colendum 48,13 credendo in eum solum  
famulandoque ei eum promereri 62,14 non illorum  
regum facio mentionem...de his solis tracto 35,12.

#### SOSPITAS

conspicias has omnes instructiones...sospitatis tuae  
me bono ingerere 48,24.

#### SPES

nolo adhuc hinc tibi aliquid spei promittas 48,28.

#### SPIRITVS

quod...tamen adhuc spiritus tuus in corpore illo car-  
nifice sit manens 50,5 quos inuehitur ore Isaiae  
spiritus sanctus dicens 63,15 adstruxisti etiam  
sanctum paraclatum spiritum fabricatum esse ex nihi-  
lo 53,11 qui per psalmografum notatur a spiritu  
sancto 60,11.

#### STATIM

ubi se...regem factum uidit...quid statim facit ? 35,  
20 nec statim reddidit, sed iterum temporum quo ei  
placuit tamen reddidit 38,8 non statim...opera est  
data per Hieroboam ? 45,19 qui statim extinguuntur  
49,30 qui non statim tibi reddiderit deus 51,9  
quia sciret...tamen certis non statim reddi, sed ser-  
uari eos ad hoc 62,11 cur non statim pro factis  
poenas receperis tuis 64,2  
statim ut et tamen...non statim ut deliquerat extinc-  
tum 43,28 et non statim ut exaltatum se uidit, con-  
tra ipsum auspicatus est ? 45,18 statim etenim...  
ut ingressa est mulier ciuitatem, filius eorum mor-  
tuus est 46,20 non statim ut dereliquerit deum ex-  
tinctus est 49,24 et non statim ut deliquerunt eos

puniuerit 61,5.

STATVO

qui blasphemiam tuam tamquam fidem catholicam statuis-  
ti suscipiendam 57,24 ille tamen, ut semel statue-  
rat, diabolo seruire maluit 46,31.

SVADEO

quod enim sis eos diligens qui tibi mala suadeant 53,28.

SVB

ut tu possis...iacere sub omnium eius seruorum calce  
38,21.

SVBLIMITAS

ut tu possis cum omnia tua fragili sublimitate iacere  
sub omnium eius seruorum calce 38,21.

SVBSEQVOR

nec timuit...quod et cetera illum possint subsequi  
46,25.

SVI

sibi 36,10.25; 41,12; 44,7; 45,18.28; 51,33; 57,21;  
62,23 se (Ac) 35,19; 36,18; 38,3; 44,4; 45,16.19;  
49,8; 51,12.28.31; 52,2 (bis) sese 51,20 semet  
42,23; 44,6 secum 46,23; 47,3; 51,33 se 60,2;  
62,12 semet 61,3 se 64,17 secum 55,2.

SVM

uerbum substantiuum: sum 51,18 erat 62,14 sis  
42,6 essem 59,9 fuerit 53,13; 59,4 fuerint  
49,4 esse 45,23; 49,10; 51,3; 54,5; 61,15  
fuisse 42,10; 59,3

uerbum copulatiuum c. subst.: sum 59,1 es 60,4.5  
est 38,24; 58,20.30.33 (quater); 64,28 eras  
48,22 eris 61,10 fuerant 49,24 sis 48,21;

58,27 sit 38,14; 52,7.29 fuerit 44,3; 53,  
12; 58,24 esse 53,9.10; 54,27; 55,28; 57,18;  
58,29; 64,30

c. adi.: sum 51,18 es 55,31 est 39,21;  
46,18; 58,21 estis 51,5 sunt 41,22; 53,29  
fuerunt 35,11 sis 42,14; 53,1 sit 38,24;  
50,17; 53,25; 59,21; 60,12; 64,7 sitis 43,31  
sint 64,1 essem 41,25; 49,9 esset 35,7.8;

58,17 essent 35,4; 61,21 fuerit 50,7; 53,  
24.26; 61,4 fuerint 51,6 fuissem 47,5  
fuisset 52,8; 61,22 esse 57,30; 61,15; 64,4

futurus 61,18 c. pron. qui: sumus 58,29

estis 58,30 quis: fuerit 62,13 c. adi.

pron. qualis: fuerit 41,28; 42,8; 51,8 talis:  
es 58,5 estis 59,23 sunt 63,14 sis 51,  
8; 63,12 fuerint 38,6 esse 41,27; 42,7

futuros 59,27 c. adu. pronom. ubi: est 36,7.  
9 fuit 42,10

praedic. in G positum: erat 52,7 sis 59,7

praedic. D possess.: fuissent 58,15

praedic. adu. ita: est 51,5; 61,27 estis 49,  
17 sunt 51,4 sint 41,15 esse 44,2; 51,  
25 necesse: est 41,22

praedic. sent.: fuisse 37,21

hoc est: 35,8; 54,9; 61,22

uerbum auxiliare apud part. pf.: sum 50,15 est  
43,2.31; 45,21; 47,4; 49,20.25.26; 50,24; 52,6; 59,  
27; 63,22 sumus 38,20 sunt 35,18; 36,17.24;  
37,22; 38,15; 45,17.26; 51,16; 54,30; 63,21  
fuerat 46,20.26 fuerant 45,28; 48,3 sis

60,6 sit 57,33 sint 50,22; 55,27; 63,14;  
64,8 fueris 50,1; 61,17 fuerit 39,18; 41,  
10; 42,13; 49,17; 51,13; 53,4; 55,13 fuerint  
49,19 fuisset 55,24 fuisses 35,5 fuisset  
36,20; 45,20; 47,7; 49,16.26 fuissent 38,13;  
61,2 esse 44,10; 50,8; 53,11 fuisse 50,21;  
51,28 apud part. fut.: eris 65,5 erit 38,  
10 sis 44,15; 45,23; 54,6 sit 50,2 esset  
46,30; 54,20 essent 53,32; 61,3 fuisset 46,  
24; 51,34 fuissent 61,3 apud gerundium:  
eris 60,10 erit 37,27; 57,28 esse 57,27  
fuisse 36,26

in uerbis deponentibus: est 36,5; 41,18; 42,12.  
24; 45,18.19; 46,21.22; 55,1 sumus 57,29  
sint 49,5 fueris 48,26; 61,10; 64,26 fuerit  
41,20; 42,8; 45,15; 47,9; 48,27 fuerint 39,15;  
64,16 fuisset 44,8 fuissent 36,16 fuisse  
37,31; 43,1; 51,11

apud part. praes.: es 38,18; 42,6; 44,17; 45,24  
(bis) est 58,25 sunt 55,4 fuit 42,25  
sim 50,16 sis 41,15; 42,7.15; 43,25; 46,19;  
48,29; 50,4.19; 51,14.22; 53,5.28; 55,5.29; 58,20;  
59,8; 62,21 sit 50,6; 60,13 sint 62,24  
essem 53,21 (bis); 57,15 fuerit 50,13  
fuerint 53,24 fuisset 39,21; 52,20.22.

#### SVMMVS

tametsi contingat tibi in summa felicitate in hac  
temporaria uersari uita 49,28 si in summa uiuens  
felicitate fueris hinc raptus 50,1.

SVMO

contra interneciui hostis latrocinium sume paenitentiae arma 64,15.

SVPER

quando uideas...regnasse Basiam filium Achiae super Israel 49,12 qui dicitur super omnes pecasse 49,23.

SVPERBIO

quomodo tu miraris ad temet, cur post commissum piaculum in eo scelere degens rex superbias...? 42,28 noli, inquam, hinc tibi gloriari, quod cum haec sis faciens, tamen superbias 50,20 noli hoc intueri quod, cum sis malefaciens, superbias tamen in sceleribus tuis 51,14 nolo tibi plaudeas, quod...habeas regnum et sis superbiens post sacrilegium tuum 42,15 precor te uideas, quod enim ad hoc sis post tanta funera tua superbiens 51,22.

SVPERO

iactitans adeo...ut unum se hominem omnem multitudinem Israhelitarum superaturum 52,3.

SVPERSVM

et tamen non ilico est extinctus, sed diu in regno superfuit 47,4.

SVPERVACVVS

propterea quod non recesserit a superuacuis 55,12.

SVPERVIVO

quando uideas...tamen superuixerit annis quam plurimis 43,1 accipe etiam Salomonem superuixisse post ido<lo>latriam commissam 41,26.

SVSCIPIO

si...in heresi tua censueris mortis diem suscipere

48,11 cum uobis fuerit libitum in iniuriam dei  
suscipere officium idololatriae 49,18 fecisses si-  
ne dubio eosdem Arrianam suscipere blasphemiam 58,15  
in ea pertinatia praesumptionis suae inuenitur mortis  
suscepisse diem 48,9 quando et Manassem cernas...  
sedecim annorum suscepisse regnum 55,26 ut scrip-  
tum sit dormisse illum...et suscepisse loco illius  
regnum filium eius 58,1 qui blasphemiam tuam tam-  
quam fidem catholicam statuisti suscipiendam 57,24.

#### SVSTINEO

sic et te patitur deus, sic sustinet quoad usque et  
familiam probet suam 59,16.

#### SVVS

sui 44,5.12; 46,24 suae 48,9 sui 39,16  
suae 38,23 suum 37,20; 45,26; 62,23 suam 59,  
17 sua 38,7; 46,25; 53,25 suo 37,29; 47,9.10;  
48,8.30 suorum 58,14 suorum 38,29; 51,17.30;  
61,9; 62,12 suis (m) 49,5 suos 52,9; 54,27;  
58,13.17.25; 59,5 sua 54,26 suis (m) 45,20;  
58,1.

#### SYRIA

illum eripuit a filio Iaderis Syriae regis 52,27.



## T

## TALIS

subst.: cum inter tales te uideris iudicatum, cum inter tales inuentus missus fueris in flammam inextinguibiles 61,16 (bis) quando uideas te alterum istum Manassem talia agentem...regnasse 57,16  
 quando cum talibus esse coeperis 61,15 talis...  
qualis talibus nos adhaerere uolueras, qualibus Salomon fecerit adhaerere Israhelitas 42,9  
adi.: cum tales fuerint Israhelitae, tamen...pepercit eis 38,6 scriptum est enim et te et illos tales futuros 59,27 talia circa consacrilegos tuos fecit bona deus 38,2 talis...qualis tamen talis esse inueniris qualis fuerit Salomon 42,7 ne talis inueniaris qualis est inuentus Achab 50,24  
 crede quod talis sis nostris temporibus, qualis fuerit et Achab 51,7 cum sis talis, qualem adseuerauimus 63,12 intellegere dignare te quoque talem esse, qualis ille post ido<lo>latriam fuerit 41,27  
 talia sunt opera tua, qualia et illorum 63,14 quia fecerim bene remouere episcopos et alios tales instituerim quales concupierit Arrius 50,18 talis...ut

talis es, ut ita sentias de Manasse 58,5 si tales  
ut estis durare censueritis 59,23.

#### TAM

apud adi.: hunc tam sceleratum intellege...in regno  
diu reseruatum 51,27 apud adu.: ingemesce toto  
corde tam te grauiter deliquisse colligens 63,29  
tam... quam tam Salomon...quam eius filius Roboas  
42,23.

#### TAMEN

sec. sent. loco: 38,3 et tamen 36,23; 37,25; 38,  
28; 39,18; 43,1.28; 45,28; 46,22; 47,4.8; 48,29; 49,  
4.23; 54,31; 62,11 tertio loco: 41,11  
cum...tamen 38,7.13; 42,15.26; 43,26.32; 44,8; 46,  
31; 50,5.20; 51,14; 53,21; 55,5.29; 59,8; 60,6.12; 61,  
5; 62,25 licet...tamen 42,7; 50,1; 61,26 tamet-  
si...tamen 49,29 non...sed tamen 55,13 nec...  
sed tamen 38,9.

#### TAMETSI

tametsi contingat tibi in summa felicitate in hac tem-  
poraria uersari uita, tamen te timere debere 49,27.

#### TAMQVAM

apud subst.: quem Madiam loquitur scriptura habuisse  
multitudinem tamquam arenam maris 35,17 qui blas-  
phemiam tuam tamquam fidem catholicam statuisti sus-  
cipiendam 57,23  
c. conl.: tamquam idcirco et circa Achab...fuerit  
deus patiens, quia fuerint rectam tenentes uiam 53,22  
c. inf.: iactitans...tamquam nihil se habere Israhe-  
litas 52,1.

## TANDEM

numquid diem festum quod ipse finxerat...tandem tollit e medio ? 48,8 hunc...intellege ideo...reservatum, ut tandem se si uelit conuerteret 51,28 ut uideret Achab, quia fuisset aequum tandem corrigeret errores suos 52,9 ut tandem malorum factorum suorum uiderent causas 61,8 quia uelit te tandem a malis emergere per paenitentiam 64,9.

## TANTVM

es peruidens nos tantum deum colere Abrahae 38,18 quia cum tantum exaltemini, tamen ipsum...obliuiscamini 43,31 si hereticus essem, numquam tantum imperarem 49,9.

## TANTVS

subst.: qui sibi tanta promiserat 45,18 cum tanta sis faciens 55,5 cernens Manassem...quod tanta agentem regnum tenuerit 55,31 tanti conuictus tanti uiro testimonio desinas dicere te iuste fecisse 62,15

adi.: cum tantae sis insipientiae 59,7 tantum... sanguinem iustorum fuderit 58,11 qui tantam praestiterat misericordiam 38,5 post tantum facinus commissum regnasse 37,26 quia post tantum facinus perpetratum sis uiuens 41,15 qui in tanto inueniaris scelere 50,3 qui in tanto scelere fuisse inueniantur uersati 51,11 numquam tanto tempore imperarem 55,23 non essem tanto tempore regnans 57,15 potuerint inpune ei cessisse tanta admissa 58,8 post receptam requiem tantorum periculorum 38,5 sis post tanta funera tua superbiens 51,22 post

tanta scelera fuisse in regno diu reseruatam 51,27  
cum sis tanta faciens mala 59,8 ut temet tantis  
a malis eripere digneris 44,16.

#### TARDE

uides quomodo, tarde licet, consecuti fuerint scele-  
ris sui factum 39,15 hortor uideas, quod, tarde  
licet,...sis percepturus ea 44,14.

#### TEMPLVM

totidem ipse fecisti in templo et aedibus domini 57,  
20 qui in templo domini et in aedibus dei simula-  
cra conlocauerit 59,14.

#### TEMPORARIVS

tametsi contingat tibi in summa felicitate in hac  
temporaria uersari uita 49,28.

#### TEMPTO

ilico ut occupasti Italiam, ecclesiam eius temptasti  
uertere 53,8 defendere temptasti quod unicus dei  
filius fuerit quando non fuerit 53,12 tempore quo  
contra deum facere temptauit 36,16.

#### TEMPVS

tempore quo contra deum facere temptauit 36,15  
tempore isto quo idola dignatus est sequi 42,11  
nisi bene agerem, numquam tanto tempore imperarem  
55,23 si non bene agerem, non essem tanto tempore  
regnans 57,15 ut, et pauco licet tempore, tamen  
solus...imperassem 61,26 sed iterum temporum quo  
ei placuit tamen reddidit 38,8 nobis estis hereti-  
ci, ut illis illorum temporum dei cultoribus fuerint  
illi 51,6 nostris temporibus quia sic cunctos a  
deo fueris conatus uertere 48,26 talis sis nostris

temporibus, qualis fuerit et Achab 51,8 plus est illi nostris temporibus hoc, ut dei neges filium 58, 21.

#### TENEO

hinc potens sum, quod enim bonam fidem teneam 51,19 si heresim tenerem, iam in me deus uindicasset 38,26 quod tanta agentem regnum tenuerit quinquaginta septem annis 55,31 quod quinquaginta septem annis... regnum tenuerit in Iudaea 59,12 qui confitentur se tenere fidem apud Niciam scriptam 60,2 quando uideas istum regem XXXV annis tenuisse regnum 50,21 sic denique et tibi parcat dominus uiam tenenti Manasse 57,32 quia fuerint rectam tenentes uiam 53,24.

#### TERMINVS

tantum intra terminos Hierusalem sanguinem iustorum fuderit 58,11.

#### TERRA

qui eorum patres eduxisset de terra Egypti 38,15 ut nullum in terra Israel...permiserint demorari 51,12.

#### TERREO

non possetis nec illorum qui iam iudicati fuerint terreri exemplo, conuerti ad deum 49,19.

#### TERTIVS

de quo scriptum inuenisti in Regnorum libro tertio 49,13.

#### TESTIMONIVM

conuictus tanti uiro testimonio desinas dicere te iuste fecisse 62,15.

#### TIMEO

nec timuit ex morte filii sui quod et cetera illum

possint subsequi 46,24 tamen magis te timere debere quod dei reserueris iudicio 49,29.

#### TIMOR

ubi erepti sunt, ut uiuerent sine aduersariorum timore 36,18.

#### TOLERANTIA

et ipsa tolerantia passionum et ipsa constantia adseuerationis manifestabat illis 54,27.

#### TOLLO

numquid diem festum...tollit e medio ? 48,8 ipsum qui uos exaltat...persequamini, religionem eius tollere cupientes e medio 44,2 apostolicam atque euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio 53,14 bene facimus tollere episcopos illos 60,1 si non recte egissem tollere illos episcopos 61,23.

#### TORMENTVM

quod proscripseris, et deportaueris et tormenta ad-moueris 62,19.

#### TORQVEO

et licet etiam hi...post descensum semper torqueantur 49,31 noli corrigere nefarios actus tuos, et inuenies te torqueri cum Manasse 58,10.

#### TOTIDEM

et filium Salomonis totidem et ido<lo>latriam gerentem in eodem defunctum scelere 48,31 ille in dei domo idololatriam constituit, totidem ipse fecisti 57,19.

#### TOTVS

subst.: ostendens se quidem totum potentem 38,3 quia ille sit deus totum potens 38,14

adi.: (sanguinem) toto fudisti ac fundes in regno Romano 58,12 reuertere toto corde ad dominum 63,26 ingemesce toto corde tam te grauiter deliquisse colligens 63,29 operam totis tuis dedisti uiribus 53,14.

#### TRACTO

de his solis tracto qui in Iudaea noscuntur regnasse 35,12.

#### TRADITIO

apostolicam atque euangelicam traditionem quo potuisses tollere e medio 53,13.

#### TRADO

quia...filio tradidit regnum et ipse in pace defecerit 58,7 ex quo recesserat ab eo qui regnum tradiderat illi 46,27 quod enim pater uester uobis tradiderit regnum 49,7 et tamen...mortui sint in ea dignitate, et tradiderint filiis suis auctoritatem regni 49,5 trade te curandum medicinae, ipse tibi adhibe medellam 64,27 propter idololatriam fuisse traditos in manus aduersariorum audierat deum 36,21.

#### TRAHO

diligis eos qui trahunt temet secum ad mortem perpetuam 55,2.

#### TRANSITVS

fac transitum ad nos Christianos 51,4.

#### TRECENTI

sunt mactati, et non ingenti numero Israhelitarum sed in trecentis uiris 37,23 qui fidem praedicant descripta a trecentis apud Niciam 61,24.

TRIBVO

ut non iam sanctae suae ecclesiae...tribuat plenam  
 securitatem pacis 38,23 ut conicere possis non pro  
 meritis fidei tuae ac uitae tibi uictoriam tributam  
 53,1.

TRIGINTA

filium Basa annis triginta quinque...regnasse 50,7  
 cum itaque fuerit XXXV annis ido<lo>latriam gerens  
 50,13 istum regem XXXV annis tenuisse regnum 50,  
 20 obsederat enim filius Ader rex Samariam cum  
 aliis triginta duobus regibus 52,1.

TV

tu 37,27; 38,20; 39,16.20; 42,5.27.30; 44,17; 45,  
 23; 46,18; 47,5; 50,1.7; 52,24; 53,24; 54,1; 55,14  
 (bis).30; 57,22.26.31; 58,11.12; 59,1.4.24; 60,1.4.  
 5.10; 61,10.17 tui 63,29 tibi 35,5; 38,10.11;  
 42,3.14.29; 45,22; 48,28; 49,28; 50,3.14.19.23; 51,  
 9 (bis).17; 53,1.2.27.28.29; 54,4; 55,4.17.29; 57,  
 28.32; 58,8.14; 59,7.11; 61,1.19; 63,11.24; 64,7.16.  
 27; 65,3 tibimet 41,18 te 41,17.21.22.27;  
 45,22; 49,29; 50,2.23; 51,3.15 (bis).21.25; 52,27;  
 53,4.6.26; 54,4.5; 55,4.28; 57,15.16.18 (bis).30; 58,  
 10.26.27.31; 59,16.18.19.25.27; 60,8; 61,14.16; 62,  
 16.21; 63,12.22.29; 64,2.6 (bis).8.26.27 temet  
 42,27; 44,16; 48,20; 51,23; 55,2; 58,9.22; 62,27;  
 64,28.29 te 38,24; 48,11.20; 55,17; 58,19; 61,20  
 temet 55,15 tecum 59,18.

uide s. u. VOS

TVNC

tunc tui miseribitur ille qui dicit 63,29



tunc...nunc: sicut tunc placebant diabolo...ita nunc nihil exigat diabolus a te 58,16 crede quod possit sic et tunc Manassem et nunc te...extinguere 59,19  
tunc...quando: ut...percipias digna factorum tuorum tunc, quando dicere non ualebis inscium te errasse 51,24 melius tu sacrificas diabolo quam tunc Manasses, quando filios suos...consecrabat daemoniis 59,4.

TVVS

tuus 50,6 tua 35,7; 63,14 tuae 48,25; 53,1. 29; 58,28; 60,5 tui 63,28 tuum 55,21 tuam 51,7; 53,17; 55,3; 57,23 tuum 42,16 tua 38,21; 44,14; 45,24; 48,11; 53,15; 58,4 tuo 45,24 tui 44,16; 48,13 tua 63,15; 64,2 tuorum (n) 51,24; 58,31; 64,8.20; 65,4 tuis 42,6; 61,7 tuis 53, 14 tuis 53,25 tuos 38,2; 48,22; 53,4.7.23; 54, 2; 58,9 tuas 63,23 tua 51,22; 53,2; 55,20 tuis 60,7 tuis 38,17; 60,6 tuis 51,15; 53,27; 64,3.23.

V

VALEO

quando dicere non ualebis inscium te errasse 51,24  
 (elefantia) quae animam ualeat paenitus maculare 55,  
 16.

VALITVDO

non...extinctus est nec per aliquam grauem ualitudi-  
 nem est uexatus 49,25 numquid legis in bello illum  
 interisse, ut aliqua ualitudine praegrauatum ? 58,3.

VANVS

uidet...idolorum culturam despectam, quod uana fuerit  
 inuentio 58,24.

VBI

illic...ubi nihil eris praeter cruciamenta perceptu-  
 rus poenarum 65,5

interrog.: ubi est illud, quod...demolierit Bahal et  
 lucos eius exciderit...? 36,7 ubi est illud quod  
 dixit ad dei nuntium sibi dicentem...? 36,9 ubi  
 fuit ille amor dei...? 42,10

c. ind.: ubi impleta sunt cuncta quae deus Gedeoni  
 promisit, ubi se exaltatum ex humili...uidit 35,18.

19 ubi erepti sunt...ab omnibus illis malis 36,17.

VEL

ille filios suos ante simulacra deorum suorum concremauit uel consecrauit 58,14.

VENENVM

ad hoc te fingis Christianum, donec ueneno heresis tuae possis inermes sauciare 58,28.

VENIA

accipe ueniam tuorum scelerum 64,20.

VENIO

adeo ingentia sunt scelera, ut etiam in sacrilegii uenires reatum 41,23 quia sit dignum te aduersario saeuiente ad omnium ueniri probationem 38,25 cur... dicamus...quod sis in aeternam poenam uenturus 54,6.

VERBVM

Vsitatatum quia habere dignaris uerbum 35,3.

VERO

quod enim sis eos diligens,..eos uero perdens 53,28 contra uero dicebat propheta Micheas 53,31 amatos uero inimicos dei religionis 54,8 Micheas uero propheta domini recluditur in carcerem 54,30 illam uero (fidem) apud Niciam scriptam...despuendam mandarum 57,24 omnibus idolis seruiendum esse mandauit, recedendum uero a deo 57,28.

VERSOR

tametsi contingat tibi in summa felicitate in hac temporaria uersari uita 49,28 qui in tanto scelere fuisse inueniantur uersati 51,12.

VERSVTIA

nec timuit ex morte filii sui...sed in sua senuit uersutia 46,25.

## VERTO

noli tibi ipse misereri ut temet ad deum uertas 58,9  
cur derelinquens deum ad idola semet uerterit 44,6  
quando uideas etiam Hieroboam domini religionem  
funditus uertere...fuisse conatum 42,30 quia sic  
cunctos a deo fueris conatus uertere 48,26 ilico  
ut occupasti Italiam, ecclesiam eius temptasti uer-  
tere 53,8 quando uideas Achab regi...populum dei  
...uertenti a deo dictum 52,24.

## VERVS

filius est et non est uerus filius; deus est et non  
est uerus deus ? 58,33 (bis) non est uerus dei fi-  
lius 64,28 dixisti deum patrem non esse uerum deum  
patrem...adfirmans non esse illum uerum filium 53,9.  
10 magis diligebat eos pseudopphetas quam uerum  
domini prophetam 54,1 cur dei filium uerum dei fi-  
lium confiteamur 54,3 non credo deum uerum habere  
filium 59,1 quem uerum suum cultorem narrauerit  
62,23 credimus esse illum uerum dei filium 64,30  
quia uelit te tandem a malis emergere...per ueram sa-  
tisfactionem 64,9 qui tibi salutis tuae causa quae  
sunt uera dicant 53,29.

## VESTER

quod enim pater uester uobis tradiderit regnum 49,7  
sic Arriana heresis, elephantia uestra 55,20 cul-  
tores contra uestram manentes crudelitatem immobiles  
59,22.

## VEXO

non...extinctus est nec per aliquam grauem ualitudi-  
nem est uexatus 49,26.

## VIA

tamquam...fuerit deus patiens, quia fuerint rectam tenentes uiam 53,24 sic denique et tibi parceret dominus uiam tenenti Manasse 57,32 et nunc...muta malignas uias tuas 63,23 nisi in uis deo placitis esse coeperis 45,22 debuerat utique metuere ne fuisset percussus...si a uis recessisset domini 49,16.

## VICTORIA

ut conicere possis non pro meritis fidei tuae ac uitae tibi uictoriam tributam 53,1.

## VIDELICET

quos ut audiret faciebat diabolus, mancipia uidelicet sua 54,26.

## VIDEO

uides quomodo...consecuti fuerint sceleris sui factum 39,15 uides...tamen magis te timere debere quod dei reserueris iuditio 49,27 ad hoc ergo te reseruatum...non uides ? 53,7 ut inimicum suum uidet deductum ad nihilum 37,20 uidet enim ab omnibus idolorum culturam despectam 58,23 uidemus etiam istum Hieroboam commonitionem domini duxisse pro nihilo 44,17 quam igitur te gloriosum esse uidebis...! 61,15 ubi se...regem factum uidit ex plebeia conditione 35,20 ut omnes reges uidit alienigenas interfectos 37,23 et non statim ut exaltatum se uidit, contra ipsum auspicatus est ? 45,19 quando uideas Gedeonem regem quadraginta annis uixisse 37,28 quandoquidem uideas...tamen Saul diu regnauerit 41,10 quando uideas etiam Hieroboam domini religionem fun-

ditus uertere...fuisse conatum 42,29 quando uideas  
hunc Hieroboam uitulas fecisse aureas 43,26 sed il-  
lud hortor uideas, quod...sis percepturus ea 44,13  
cum uideas et Hieroboam diu regnasse in scelere suo  
48,29 quando uideas uiginti quattuor annis regnas-  
se Basiam 49,11 quando uideas istum regem XXXV an-  
nis tenuisse regnum 50,20 quando uideas huic Achab  
et uxori eius...pepercitum fuerit diutissime 51,10  
sed illud, obsecro te, uideas quod...ita et tibi pos-  
se repraesentari 51,15 sed illa precor te uideas,  
quod enim ad hoc sis...superbiens 51,21 quando ui-  
deas Achab regi...dictum ab eo, in quem delinquebat  
52,23 quos uideas elephantiam infusos 55,22  
quando uideas te alterum istum Manassem talia agentem  
...regnasse 57,16 quando uideas et Manassem fecis-  
se istud 57,30 quando uideas consceleratis tuis  
diu paenitentiae locum exhibitum 61,7 cum ea quae  
sibi fuerant etiam mala promissa uideret impleri 45,  
29 cuius prophetam secum uideret loquentem atque  
sibi declarantem 51,33 ut uideret Achab, quia fuis-  
set aequum tandem corrigeret errores suos 52,8  
ut tandem malorum factorum suorum uiderent causas  
61,9 cum inter tales te uideris iudicatum 61,16  
impleta cum uiderit et prodigia...et brachium impium  
...aridum factum 48,3 si non bene seruirem deo...  
numquam regnum Romanorum in mea uidissem potestate  
conlocatum 52,21.

#### VIDEOR

quem Manasses in eo uideris tu praecedere 58,10  
conspice quomodo maculet corpus haec: uidetur elefan-

tia 55,18 uidebantur mala et excordi ei 54,22  
nec...est uexatus, ut grauiori poena fuisset uisus  
interemptus 49,26.

#### VIGINTI

Roboam...uixisse inueniamus in regno uiginti annis  
42,17 quando uideas uiginti quattuor annis regnas-  
se Basiam 49,11.

#### VINCO

cui uicit deus regi ? 52,4 ut crederet quia sit  
deus solus iste...qui ei uicerat 52,8 si enim di-  
xeris propterea te uincere aduersarios tuos, quia be-  
ne sis credens 53,4.

#### VINDICO

si tibi uindicasti aedes, quas colligere sumus soliti  
dei populum 57,29 si heresim tenerem, iam in me de-  
us uindicasset 38,27 si...dei impugnarem religio-  
nem, iam in me fuisset uindicatum 47,7 ut possit  
conicere non se per Bahal et reliquos daemones...uin-  
dicatum 51,32.

#### VINDICTA

aduertens cuiusmodi uindicta processerit circa Saul  
41,16 quanto magis circa te indignationis eius pro-  
cedat uindicta necesse est 41,21 aduerte qualiter  
in te uindicta sit processura 50,2.

#### VIR

quando audias dicentem iustum uirum Iob 62,22 con-  
uictus tanti uiro testimonio desinas dicere te iuste  
fecisse 62,15 sunt mactati, et non ingenti numero  
Israhelitarum, sed in trecentis uiris 37,23.

## VIRVS

uidetur elefantia, quoniam modo consumat membra le-  
prae uirus 55,19.

## VIS

operam totis tuis dedisti uiribus 53,14.

## VITA

quod neque tibi regnum neque uita auferatur a deo 42,  
29 et utrique regnantes ad uitae ultimum diem per-  
uenerint 42,26 ut conicere possis non pro meritis  
fidei tuae ac uitae tibi uictoriam tributam 53,1  
tamen regni gloria pollens hanc adhuc possideas fra-  
gilem uitam 55,6 tametsi contingat tibi in summa  
felicitate in hac temporaria uersari uita 49,28  
tamen in hac uita iuuant quam iocundissime 62,25  
quia...exarbitreris te homicidam...diutissime degere  
in hac uita 63,14.

## VITVLA

quando uideas hunc Hieroboam uitulas fecisse aureas  
43,27 et facit in contumeliam maiestatis eius ui-  
tulas et has adorare...facit 47,3.

## VIVO

sed adhuc uiuo regnum imperii Romani possidens 50,16  
Nolo ergo glorieris quod...tamen uiuas regni possidens  
gloriam 43,26 nisi recte fuissem credens, nisi  
quomodo est deo placitum uiuerem 39,22 si non be-  
ne uiuerem, si non mea esset recta opera 61,21  
ubi erepti sunt, ut uiuerent sine aduersariorum timo-  
re 36,17 ne glorieris, quia...sis uiuens hactenus  
ut uixerit Saul 41,16 cum non ambulauerint in Da-  
uid itineribus, tamen uixerint in regno 42,26



non statim ut deliquerat extinctum, sed et diu uiuere  
permissum 43,29 nisi bene agerem...numquam adhuc  
uiuere fuissem permissus 55,24 desines, inquam, di-  
cere propterea te uiuere et sic in regno florere, quod  
illa egeris 62,21 quando uideas Gedeonem regem qua-  
draginta annis uixisse post idololatriam 37,29 cum  
et Roboam...ido<lo>latriam facientem uixisse inuenia-  
mus in regno 42,17 si in summa uiuens felicitate  
fueris hinc raptus 50,1 quando uideas Achab regi  
Israel more gentilium uiuenti...dictum 52,23 ne  
glorieris, quia post tantum facinus perpetratum sis  
uiuens hactenus 41,16 si non bene seruirem deo...  
numquam...sic diu fuissem uiuens in regno 52,22.

#### VIVVS

cogitauit idola facere, et ipsis...esse mancipatus  
quam deo uiuo 44,11.

#### VLLVS

nec aduersarios in eos omnino permissos nec ullum eis-  
dem fuisse dominatum ex alienigenis 37,31.

#### VLTIMVS

et utrique regnantes ad uitae ultimum diem peruenerint  
42,26.

#### VNDE

rel.: non deo sed diabolo seruientem, unde et diabo-  
licis hominibus notatur haesisse 42,5

interrog.: unde hoc, nisi quia factus omnino fuerit  
homo alienus ab intellectu sobrio ? 42,12.

#### VNGVO

posteaquam unctus fuerit in regem gloriosus filius  
Iessae Dauid 41,10.

## VNICVS

defendere temptasti, quod unicus dei filius fuerit  
quando non fuerit 53,12 cum sis negans filium uni-  
cum dei 50,4 unicum negans eius filium 53,9  
nunc nihil exigat...nisi ut neges unicum filium dei  
58,19 quod...interfeceris credentes in unicum dei  
filium 62,20 crede in unicum dei filium 64,20  
nisi diabolus et eius filii dicere possunt de unico  
dei filio 58,32.

## VNIVERSVS

ut universi illi aduersarii...sunt mactati 37,21.

## VNVS

subst.: eris ergo et tu...unus ex illo maledicto ge-  
nere 61,10

adi.: quoniam quidem una esset illis mens derelin-  
quendi creatorem 58,17 iactitans adeo...ut unum se  
hominem omnem multitudinem Israhelitarum superaturum  
52,2 non credo unam potentiam patris et filii 59,2  
nec una die quidem post receptam requiem tantorum pe-  
riculorum 38,4 crede quod possit...te in uno ato-  
mo extinguere oculorum 59,20

quod regnauerit in Israel quadraginta et unum annis  
55,7.

## VOLO

quomodo et te iam deceperit, ita et nos uult decipi  
58,27 talibus nos adhaerere uolueras 42,9 ut  
tandem se si uelit conuerteret 51,28 quia uelit te  
tandem a malis emergere per paenitentiam 64,8 si  
temet in honore omnium daemonum ignibus uolueris con-  
cremari 58,23 et tamen...ille...contra deum fecerit,

dei uoluerit destrui domum 45,30.

VOS

uos 43,32; 51,5; 58,30 uobis 44,12; 49,7.17; 62,  
27 uos 43,32; 58,25; 59,22 uobis 38,23; 62,26.

VOX

quo possit uox illa tua sepeliri 35,7 per Hieremi-  
am domini dicentis audi uocem 64,24.

VSITATVS

Vsitatatum quia habere dignaris uerbum 35,3.

VSQVE

numquam profecto nunc usque imperarem 39,22 usque  
adeo etenim inpos mentis fuerat factus Hieroboas, ...  
ut...ille...diabolo seruire maluit 46,26 sic sus-  
tinet quoad usque et familiam probet suam 59,17  
numquam sic eo usque fulgerem in regno, ut...solus...  
imperassem 61,25.

VSVRPO

usurpauit sibi quod domini dicebatur 57,20.

VT

c. ind.: 46,20.31; 47,5; 48,21; 59,12.23; 63,22.23;  
64,29 ilico ut 53,7 mox ut 37,20.21.23; 38,  
13; 52,9 statim ut 43,28; 45,18; 46,21; 49,24; 61,  
5 ut...ita 51,16; 57,26 ut...ita ut 53,30  
ut...sic 52,26 ita...ut 51,5; 61,27 adeo...ut  
46,27

c. coni.: 36,17; 38,20.22; 39,22; 41,16; 44,16; 49,  
26; 51,12; 54,7.25; 57,21; 58,8.20.22; 59,24.26; 61,  
1.8.20; 62,11; 64,2.4 adeo...ut 41,22 eo usque  
...ut 61,25 ideo...ut 51,28 ad hoc...ut 51,  
22,31; 52,29.30; 53,7 propterea...ut 52,6.8

quousque...ut 57,33    ita...ut 49,17; 58,19  
sic...ut 51,5; 53,3    talis...ut 58,5  
sine uerbo: 37,21; 42,30; 49,16; 50,7; 58,3    ut i-  
gitur 42,23  
iactitans adeo...ut unum se hominem omnem multitudi-  
nem Israhelitarum superaturum 52,2.

#### VTERQVE

tamen uixerint in regno et utrique regnantes ad uitae  
ultimum diem peruenerint 42,26.

#### VTIQVE

et utique iam non deo sed diabolo seruientem 42,4  
qui Basia rex debuerat utique metuere ne fuisset per-  
cussus 49,15    cum utique fuerit XXXV annis ido<lo>-  
latriam gerens 50,13    ad hoc utique, ut possis cog-  
noscere quia ipse sit deus 52,29    hic utique qui  
fecerit derelinquere populum deum...hic utique qui in  
templo domini...simulacra conlocauerit 59,12.13  
recte utique tu es peccator ille 60,4    tu utique  
prior omnibus...futurus in illis poenis 61,17.

#### VVLNERO

uulnerasti temet dicens: non est uerus dei filius  
64,28    idcirco non aliqua uulneror plaga...quia sim  
bene credens 50,15.

#### VXOR

quando uideas huic Achab et uxori eius...pepercitum  
fuerit diutissime 51,10.

INDEX VERBORVM

quae in Sacrae Scripturae locis  
apud Luciferi *De regibus apostaticis* librum  
adhibitis inueniuntur

# A

## A, AB

A ante cons.: 37,9.15; 39,6.30; 43,24; 46,12; 47,16.  
30; 48,15.19; 56,7.18.23; 59,31; 62,3.6 (bis)

AB ante uoc.: 39,6.9.12; 50,9.11; 60,29; 61,14.30.

## ABEO

abii 40,16      abiit 40,1; 42,22; 43,11; 45,1; 46,6;  
49,1.13.22; 50,9.29.

## ABOMINATIO

abominatio 40,23      abominaciones (Ac) 56,6.

## ABORTO

abortauit 61,31.

## ABSTINEO

abstinuerunt 50,11.

## ACCEDO

accessit 39,7; 52,11.

## ACCIDO

accidit 64,5.

## ACCIPIO

accipiam 45,2.5.9      accepit 39,24; 40,18; 50,28  
accepisset 35,22      accipe 44,24; 46,2      accepto  
(Ab n) 62,2.

ACHAB

50,25.31; 54,13.16; 56,9.31.

ACHIAB

46,4.7 (bis).10 Achiabeth 45,31 Achias 44,20.  
21.22.

AD

35,23; 37,4.9.10.11; 38,29; 39,6 (bis).7.8.29.31; 40,  
2.4.10.15.24.26.30; 41,1.3.6; 43,10.12; 44,24; 46,2.  
7.10.15.28; 47,19.27.29; 48,1.2; 52,11; 54,10.14.16.  
20.21; 56,15.16; 63,7.24; 64,11.30.

ADDVCO

adduco 56,28 adducit 64,12 adduxi 37,13; 40,  
17 adduxisti 40,24 adduxit 36,14.

ADEPS

adipes (N) 40,23.

ADER

41,29.

ADFERO

adferebant 37,6 adtuli 40,7 adtulistis 46,11  
adtulit 40,3.

ADFLIGO

adflikerunt 63,1.

ADICIO

adiecit 41,1.

ADITVS

aditum 63,6.

ADLEVO

adleuabat 48,16.

ADLOQVOR

adloqueris 60,16.

ADMONEO

admonens (m) 60,15.

ADORO

adorabo 40,29 adorauit 50,29; 56,10.

ADPONO

adponam 56,18 adponere 39,9.

ADPREHENDO

adprehendit 44,22 adprehenderunt 36,12

adprehendite 47,27.

ADRAGAS

41,30.

ADSPERNOR

adspernatus est 56,21.

ADVENIO

adueniebant 37,6.8 aduenit 47,17.

ADVERSARIUS

aduersariorum 35,25.

ADVERSVS

praepos.: 65,2.

AEDES

aedibus (Ab) 56,11.

AEDIFICO

aedificabo 45,14 aedificaui 45,14 aedificauit  
50,31; 56,8.9.11.

AETERNVS

in aeternum 56,18

AGAG

39,14.25; 40,17.

AGER

agrum 63,1 agro 46,17.



ALIENVS

alienis (Ab m) 62,30.

ALIQVIS

subst.: aliquem 60,29      aliquid 39,4

adi.: aliquam 43,17.

ALTVS

subst.: altissimus 64,5.

AMALEC

37,1; 39,1.3.7.8.9.12 (bis).14; 40,3.7.13.17 (bis).

AMBO

subst.: ambo (N) 44,21.

AMVLO

ambules 63,17      ambularet 50,27.

AMMON

45,1.

AMORREVS

subst.: Amorreus 56,26      Amorreorum 37,17.

AMOS

57,13.

AMPLE

amplius 41,1.

AN

interrog. indir.: 46,28.

ANADETH

41,29.

ANATHEMATIZO

anathematizabis 39,4.

ANIMA

anima 45,9      animae (G) 56,14; 59,28      animam 51,1.

ANNA

Anna 46,10      Annae (D) 46,8.

ANNVS

annorum 42,20; 45,31; 56,3; 57,13      annis (Ab) 36,  
28; 42,21; 56,4.

ANTE

praepos.: 36,27.29; 40,1; 42,22; 43,16.21; 49,22; 50,  
26; 51,3; 56,6.26; 57,1; 62,29; 63,2.

ANTECEDO

antecedebat 43,16.

ANTECESSOR

antecessores (Ac) 60,22.

ANTIQVVS

antiquos 60,17.

APVT

63,7; 64,21.

ARA

aram 47,18.19.26.27.

ARENA

arena (N) 63,19.

ARGENTVM

argentum (Ac) 63,10.

ARIDVS

arida (N f) 47,28.

ARIES

arietum 40,23.

ARIRA

46,13.

ARMENTVM

armentorum 39,25      armenta 40,18.

ASAB

50,9.

ASCENDO

ascendebant 37,1.2.5 ascendisti 39,2 ascendit  
43,20.22; 47,12.14.16 ascenderent 39,11  
ascenderit 43,9 ascende 54,14 ascendisse 43,  
13.

ASINVS

asinum 37,5.

ASTARTE

44,29.

AVDIO

audio 40,7 audiui 40,16.28; 41,6 audisti 40,  
14 audiuit 43,5; 47,25 audierint 56,19.21.29  
audisses 63,18 audi 38,31 audite 61,28.

AVERTO

auertitur 64,25 auersus est 39,30.

AVFERO

aufers 40,28 abstuli 37,14 abstulit 56,23  
abstulerunt 63,4 auferuntur 59,31.

AVGVROR

augurabatur 56,12.

AVREVS

aureorum (m) 35,22 aureas 35,25; 43,12.

AVRIS

ares (N) 56,29 auribus (Ab) 40,6.

AVRVM

aurum (Ac) 63,10.

AVT

54,13; 60,30; 62,6; 63,6.10.19; 64,24

aut...aut 60,24.

AVTEM

sec. sent. loco: 40,9; 45,6; 62,7.30; 64,12.

B

BAHAL

Bahali 50,29,30; 56,9.

BARIA

Baria (Ab) 46,6.

BASAN

50,28.

BENEDICO

benedicetur 59,28.

BENEDICTVS

benedictus 40,4.

BESTIA

bestiis (Ab) 60,24.

BETHEL

43,14.21.22; 47,13 (bis).18.26.

BETHLEEM

41,6.

BONITAS

bonitas 64,11 bonitatis 64,10.

BONVM

bonorum 39,26 bona 39,25.27 bonis 62,3.

BONVS

subst.: bona (Ac) 54,18.22

adi. compar.: melior (f) 40,22      meliori (m) 40,31  
superl.: optima (Ac) 40,8.

BOS

bouem 63,1      boum 40,6.8.

BRACCHIALE

bracchialia (Ac) 35,23.

BVXVM

buxum (N) 57,1.

## C

CADO

cedit 64,24.

CAELVM

caeli (G) 46,18; 56,10.

CALIGINO

caliginabantur 46,5.

CAMA

44,30.

CAMELVS

camelorum 35,25 camelos 37,6.

CAMPVS

campo (Ab) 44,22.

CANIS

canes (N) 46,17.

CARVS

carior (f) 60,21.

CESSO

cessabo 54,13.

CETERVS

subst.: cetera (N n) 57,6.

CINEVS

Cineus 39,11      Cineum 39,8.

CIVITAS

ciuitatis 46,13      ciuitatem 39,7; 42,1; 44,28; 46,  
16      ciuitate 36,2; 42,19; 45,8; 46,7; 52,17; 56,2.

CLAMO

clamauit 39,31      clamauerunt 37,9      clamauerint  
37,10.

COGITATIO

cogitatio 60,28; 61,13.

COGITO

cogitauit 43,11.

COGO

cogunt 61,29      coegerunt 63,2.

COLLIGO

collexerint 63,9.

COLLIRIS

collirides (Ac) 46,3.11.

COLLVM

collo (Ab) 35,25.

COMEDO

comedent 46,17 (bis).

COMMITTO

committebant 37,2      committet 52,16.

CONBVRO

conburet 47,23.

CONBVSTIO

conbustionem 57,2.

CONCVPISCO

concupiscit 45,9      concupisces 39,3.



CONFITEOR

confitebitur 64,21.

CONGREGATIO

congregationis 41,31.

CONGREGO

congregati sunt 41,30.

CONPESCO

conpescere 62,9.

CONPREHENDO

comprehendit 39,13.

CONSPECTVS

conspectum 42,22; 56,6      conspectu 40,10; 45,12;  
49,2.21; 50,10.25; 57,11; 59,30.

CONSTITVO

constituit 43,21; 47,13      constituerim 39,29.

CONSVMMO

consummatum erat 49,3.

CONSVMO

consumes 40,14.

CONTEMPNO

contempnis 64,11.

CONTRA

adu.: 45,4

praepos.: 39,13; 60,31.

CONTRISTO

contristatus est 39,31.

CONVERTO

conuertetur 43,10; 64,25      conuersus 63,30.

CONVOCO

conuocauit 54,11.

COR

cor 43,10; 49,3 (bis) cor 64,12 corde 43,8.  
24; 47,16; 63,25 corda (Ac) 63,26.

CORAM

praepos.: 40,15.19; 45,2.7; 49,13.

CORNVM

cornum (Ac) 41,5.

CORRIPIO

corripis 60,15.

CORROBORO

corroborauerint 63,7.

CORRVMPO

corrumpebant 37,3 corrumpere 37,8.

CREDO

credant 60,16.

CRIPTA

criptas 36,29.

CVM

praepos.: 37,2; 39,10 (bis); 42,19; 46,1; 49,3; 56,1;  
57,12; 62,2.31

c. coni.: 35,22; 39,11; 42,20; 46,6.12; 56,3.4; 57,  
12; 62,3; 63,30.

CVSTODIO

custodieris 45,10.12.

D

DAMASIC

42,1 (bis).

DAN

43,15.16.

DAVID

42,19.23; 43,8; 44,27; 45,2.3.7.13.14; 47,21; 49,4;  
56,2.15.

DE

35,15.21; 37,13.14 (bis); 39,2.12; 40,7.11.30; 43,14;  
44,20.26; 45,3.5; 52,17; 54,18; 57,1.5 de post  
57,3.4.

DECEM

44,24.26; 45,6.

DECIMVS

decimo 43,23; 47,11.15      decima 43,19.

DECLINO

declinavit 39,11; 50,9      declina 39,9 (bis).

DEFENDO

defendam 39,1.

DEGO

degerant 62,3.

DELECTAMENTVM

delectamento (Ab) 62,2.

DELEO

deleam 56,31 deletur 56,31.

DEMETO

demessi sunt 63,2.

DERELINQVO

dereliquit 44,29 derelicta (Ab) 60,16.

DESIDERIVM

desideriis (Ab) 59,28.

DESPOLIO

despoliauerunt 63,3.

DESTRVO

destruxerat 56,8.

DEVS

deus 36,14; 37,12.16; 40,17; 44,25; 52,26; 56,27; 59,30; 63,17 dei 46,2.10.28; 47,17.26.31.32 (bis); 48,1; 57,11; 60,21; 64,11.14 deo 40,9 deum 36,27; 39,31; 40,29; 51,1; 56,14; 65,1 deo 40,20; 49,3 dii 43,13 deos 37,17.

DICO

dicit 37,12; 38,31; 44,25; 46,9.12.14; 47,20; 52,12; 56,27; 60,30; 63,16.32 dicunt 64,18 dices 46,8 dicent 46,14 dixi 37,16; 54,21 dixit 37,12; 38,29; 39,8; 40.4.5.7.9.12.16.20.26.29; 41,3; 43,8.12; 44,24; 46,1.4.7.10; 47,30.31; 52,12.14 (bis). 15.16; 54,10.12.14.16.20; 56,15 dixerunt 54,14 dicat 62,3 dixeris 64,4 dicens (m) 47,20.27 dicens (n) 39,29 dicentes (N m) 36,13.

DICTOAVDIENTIA

dictoaudientia (N) 40,22.

DIES

diem 41,1; 43,19.20.24; 47,10.12.16; 57,5 die 43,  
23 (bis); 47,11.15 (bis).23; 57,4; 64,13 dierum  
57,8 dies 45,5 diebus 42,2; 45,3.7.

DIGNVS

dignam 60,20.

DIREPTIO

direptionem 57,2.

DISCINDO

discindite 63,26.

DISCO

disce 46,28.

DISPERDO

disperdo 46,15 disperdidi 40,9.18.19 disperdi-  
derunt 39,28 disperderet 51,1 disperde 40,13  
disperdere 39,26.

DISRVMPO

disrumpe 44,25 dirumpet 40,30 dirupit 44,23  
dirumpetur 47,24.

DISSIPO

dissipatae sunt 61,30.

DIVINVS

diuinos 56,13.

DO

dabas 60,26.29 dabo 44,26; 45,6 (bis); 57,1  
dabit 40,31; 47,23 dedi 37,15; 56,19 dedit  
43,15 date 35,21.

DOLEO

dolebunt 62,5.

DOLOR

doloris 54,31 dolores 61,29 dolores 40,24.

DOMINVS

dominus 36,10.11.15; 37,11.12.16; 38,30.31; 40,5.11.  
12.20.25.30; 41,3.28; 44,25; 46,9.12.15; 47,20.24; 52,  
12.14; 56,7.15.23.24.27; 62,3; 63,16.32 domini 38,  
31; 39,28; 40,14.21.25.27; 42,22; 43,9; 46,1; 47,18.  
20.31.32; 48,1; 49,21; 50,10.26; 54,15; 56,6.11; 57,11  
domino 40,3.5.8 dominum 36,27; 37,9.10; 40,29;  
41,2.30; 43,10; 54,11.15.17; 56,14; 59,29; 63,7; 64,  
30 domine 36,11; 60,16; 62,29 domino 40,16.  
19; 49,3.13.

DOMVS

domus (G) 56,11.31 domui 36,3 domum 45,14;  
48,18 domo 37,13; 43,9; 47,21; 50,30; 56,15.16  
domus 61,30 domos 43,17.

DONEC

c. coni.: 54,31.

DORMIO

dormiuit 42,18; 56,1; 57,11.

DVCO

ducebant 37,6.

DVM

usque dum: c. ind. 40,14 c. coni. 37,3; 57,9.

DVO

duo (n) 44,26 duo (G) 57,13 duas 43,12  
duo 45,6 duobus (f) 56,11.

DVODECIM

44,23.

DVRITIA

duritiam 64,12.

DVRVS

subst.: dura (Ac) 46,9

adi.: duro (Ab n) 60,25.

DVX

dux 40,10.

# E

## E, EX

E ante cons.: 39,9

EX ante uoc.: 36,13; 37,13; 39,4.11; 40,3.30; 43,6;  
44,28; 56,17; 63,8     ante cons.: 43,3.18; 45,31; 46,  
6; 47,17; 48,15; 57,4; 63,25.

## EBSIBAS

56,5.

## ECCE

primo sent. loco: 41,4; 43,13; 44,25; 46,12.15; 47,  
21.24; 52,13; 56,28     et ecce 40,2.22; 47,17; 52,11  
nonne ecce 35,15.

## EDVCO

eduxi 37,13.

## EFFVNDO

effundetur 47,25     effusa est 47,29.

## EGENTIA

egentiam 63,8.

## EGO

ego 35,15; 36,7; 37,12.16; 40,7; 41,4; 44,25; 46,9.  
15; 52,13.14.26; 54,17; 56,28; 63,17     mihi 35,21;  
41,7; 45,8; 46,11; 54,21; 64,5     me 38,30; 39,20.29;



40,13.17; 44,29; 48,1; 56,19; 57,3.4 (bis); 61,28.29;  
62,9; 63,25 me 36,11; 39,30; 45,2.7; 46,12; 54,18;  
62,3 mecum 40,29

uide s. u. NOS

EGYPTVS

Egypti 37,14; 39,13; 43,14; 57,5 Egypto (Ab) 36,  
14; 37,13; 39,2.11; 43,6.

EICIO

eieci 37,15 eiecit 56,7.

ELIGO

elegi 44,28; 45,4.8; 56,17.

ENIM

sec. sent. loco: 48,16; 60,28.30; 61,14; 64,5  
tertio loco: 60,17; 63,6.

EO

ibo 54,13 ibis 46,12 ieris 45,11.

EPHOD

36,2.

EPHREM

43,3.

ERGO

sec. sent. loco: 62,29.

ERROR

errore 64,18.

ESCA

escarum 39,26.

ESROM

41,29.

ESVRIENS

esurientibus (D) 63,3.

ET

coni.: 35,14.16.23 (bis).24 (bis); 36,1.2.3 (ter).  
11.12.14 (bis).26.27.28.29.30 (ter); 37,1 (bis).2 (bis).  
3 (bis). 5 (bis).6 (bis).8 (bis).9.10.12.13.14 (bis).  
15 (bis).16.18; 38,30; 39,2.3 (ter).4.5 (ter).6.7 (bis).  
8 (bis).9 (ter).11.12.13.14. 24.25 (ter).26 (ter).27.  
28 (bis).30.31 (bis); 40,1 (bis).2 (bis).3 (bis).4.5.  
6 (bis).7.8.9.(bis).11.12 (ter).13.14.15.16.17 (bis).  
18 (bis).20.21.22 (bis).24.26.27 (bis).28.29.31 (bis);  
41, 2.3.5 (bis).28.29.30.31 (bis); 42,1 (bis).2 (bis).  
18.19.20.21.22 (bis); 43,2.3.4.5.6 (bis).7.8.10.11.12  
(bis).14 (bis).15.16.17 (bis).18.20.21.22.24; 44,19  
(bis).20.21 (bis).22.23.24.26 (bis).27.29.30 (bis);  
45,1.2.5.6.9 (bis).10 (bis).11 (bis).12.13 (bis).14.  
30.31; 46,1 (bis).2.3 (quater).4 (bis).5 (bis).6 (bis).  
7.8.9.10 (bis).11 (ter).12.13.14.16 (bis).17 (bis).28;  
47, 10.12.13.14.16 (bis).17.18.19.21.22.23 (bis).25  
(bis).27.28 (bis).29 (bis).31 (bis); 48,1 (bis).2.14.  
15.17 (bis).18.19; 49,1.2.13 (bis).14.20.21.22; 50,9.  
11 (bis).25.26.27.28.29 (ter).30.31; 51,1.2; 52,10.12.  
13.14 (bis).15.16 (bis).17.18 (bis).19; 54,10.11.12.  
14 (bis).15.16; 56, 1.2 (bis).4.5 (bis).8.9 (bis).10  
(bis).11 (bis).12 (bis).13.14.16 (bis).18.20.21 (bis).  
22.23.26.28.30 (bis).31; 57,1.2 (bis).4 (bis).6 (bis).  
8.11.12; 59,28; 60,15.16.18.19.22 (bis).27 (bis); 61,  
12.13.30 (bis); 62,2.5.31 (bis); 63, 1.2.3 (bis).4  
(bis).8.9 (bis).17.18.19.20.25 (ter).26 (bis).31; 64,  
1.4.10.12.13.19; 65,1 (bis).2 (bis)  
adu.: 50,28; 63,7.

EVILAT

39,12.

EXACERBATIO

exacerbationem 51,1.

EXACERBO

exacerbavit 59,29 exacerbaret 51,1; 56,14

exacerbantes (N) 57,4.

EXAUDIO

exaudistis 37,18 exaudire 40,21.

EXCELSVM

excelsum (Ac) 43,17 excelsorum 43,22; 47,14.22;  
48,16 excelsa 56,8 excelsis 48,17; 50,11 (bis).

EXEO

exient 46,13 exiit 44,19 exierunt 52,16; 57,  
5 exi 46,8.

EXERCITVS

exercitus 52,17 exercitus (G) 60,23.

EXERRO

exerrarint 60,15.

EXHOMOLOGESIS

exhomologesim 64,22.

EXPELLO

expello 41,4.

EXPVGNO

expugnabis 40,13.

EXTENDO

extendam 56,30 extendit 47,27.28.

EXTERMINIVM

exterminium (Ac) 48,19.

EXTERMINO

exterminabis 39,4    exterminavi 40,9    extermina-  
rent 60,23.

EXTINGVO

extinguetur 62,5.

EXTRA

praepos.: 57,10.

EZECIAS

Ezecias 56,1.8.

F

FACIES

faciem 36,29; 39,13; 43,16; 47,32; 48,1; 56,26; 57,1;  
62,29 facie 37,9.15; 48,19; 56,7.23; 60,1.

FACIO

faciebant 60,18 faciam 45,4 facies 35,14  
faciet 40,25; 64,22 fecisti 39,10; 40,15.25; 60,  
30 fecit 36,1; 39,1; 41,3; 42,22; 43.12.17.18.20.  
21.22.23.24; 44,29; 45,2.13; 46,4; 47,10.12.13.14.15.  
16; 48,15; 49,2.13.20.21; 50,25.26.31; 51,2; 56,5.9  
(bis).12.14.15.25.26 (bis); 57,6.7.10 fecerunt  
36,26.29; 43,17 faceret 45,1; 50,10.31; 56,13; 57,  
10 facerent 56,22 feceris 45,11.

FAVCES

faucibus (Ab) 63,4.

FELIX

felices (N) 64,18.

FERO

tulit 61,31.

FESTVS

festum (m) 43,19.20.24; 47,10.12.16 festo (m) 43,  
23; 47,11.15.

FIDELIS

fidelem (f) 45,14.

FILIA

filiam 50,28.

FILIVS

filius 42,19; 46,28; 47,21; 56,3; 57,12 filii 45,  
5; 49,14.22; 50,28 filio 45,6 filium 41,29; 56,  
16 filii 36,3.26; 37,1.9.10; 62,2 filiorum 44,  
30; 56,7; 60,19.21 filiis 43,24; 46,3; 47,16  
filios 37,11; 56,12 filiis 39,11; 41,7; 43,18.

FINGO

finxit 43,24; 47,15.

FINIS

fines (Ac) 37,3 finibus 62,30.

FIO

fiebat 48,17 factus est 37,8 facta est 47,28;  
48,2 factum est 36,3.30; 37,10; 39,28; 43,5.15; 44,  
19; 46,6; 47,25; 48,17 factum esset 63,19 facta  
fuisset 63,18.

FLECTO

flectat 65,2.

FLETVS

fletu 63,25.

FLVCTVS

fluctus (N s) 63,19.

FLVVIVS

fluuius 63,18.

FORNICARIVS

fornicaria (N s) 43,4.

FORNICOR

fornicati sunt 36,3.

FORTITVDO

fortitudine 35,14.

FVGIO

fugerunt 52,19.

FVNDO

fudit 57,9.

## GALAAT

54,13.

## GALGALA

Galgala (Ab) 40,20.

## GAZA

Gazam 37,3.

## GEDEON

Gedeon 36,2      Gedeoni 36,3.

## GEMITVS

gemitu 62,5      gemitus (Ac) 40,24.

## GENS

gentium 56,7      gentes 56,23.

## GERO

gerit 59,28.

## GLADIVS

gladii (G) 39,15.

## GOFERA

Gofera (Ab) 36,2.

## GRATIS

63,3.

## GREX

gregis 40,6.8.18      greges (Ac) 62,31.



## H

### HABEO

habebat 44,23 habere 63,7.

### HELA

Hela 50,29.

### HIC

subst.: hic 45,31; 54,21 hoc (Ac) 48,14; 56,27  
haec 57,7 his (m) 60,22 hos 60,14 haec  
37,12; 38,31; 44,25; 46,9.12.14; 47,20; 52,12; 56,27.  
29; 63,10

adi.: hic 43,9 hoc 43,15; 48,17 huius (m)  
40,6; 46,15 huic (m) 37,4 hunc 57,5 hac  
56,19 haec (N) 36,12.

### HIC

54,15.

### HIEROBOAS

Hieroboas 43,6.8.11.18; 44,19; 48,15 Hieroboam (N)  
43,3; 46,1; 47,10.18 Hieroboam (G) 46,8.15.16; 48,  
18; 49,14.22; 50,27 Hieroboam (Ac) 44,24.

### HIERSALEM

42,20.21; 43,10.13; 44,20.27; 45,8; 56,5.16.28.30.31;  
57,9.

HODIE

40,31; 52,13; 54,11.

HOLOCAVSTVM

holocaustum (Ac) 40,2      holocausta (Ac) 40,21.

HOMO

homo 43,2; 45,30; 46,4; 47,17.31; 48,1      hominis  
47,26      homini 46,2; 47,31      hominem 35,16; 46,10.  
28      hominum 47,23      hominibus 60,22; 63,6  
homines 63,2.

HORA

hora (Ab) 62,30.

## I

IBI

36,3; 45,9.

IDOLVM

idolo (D) 44,29.30      idolis (Ab) 56,27.

IDVMAEVS

Idumaeum 41,29.

IEIVNIVM

ieiunio (Ab) 63,25.

IESSAE

41,6.7.

IEZABEL

IGITVR

sec. sent. loco: 43,11.

IGNIS

ignem 56,12.

IGNORO

ignorans (m) 60,26; 61,11; 64,11.

ILLE

subst.: illius (m) 39,5 (bis)      illi (m) 39,5; 40,  
4; 44,27; 45,4; 47,21; 50,27      illum 39,4.5; 40,30;

41,4; 54,17      illud 36,2; 40,31; 44,23      illo (m)  
39,10; 46,1      illorum (m) 40,19.28; 60,27.28; 61,12.  
30.31; 62,4.7; 63,5.9      illis (m) 37,12; 54,12; 56,  
10      illos 37,15; 40,13 (bis).14; 52,18; 60,23  
illa 36,1      illis (m) 39,4; 61,30; 63,8      illis (f)  
50,10  
adi.: illa (Ab) 47,23      illo 44,19      illos 60,16.

#### IMMOLO

immoletur 40,8.

#### IMPETO

impetuisti 40,15.

#### IMPIVS

subst.: impii (N) 61,29; 62,30      impiorum (m) 62,4  
impios 60,24

adi.: impiis (D m) 63,6.

#### IMPLEO

impleret 57,9      imple 41,5.

#### IN

c. Ac: 36,2.4.27; 38,30; 39,2.20; 40,1.11.13; 41,2.4.  
6.7; 43,13.15.17.22; 45,1.11; 46,8.10.13.16; 47,12.14.  
16.18.26.28; 48,18 (ter).19; 49,13.15.22; 50,9; 52,13.  
26; 54,13 (bis); 56,12.18.28 (bis).30; 57,1.2.5; 60,  
16; 64,18

c. Ab: 35,14.25; 36,2 (bis).11.15.29; 37,7.17.18; 39,  
8.15; 40,6.10.12.16.20; 41,6.29; 42,1 (bis).19.20.21.  
22; 43,7 (bis).8.9.10.14.15.19 (bis).20 (bis).21.23  
(bis); 44,19.20.22; 45,3.7.9.10.12; 46,2.7.17; 47,11  
(bis).12.13.15 (bis).18.19.21.22.23 (bis).25.26.31;  
48,17; 49,1.2.14.21.23; 50,10.11.25.27.30.31; 52,14.  
15; 56,2.5.11.13.15.16 (bis).18.24.27; 57,7.11; 59,28.

30,31; 60,28; 61,13; 62,1.3.5.30; 63,2.4.5.17; 64,13.

INAVRIS

inaurem 35,21      inaurium 35,22.

INCENDO

incendebant 50,12.

INDVCO

induxit 56,12.

INFANS

infante 39,6.

INFERVS

inferos 64,21.

INGEMESCO

ingemueris 63,30.

INHABITATOR

inhabitatores (Ac) 60,17.

INHABITO

inhabitatis 37,17.

INIMICVS

subst.: inimicorum 57,1      inimicis (D) 57,3.

INIQVVS

subst.: iniqua (Ac) 59,28      iniqui (V) 62,4.

INITIVM

initio (Ab) 60,29; 61,14      initia (Ac) 40,3.

INIVSTVS

iniusta (Ac) 60,18.

INMVNDVS

inmundo (D n) 44,29.

INNOCENS

subst.: innocentium 57,8.

INPENITENS

inpenitens (m) 64,12.

INPOTENS

inpotens (m) 60,24.

INPVGNO

inpugnare 60,24.

INQVINO

inquinatae sunt 59,30.

INQVIRO

inquiret 59,30.

INROGO

inrogatam 65,3.

INTELLEGO

intellexerunt 63,5.

INTER

47,22.

INTERITVS

interitum 48,18.

INTERROGO

interrogabimus 54,15      interrogemus 54,17

interrogate 54,11.

INTRO

intrauit 46,10      intraueris 46,13      intrasset 46,6

intra 46,8.

INVENIO

inuenit 44,20; 52,18.

INVOCO

inuocauit 47,19      inuocantis (m) 47,26.

IOSAFATH

54,10.14.16.20.

IOSIAS

47,21.

IPSE

subst.: ipsa 46,6 ipsius (m) 39,3; 56,8; 57,2  
ipsi (N) 37,5; 62,1 ipsorum (m) 37,18.

IRA

irae (G) 59,29; 64,13 iram 64,13.

IS

subst.: eius 36,4.13; 39,14.25; 41,30; 42,19; 43,4;  
45,2.3 (bis).5 (bis).6; 46,3.5; 49,2.3.4.14.23; 56,3.  
5.16.26; 57,1.12; 59,30.31 (bis); 60,1; 64,10,14  
eius 46,4 eius 47,30 ei (m) 43,3; 45,31  
ei (f) 46,4.8.10 eum 37,2; 41,31; 43,7 (bis); 44,  
20; 47,27.28; 48,2; 49,22; 50,27.30; 51,3; 52,13.25  
eam 37,8; 47,29 eo 42,20; 56,3; 57,12 ea 42,1  
eo 37,10; 47,25 ei 46,17 eorum (m) 37,5.16;  
44,30; 56,29; 57,3.5; 60,27.30; 61,12.13; 62,2  
eis (m) 56,19.20 eos 46,17.18; 56,22; 57,1; 60,15  
ea 40,7 eis (m) 37,2  
adi.: eius (m) 46,16.

ISRAEL

35,14; 36,3.27.29 (bis); 37,1.4.9 (bis).10.12 (bis);  
38,30; 39,1.11; 40,1.11.12.30; 41,3.5; 42,2; 43,5.7.  
13.24; 44,25.28; 45,10; 47,16; 49,15; 51,2; 52,12.19;  
54,10.11.15.16.20; 56,7.10.17.18.23.28; 57,7; 63,17.

ISTE

adi.: istum 52,13 ista (Ab) 56,16.

IVDA

43,11.20; 47,12.17; 54,10.21; 56,25.27.28; 57,8.10.

IVDICO

iudicans (m) 60,25.

IVDITIVM

iuditii 64,13 iuditium 60,31 iuditia (N) 59,31.

IVMENTVM

iumenta (N) 37,5.

IVSTITIA

iustitia 63,19 iustitiae (G) 63,5.

IVSTVS

subst.: iusti (N) 63,10 iustis (D) 60,24

adi.: iusti (G n) 64,13.



L

LATEO

latere 62,30.

LAVDO

laudatur 59,27.

LEVI

43,18.

LEX

legem 56,20.

LIBER

libro (Ab) 57,7.

LIBERO

liberavit 63,16.

LOCVS

locum 60,26.

LONGE

61,31.

LOQVOR

loquitur 54,18      locutus est 40,5; 47,24; 56,23

loqui 61,29.

LVCERNA

lucerna (N) 62,4.

LVCVS

lucum 50,31      lucorum 56,15      lucos 56,9.

LVCVSTA

lucustae (N) 37,7.

LVDO

ludunt 62,2.

LVGEO

luges 41,4      lugebat 41,2.

LVTVM

lutum (Ac) 63,10.

LVX

lucem 40,1.

M

MADIAM

Madiam 37,1      Madiae (G) 35,15; 36,15.28 (bis).29;  
 37,9      Madiam (G) 35,24      Madiam (Ac) 35,16; 37,11.

MAGIS

magis quam 40,21      non...sed magis 54,22.

MAGNVS

magnum (m) 52,12.

MALEDICO

maledicatur 63,5.

MALEDICTVS

maledictum (N) 60,29; 61,14.

MALIGNE

49,21; 50,26.

MALIGNVS

subst.: malignum (Ac n) 36,27; 42,22; 49,13.20; 50,  
 25; 51,2

adi.: malignum (N) 40,15; 56,6.13.22; 57,11.

MALITIA

malitia 60,27; 61,12      malitiam 65,3      malitia  
 48,15; 60,16.

MALVM

mala 36,12 mala 54,22; 56,28.

MALVS

mala (Ab) 63,8.

MANASSES

Manasses 56,3.4.21.22.25; 57,11 Manasse (G) 57,6.

MANDATVM

mandata (Ac) 45,13; 63,18.

MANDO

mandauī 56,19 mandauit 56,20.

MANDVCO

manducet 54,30.

MANVS

manus (N) 36,28; 47,28.32; 48,2 manum 47,27; 48,  
17 manu 35,15; 36,15; 37,14 (bis); 40,30; 44,26;  
45,3.5; 46,2; 56,24 manus (Ac) 36,27; 52,13.26;  
57,1; 60,20.

MARE

maris 63,19 (bis).

MATER

matris 43,4; 56,5.

MEDICAMEN

medicamina (Ac) 60,18.

MEDIVM

e medio 39,9 de medio 39,12.

MEL

mellis 46,3.12.

MELIOR

uide s. u. BONVS

MENSIS

mensis (G) 43,19; 47,11 mense 43,19.23; 47,11.15.

MENSVRA

mensuram 56,30.

MEVS

meus 45,13; 56,20 mea 47,32 meae (G) 37,18

mei 61,29 meo (m) 45,7 meum 44,27; 45,4

meam 62,29 meum 40,28; 45,8; 56,17 meo (m)

45,12 meas 45,1.11 mea 39,30; 45,12.13; 63,18

meis (f) 40,6.

MILITIA

militiam 56,10.

MILLE

35,23.

MINGO

mingentem (m) 46,15.

MINIMVS

minimus 40,10.

MIRABILIS

subst.: mirabilia (N) 36,12.

MISERATIO

miserationis 65,2.

MISEREOR

miserebitur 63,9.

MISERICORDIA

miseriordiam 39,10 misericordia 60,19.

MISERICORS

misericors (m) 65,1.

MITTO

mitto 35,15; 46,9 mittunt 64,19 mittam 41,6

misisti 60,22 . misit 37,11; 38,29; 40,12.17  
miserunt 43,6.

MOAB

44,30.

MOMENTVM

momenti 40,24.25.

MONS

monte 43,3 montibus (Ab) 36,30.

MONVMENTVM

monumenta (Ac) 36,30.

MORIOR

morientur 63,9 mortuus est 46,14 mortui erunt  
46,16.17 morientis (m) 63,32 moriturus sit  
46,28.

MORS

mortis 41,1 mortem 62,7; 63,32 morte 63,8.

MOVEO

mouere 56,18.

MOYSES

56,20

MVLIER

mulier 43,4; 46,4.6 mulierem 39,6.

MVLTITVDO

multitudinem 59,29 multitudine 37,7.

MVLTVS

subst.: multos 63,3

adi.: multae (G) 65,2 multum (m) 57,9 multos  
56,13 multis (f) 63,4.

MVTO

mutari 60,28; 61,13.

N

NABATH

49,14.23; 50,28.

NASCOR

nascetur 47,21.

NATIO

natio 60,27; 61,12.

NATVRALIS

naturalis (f) 60,27; 61,12.

NATVS

subst.: nati (N) 63,20.

NE

c. conl.: 40,25; 41,5; 64,4.

-NE

35,15; 40,10; 54,21; 57,7.

NEC

ante cons.: 60,29      nec,..nec 37,4.

NECATOR

necatores (Ac) 60,19.

NEMO

nemo 62,8; 63,9.

NEQVAM

nequam (N) 60,26; 61,12.

NESCIO

nesciebam 62,28.

NOLO

nolo 62,4; 63,32 noluerunt 39,26 noli 39,9;  
46,9.

NOMEN

nomen 43,3.4; 45,31; 47,21; 56,5 nomen 45,8; 56,17.

NON

37,4.7.17.18; 39,5.30; 41,1; 42,22; 43,18; 45,1.2; 47,  
28; 49,2; 50,11; 54,18; 56,21; 59,30 (bis); 60,26.27;  
61,11.13.30; 62,29; 63,1.4.26; 64,24.25  
non...sed 39,3; 40,14; 48,14; 50,9 non...sed et  
50,27 non...sed magis 54,22 non...sed si 56,18  
sensu interrog.: 36,13; 54,15.

NONNE

35,15; 40,10; 54,21; 57,7.

NOS

nobis 36,13 nos 36,12.14 (ter) nobiscum 36,11.

NOSCO

nosse 62,4.

NOSTER

noster 46,29 nostro (Ab n) 40,20 nostri 36,13  
nostrorum (m) 60,20.

NOVVS

nouum (Ac n) 44,22 nouo (n) 44,21.

NOX

nocte 39,11.



NVLLVS

nullius (n) 40,24.25.

NVMERVS

numerus 37,7.

NVMQVAM

61,31.

NVMQVID

40,20; 60,23; 64,10.22.24.

NVNC

36,14; 38,30; 39,1.2; 40,28; 43,8; 46,8; 54,11.

NVTRIO

nutrientem (m) 39,6

0

47,20.

OBOEDIENTIA

oboedientia (N) 40,22.

OBSIDEO

obsedit 39,8 obsederunt 63,4.

OBVIAM

in obuiam 40,1; 46,8.14.

OBVIO

obuiauit 39,2.

OCCIDO

occides 39,5 occidit 39,14.

OCTAVVS

octauo (Ab m) 43,19.23; 47,11.15.

OCVLVS

oculi (N) 46,5; 62,7 oculis (Ab) 56,13.

ODI

odi 54,17 odiens (m) 60,17.

ODIBILIS

odibilia (Ac) 60,17.

OFFERO

offerebat 40,2 offerre 43,9.

OLEVM

oleo (Ab) 41,5.

OMNIPOTENS

omnipotens (m) 38,31.

OMNIS

subst.: omnes (m) 56,29 omnia 57,6 omnium (n)  
60,21 omnes (m) 49,21; 50,26 omnia 39,3.5 (bis);  
40,5; 45,10; 56,19.25

adi.: omnis (m) 39,24; 43,5 omnem 39,14 omnem  
49,22; 56,10 omne 39,27 omni (n) 59,31  
omnia 36,12 omnium (m) 37,14 omnium (n) 39,26  
omnibus (m) 57,3 omnes 45,5; 51,2; 54,12 omnes  
56,23 omnia 39,27; 63,10 omnibus 42,2; 45,7  
omnibus (f) 44,28; 56,17.

OPERA

operam 64,14.

OPERIMENTVM

operimenta (Ac) 35,24.

OPERIO

opertus erat 44,21.

OPEROR

operari 63,3.

OPTIMVS

uide s. u. BONVS

OPVS

opus (Ac) 39,27 opera (Ac) 60,18.

ORFANVS

orfanorum 62,31.

ORGANVM

organo (Ab) 62,2.

ORIENS

Orientis 37,2.

OS

os (Ac) 57,9 ore 39,15.

OS

ossa (Ac) 47,23.

OSTENDO

ostendi 63,17.

OVIS

ouem 37,4 oues 62,1 ouium 62,31.

P

PAENITENTIA

paenitentiae (D) 60,26 paenitentiam 64,11.

PALEA

palea (N) 62,6.

PANIS

panem 54,31; 63,4 panes (Ac) 46,3.11.

PARCO

parces 39,5 pepercisti 60,22.

PARENS

parentum 60,20.

PARIES

parietem 46,16.

PARS

pars 63,5 partem 43,17 parte 48,15 partibus  
(Ab) 60,15.23.25.

PASTOR

pastoribus (Ab) 62,31.

PATER

pater 45,2; 56,8 patris 42,23; 49,2.4; 50,9  
patres (N) 36,13; 57,5 patribus (Ab) 42,19; 56,2;  
57,12.

PATIENS

patiens (m) 64,5; 65,1.

PATIENTIA

patientiam 64,10.

PAVPER

pauper (m) 37,8.

PAX

pax 63,18.

PECCATOR

peccator 59,27.29.

PECCATVM

peccatum 40,23      peccatum 40,28; 43,15; 48,18; 57,10

peccatis 60,29      peccatis 49,2.14.23; 50,27.

PECCO

peccant 40,13; 60,15      peccaui 40,26; 64,4

peccavit 49,15      peccare 56,26; 57,7.10.

PECVS

pecora (Ac) 62,31.

PENITET

penitet 39,20.29      penituit 41,2.

PER

45,4; 54,17; 56,19; 60,18.20.

PERCIPIO

percipient 60,20.

PERCVTIO

percuties 35,16; 39,3      percussit 39,12; 52,18.

PERDO

perdere 60,19.25.

PEREGRINATIO

peregrinationes (N) 60,20.

PERMANEO

permanent 62,1.

PERPETVVS

in perpetuo 60,28; 61,13; 62,1.

PERSEQVOR

persecutus est 52,19    persequentium (m) 37,15.

PERVENIO

peruenit 40,3.

PES

pedem 56,18    pedum 64,19.

PIGNERO

pignerauerunt 63,1.

PINGVEDO

pinguedo 47,25.30.

PIVS

pius 65,1.

PLANCTVS

planctu 63,25.

PONDVS

pondus (Ac) 35,22; 56,30.

PONO

posuit 43,14    ponerem 45,8    ponere 56,17.

POPVLVS

populus 39,25; 40,8.18; 43,9.16    populi 43,10.18;  
48,16    populum 39,14; 40,16.27; 43,2.

PORTA

portam 46,13.

POSITIO

positio 45,7.

POSSIDEO

possidebunt 63,10.

POSSVM

c. inf.: potest 62,9    possunt 63,7    potui 62,  
30    potuit 47,29    poterat 60,28    potuerit  
61,13.

POST

48,14; 52,18    de post 57,3.4.

POSTIS

poste 57,1.

POTENS

potens (m) 36,10.

PRAECEPTVM

praecepta (Ac) 45,12.

PRAECIPIO

praecepero 45,11.

PRAEDA

praedam 40,15.18    praeda 35,22    praedarum 40,3.

PRAEDO

praedavit 40,8.

PRAEOCCVPO

praeoccupavit 41,31.

PRAETER

praepos.: 35,23.25.

PRAETEREO

praeteriui 40,26.

PRAEVALEO

praeualuit 36,28.

PRETIOSVS

pretiosum (Ac n) 39,27.



PRIMARIVS

primaria (Ac) 40,19.

PRIMVM

48,2.

PRINCEPS

subst.: princeps 41,31 principum 52,15.17.

PRO

praepos.: 40,24; 42,20; 44,28; 56,3; 57,12.

PRODIGIVM

prodigium (Ac) 47,23.30.

PROICIO

proiecti sunt 57,3.

PROPHETA

propheta (N) 47,19 prophetes (N) 44,20; 52,15.16;  
54,15 prophetis (N) 52,11 prophetam 37,11  
prophetarum 56,24 prophetas 54,12.

PROPHETO

prophetat 54,21.

PROPTER

praepos.: 37,11; 44,27 (bis); 45,3; 56,27.

PROPTEREA

propterea quod 60,14.

PROXIMVS

subst.: proximo (D m) 40,31.

PVELLA

puellae (N) 46,13.

PVER

puer 46,14; 56,20 puero (D) 46,7 pueri 52,17  
puerorum 56,24 pueris (Ab) 52,15.

PVGNA

pugnam 52,16; 54,13.

PVLVIS

puluis 62,6; 64,22.

PVRPVRA

purpuram 35,24.

PYTHON

pythones (Ac) 56,12.

## Q

## QVADRINGENTI

quadringentos 54,12.

## QVAM

post. compar.: 40,22.23      magis quam 40,21.

## QVANDO

c. ind.: 36,30.

## QVANTVM

nolo...quantum ut 63,32.

## QVARE

interrog.: 40,14; 62,29.

## QVASI

54,12.

## -QVE

63,25.

## QVEMADMODVM

rel.: 48,2; 49,14; 56,31      interrog. indir.: 39,1;  
57,6.8.

## QVI

antec. subst.: qui 52,17; 56,26; 62,2; 63,16; 64,14;  
65,2      quae 39,13; 47,25; 60,21; 62,6      quod 47,26  
quem 43,23; 45,4; 47,15; 54,17      quam 39,2; 40,7.17;

44,28; 45,8; 47,28; 50,31; 56,15.17.19.20 quod 43,  
20.23; 44,23; 47,12.14.24.30 qua 57,4; 63,17  
qui 43,13.18; 47,22; 49,21; 50,26; 51,2; 56,29  
quae 35,25 quae 35,24 quos 43,22; 47,14; 56,7  
quas 43,21; 47,13; 56,23 quae 36,13; 40,3.5.19;  
49,2; 56,8.15.19.25; 57,6 quibus (m) 37,17  
quibus (n) 44,28  
antec. pron. pers. ego: qui (s) 37,13  
antec. demonstr. hic: qui (pl) 60,15 ille: qui  
(pl) 40,13 is: qui (pl) 60,15 quae (Ac) 40,7  
antec. sent.: quibus (Ab n) 40,24  
antec. elipt.: qui 48,16; 59,28; 64,24.25 quod  
40,15; 45,1.11; 50,10; 56,6.13.22; 57,10 quem 52,18  
qui 63,8; 64,18 quae (Ac) 39,1 quibus (n) 45,9  
pro demonstr.: qui (s) 35,22.

#### QVIA

c. ind.: 62,8.

#### QVICVMQVE

quaecumque (Ac) 45,10.

#### QVINQVAGINTA

56,4.

#### QVINTVS

quinto 43,23; 47,11.15 quinta 43,19.

#### QVIS

interrog. dir. subst.: quis 52,15; 60,30 (bis); 64,  
21 quid 64,4 quid 60,30 quo (n) 52,14  
ut quid 36,11; 46,11; 61,29 adi.: quae 40,6;  
63,6 quem 63,6  
interrog. indir. subst.: quae (Ac) 57,10 adi.:  
quae (Ac) 56,24.

QVOD

c. ind.: 60,14

c. coni.: 37,10; 39,29.

QVOMODO

rel.: 35,16.

QVONIAM

c. ind.: 37,5.7; 39,10.30; 40,16.23.26.27; 41,2.3.6;  
43,5; 44,24; 45,4; 46,9.14; 52,14.26; 54,17.21; 56,21;  
57,3; 60,17.26.27; 61,12.29; 62,4; 64,11

c. coni.: 61,13; 62,28

sine uerbo: 65,1.

QVOVSQVE

interrog.: 41,4.

R

RAPIO

rapuerunt 62,31      rapitur 62,6.

RECEDO

recedite 62,3.

RECTVS

rectum (N) 45,1.12; 50,10.

REDDITOR

redditor 64,5.

REDDO

reddet 64,14.

REDEO

redeam 54,31.

REDVCO

reduxerunt 43,14      reducere 47,29.

REFERO

retulerunt 36,13.

REGIO

regionum 52,15.17.

REGNIFICO

regnificauerunt 43,7.

REGNO

regnabis 45,9      regnauit 42,1.19.21; 56,2.4; 57,12  
regnes 40,26      regnet 41,5      regnaret 42,21; 56,4.

REGNUM

regnum 43,8      regnum 40,30; 44,25; 45,3.5.

RELIGIO

religioni 44,30      religionum 50,30.

RELINQVO

relinquebant 37,4..

RELIQVVS

subst.: reliqua (Ac) 40,9.

REMANSEO

remanserint 63,8.

REMATHAD

41,29.

REMMA

54,13

RESERVO

reseruauerunt 39,27.

RESPONDEO

respondit 47,31.

RESVRGO

resurget 64,24.

REVELATIO

reuelationis 64,13.

REVERTOR

reuertetur 43,8      reuersus est 43,6; 48,14.15  
reuersa est 48,1      reuertatur 47,32; 64,1  
reuertere 40,28      reuertimini 63,24; 64,30.

REX

rex 42,18; 45,10; 47,31; 52,14.15; 54,10.11.12.16.20;  
56,3.10.25      regis 37,14; 47,28; 48,2; 50,29  
regi 40,9; 44,30      regem 38,30; 39,14.20.25.29; 40,  
11.17; 41,3.7.30; 43,11; 52,11; 54,10.14.16.21  
regum 39,25; 57,8      reges 35,24; 51,2.

ROBOAM

Roboam (N) 42,20      Roboam (Ac) 43,11.

ROGO

rogavit 48,1      roga 47,32.

RVMPQ

ruptum est 47,29.



S

SACERDOS

sacerdos 48,17      sacerdotes (Ac) 43,17.22; 47,14.  
22; 48,16.

SACRAMENTVM

sacramenta (Ac) 60,18.

SACRARIVM

sacrarium 47,24      sacrario 50,30      sacrarium 43,  
22; 47,14.17; 56,9.11      sacrarium 47,20 (bis)  
sacrario 43,20; 47,30.

SACRIFICIVM

sacrificium 40,22; 47,29      sacrificium 43,9; 47,12  
sacrificia (Ac) 40,21.

SACRIFICO

sacrificant 47,22      sacrificabant 50,11      sacrifi-  
cabit 47,22      sacrificent 40,19      sacrificaret 43,  
21; 47,17      sacrificarent 47,13      sacrificare 47,19.

SAEVVS

saeuissimis (Ab f) 60,25.

SALOMON

Salomon 42,18; 44,29      Salomonis 42,2; 43,3; 44,26  
Salomoni 41,28; 42,2      Salomonem 56,16.

SALVVS

saluus 63,30 saluum (m) 35,14.

SAMARIA

Samariae (G) 56,30 Samaria 50,31.

SAMVHEL

Samuhel 38,29; 39,31; 40,1.2.4.5.10.20.29; 41,1.2

Samuhel (Ac) 40,26; 41,4 Samuhelem 39,29.

SANCTVS

sanctum (m) 63,16.

SANGVIS

sanguinem 57,8.

SARIRAM

43,4.

SATAN, SATANAS

satana 41,28 satanae (N) 42,2.

SATIS

50,27.

SAVL

38,29; 39,7.8.12.13.20.24.30; 40,2 (bis).4 (bis).7.

10.16.26; 41,1.2.3.4.

SCANDALVM

scandalum (Ac) 36,4.

SCEPTRVM

sceptra 44,26 sceptrorum 40,10 sceptra 44,26;

45,6 (bis).

SCIO

scies 52,13; 63,31 scias 52,26 scitote 62,8.

SCISSVRA

scissuras 44,24 scissuris 44,23.

SCRIBO

scripta sunt 57,7.

SCVLPTILE

sculptilia (Ac) 56,14.

SECVNDVM

praepos.: 43,19; 47,11.30; 56,6.20.25; 59,29; 64,12.14.

SECVS

praepos.: 52,18.

SED

54,17; 60,25

sed et 60,22; 63,7

non...sed 39,4; 40,15; 48,15; 50,10      non...sed et

50,28      non...sed magis 54,22      non...sed si 56,19

nolo...sed et 39,27.

SEDECIM

42,20; 56,3.

SEDEO

sedit 42,1.

SEDVCO

seduxit 56,22.

SELONITES

uide s. u. SILONITES

SEMEN

semen 60,28; 61,14; 63,20.

SEMINO

seminabat 37,1.

SEMITA

semitam 64,19.

SEMPER

61,31.

SETEX

senex 46,4.

SENTENTIA

sententiam 65,2.

SEPELIO

sepultus est 56,2.

SEPTEM

36,28; 56,4.

SEPTINGENTI

septingentos 35,23.

SERVIO

seruiuit 50,29; 56,10.

SERVITVS

seruitutis 37,13.

SERVVS

seruus 43,3; 45,13 seruo 45,7 seruum 44,27;  
45,4.

SEXAGINTA

45,31.

SI

c. ind.: 36,11; 52,12; 54,13

c. con.: 43,9; 45,10; 56,19; 63,7.9.18.

SIC

63,16.

SICLVS

siclos 35,23.

SICVT

c. ind.: 45,2.13.14; 46,4; 49,3; 56,9

sine uerbo: 37,7; 63,19.

SIDONIVS

subst.: Sidoniorum 44,29; 50,29.

SILON

45,31.

SILONITES

Silonites 44,20 Selonitem 46,7.

SIMVL

60,25; 63,25.

SIMVLACRVM

simulacra (Ac) 56,25.

SINE

60,19.

SONVS

sonum 52,12.

SPELVNCA

speluncas 36,30.

SPERNO

spreuit 36,14.

SPES

spes (N) 63,6.

STATVO

statui 40,5 statuit 36,2; 39,30; 50,30.

STO

stabat 47,18 stabit 60,30 stare 46,9.

SVBA

41,30.

SVBICIO

subicere 60,24.

SVFFICIO

sufficiat 43,12.

## SUI

se (Ac s) 44,23; 47,29; 52,18 sibi 36,29.

## SVM

uerbum substantiuum: est 36,11; 39,13; 47,25; 54,15.  
17; 59,30 sunt 43,13 erat 37,7; 43,2; 46,1;  
47,26; 56,26 erant 35,24; 44,21 ero 35,15;  
36,7; 45,13 erit 45,10; 46,12 fuerunt 49,22;  
50,26; 51,3

uerbum copulatiuum c. subst.: sum 37,16; 52,14.26;  
63,17 est 40,23; 64,5 eras 40,10 erat 41,  
31; 43,3.4; 46,5; 56,5 eris 45,10 erit 47,21  
c. adi.: es 40,4 est 40,15.22; 45,2.12; 56,6.  
13.22; 57,11; 60,21.26; 61,12 eras 60,24 erat  
50,10; 60,28; 61,14 eris 63,31 c. pron. quis:  
est 40,6 c. adu. pronom. ubi: sunt 36,12  
fueris 63,31

praedic. in G positum: erat 42,20; 45,31 esset  
56,3; 57,12 praedic. D possess.: est 63,6  
erant 42,2 erunt 44,27 sit 45,7 praedic.  
subst. c. praepos.: erat 45,31 erant 43,18; 57,  
4 erunt 57,2  
praedic. adu. longe: est 61,31 satis fuit 50,  
27

praedic. sent.: sum 37,12 erunt 62,5

uerbum auxiliare apud part. pf.: est 36,3; 36,30;  
37,8.10; 39,28.30.31; 43,5.15; 44,19; 46,6; 47,25.28.  
29.30; 48,2.17; 56,2 sunt 41,30; 57,3.7; 59,31;  
61,30; 63,2 erat 44,21; 49,2.3 esset 63,19  
fuisset 63,18 apud part. fut.: sit 46,28  
essent 62,29

in uerbis deponentibus: est 40,5; 43,6; 46,14; 47,  
24; 48,1.14.15; 52,19; 56,21.24 sunt 36,3 erunt  
46,16.17

apud part. praes.: erant 57,4.

#### SVPER

c. Ac: 35,24; 36,28; 37,2.8; 38,30; 40,11; 41,3.5.30;  
44,23; 47,18; 49,21; 50,26; 51,2; 56,22; 57,9.

#### SVPERVACVVS

subst.: superuacua (Ac) 39,28.

#### SVR

39,13.

#### SVRGO

surrexit 46,3.5 surge 46,2.

#### SVSCITO

suscitauit 41,28.

#### SVSTINENTIA

sustinentiam 64,10.

#### SVVS

sui 42,23; 49,2; 50,9 suae 41,2; 56,14; 59,28.30  
suo (m) 46,7 suum 43,10; 62,1; 63,2 suam 46,2;  
47,19.27; 48,17; 51,1 suum 44,22 suo 49,3  
sua 35,22; 36,2; 48,15; 62,5 suo 43,8.24; 47,16  
suorum 56,24 suarum 50,30 suos 37,6; 56,12  
sua 37,6 suis 42,19; 56,2; 57,12 suis 63,3  
suis 56,27.

#### SYNAGOGA

synagoga (Ab) 43,7.

#### SYRVS

subst.: Syri 52,19.

## T

## TABERNACVLVM

tabernacula (Ac) 37,5.

## TACEO

taceam 62,9.

## TALIS

tales (N f) 62,28.

## TAMQVAM

apud subst.: 60,22; 62,1.5.6; 63,10.

## TEMPESTAS

tempestate 62,7.

## TEMPVS

tempus (Ac) 63,2 tempore 44,19; 59,31.

## TENEBRA

tenebrae (N) 62,28.

## TERRA

terra 60,21 terrae (G) 37,3; 48,19; 60,17

terram 37,8.16 terra 37,18; 43,14; 56,18; 57,5

terris (Ab) 63,5

## THESAVRIZO

thesaurizas 64,13



TIMEO

timebitis 37,17 timui 40,27 timens (m) 60,29.

TIMOR

timor 61,30.

TINNIO

tinnibunt 56,29.

TORQVES

torques (Ac) 35,23.25.

TORRENS

torrente 39,8.

TOTVS

totum (Ac n) 45,3 tota 39,31 toto 63,25.

TRADO

trado 52,25 tradam 52,13 tradidit 36,14.27.

TRANSEO

transeunt 62,30.

TRIBVS

tribubus (Ab) 44,28; 56,17 tribus (Ab pl) 40,11.

TRISTIS

triste (N) 64,5

TV

tu 39,10; 40,4; 41,4; 45,10; 46,12; 52,16; 64,12  
tibi 39,1.2; 40,12; 44,24.26; 45,6.11.14; 46,14; 60,  
18.21.30; 63,17; 64,13.21.22 te 35,15; 38,30; 39,  
10; 40,11.12.24.25; 41,6; 43,14; 45,9; 46,10; 54,21;  
60,16; 63,16; 64,11 te 40,31; 47,23 (bis)  
tecum 35,15; 36,7.10; 45,13.

uide s. u. VOS

TVNC

primo sent. loco: 43,11 cum...tunc 63,30.

TVRBO

turbant 64,19.

TVVS

tua 45,10; 63,18      tuum 63,20      tui 47,32; 63,20  
tuae 60,17      tuo (D m) 40,9.31      tuum 40,29  
tuam 64,12      tuum 40,27.30; 41,5; 60,31      tua 35,  
14; 40,31; 46,2      tui 43,13      tuae 46,13      tuas  
52,13.26.

## V

## VACCA

uacca (N) 61,31.

## VADO

uade 35,14; 36,7; 39,3.9; 40,12; 46,28.

## VALDE

36,28; 46,5; 57,9.

## VALIDE

56,21.

## VAS

uas (Ac) 46,3.11.

## VBI

63,31

interrog. dir.: 36,12.

## VENIA

ueniam 60,29.

## VENIO

uenient 63,8      uenit 39,7; 40,2      uenias 37,3

ueni 41,5      uenturae essent 62,29.

## VENTER

uentris 63,20      uentrem 62,1.

VENTVS

uento (Ab) 62,6.

VERBVM

uerbum 39,28; 43,15; 46,1; 48,18 uerbi 38,11

uerbum 40,25.27 (bis) uerbo 47,18.19.31; 60,25

uerborum 57,6.7 uerba 39,30; 47,26.

VERO

sec. sent. loco: 62,1.

VESPA

uespas 60,23.

VESTER

uester 37,16 uestrum (m) 65,1 uestra 37,15

uestro 63,25 uestrorum (m) 64,19 uestra 63,26.

VESTIMENTVM

uestimentum (Ac) 44,22 uestimento 44,21

uestimenta (Ac) 63,26.

VIA

uiam 39,2; 49,13.22; 63,5.17 uia 40,12.16; 42,22;

44,21 uiae 59,31 uias 45,1.11; 50,9; 62,4.

VIDEO

uidisti 52,12 uideant 62,7 uidere 41,1; 46,5.

VIDVA

uiduae (G) 63,1 uiduis (D) 63,9.

VIGINTI

42,21; 57,13.

VINEA

uinearum 39,26 uineis (Ab) 63,2.

VIR

uir 46,4 uirum 37,11 uiro 39,6 uiri 41,31

uiros 54,12.

VIRTVS

uirtute 36,11.

VITA

uitae (G) 45,3.5 uitam 37,4; 62,3 uita 62,5.

VITVLA

uitulae (G) 43,16 uitulis 47,13 uitulas 43,  
12.21.

VITVLVS

uitulum 37,4.

VIVO

uiuunt 61,30 uiuat 64,1.

VIVVS

uiuum (m) 39,14.

VNGVO

uncxit 40,11 unguerem 38,30 unxisse 39,20.

VNVS

subst.: unus 54,16 unam 43,14.15

adi.: unus 52,11 unius (f) 43,16 unum (m)  
35,16 una 62,30.

VNVSQVISQVE

subst.: unusquisque 35,21; 52,18 unicuique 64,14.

VOCO

uocauerunt 43,6.

VOLO

uult 40,20 uolebat 48,16 uoluisti 60,19.

VOLVCRIS

uolucres (N) 46,18.

VOLVO

uoluitur 62,7.

VOS

uos 37,17 uestrum 62,8 uobis 37,15.16; 43,13  
uos 37,13 (bis).14.15; 64,18.19.

VOX

uox 40,6 (bis) uocis 37,18 uocem 38,31; 40,  
14.21.28.

VSQVE

39,12; 43,16 usque ad 39,6 (bis).7; 41,1 usque  
in 41,6; 57,5 usque dum 37,3; 40,14; 57,9.

VT

c. ind.: 43,5; 47,25; 62,3 ut quid 36,11; 46,11;  
61,29

c. con.: 38,30; 40,8.19; 43,21; 45,1.7.8; 47,13.17.  
32; 50,10.27.31; 51,1; 52,26; 56,13.14.22; 57,10; 60,  
16.20.23; 62,9; 63,32

sine uerbo: 63,18.

VTERQVE

utraeque (N) 56,29.

VVA

uuam 46,11 uuas 46,3.

VVLNVS

uulneris 61,29.

VXOR

uxori 46,8 uxorem 46,2; 50,28.

ADDENDA ET CORRIGENDA

In Luciferi textu:

<u>s.u.</u>		<u>legitur</u>	<u>legendum</u>
ACCIPIO	54,9	amuerit	amauerit
ADGREDIOR			<u>cf. textum</u>
ANNVS	55,26	filum	filium
ATOMVS		in	te in
CONPARO	48,25	etiam	etenim
	59,11	Mnassem	Manassem
CRVDELITAS	59,11	Mnassem	Manassem
CVLTOR	48,28	cultor em	culto rem
CVR	44,6	Salomon is	Salomo nis
DAEMON	38,12	seruentes	seruientes
DECLARO	51,33	quoniam	quoniam modo
ETIAM	48,12	quoandoquidem	quandoquidem
	48,12	potuerint	potuerint...
GLORIOSVS	41,10	filus	filius
HOMO	48,3	qua	quae
INCOLVMIS	48,6	icolume	incolume
MANASSES	57,18	alter um	alte rum
MITTO	45,27	hominem	domesticum
NEGO	58,19	dei filium	filium dei
NOVVS	46,18	petinatia	pertinatia
PAX	50,21	reg em	re gem
REX	49,24	dicitu	dicitur